Mod.56
NORTH STAR
Siempre jóvenes ...

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXII-Nº. 9.099-LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 20 DE NOVIEMBRE DE 1983-40 PAGINAS-$b. 150.00.
AÑO DEL BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DE SIMON BOLIVAR

EDICION DE 40 PAGINAS
$b. 150.-

Betancur invita a Bolivia y Chile a reunirse en Bogotá

Para lograr acercamiento que permita una fórmula para solucionar problema marítimo boliviano

BOGOTA, 19 (AP).- El presidente Belisario Betancur, invitó ayer a los cancilleres de Chile y BOLIVIA para que se reúnan en Bogotá con el propósito de iniciar un proceso de acercamiento que permita, de común acuerdo, lograr una fórmula para que BOLIVIA obtenga una salida al mar.

Betancur envió a los presidentes Hernán Siles Zuazo y al general Augusto Pinochet el siguiente mensaje:

"Con mi más atento saludo, quiero expresarle mi especial complacencia ante la aprobación hecha hoy en Washington, por la Asamblea General de la OEA, de una resolución mediante la cual se exhorta a BOLIVIA y Chile a "superar las dificultades que los separan, incluyendo en especial una fórmula que haga posible dar a BOLIVIA una salida soberana al Océano Pacífico, sobre bases que consulten las recíprocas conveniencias y los derechos e intereses de las partes involucradas".

"El voto favorable de Chile y BOLIVIA, y el respaldo unánime de toda la comunidad americana a los puntos resolutivos, significa un paso sustantivo en el camino del diálogo y el entendimiento entre las dos naciones hermanas".

"Con el fin de avanzar en los propósitos enunciados, será particularmente honroso para Colombia servir de sede para un encuentro, en fecha próxima, de los dos gobiernos, representados por sus ministros de relaciones exteriores. En tal sentido, me es grato invitar a su gobierno a participar en dicha reunión, con la certeza de que ello contribuirá al acercamiento de los dos países y constituirá un admirable ejemplo de madurez política para el hemisferio y el mundo".

Medidas complementarias serán promulgadas la próxima semana

Gobierno inició análisis de reacciones ante primeros correctivos.- Entre las nuevas medidas se incluye la reestructuración de la Comisión de Política Cambiaria y la nueva política impositiva.- Preocupa al Ejecutivo prolongación y proliferación de huelgas

Las medidas complementarias a los correctivos económicos promulgados el jueves, serán aprobadas la próxima semana y se referirán a la acción gubernamental en el campo de la agricultura y la actividad pecuaria, la reestructuración de la Comisión de Política Cambiaria, la reglamentación del régimen programado de divisas y la aplicación de una nueva escala impositiva.

Voceros oficiales del gobierno informaron que a nivel de gabinete, se inició la evaluación del impacto general ante los primeros correctivos, habiéndose declarado sesión permanente para examinar las reacciones y adoptar los correctivos y acciones que fueran necesarios.

En este sentido, el gabinete nacional se reunió anoche bajo la Presidencia del Dr. Hernán Siles Zuazo en Palacio de Gobierno. Se indicó que esa fue la primera reunión conjunta de las autoridades nacionales para analizar las reacciones de diversos sectores ante la nueva política económica, calificada como antiinflacionaria y de estabilización para el desarrollo.

La promulgación de los correctivos complementarios fue diferida para la próxima semana, en razón de que no se encontraban en La Paz la totalidad de los ministros de Estado.

Se adelantó, sin embargo, que los nuevos correctivos se refieren a la definición de la nueva política agropecuaria diseñada por el ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, en el marco del Plan Nacional de Emergencia del sector elaborado para contrarrestar los efectos de los desastres naturales que azotaron el país a principios de año.

Se indicó que se tiene proyectado la asignación de 150 millones de dólares y 30.000 millones de pesos bolivianos para los valles, llanos y altiplano, afectados por dichos desastres. Ese financiamiento se destinará a rehabilitación agropecuaria.

Otros proyectos de decretos, sujetos a aprobación del gabinete, tienen relación con la reglamentación del régimen programado para la asignación de divisas oficiales, a cargo del Banco Central.

También está pendiente de aprobación la nueva política impositiva. En este aspecto, se adelantó que se modificará substancialmente el actual régimen de pago de impuestos, tanto personales como de otra índole. Una primera decisión, adoptada el jueves, se refiere a la rebaja del 40 por ciento en los impuestos personales.

Los voceros oficiales informaron asimismo que se procederá a la reestructuración de la actual Comisión de Política Cambiaria dependiente del Ministerio de Finanzas, para adecuarla a la nueva modalidad de régimen programado en la asignación de divisas.

AGITACION SOCIAL

Se informó asimismo que en la reunión de gabinete de anoche, el Gobierno consideró fundamentalmente la proliferación y prolongación de huelgas.

En los niveles oficiales existe preocupación por la prolongación de la huelga de los empleados del estado y de los trabajadores de ENFEL, medidas de presión que ya cumplieron una semana. También preocupa la anunciada huelga general indefinida que, a partir de las cero horas de este domingo, cumplirán los transportistas según instrucciones de la Confederación Nacional de Choferes.

Se añadió que las acciones correspondientes para superar esas situaciones fueron delineadas en el gabinete para que los ministros de Estado encargados de cada sector las pongan en ejecución.

CONTRA PINOCHET.- Santiago de Chile, 19 (AP).- Aspecto de la manifestación antigubernamental realizada anoche en parque céntrico de la capital. La oposición exigió la renuncia de Pinochet y aseguró que fue la más grande manifestación realizada hasta el momento en Chile (Radiofoto AP).

Oposición califica de exitosa concentración contra Pinochet

SANTIAGO DE CHILE, 19 (AP).- Una concentración realizada ayer para exigir por el retorno a la democracia fue estimada hoy por el gobierno, en junto los opositores la calificaron como "la más grande de la historia".

El ministro del interior Sergio O. Jarpa estimó que la concentración convocada por la coalición opositora Alianza Democrática, sólo logró reunir entre "70 y 80.000 personas".

Según el diario vespertino "La Segunda", el presidente Augusto Pinochet, en gira por la zona norte, fue informado que la concentración opositora participó un número que se movió entre las 60 y 80.000 personas".

Los dirigentes de la Alianza convocaron a una rueda de prensa donde calificaron el acto de masas como un éxito e informaron que habían logrado congregar a un millón de personas en el parque cercano al centro de esta capital.

"Es la más grande concentración que se ha hecho hasta ahora en Chile y eso no lo puede discutir nadie", afirmó el exministro democrata cristiano Carlos Dupré.

Ha sido la tercera concentración opositora realizada en esta ciudad con autorización del gobierno en los diez años del régimen que encabeza Pinochet.

El Movimiento Democrático Popular, (MDP), que reúne a un sector del Partido Socialista y al Partido Comunista, afirmó en conferencia de prensa que la concurrencia alcanzó a 800.000 personas.

Estimaciones periodísticas coincidieron en indicar que al acto de masas asistieron más de medio millón de manifestantes, que era lo que se habían propuesto reunir los opositores como parte de un plan de "resistencia pacífica al régimen militar.

Cuando grupos de manifestantes se retiraban de la concentración, que se desarrolló pacíficamente, se registraron incidentes en los que murió en circunstancias no aclaradas un estudiante de 18 años. Se informó que 50 personas fueron detenidas en disturbios.

La Alianza y el Movimiento Democrático, que mantienen diferencias ideológicas, coincidieron en señalar en las ruedas de prensa por separado que el acto opositor revistió un carácter unitario.

"La concentración se destaca básicamente por el espíritu unitario", dijo Manuel Almeyda, socialista, presidente del Movimiento Democrático.

Se desconoce paradero de Luis Arce Gómez

BUENOS AIRES, 19 (EFE) - El ex ministro del Interior de BOLIVIA Luis Arce Gómez, detenido en Buenos Aires por presunta complicidad en tráfico de drogas, recuperó su libertad por orden judicial en circunstancias que parecen confusas.

El juez José Nicasio Dibur decretó la puesta en libertad de Arce Gómez que se encontraba preso en la unidad de "Caseros".

La autoridad judicial rechazó la demanda de extradición formulada por Estados Unidos por complicidad en contrabando de narcóticos durante su gestión en el gobierno de Luis García Meza.

Arce Gómez abandonó las oficinas de seguridad federal de la Policía de Buenos Aires en automóvil y con destino desconocido.

Los familiares de Arce Gómez y su abogado defensor, Fernando Rotondo, no pudieron recibir al ex funcionario boliviano puesto en libertad.

Rotondo reconoció a los periodistas tener conocimiento de la puesta en libertad de su defendido pero admitió que "todo esto es muy confuso" y se declaró dispuesto a reclamar "más detalles" en el Palacio de Justicia.

Sin embargo, en medios judiciales y policiales se dice desconocer el paradero del militar boliviano, acusado de contrabando de estupefacientes por Estados Unidos.

Al justificar su decisión de devolver la libertad al ex ministro de García Meza, el magistrado entendió que "las pruebas aportadas por Estados Unidos", sobre narcotráfico "no son tales conforme a la ley argentina" y rechazó la demanda de extradición formulada por la justicia norteamericana.

Homenaje al aniversario beniano

El Presidente de la República aplaude el paso del pueblo beniano que participó en el desfile de homenaje al 141 aniversario de ese departamento. El Dr. Hernán Siles Zuazo anunció que no obstante la crisis económica se destinarán recursos para programas de desarrollo como la ampliación del servicio de energía eléctrica y obras municipales. En el palco presidencial se ve también al ministro de Informaciones, Mario Rueda, y a las autoridades benianas.

Gobierno rechaza pretensión de choferes de imponer sus tarifas

El gobierno advirtió anoche que los empresarios del transporte público pretenden imponer la modificación de las tarifas fijadas oficialmente el jueves, situación que calificó de "intento de gravar peligrosamente la economía popular de los usuarios".

Un comunicado del Ministerio de Informaciones divulgado anoche, "alerta a la opinión pública sobre la pretensión de los empresarios de transporte de imponer tarifas que significarían un grave atentado a la economía popular".

"Esta es la finalidad de la paralización parcial del transporte en La Paz y otras ciudades del país, así como del anuncio de huelga indefinida a partir del lunes de la próxima semana", dice el comunicado oficial.

Explica que las nuevas tarifas fijadas oficialmente el jueves en 45 pesos para el transporte urbano en La Paz, 50 pesos en Santa Cruz y 40 pesos en Cochabamba, Oruro, Potosí, Sucre y Tarija, "son el resultado de estudios técnicos cuidadosos que consultan los intereses no sólo de los usuarios, sino también de los transportistas".

Las tarifas que pretenden imponer los transportistas para La Paz, son de 55 pesos en el casco viejo, más 10 pesos adicionales para las villas periféricas. Para Santa Cruz, Trinidad y Cobija 60 pesos y para Cochabamba, Oruro, Potosí y Sucre 55 pesos, por pasajero.

"Estamos, pues, ante un intento de gravar peligrosamente la economía familiar de los usuarios, imponiéndole al pueblo mayores sacrificios a los que le corresponde en la distribución de los efectos de los correctivos económicos aprobados el viernes último por el gobierno democrático", dice el comunicado del Ministerio de Informaciones.

"El gobierno advierte que saldrá en defensa de la economía popular", agrega.

El rechazo del Ejecutivo al proyecto tarifario de los transportistas fue decidido en una reunión del gabinete nacional que tuvo lugar anoche en palacio de gobierno bajo la presidencia del Dr. Hernán Siles Zuazo.

Las autoridades reiteraron que no cederán ante las presiones que han anunciado los empresarios del transporte, quienes dispusieron una huelga general e indefinida a nivel nacional, a partir de las cero horas de este domingo.

En La Paz, el transporte público fue paralizado desde el viernes, causando perjuicios e incomodidad a los usuarios. El transporte interprovincial e interdepartamental también fue paralizado por los choferes para presionar el incremento de las tarifas en vigencia.

Ante esa situación, se anunció la adopción de medidas de emergencia, tales como la puesta en servicio público de los vehículos oficiales y la habilitación de un tren de pasajeros entre la estación central y El Alto de La Paz.

Entretanto, vehículos particulares salieron a prestar servicio público para el transporte de pasajeros a distintas zonas de la ciudad, cobrando las nuevas tarifas oficiales que los empresarios del transporte rechazan. Los conductores de motorizados particulares, asumieron esa actitud en sujeción a un decreto promulgado en marzo pasado, que dispone la supresión del monopolio en el transporte.

10 de diciembre

Numerosos jefes de estado estarán en la posesión de Raúl Alfonsín

BUENOS AIRES, 19 (AP).- Por lo menos 23 países se comprometieron hasta el momento en enviar delegados, entre ellos 16 jefes de estado, al acto de posesión de Raúl Alfonsín como presidente de la nación el 10 de diciembre, se informó ayer.

El presidente del gobierno español de España, Felipe González, iniciará los saludos protocolares a Alfonsín por haber sido ese país el primero que aceptó la invitación, dice en un comunicado la Unión Cívica Radical (UCR), el partido de Alfonsín.

Además de González, otras de las altas personalidades cuya presencia se confirmó son los presidentes de Costa Rica, Luis Monge Alvarez; de Perú, Fernando Belaúnde Terry; de Ecuador, Osvaldo Hurtado; de Guatemala, Oscar Mejía Victores, Los primeros ministros de Portugal, Mario Soares; de Francia, Pierre Mauroy y el canciller de Honduras, Edgardo Paz Barnica.

Brasil estará representado por el jefe del gabinete civil de la presidencia, João Leite de Abreu; Uruguay por el canciller Carlos Maeso; Paraguay por el presidente del Senado, Juan Ramón Chaves; y México por el secretario de estado de relaciones exteriores, Bernardo Sepúlveda.

La UCR dice que otros países que enviarán delegados son Suiza, Tailandia, Líbano, Cuba, Suecia, Yugoslavia, Turquía, Polonia, Dinamarca y Holanda.

El comunicado no hace mención de Chile y una fuente de la UCR dijo que le parecía sumamente improbable la asistencia del presidente Augusto Pinochet, anticipada por versiones periodísticas locales.

El gobierno militar argentino, según voceros oficiales, ha invitado a Pinochet para la despedida el 9 de diciembre del actual presidente Reynaldo Bignone y para saludar un día después a su sucesor, Alfonsín. Esa invitación decepcionó a dirigentes de la UCR, que tratan de tomar distancia de los regímenes militares.

Fuentes de la UCR dijeron, por otra parte, que el 10 de diciembre Alfonsín inauguraría un austero monumento denominado "a la democracia", a erigirse en la Plaza de la República, en el centro de esta capital. Agregaron que consistiría principalmente en una llama votiva, "como un compromiso de toda la nación para que se respete en el futuro el régimen constitucional de gobierno".

PRESENCIA no circulará mañana

Comunicamos a nuestros lectores que, por razones que no hemos podido solucionar para tener un trabajo normal, el día de mañana, lunes 21, no circulará PRESENCIA.

Normalizaremos nuestras ediciones a partir del martes 22. Nuestras oficinas atenderán normalmente el día de mañana.

Sobre problema marítimo

Chile está dispuesto a conversar con Bolivia

SANTIAGO DE CHILE, 19 (EFE).- Conversaremos con BOLIVIA para llegar a buenos resultados, dijo al llegar a Chile el canciller Miguel Schweitzer, refiriéndose al problema entre los dos países por la mediterraneidad de los bolivianos.

El canciller chileno, que hoy regresó al país después de haber visitado Egipto y haber asistido a reuniones de Naciones Unidas y de la Organización de Estados Americanos, reconoció que en este último organismo "la iniciativa de acercamiento chileno-boliviano fue aprobada con un voto de aplausos".

Señaló Schweitzer que "nosotros hemos creído y queremos aplicar la tesis y la política de buena vecindad, tratando de llevar por ese camino las relaciones con Argentina, con Perú y también con BOLIVIA".

Referente al diferendo chileno-boliviano por la salida al mar de este país, dijo que "se trata de hacer concesiones mutuas" y añadió que "será un proceso largo y debemos, con espíritu constructivo seguir vías realistas de

(Pasa a la pág. 15)

CIUDAD DEL VATICANO, 19 (EFE).- El Papa Juan Pablo II recibió en audiencia privada, hoy en el Vaticano, a la primera ministra y ministra de asuntos exteriores de Dominica, Mary Eugenia Charles, durante 30 minutos.

Poco después de la audiencia, durante la cual estuvo acompañada por el embajador de su país en Gran Bretaña (y embajador designado en Italia), Arden Shillingford, la primera ministra manifestó a la agencia "EFE" que, con el Pontífice, había hablado sobre todo del papel de la Iglesia Católica en aquel estado caribeño, principalmente en el campo de la educación.

Decenas de muertos y heridos en lucha entre fracciones de la OLP

TRIPOLI, LIBANO, 19 (AP) - Mientras continúa la lucha entre fuerzas del jefe de la Organización de Liberación Palestina (OLP) Yasir Arafat y rebeldes respaldados por Siria, fuentes de la Cruz Roja calcularon que cincuenta fueron muertas durante una ofensiva de apoyo a Arafat en un cercano campamento de refugiados.

Fuentes explicaron que la cifra de 25 muertos y 75 heridos se basaba en los datos recibidos en dos hospitales de Halba, al norte del campamento de refugiados palestino de Nahr El-Bared. Se informó que en ese campamento se inició una manifestación de unos 2.000 partidarios de Arafat que dispersada ayer a balazos por adversarios del jefe de la OLP.

La radio estatal de Beirut dijo que el incidente estalló cuando los manifestantes atacaron a los voceros rebeldes Mahmoud Labadi y Jihad Saleh e incendiaron sus automóviles. Los combatientes dispararon contra la multitud con armas automáticas. El campamento fue tomado por los rebeldes hace dos semanas.

Las fuentes de la Cruz Roja no dijeron directamente que los muertos y heridos eran víctimas de ese episodio pero hicieron notar que no conocían que se hubiera producido otro incidente ayer en Nahr El-Bared.

En los combates de hoy, los rebeldes continuaron atacando el barrio Zahrieh de Trípoli, donde Arafat instaló el cuartel general de su defensa del campamento palestino de Baddawi, su último baluarte en Medio Oriente.

Heridos en El Líbano

TRIPOLI, LIBANO, 19 (AP) - Heridos en el campamento palestino de Nahr El Bared son atendidos hoy en un hospital improvisado. Decenas de muertos dejó la lucha entre facciones antagónicas de la OLP (Radiofoto AP)

Israel intenta contrarrestar actuales bombardeos suicidas

TEL AVIV, 19 (AP).- Diecisiete meses después de su invasión de El Líbano para neutralizar a los guerrilleros de la Organización para la Liberación de Palestina, Israel se ve enfrentado por un enemigo aún más letal: Terroristas suicidas guiados por una fe fanática en el ayatollah Ruhollah Khomeini de Irán.

Ese enemigo es considerado responsable por la muerte de 327 soldados norteamericanos, franceses e israelíes con sólo tres camiones cargados con explosivos. Por comparación, esa cifra no está muy lejos de los 58 soldados israelíes muertos en acción en los primeros cuatro meses de lucha en El Líbano.

Los israelíes están conscientes de que encaran una forma singular de hostilidad guerrillera y que los atacantes inspirados por Khomeini serán más difíciles de repeler que los combatientes palestinos.

El Dr. Ariel Merari, un psicólogo de Tel Aviv especializado en el estudio del terrorismo, dijo en un programa de televisión que por primera vez desde que pilotos japoneses "Kamizake" (suicidas) se estrellaron con sus aviones cargados con bombas contra buques norteamericanos durante la Segunda Guerra Mundial han aparecido "atentados cuyos autores no tienen probabilidad alguna de sobrevivir". Señaló que es sumamente difícil proveer medidas adecuadas de seguridad contra ese tipo de agresiones.

El Dr. David Menashri, un historiador islámico que dedicó dos años al estudio de la secta shiita en Irán, dijo en el mismo programa que en última instancia la única forma de neutralizar ese tipo de guerrilleros era "hallar la personalidad carismática cuya prédica inspira sus misiones".

Los atentados con camiones-bomba en Beirut el 23 de octubre y en la ciudad libanesa meridional de tiro (sur) el 4 de noviembre lograron sus objetivos. Pero los israelíes dicen que frustraron otras posibles misiones suicidas. El ministro del Interior Yosef Burg reveló una semana antes del ataque de tiro que varios automóviles cargados con explosivos habían sido interceptados en el sector sur, incluso en la frontera misma de Israel. Dijo que uno de los vehículos fue dejado pasar pero que los guardias fronterizos lo pensaron mejor y volvieron a detenerlo, "con lo cual evitaron por poco una terrible catástrofe".

En otro incidente esa misma semana los soldados apostados en el puente Awali, la línea del frente militar israelí, dieron muerte a un guerrillero que trató de arrojar una granada contra ellos. En uno de sus bolsillos encontraron un retrato de Khomeini.

Angola rechaza un probable reemplazo de tropas cubanas

LISBOA, 19 (EFE).- Angola rechazó una posible propuesta para sustituir a las tropas cubanas allí estacionadas por una fuerza multinacional africana, informó hoy su embajada en Lisboa.

Un comunicado del partido oficial "Movimiento Popular de Liberación de Angola" (MPLA), dice que está "fuera de cualquier hipótesis" la aceptación de dicha propuesta por parte de Luanda y reafirma las condiciones exigidas para "volver a analizar con el gobierno cubano la retirada gradual" de sus tropas.

Estas son: "La retirada inmediata e incondicional de las fuerzas sudafricanas que ocupan una parcela del territorio angoleño.

El fin de las agresiones sudafricanas contra Angola y el abandono por parte de Pretoria de todo el apoyo militar y material al movimiento rebelde Unión Nacional para la Independencia total de Angola, UNITA.

También la "aplicación sin demora de la resolución 435 del consejo de seguridad de las Naciones Unidas, que conduzca a la independencia total de Namibia", territorio del exsudoeste africano administrado por Sudáfrica en contra de las resoluciones de la ONU.

Desertor

TAIPEI, Taiwan, 19 (AP).- Wang Xuecheng, piloto de la marina china, levanta una pistola durante una conferencia de prensa aquí, luego de desertar conduciendo su avión MIG -17 (Radiofoto AP).

Consumo de opio vuelve a s principal problema de China

PEKIN, 19 (EFE).- Medio siglo después de haber logrado una relativa victoria en su guerra contra el opio, la China una vez más hace frente a un grave problema de drogas. La base del opio y la heroina del triángulo dorado del sureste de Asia se transportan por tierra a las provincias chinas de Yunnan, de paso para los mercados mundiales.

Se espera que, por segundo año consecutivo, la cosecha de opio de las montañas de Birmania, Tailandia y Laos establezca una nueva marca en 1983. Todavía no se sabe exáctamente cuántas de las 600 o más toneladas métricas de ese opio llegarán a los mercados a través de la China, pero los funcionarios tanto de ese país como de Hong Kong han interceptado suficiente cantidad de drogas en lo que va de este año que los ha obligado a poner en práctica una enérgica campaña contra los contrabandistas.

La policía de Hong Kong dice que la heroina del triángulo Dorado empezó a pasar de contrabando por la China hace cerca de tres años. Con ayuda internacional y de los Estados Unidos, Tailandia y Birmania pusieron en práctica a fines de 1979 una campaña altamente eficaz contra ese tráfico. Ahora el contrabando de base de opio y heroina por tierra a través de esos países se ha vuelto cada vez más difícil, bien sea hasta sus puertos o hasta Kuala Lumpur, en la Peninsula Malasio- Tailandesa. Las estrictas leyes de Malasia y Singapur contra el negocio de las drogas, como la pena de muerte para los traficantes, hace difícil y costoso el movimiento de los narcóticos en esos dos países.Hong Kong, que tiene alrededor de 50.000 adictos, era considerada zona de consumo y punto de tránsito de la heroina del Triángulo Dorado, y grandes cantidades de estupefacientes fueron transportados por mar y entrados de contrabando a la colonia a principios del decenio de 1970, cuando la policía de Hong Kong prácticamente eliminó el tráfico.

En esas circunstancias, las organizaciones de narcotraficantes del sureste de Asia se vieron forzadas a conseguir nuevas rutas más fáciles para su criminal negocio. Consideraron que valía la pena hacer el ensayo por la China. Sus agentes comenzaron a introducir drogas por la frontera escasamente vigilada de la provincia China de Yunnan, la cual limita con una región rica en opio. Los narcóticos eran llevados vía terrestre a cantón escondidos en botes de pesca y en vagones de ferrocarril, con destino a Hong Kong. La mayor parte de la base de opio y la heroina que se transporta a través de la China es consumida en la colonia británica, pero ahora grandes cantidades son enviadas de contrabando a Europa o a los Estados Unidos.

Aunque parezca extraño, parte de la heroina del Triángulo Dorado introducida a Hong Kong por vía terrestre a través de la provincia de Yunnan es devuelta de contrabando por avión a la China. Los agentes de esas mafias se han aprovechado de las pocas medidas de inspección en las aduanas de los aeropuertos chinos y vuelan a Canton o a Pekín con cargamentos ocultos de heroina que luego embarcan en aerolíneas chinas para llevarla a los Estados Unidos y Europa.

El uso de la China como tráfico ilegal de estupefacientes empezó cuando hace pocos años abrió sus fronteras al comercio y al turismo. Al principio esa nación rehusó reconocer que su territorio era usado como ruta del tráfico de narcóticos.

Los dirigentes chinos son extremadamente sensibles a cualquier acusación de que la China se envuelta en el tráfico de drogas, y tienen amplias razones para ello. Durante el siglo pasado y hasta mediados del presente, el opio fue un azote para ese país. "La persecución del dragón", como se llama al vicio de fumar opio, fue una pasión nacional que destruyó la salud de grandes segmentos de la población y consumió una buena parte del tesoro nacional.

La China tracas primer intento en era por prohibir ese u cuando los británicos faron en la llamada gu opio de 1842. Sólo al ter la última dinastía imp dos revoluciones que tremecieron, la China mente pudo contra mente el abuso mortífera substancia.

No obstante, para 1981 las autoridades se cieron de que el proble tráfico ilegal de estu tes en la provincia de había llegado a graves ciones. En cooperación policía de Hong Ko chinos comenzaron a p práctica medidas de índole para acabar "conexión china".

Las medidas cu tráfico han dado buen tados. Según las auto chinas. En 1982 cubrieron y desbara operaciones de contr fueron arrestados 38 t tes y decomisadas 121 heroina.

La cooperación en fuerzas de Policía de la de Hong Kong también fructífera. Durante meros cinco meses de cinco bandas de narcot tes fueron liquidadas g esa colaboración. En esos casos, la detenci solo agente que por libras de heroina dis para la detención de u red de contrabandi Yunnan.

En febrero de este delegado chino ante misión de las Naciones sobre las drogas narcó cuenta de que su pa tomando enérgicas y contra el contrabando traficantes que ha vechado la política de abiertas, para trán narcóticos ilegales a t esa nación. Añadió China, que ha sufrid por tanto tiempo los e opio, está dando los pa asegurarse que l tupefacientes jamás v ser traficados dentro fronteras.

PROJECT IMPLEMENTACION ASSISTANT

International Organization requires the services of university graduate in Public Administration or in a social science discipline with public administration experience, to assist in coordination of a project implementation, monitoring and evaluation.

Candidates must meet the f ollowing requirements:

1. University Degree in Public Administration or Social Science discipline.

2. Experience in project implementation preferably in agro-industrial agricultural and rural access road project.

3. General project analysis skills.

4. Fluent English and good writing skills.

Candidates meeting these requirementes should send their curriculum vitae to Casilla N°. 7011, La Paz-Bolivia.

CORAL NOVA

Llama a inscripciones a los interesados en la práctica coral.

Las pruebas se recibirán los días: viernes 25 hrs. 19.30 y sabado 26 hrs. 18.30 del presente mes, en el local del Conservatorio Nacional de Música Avenida 6 de Agosto esquina Aspiazu.

Empresa Internacional

REQUIERE LOS SERVICIOS PROFESIONALES DE UN (A) CONTADOR (A) CON EXPERIENCIA. ENVIAR CURRICULUM VITAE Y PRETENSIONES A CASILLA 534.

EMPRESA COMERCIAL

Requiere los servicios de una secretaria bilingüe (Español-Alemán) o trilingüe (Español-Alemán-Inglés).

Requisito previo: experiencia minima de 3 años en secretariado, y amplio dominio de los idiomas.

Enviar curriculum vitae a casilla N° 6512 hasta el día viernes 25 de los corrientes.

H. Municipalidad de La Paz

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS

Convocatoria.-

La H. Alcaldía Municipal de La Paz, convoca a u los Arquitectos Bolivianos, con título en provinci cional y debidamente inscritos en el Colegio De tamental de Arquitectos de La Paz, al concurso de teproyectos para la realización de un parque en el ce de la Ciudad de La Paz.

Las bases y documentación del concurso estará disposición de los interesados a partir del día lunes 28 presente mes, en la ventanilla de venta de valores área técnica de la H. Alcaldía Municipal, previo pag $b. 5.000.-

Relaciones Públicas HAM

Guia Profesional

MEDICOS

CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "LA PAZ"

da 5 de Agosto N°. 2380 - Teléfonos 343361-325968-321422 - Bus y11 810136-810138.
ECOLOGIA-MASTOLOGIA - Dr. EDGAR TAPIA ARROYO.- Deten y tratamiento precoz de afecciones mamarias - Termografia, Se afia, Colposcopia, Microcirugia de trompas. CIRUGIA GASTROEN OLOGIA Y GENERAL. Dr. EDGAR LEDEZMA GALVEZ. PE RIA-NEONATOLOGIA. Dr. LUIS FERNANDO FLORES. GAS NTEROLOGIA CLINICA Dr. WALTER CABALLERO VEGA scopia digestiva. Ultrasonografia abdominal. GINECOLOGIA ETRICIA Dr. OSCAR VIZCARRA ZUNA. Diagnóstico de la pareja 3-Endoscopia pélvica. Ecografia Ginecológica MEDINA INTER ROCIRUGIA - Dr. HECTOR LORENTE BERRIOS. CIRUGIA PEDICA-TRAUMATOLOGIA Dr. ALBERTO ROMERO CRUZ. OMIA PATOLOGICA-CITOPATOLOGIA Dr. ALFONSO PADILLA ALTA. LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS - RADIOIN OLOGICOS BANCO DE SANGRE Dr. JAIME QUINTANILLA RRE. FISIOTERAPIA Y REHABILITACION MEDICOS DE RGENCIAS Dr. ALFREDO RIOS PEREZ Telf. 367832.

nedades del corazón. Electrocardiogramas: En reposo, durante el to y la actividad cotidiana (Holter). Ecocardiografia. Drs: JOSE AN - JORGE FERNANDEZ - EDGAR POZO. Enfermedades de los nes. Exámenes Broncoespirométricos. Computarizados. Tra do con Nebulización Ultrasónica. Drs: ENRIQUE VARGAS - ORDOÑEZ - OSCAR VIERA. Enfermedades de venas y arterias. s, exámenes Angiográficos. Cirugia Cardiovascular. Colocación capasos. Dr. WENCESLAO OCHICA. Plaza Venezuela - Edificio ana 7°. Piso Teléfono 350497 Hrs. 14-20.

RIO DE CONSULTORIO. Dr. ALVARO MUÑOZ-REYES EDIATRIA- PUERICULTURA- NEONATOLOGIA. Co a a su distinguida clientela que a partir de la fecha, aten n su nuevo consultorio. Av. Ecuador 2109 Esq. Aspiazu 71612 Buscamóvil. 810136 - 810138. Domicilio: 791800.

AN LUIS URIA IBAÑEZ.- Medicina interna - Gastroen la - Endoscopia digestiva. Especialidad: Chile-Japón.- torio: Edificio "Guadalquivir" 20 de Octubre esq. Rosen iérrez, Oficina 114 Teléfonos: 353602 - 353348. Emergen uscamóvil 810136.

LFREDO RAMIREZ TORRICO.- Cirujano Urólogo.- alización Universidad de Chile.- Cirugia, enfermedades nes, vejiga, próstata, genitales, infertilidad, venéreas, venida Camacho 1377-Teléfonos 357219-364817-Horario: rticulares de 15 a 19, sábados de 11 a 12

ILLERMO SUAREZ TEJADA.- Cirujano urólogo.- Ci enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, s, etc. Trastornos urogenitales de la infancia.- Consul ercado 996 esq. Yanacocha. 1er. piso. Horas 18 a 20 p.m. onsultorio 363968. Dom. 784520.

ARIO MENDEZ ELIAS. Especialista Neurologia y irugia. Tratamiento, cirugia, obstrucciones vasculares, les. Edificio Ayala. Plaza Stadium Hs. 3-5. Teléfono

ON PALACIOS Z. CIRUGIA REPARADORA Y ESTETICA. ras, Niños y adultos. Amplia experiencia. Consultas Telf. mergencias buscamóvil 810136.

REDDY OROPEZA PEREYRA.- Internista - Gineco ra. Embarazo y Parto complicados. Cesárea. Infer Esterilidad. Problemática Psicological y Sexual de Pa cer Genital mamario.
Hs. : 10.00 - 19.00. Consultorio: Av. Camacho 1413 . Teléfonos: Domicilio: 378456. Consultorio 374200. vil: 810136. (24 Hs). 810838.

NEUROCOMP

a Axial Computarizada. Cabeza y cerebro. Alta técnica en el o de las enfermedades neurológicas. Ofrece diagnóstico rá dio y serio. Laboratorio de estudio Av. Busch N°. 1808. Teléfono ronción las 24 horas del dia.

MPARO AZCUI.- GINECOLOGIA - OBSTETRICIA- renatal, partos, cirugia ginecológica - Planificación Consultorio Edificio Alameda (planta baja) Of. 4 horas éfono Cons. 375781. Buscamóvil 810136.

MARCO.- Cirugia estética: Nariz, orejas, párpados, abios, cicatrices.- Cirugia general.- Várices.- Consul acocha 300 (nuevo edificio Ashton) 1er. piso. Oficina 322303. Dom. 329845 - Consultas 4-7.

Consultorios Sopocachi
ATENCION ESPECIALIZADA EN:
CONSULTORIOS SOPOCACHI

ATENCION ESPECIALIZADA EN: Cirugia Geeeneral, Dr. JOSE RIVERO, Hs. 16-18. Ginecologia Obstetricia: Dr. GUSTAVO TABERA Hs. 19-12 16 - 20. Gastroenterologia Dr. ARMANDO NEGRON Hs. 17-20. Cirugia General Emergencias Quirúrgicas: Dr. JOSE LUIS RAMIREZ Hs. 17 - 20. Cardiologia: Dr. SAVEL FLORU Hs. 10 -12. Inmuno-Alergologia Dr. CARLOS PONCE Hs. 14.30 -17. "Rio Medica Laboratorio Clinico Patológico. Av. Sánchez Lima 2292 esq. Rosendo Gutiérrez Teléfono 228831. Emergencias: Buscamóvil 810136 - 810138. Favor pedir hora. Atención permanente.

CIRUGIA PLASTICA. Dr. SIMON PALACIOS Z. Malformaciones de labio y paladar. Corrección de cicatrices, Nariz, Arrugas, flacidez cutánea, mamas. Quemaduras. Niños y adultos.
Reservar hora telf. 366098.
Emergencias Buscamóvil 810136.

ENFERMEDADES DE PIEL. Dr. JOHNNY DE LA RIVA GUZMAN.- Cirugia Dermatológica, VENEREAS, crioterapia, Ionioterapia en Cicatrices, Caida de cabellos, manchas de Cara, PSORIASIS, Verrugas, Edificio ALAMEDA, Teléfono 366657 Prado.

Dra. RUTH MALDONADO BALLON - GINECOLOGIA - OBSTETRICIA.- Flujos vaginales, anormales. Hemorragias. Planificación familiar. Prenatal. Parte. Orientación Sexual CONSULTORIO: Edificio Herrmann (frente cine Monje Campero) piso 17, tardes: 13-19. Teléfono 350040.

Clinica "MAYO" sinónimo de Emergencias Médico Quirúrgicas. Solicite su Ambulancia gratuitamente 24H. Precios Populares: Terapia Intensiva por dia $b. 9.000.- Parto Normal $b. 30.853.- Operación Cesárea $b. 76.893.- Sangrado genital de emergencia 24.936.- Suturas de heridas $b. 1.500.- Yeso en fracturas de miembros 38.780.- Operación de vesicula $b. 132.700.- Operación de apéndice $b. 84.520.- Operación de hernias $b. 98.720.- Operación de cráneo en accidentados de tránsito $b. 165.420.- Operación de columna $b. 183.480.- R.X. en general las 24 horas del dia. Laboratorio y Banco de sangre las 24 H.D. Clinica Mayo en Sopocachi Av. Ecuador 2297 Teléfonos en el dia 343842, noche 795517. Desde cualquier parte del pais le reservamos plaza.

Dr. ALFREDO ZEBALLOS BRAVO Médico de piel- Especializado en el exterior - Dermatologia en general - Venéreas - Inmunologia - Alergias - Cirugia. Consultorio: Edificio Cóndor Of. 201 2° Piso. Telef. 359318 - Horas 15 - 19.

Dr. HARRY TRIGOSSO TAPIA.- Neurologia electroencefalografia. Electromiografia. Del Comité Internacional de Epilepsia Panamericana y Sociedad Neurológica de Madrid (España). Enfermedades del sistema nervioso y neuromuscular Ecuador 2052 Telfs. 341109 - 370531.

Dr. VICENTE ARZE PLATA. Cirugia Plástica Estética - Especializado en los EE. UU. Consultorios: Hospital Metodista Hs. 14.30 - 17.00 tel. 783514. Edificio "El Condor" Piso 6to. Of. 606 Hs. 17.30 - 20.00 Telf. 360581. Emergencia 810136

LABORATORIOS

Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE Laboratorios de análisis clinicos "Roux". - Análisis de Sangre en general, bioquimica, orinas, heces. L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo, parasitológicos y bacteriológicos. Dirección: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz N°. 861 Esq. Pasaje peatonal Bloque "A" 3do. piso Of. 201 (entre plazas San Francisco y Pérez Velasco. Tels. Lab. 324528 Dom. 321122 Cas. 2665.

PSICOLOGOS

ietco Investigación Evaluación Terapia Conductual

Equipo profesional medico psicológico, especializado en prevenir, tratar problemas actuales de la persona.- Atención niños, adultos. Batallón Colorados 162, primer piso. Telf. 360083. Hs. 16 - 21.

ABOGADOS

Dr. WALDO TAPIA ZARATE- ABOGADO: Consultas en general. Atiende casos mineros, penales, civiles, sociales y agrarios Asesoria a Empresas. Oficina 205 Edificio Mariscal de Zepita, Bloque "A", 2°. piso. Teléfono 328017.

FEDERICO E. SALCES PAZ-ABOGADO-AUDITOR- Trasladó su ESTUDIO JURIDICO-FINANCIERO en Calle COMERCIO No. 1036, Oficina 2. Atención por las tardes.

Dra. DORA VILLARROEL DE LIRA. Abogado.- Ex-Juez en materia Civil y familiar. Atiende asuntos Civiles, Familiares y consultas en general. Edif. Cristal. Piso 9. Of. 908. Telf: 350673.

BANCO REAL

A LA OPINION PUBLICA

BANCO REAL S.A. se permite informar a sus clientes y opinión pública en general, que permanece y continuará atendiendo con toda normalidad a su distinguida clientela en sus agencias abiertas en las ciudades de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz.

Esta aclaración se hace necesaria debido a la confusión creada por el cierre voluntario del Banco Real de Inversiones, institución que si bien pertenece al mismo grupo en el Brasil operaba en forma independiente y autónoma en Bolivia.

La Paz, 10 de Noviembre de 1983

BANCO REAL S.A.
El Banco que hace más por sus clientes

PRESENCIA

Director: Huáscar Cajías K.
Co-Director: Armando Mariaca V.
Jefe de Redacción: Mario Maldonado V.
Gerente: Gustavo Pabón R.

Estabilización y desarrollo

Al dictarse las medidas correctivas que, según el gobierno, tratarán de encauzar las soluciones para la crisis, los ministros del sector económico explicaron que esas disposiciones tienen por objeto iniciar un plan de "estabilización y desarrollo".

Ninguna de las disposiciones hace referencia concreta a ese plan, sino a la creación de la Junta de Estabilización y Desarrollo, que estaría conformada por representantes de los organismos oficiales que, tienen en sus manos los asuntos económico-financieros. Esta junta será la que, en su momento, sugerirá las políticas monetarias y financieras, orientará el uso de los recursos y, sobre todo, señalará medidas para corregir el déficit fiscal.

Los estudios, análisis, consultas, posturas y otros hechos que han intervenido en la elaboración de las medidas, daban la sensación de que, finalmente, habría disposiciones que contemplen la estabilización de la economía con miras a un desarrollo armónico. Pero eso no ha sucedido.

Ninguno de los decretos se refiere a las causas que han determinado el déficit fiscal; tampoco señalan los posibles remedios para esa situación; parece que —como ha ocurrido muchas veces en nuestra historia económica— hay un claro interés en soslayar el caso de las empresas del estado, el excesivo gasto público, las emisiones inorgánicas en que, desde hace tiempo, está empeñado el Banco Central y otros aspectos que contribuyen a la inflación.

Otro de los puntos negativos de las medidas está en el hecho de que no se trata de la reactivación de la economía ni menos de aumentos en la producción; sólo se anuncia para los próximos meses una serie de nuevos reajustes y se afirma que lo hecho hasta ahora es parte del plan global de estabilización.

Por otra parte, ha causado mucha preocupación en la ciudadanía el ignorar cuáles son los montos de las reservas con que contamos para encarar efectivamente la crisis con el dólar a $b. 2.00; tampoco se sabe qué perspectivas hay de nuevos créditos inmediatos y cuál ha sido el comportamiento de nuestras exportaciones tanto a nivel estatal como privado y sus posibilidades próximas, es decir, cómo se prevén las próximas entregas de divisas al Banco Central porque sabido es que no podemos estar atenidos solamente a los préstamos o ayudas que agravan nuestra dependencia.

De cualquier modo, hay indicios de que todavía no contamos con un plan maestro en materia económico-financiera, que sirva de guía y punto de coordinación para todas las medidas que se toman para lograr estabilidad y desarrollo. Ese plan tiene que ser elaborado con urgencia pues, de otro modo, los remedios que se apliquen no serán coherentes ni oportunos. Seguiremos con las dudas que aplazaron las últimas medidas y que dificultarán las que serán necesarias en el futuro, mientras la crisis persista.

¿Plan Nacional de Abastecimiento?

Entre las medidas dictadas por el gobierno, está el decreto que dispone que diversos organismos del estado "..... en un plazo no mayor de 45 días, formulen y pongan en funcionamiento un Plan Nacional de Abastecimiento".

En junio del presente año, mediante decreto, fueron creadas las juntas nacional y departamentales de abastecimiento con el fin de "defender la economía popular, normalizar el abastecimiento de artículos básicos...", etc. Los hechos han demostrado que tales juntas no han sido otra cosa que entidades burocráticas: no han defendido la economía popular menos se han preocupado por el normal abastecimiento de artículos básicos; en segundo término, tampoco han asumido el papel de distribuidores de artículos de la canasta familiar.

La formulación de un plan de abastecimiento, —como nos previene la experiencia— no tiene ninguna razón de ser, porque esa labor corresponde al Ministerio de Industria y Comercio que, en coordinación con las prefecturas y alcaldías municipales, mediante un trabajo eficiente, responsable y efectivo, podría lograr, fácilmente, que el abastecimiento de artículos de primera necesidad —tanto de los importados como de los producidos internamente, incluidos los agropecuarios— sea normal y eficiente.

Es de lamentar que nuestras autoridades, no obstante la experiencia recogida en más de un año de que tienen los antiguos funcionarios del Ministerio de Industria no se convenzan de que los intermediarios y el contrabando a países vecinos son uno de los factores perniciosos que impiden una normal provisión, especialmente de los artículos de primera necesidad.

La dictación de las medidas correctivas no significa que nuestros problemas críticos se hayan resuelto; al contrario, tenderán —al menos en principio— a agudizarse. Las medidas han sentado las bases para "saber a qué atenerse" y vislumbrar nuevas perspectivas para el futuro. Justamente, por lo ello, no se debe suponer que la Junta de Abastecimiento, con la simple formulación de un plan nacional de abastecimiento, podrá marchar mejor; mientras, seguirá siendo, en los hechos, una entidad burocrática que ni defiende la economía popular ni se preocupa por el normal abastecimiento.

El Ministerio de Industria debe reasumir sus funciones: estudiar, planificar, velar por el abastecimiento de productos alimenticios, establecer topes, precios y calidades de los productos. Cuenta para ello con personal capacitado.

No le hace ningún bien al gobierno la insistencia en planes burocráticos que no garantizan eficiencia ni benefician al pueblo.

Primer centenario de la Expedición Daniel Campos

Por Dante Gumiel

Una de las hazañas científicas más notables del Siglo XIX, culminó un 12 de noviembre de 1883 en la Asunción del Paraguay. Sus planificadores y ejecutores fueron todos bolivianos con excepción de un científico francés, incluido cuando la expedición ya estaba a punto de partir.

La expedición, conducida por el Jurisconsulto, escritor y poeta potosino, Doctor Don Daniel Campos, fue comparada, en medio de las especulativas y alborozo que suscitó en el Paraguay, con las sobresalientes exploraciones de Stanley y Livingstone.

Para apreciar mejor la importancia y trascendencia de la Expedición Campos, señalaremos con grandes rasgos el contexto histórico-político-geográfico y humano en la que se desarrolló.

Desde 1979, las comunicaciones con el Pacífico quedaron cortadas por la ocupación chilena del Litoral. Las indefiniciones fronterizas heredadas del régimen colonial y, sobre todo, mantenidas en status que, por la negligencia crónica de nuestros gobiernos, trataba de ser salvadas por la acción inteligente del diplomático también potosino, Dr. Antonio Quijarro. El tratado Quijarro — Decoud con el Paraguay había sido firmado en 1879.

Mientras para Bolivia era vital formar expedita para el comercio una vía fluvial hacia el Atlántico, Paraguay se recuperaba penosamente de la aniquiladora Guerra de la Triple Alianza.

En el Sub-Continente Sudamericano, el Chaco se mantenía como una gran incógnita. En palabras de la época, era "tierra de salvajes y jaguares que rehuía recibir los dones de la civilización". Las conquistas geográficas de entonces, en las latitudes Asia, Africa y América, equivalen a las conquistas espaciales de hoy.

En el ambiente científico, descollaban personalidades bolivianas y extranjeras. El Dr. Santiago Vaca Guzmán realizó el primer estudio sobre la navegabilidad del Pilcomayo. El 27 de abril de 1882, la expedición de Jules Crevaux es exterminada en la localidad de Teyu.

Un nuevo intento nacional por organizar una expedición al Chaco fracasa completamente. El 3 de noviembre de 1982, la expedición del Cnl. Andrés Rivas sufre su primer contratiempo al serle robada su caballada y el 6 de noviembre ocurre un ignominioso hecho en el que son asesinados catorce tobas, quienes, en defensa de sus vidas, matan a un oficial del ejército y a varios soldados. Las desventuras del Cnl. Rivas están narradas en el Diario del R.P. Franciscano Giannechini, publicado en la ciudad de Tarija.

Las incursiones armadas tanto bolivianas como argentinas y las naturales represalias indígenas, crearon un ambiente adverso sobre todo hacia la tribu de los tobas. Muchos "blancos" de la frontera consideraron algo normal "tender algunos salvajes".

El Dr. Antonio Quijarro, Canciller de la República, ante las continuas frustraciones, planifica una nueva expedición que debía ser conducida por un jefe civil, avanzar preferentemente por la margen derecha del Pilcomayo, recuperar los despojos de la Expedición Crevaux, fundar varios fortines y alcanzar solamente Piquirenda. Se designa Comisario Nacional y Delegado del Gobierno al Dr. Campos, quien completó su personal superior de colaboradores en la ciudad de Tarija, en la siguiente forma:

Secretario del Delegado: Sr. Cnl. Miguel Estenssoro.

Adjunto a la Delegación: Comandante de Nacionales de la Frontera: Don Martín Barrosso.

Ingeniero científico agregado a la expedición: Arturo Thouar (de nacionalidad francesa).

Jefe Militar: Cnl. Samuel Pareja.

Los últimos preparativos se llevan a cabo en Caiza, importante reducción franciscana y puesto ganadero. De Caiza a Teyum marchan 479 personas de las cuales 193 seguirán a Campos hacia Asunción del Paraguay.

La conducción de la expedición se caracteriza por dos decisiones importantes: El mantenimiento de la paz con los aborígenes y la continuación de la expedición hasta la capital paraguaya.

La primera directriz da inmediatamente sus buenos frutos: Los indígenas se convierten en los mejores guías y ayudantes. El cumplimiento de la segunda decisión, da la hazaña, una culminación de repercusión mundial. Campos figura en la Sociedad Geográfica de Paris entre los grandes exploradores del Siglo XIX.

El desarrollo normal, peripecias y vicisitudes de la expedición, han sido magistralmente descritos por el mismo Dr. Campos, en el informe "De Tarija a la Asunción" publicado en 1888 por el Honorable Congreso Nacional. Para tener una idea de los esfuerzos necesarios para llevar a buen término una tarea de esta magnitud, debemos tener en cuenta que Teyu-Crevaux dista en línea recta de Asunción, 700 kilómetros; que en realidad Campos recorrió por lo menos 1000 kilómetros en 63 días o sea una media de 16 kilómetros diarios, en un medio desconocido, desértico, de clima asfixiante y que contaban solamente con el auxilio de mulas y caballos.

Todos los bolivianos que deseen encontrar dignos paradigmas humanos, nacidos en nuestro propio suelo, deberían analizar la vida y obra de Campos. Su gran cultura, temple y empuje fueron motor de la expedición. Merecen mención especial el estilo y el contenido del informe Campos en el que resaltan sus conocimientos antropológicos, botánicos, zoológicos, geográficos, literarios y en general todos aquellos que constituyen el bagaje de un varon culto. Campos se destaca en la pléyade de los hombres del 80.

Un 12 de noviembre de 1883, el Dr. Campos es recibido por el Presidente del Paraguay, Gral. Bernardino Caballero y su Gabinete. El pueblo paraguayo comprende, y lo manifiesta profusamente a través de su prensa, que se habían despejado las rutas que unirían a los dos pueblos mediante el intercambio cultural y comercial. Se hicieron los mejores augurios para el próximo futuro.

De entonces a hoy, recorriendo además el doloroso escenario de la Guerra del Chaco, debemos aceptar la deshonrosa verdad de que los proyectos para convertir a los ríos del sudeste en arterias del progreso, similares al Danubio, al Rhin o al Missisipi, han quedado como casi todo en nuestro país, en el más absoluto abandono.

Campos cumplió con su Patria y todavía espera seguidores de sus huellas.

En el lindero de una nueva encrucijada

Por Rodolfo Salamanca Lafuente

Oí atentamente la explicación introductoria formulada por dos ministros de Estado al conjunto de las "medidas correctivas" destinadas a corregir otras precedentes. Pude advertir la inseguridad o el temor —explicables por las responsabilidades que asumían—, muy visibles en las pantallas de televisión, de los expositores. No podían decir ni más ni menos de lo que dijeron. En su papel de autores, en todo o en parte, de los decretos supremos que después fueron leídos, oficiaron el ritual que, en parecidas circunstancias, es ineludible: culpas cargadas al pasado y sus actores, desastre del presente y, claro está, leve promesa de esperanza en el futuro. No repitieron las viejas recetas de sacrificios pasajeros de la colectividad.

Las disposiciones legales del día 16, por sí sola, no resuelven, ninguna situación; dependen de la actitud positiva o negativa de estantes y habitantes. Tienden a apuntarlar la economía de YPFB, COMIBOL y otras empresas deficitarias del sector público; suprimen la subvención a un grupo de artículos alimenticios, objeto de activo contrabando. Quedan, sin duda, vacíos, comenzando por lineamientos del desarrollo, porque no solamente deben esperarse correctivos monetarios. Lo que se sabe no es poco: cambio del dólar a 500 pesos bolivianos; nuevos precios para carburantes, tarifas de servicio eléctrico, de transportes urbano e interprovincial. De otro lado, restricción del comercio de divisas, eliminación de las mismas para tratamiento médico, viajes y nuevas legiones de estudiantes en el exterior, pago de pasajes aéreos en divisas y no en moneda nacional. Califica de agio la compra-venta de dólares y establece penalidades para quienes se dediquen a esa tarea. El Banco Central queda encargado de reglamentar la aplicación del régimen de cambios.

Entre la paridad cambiante "que todavía no es la real", según dijeron los expositores, la reorganización del sistema bancario —cuya proyección es sin desconocerlo— la creación de una Junta de Abastecimiento y otra de Estabilización y Desarrollo, llegó el turno al detalle, en anexo, de los precios de azúcar, aceite, carne de res —en que se satisfizo el pedido de los ganaderos del dolar por kilo puesto en gancho—, café, fideos, arroz, pan y harina. Naturalmente elevados en diferentes niveles porcentuales, para desalentar el comercio clandestino por vía del contrabando, a que algunos centenares de abnegados patriotas bolivianos se dedicaron con todo ahinco. Se dieron los precios por quintal, kilo y libra. Faltó la indicación del precio por gramos porque mucha gente sólo podrá adquirirlos en pequeñas fracciones.

Las medidas incompletas y provisionales, han llegado con demora. Hubieran sido menos duras entre noviembre y diciembre del año pasado cuando, en el mercado paralelo, el dólar bordeaba los 300 pesos bolivianos. Ahora ha llegado a los 1.600. Hace diez meses, se habría impedido que la crisis se precipitase en simas insondables y, a la vez, el surgimiento de nuevos nuevos ricos, señores del ocultamiento y la especulación de bienes de consumo general. También se había evitado el perfeccionamiento de las aptitudes para presionar sobre el entero mercado de divisas.

En los meses transcurridos, desde la asunción del gobierno constitucional, se adoptaron varias "medidas" económicas aisladas, parciales, como para salir de un apuro. Modificáronse precios de artículos de la canasta familiar, aumentaron las remuneraciones y las tarifas de transporte. Hubo desabastecimiento, fueron menores las importaciones, cayeron las actividades productivas. Los precios de todos los artículos, calculados al cambio del dólar, en la Avenida Camacho, variaban de una semana a la otra y luego de un día al siguiente. Cada una de estas mudanzas seguía a las locuaces declaraciones públicas de los ministros de Estado. Emitidas sus opiniones o adelantos de sus proyectos, bajaba al punto el valor adquisitivo de nuestra maltrecha moneda, Esa elocuencia comunicadora tuvo la virtud empobrecedora de los más pobres.

La aplastante crisis, acumulada en sus manifestaciones adversas, desesperaba a la población. Abundaron remedios y paliativos económicos, así como las buenas intenciones de remediar los males, de origen interno algunos y de raíz externa, los otros. Indicaciones lo paliativos, motivaron un oleaje impetuoso de huelgas. De malestar en malestar, casi llegamos a un estado en que esperaríamos la "muerte". Es explicable po eso que las medidas tenían que haber sido puestas en ejecución. Si no están completas, redondeadas, por algún parte había que empezar.

Con una deuda externa abrumadora, con desabastecimiento de bienes nacionales e importados, con tendencias estatizadoras de algunas importaciones, afrontamos una situación diferente de la de diciembre de 1956. Para la estabilización de entonces, vinieron 25 millones de dólares. Ahora parece que hay créditos y ayuda que podrán ser efectivos en el futuro próximo. Carecemos de divisas. El mercado de monedas puede ser controlado, como se propone el gobierno, pero siempre que el Banco Central esté en condiciones —bien se sabe que no lo está— de atender la demanda de moneda extranjera—.

Son imponderables las consecuencias sociales y políticas que derivan de las "medidas". ¿Satisfacen a la gente? Desde luego que no. Quedan por conocerse las repercusiones del nuevo precio de los carburantes en las tarifas de carga y transporte de personas. Queda asimismo lo que debe estar en las carpetas del Gabinete Económico como complemento de lo que se ha hecho el día 16.

La situación, después de las medidas, ¿deja contentos a los trabajadores, a los empleados públicos, que manejan el poder burocrático, a los grupos y sectores partidarios? No. Provoca problemas y descontentos. Lo que puede aparecer en forma de conflictos, demandas salariales, presión inflacionaria y desesperanza popular es imprevisible. Es como si nos acercáramos al lindero de una nueva encrucijada.

Principios comunes en una doctrina militar

Por Antonio Montenegro Castellón

El semanario "La Verdad" correspondiente a la segunda semana del pasado mes de octubre, califica de "plagio" el discurso del Lic. José Ortiz Mercado en una academia militar de la ciudad de Cochabamba, Cita el libro sobre el tema: "Doctrina Militar" del Mariscal soviético Andrei Antonovich Grehko, editado en el año 1977. Pero el año 1962, el Mariscal también soviético V. Sokolovski había escrito un libro titulado "Estrategia Militar", cuyos conceptos sobre doctrina militar, repite el Mariscal Grehk:. Es de advertir que los criterios, conceptos, definiciones en materia militar son universales e inmanentes a través del tiempo y del espacio, consiguientemente no se debe tildar por "plagio" la repetición de criterios o definiciones y veamos:

V. Sokolovskl.- Pag. 59. "La Doctrina Militar expresa puntos de vista aceptados por el Estado en lo que respecta a la apreciación política y caracterización de la futura guerra, la actitud del Estado hacia ella, la preocupación de las fuerzas armadas, así como también a los métodos de lucha armada. En consecuencia, debe entenderse por doctrina militar el sistema de opiniones aceptado por el Estado sobre los problemas fundamentales de la guerra".

Grehko.- Pag. 271. "En consecuencia por doctrina militar se entiende un sistema de puntos de vista, eficientemente aceptados por el Estado y por sus fuerzas armadas sobre el carácter de la guerra, los métodos de su conducción y sobre los preparativos del país y del Ejército para ella".

V. Sokolovskl.- Pag. 60. "La doctrina militar se elabora sobre la base de la experiencia vital del Estado, como resultado de un proceso histórico complejo y prolongado, en el curso del cual surgen y se desarrollan las ideas estatales. Por eso adquiere carácter nacional y no puede ser común a todos los Estados, ya que se determina según la política general de la clase social que dirige el Estado y por los recursos económicos y morales de que dispone".

Grehko.- Pag. 271. "La doctrina militar es resultado de un complicado proceso de desarrollo de las ideas oficiales del Estado, acerca de la solución de problemas militares..".

V. Sokolovskl.- Pag. 60 "La estrategia se subordina a la doctrina militar porque ésta define las tesis generales de principio, en tanto (la estrategia) que la primera elabora, analiza, sobre esa base, los problemas concretos referentes al carácter de la futura guerra, a la preparación bélica del país, a la organización de las tropas armadas y a los métodos de guerra".

Grehko.- Pag. 271. "La doctrina militar debe aclarar por lo menos las siguientes cuestiones fundamentales: cuál será el carácter de la guerra en que participaran el Estado y sus fuerzas armadas y qué fines y objetivos.... cómo han de efectuarse los preparativos de la guerra".

V. Sokolovskl.- Pag. 60. "La situación geográfica y las particularidades nacionales del pueblo influyen en cierta medida el contenido de la naturaleza de la doctrina militar".

Grehko.- Pag. 271. "Todos sus postulados básicos están condicionados por la realidad viva y ante todo por la política interior y exterior del regimen socipolítico y económico, el nivel en que se encuentran los medios de lucha y por la geografía del país propio y del enemigo probable...".

V. Sokolovskl.- Pag. 60. "La doctrina militar depende directamente del régimen social, de los objetivos nacionales en el terreno de la política exterior e interior, de las condiciones económicas, políticas y culturales del país".

Grehko- Pág. 271. "Al fin y al cabo, el contenido de la doctrina militar depende del carácter que tiene el régimen social del Estado y de la política que este aplica...".

Lecturas bíblicas dominicales

CRISTO REY

Evangelio según San Lucas - 23, 35-43.
El pueblo estaba mirando. Los mismos príncipes se burlaban, diciendo: "Ha salvado a otros, que se salve a sí mismo, si es el Cristo de Dios, el elegido". También los soldados lo escarnecían acercándose a El y dándole vinagre, diciendo: "Si tú eres el rey de los judíos, sálvate a ti mismo".

Había también una inscripción sobre El, en letras griegas, latinas y hebreas: "Este es el rey de los judíos".

Uno de los malhechores crucificados le insultaba diciendo "¿No eres tú el Cristo? Sálvate a ti mismo y a nosotros. Pero el otro le reprendió diciendo: "Ni siquiera temes a Dios, tú que estás en el mismo suplicio. Y nosotros, a la verdad, justamente, porque recibimos lo merecido por nuestras obras, pero éste ningún mal ha hecho. Y decía: "Jesús acuérdate de mí cuando vengas con tu reino". Y le contestó: "En verdad te digo que hoy estarás conmigo en el paraíso".

1. Libro 2 de Samuel, 5, 1-3. David ungido rey.
2. Colosenses, 1, 12-20. "Nos trasladó al reino del Hijo de su amor".
3. Evangelio de S. Lucas, 23, 35-43: "Señor: acuérdate de mí cuando estés en tu reino".

Las tres lecturas del último domingo del año litúrgico tienen como tema central la realeza de Cristo. La primera es el anuncio anticipado del reinado del Señor, en David, antepasado humano de Jesús. Y las otras dos nos hablan de la soberanía de Cristo. Hijo de Dios y de su reinado universal, después de su resurrección.

La primera lectura describe la elección de David, primeramente sobre la tribu de Judá, en Hebrón, reconocido más tarde como rey de todo Israel, por las demás tribus que permanecían fieles a la dinastía de Saúl, el primer rey.

En la segunda lectura, San Pablo afirma la realeza de Cristo sobre todo el mundo creado y luego señala su reinado sobre el mundo redimido por él. Realeza que ejercerá por medio de la Iglesia, cuya cabeza es Cristo es rey, no sólo como creador, sino también como Señor de toda la Creación, "visible e invisible", a partir de su resurrección gloriosa.

San Lucas señala, en el Evangelio la realeza de Cristo, diferente de las demás de este mundo. Su reino "no es de este mundo", ni se rige por sus leyes, como afirma San Juan.

Jesús es coronado rey en la Cruz y su corona está tejida de espinas. En la cruz hubo un letrero que reconocía su condición real: Rey de los judíos.

Mientras que un grupo de sus contemporáneos se burlan de El y le insultan, incluso el ladrón crucificado a su izquierda, el de la derecha, conocido como el buen ladrón, lo reconoce, a pesar de las apariencias: está crucificado como él, pero es inocente. Y le dice: "Señor, acuérdate de mí cuando estés en tu reino". "La respuesta es inmediata: "Esta tarde estarás conmigo en el Paraíso".

En el ejercicio de la realeza, Cristo difiere de los reyes humanos. Estos "dominan a las naciones. "Cristo también tiene dominio, pero diferente: Reina por medio del perdón, y del amor universal. Desde la cruz, perdona a sus enemigos y promete el paraíso al pecador arrepentido.

FIESTA DE CRISTO REY.

Puede parecer extraña a un mundo desacralizado, en que no hay por otra parte sino algunos reyes. Y la denominación de rey no tiene la comprensión antigua. Hoy los gobernantes reciben el nombre de presidentes.

En el oriente antiguo, la realeza es una institución sagrada. En Egipto y Babilonia, el rey es simultáneamente jefe temporal y espiritual. En Roma, se diviniza a los emperadores. En Israel, el rey es siempre Yahvé. La realeza está al servicio de las Alianza y Yahvé ejerce su autoridad a través de personas ungidas por él. La monarquía judía es teocrática.

Los signos de la realeza de Jesús son:

— Se reconoce rey ante Pilatos a quien dice: "Yo soy rey". Cuando entra en Jerusalén, sus compatriotas le reconocen como rey.

Es rey, porque es el creador: "todas las cosas han sido hechas por El". (San Juan).

Porque es cabeza de toda la humanidad, primogénito de toda creatura".

Porque es el único Mediador entre Dios y los hombres.

Porque es el único Salvador, que libera a los hombres y al mundo del dominio del pecado y de la muerte.

Pero su reino no es de este mundo, como le dice a Pilato.

El Prefacio de la Fiesta describe su realeza con hermosa precisión.

Es Rey porque se ha consagrado por el Padre, como Hijo suyo, Sacerdote eterno y rey del universo ungido por él para que ofreciéndose a sí mismo como víctima en la Cruz... formara un reino eterno y universal:

— el reino de la verdad y la vida;

— el reino de la santidad y la gracia;

— el reino de la justicia, el amor y la paz.

El no ser Cristo Rey de este mundo no quiere decir que su soberanía se limita únicamente al campo espiritual. "..... Erraría torpemente —escribía Pío XI— el que negara a Cristo el imperio sobre todas las cosas terrenas (o civiles). Dios Padre le dio el imperio sobre toda la Creación. Sobre toda la humanidad y también sobre el universo entero.

Pero la respuesta de Jesús a Pilatos deshace también la tentación de identificar su Reino con el orden temporal o político. Cristo-Rey no rivaliza con ninguna potestad humana, régimen o ideología. Cristo es Rey de los hombres a un nivel superior. Su reino será pleno cuando "arranque (a los humanos) de las tinieblas para trasladarlos al reino del Hijo". En El, tenemos la salvación y la redención. A Cristo resucitado y ascendido al cielo, el Padre lo proclama y le da el dominio sobre todo lo creado..

Cristo es, para finalizar:
— Rey de la humanidad;
— Rey del Universo;
— Rey y Señor de la historia.

El Reino de Dios será el mundo libre de toda esclavitud y opresión. Reino de la justicia, del amor y la paz, en el que los hombres vivan como hermanos.

En esta dominica, termina el año litúrgico de 1983 y en la próxima comienza el tiempo de Adviento.

¿Estado de derecho o de anarquía?

Por Guillermo Céspedes Rivera

En los últimos tiempos —junto a los insistentes rumores de "golpe"— se ha venido hablando en todos los tonos sobre la crisis de autoridad. Los políticos, hábiles en el malabarismo dialéctico, repiten palabras como incoherencia, abandono del poder de decisión, olvido de los principios propios de la democracia y otras cosas "raras".

En esta controversia, desarrollada en una colectividad tan sufrida por la crisis económica —no hay suficiente dinero para comprar la más elemental para la vida ni los alimentos necesarios para sobrevivir— se olvidan principios elementales de ciencia política.

Hablamos constantemente de un estado de derecho que siempre sin comprender su verdadero significado. Para muchos, es solamente el cambio producido después de un regimen dictatorial. "Un estado de derecho —según Nelson Saldanha- tiene un ordenamiento constitucional completo, basando todos sus actos en este ordenamiento. Además, un estado de derecho es un concepto, al mismo tiempo formal y material, pues no sólo es preciso que exista en el estado un sistema jurídico y, sobre todo, constitucional efectivo sino que también se requiere que este sistema se halle en aplicación".

Debemos agregar que, lógicamente, "toda estructura política soberana tiene un conjunto de normas que, por mínimo que sea, forma parte de su existencia y de su relación con las personas". Actualmente no se observa nada de esto en Bolivia donde se ha impuesto la demagogia más desenfrenada y, por consiguiente una anarquía que no augura nada bueno para la colectividad.

Todos estos enunciados teóricos conducen a conclusiones amargas, relacionadas con la situación actual. No puede existir sin un poder que sepa mandar y obligue a obedecer, dos palabras que están desaparecieno del lenguaje diario pues nadie quiere respetar las leyes y busca sólo la imposición de sus exigencias por absurdas y destructoras que sean.

En Bolivia, parece que se ha olvidado todo esto: no se manda ni se obedece. Hay un desconocimiento total del principio de autoridad. Cada ciudadano impone su voluntad, casi siempre caprichosa. Va contra las leyes, pisotea las normas jurídicas. Y nadie se siente con suficientes fuerzas para asegurar el cumplimiento de las disposiciones legales.

El desafío a las autoridades es permanente Se lo hace en forma abierta. Se atenta, al mismo tiempo, contra los derechos de ciudadanía. El terrorismo verbal —también el material— arrincona a los buenos ciudadanos. Ya se sabe de antemano que no habrá sanción alguna para quien viola la ley, es decir, se vive en el reino de la impunidad, en pleno estado de anarquía.

El pueblo se halla librado a su propia suerte. Está indefenso a merced de los insaciables especuladores y gente sin escrúpulos que se enriquece velozmente mientras todo el pueblo —entiéndase bien, todos— se precipita a la miseria más angustiosa.

Se olvida lo más importante que hay en una democracia: gobernar. Recordemos lo que decía el catedrático brasileño Paolo Bonavide: "Gobernar no es solamente eleborar normas o tomar decisiones, sino saber aplicarlas, hacerlas eficaces en el Estado o en una sociedad políticamente organizada".

"La idea central de que el gobierno es, en esencia, ejercicio de poder, está planteada por todos los publicistas, empezando por Rousseau".

¿Se aplican estos enunciados en el actual período de angustia y provaciones? La respuesta es negativamente desalentadora. El gobierno no sabe utilizar —o no quiere— los instrumentos que la ley pone en sus manos.

"Siendo el gobierno un conjunto de personas en el ejercicio de decisiones y de comando al servicio del estado, capaz de imponer a las personas la observancia de la ley, si es necesario por medios coactivos, queda tan sólo determinar qué elementos sirven de respaldo a la acción. Son instrumentos de gobierno según algunos juristas, fuerza, el poder y la autoridad. El gobierno se sirve del poder para tomar decisiones. Veamos si hay algo parecido a la hora actual. No encontramos una respuesta satisfactoria.

Lamentablemente, la crisis que atraviesa el país tanto lo económico como en el campo político y social— deteriora profundamente al gobierno. Esto se observa a diario sin que haya una señal de mejoría.

Navegamos en un barco sin brújula a través de un mar lleno de amenazas. Las decisiones hacen pensar que va a la deriva. Lógicamente debe pensarse en un fin. Quisiéramos que fuera feliz pero todo hace ver que de anarquía no puede salir nada bueno ni para el Estado, mucho menos para la ciudadanía.

Ahora cuando —finalmente— se imponen medidas económicas correctivas, peradas y anunciadas con tanta anticipación, se pone a prueba la decisión de las autoridades para aplicarlas de debida forma. Ya dijimos que hay ciertas medicinas amargas y tratamientos difíciles y peligrosos. No pueden evitarse si se quiere salvar al paciente en estado de coma. Pero no basta anticipar lo que se hará sino lo más importante es la voluntad de hacer algo. Lamentablemente, la fría ideología de los decretos ciales.

Bolivia está al borde del abismo. Esto se ha repetido todos los tonos. Sólo falta un empujón para que el país ruede hasta el fondo del barranco de cual no podrá salir nunca. Es que interesa ahora es saber si los bolivianos queremos salvar a Bolivia o si nos resignamos a ser papel de sepultureros.

El dilema es concreto: caben esperas ni poéticas inútiles. Si hay aspirantes a ser "harakiri", que lo ejecuten pero jeben a la gente de buena voluntad y de sincero civismo que ama a la patria por encima de todo, que cumpla su deber.

El Pacto Andino y sus relaciones con la Comunidad Económica Europea

Por Carlos Trigo Gandarillas

s de conocimiento ge- que el Acuerdo de Car- ena sus relaciones exter- mas bien, o viene re- do, acuerdos con países ianamos internacionales. objeto de incrementar relaciones económicas, rciales y de cooperación a, tal es el caso con la tina, Brasil, México AMEX), Estados Unidos, ia, etc.; Organismos nacionales como ALADI, CEPAL, Comunidad mica Europea (CEE), ión de Ayuda Mutua mica (CAME), y otros. proyecto de Convenio Andino (GRAN) — CEE, viene tratándose desde 1979, se paralizaron las negociaciones desde julio de 1980, debido a que tres o cuatro puntos del proyecto no fueron aceptados por la Comunidad Económica, a lo que se sumó la interrupción de la democracia en Bolivia. Debido a este hecho, la CEE manifestó que negociaria únicamente con gobiernos democráticos. A raíz de esta decisión nuestro país inclusive se vio privado de concluir con este organismo el Pacto Andino y la CEE y Grupo de Trabajo que en sus partes salientes expresó lo siguiente:

1.- Se tratarla de un acuerdo de ayuda comercial y celebrar un acuerdo de cooperación entre los dos grupos de países.

Como resultado de las conversaciones sostenidas con la CEE, la **Comisión** del Acuerdo de Cartagena, en su XXXVIII Período de Sesiones **Ordinarias aprobó las "Bases de negociación del Acuerdo de** Cooperación con la CEE, luego de haber analizado el informe presentado por el Grupo de Trabajo que en sus partes salientes expresó lo siguiente:

1.- Se tratarla de un acuerdo de ayuda comercial y económica lo suficientemente amplio "como para no excluir a priori ningún campo de cooperación que pueda desarrollarse en su aplicación".

2.- El Acuerdo no afectaria los derechos y obligaciones derivados de acuerdos de cooperación concluidos, o por concluirse, entre los países miembros del Acuerdo de Cartagena y los de la CEE, salvo el caso de disposiciones incompatibles.

3.- Tendría una duración de cinco años y seria prorrogable por periodos anuales. Seria también susceptible de

(Pasa a la pág. 15)

Fuentes soviéticas

Políticos y militares de la URSS no llegan a un acuerdo sobre euromisiles

MOSCU, 19 (EFE).- Las supuestas "disensiones internas" del Kremlin en "la recta final" de las negociaciones de desarme de Ginebra "son una forma más de intoxicación por sobredosis" de los militaristas occidentales, afirman fuentes oficiales y oficiosas soviéticas.

Los comentarios surgidos en Bonn en el sentido de que sectores "políticos" y "militares" del régimen soviético mantienen opiniones enfrentadas sobre desarme, fueron asociadas hoy por distintos portavoces a "las mentiras del canciller germano federal Helmut Kohl ayer viernes para justificar el despliegue de los euromisiles, en contra de la opinión pública de su propio país"

Algunos medios occidentales, a los que sería injusto condenar como promotores de "toxicomanías", han apreciado en la propia capital soviética "un distinto estilo" en los dos sectores del poder, por más que sean de muy distinto origen las diferencias.

Los militares -y el mariscal Dimitri Ustinov escribió hoy sobre el tema prácticamente la mitad del diario "Pravda"- dan por hecho el despliegue de los "Pershing 2" y "Cruceros" de EE.UU. en Europa Occidental, de forma que centran su atención en las "obligadas respuestas de la URSS y sus aliados" a esta "nueva fase de la enloquecida carrera armamentista de Washington".

De otra parte, "el partido" -aunque todos los altos cargos del ejército lo integren, lo que hace las posibles "distancias" entre ambas partes menores de lo que se pretende- estan obligados en Ginebra a "negociar" frente a los EE.UU. y frente a la opinión pública mundial, es decir, proponiendo hasta "el último minuto" el despliegue de los euromisiles alternativas de desarme.

Opositores alemanes rechazan despliegue de misiles de OTAN

COLONIA, ALEMANIA OCCIDENTAL, 19 (AP).- El partido opositor socialdemócrata decidió hoy por una abrumadora mayoría de votos rechazar el despliegue de nuevos proyectiles nucleares de la Organización del Tratado del Atlántico Norte O(TAN), en Alemania Occidental.

La decisión lleva a anticipar un caldeado debate sobre el tema la semana próxima en el Parlamento. Pero los socialdemócratas no tienen el número de bancas necesario para imponerse al gobierno del canciller demócrata cristiano Helmut Kohl, si todos los legisladores de su coalición sostienen su posición. La coalición de Kohl tiene en el parlamento 58 votos más que toda la oposición, integrada por los socialdemócratas y el partido verde, opuesto a la OTAN.

Los socialdemócratas culminaron con la votación de hoy una convención partidaria de dos días, en la que abundaron los ataques verbales al gobierno del presidente norteamericano Ronald Reagan. La propuesta, aprobada por 383 votos contra 14, insta también a continuar las negociaciones de limitación de armamentos entre las superpotencias en Ginebra.

Entre los escasos opositores a la resolución, se incluye el ex canciller Helmut Schmidt. Advirtió que el despliegue de la OTAN era la mejor manera de convencer a la Unión Soviética que debía cesar su armamentismo "unilateral y no provocado" de proyectiles de alcance intermedio que apuntan a Europa Occidental.

AUDIENCIA.- Ciudad del Vaticano, 19 (AP).- El Papa Juan Pablo II recibe en audiencia privada a la primera ministra de Dominica, Mary Eugenia Charles (Radiofoto AP).

España fabricará misil antiaéreo

MADRID, 19 (EFE).- España fabricará el misil antiaéreo británico "Rapier", que mostró tremenda efectividad en la guerra de las Malvinas, si los dos países llegan a un acuerdo que se negocia estos días en Madrid.

La empresa constructora del "Rapier" ha presentado al gobierno español las mejores compensaciones que hasta el momento ha ofrecido internacionalmente en la venta de su misil.

La adquisición del sistema de armas "Rapier" significaría para España la constitución de un consorcio con Gran Bretaña que permitiría acceder a la más moderna tecnología de misiles.

España se propone adjudicar un contrato para la adquisición de misiles de 33.000 millones de pesetas, unos 220 millones de dólares.

Compiten para lograrlo tres firmas: la estadounidense "Ford Aerospace", fabricante del "Chaparral", la inglesa "British Aerospace", con el "Rapier" y la francesa "Euromisile" con el "Roland".

La "ofensiva" de la empresa "British Aerospace" coincide con un momento de crisis en las relaciones hispano-galas, lo que sitúa al misil francés "Roland" en cierta desventaja.

Parece descartada ya la opción norteamericana del "Chaparral", según supo "EFE".

Aparte de los problemas políticos, el misil francés "Roland" parece descalificado para :.s militares españoles. En la guerra de las Malvinas resultó un arma ineficaz para las fuerzas argentinas. Este misil no ha conseguido vender-se desde 1981, presuntamente, por su mediocridad.

Por el contrario, el "Rapier", en poder de los británicos, abatió 14 aviones argentinos de 16 lanzamientos. Otros seis lanzamientos están sin comprobar, aunque se presume que hicieron blanco.

Gran Bretaña ofrece el montaje del misil en España. La fabricación de 1.000 unidades en los cinco primeros años y, a los 10, alcanzar la máxima cota de producción.

Se cumplirán veinte años del asesinato de Kennedy

WASHINGTON, 18 (EFE).- A pesar de que el martes se cumplirán 20 años del asesinato de John F. Kennedy, pocas personalidades permanecen tan actuales en el mundo como la del desaparecido presidente de Estados Unidos.

La conmoción que supuso el atentado de Dallas el 22 de noviembre de 1963 supera a cualquier acontecimiento posterior, incluso la llegada a la luna del Apolo 11 en 1969.

Quizas nunca se sepa la razón de la identificación de los norteamericanos con la persona de Kennedy -o en algunos casos de su rechazo-, pero la esperanza con que se acogió su llegada y la de su equipo a la Casa Blanca es un fenómeno que muchos sociólogos todavía están tratando de determinar.

El caso es que Kennedy sólo pudo estar en la Casa Blanca poco más de mil días y al lado de logros indudables -carrera espacial, resolución de la crisis de los misiles y el comienzo de la "coexistencia -se pueden registrar iniciativas que luego han probado ser desacertadas- comienzo de la carrera armamentista , envio de "consejeros militares" a Vietnam y el episodio de Bahía Cochinos.-.

La simple lectura del discurso de la jura de su cargo en enero de 1961 con frases como la de "la antorcha que se ha entregado a una nueva generación" y el clima de euforia y confianza en el futuro de aquella fecha hace pensar a más de uno las grandes oportunidades perdidas en estas últimas dos décadas.

Kennedy significó la llegada de la juventud a uno de los cargos más poderosos de la tierra y, dentro de la política norteamericana la ruptura del tabú de su condición de católico para tan alto destino.

Guyaneses rezan para que EE.UU. invada su país

PUERTO ESPAÑA (TRINIDAD-TOBAGO), 19 (EFE).- Los guyaneses están rezando para que Estados Unidos invada como hizo con Granada, y los libere del gobierno de Forbes Burnham, aseguró en Trinidad-Tobago el pastor evangelista Harry Ramkissoon.

El pastor, quien regresó recientemente de Guyana, dijo que los habitantes de ese país están pasando hambre, se casean los medicamentos y hay que recurrir al mercado negro.

Manifestó que el pan se vende a tres dólares y el pan sanitario a seis en Guyana.

"Debido al miedo y la intimidación, los guyaneses no pueden hablar en voz baja sobre las atrocidades que tienen que soportar. La mayoría dice que Estados Unidos debe haber invadido a Guyana primero antes de ir a Granada", afirmó.

El religioso felicitó a los norteamericanos por invadir Granada y justificó la intervención con el pretexto de que estaban en peligro las vidas de un millar de sus ciudadanos.

Amenaza a la estabilidad de la coalición italiana

ROMA, 19 (AP).-- Crecientes diferencias sobre política exterior parecian hoy haber colocado a la coalición del primer ministro socialista Bettino Craxi al borde de una crisis, tres meses después de asumir el poder.

Versiones periodísticas dijeron que las divisiones internas podrían provocar la renuncia del canciller democristiano Giulio Andreotti comprometiéndose automáticamente el futuro gobierno.

La controversia que generó temores acerca de la estabilidad del cuadragésimo cuarto gobierno italiano de la posguerra estalló cuando Andreotti se disoció públicamente de Craxi por su solidaridad que este expresó con la incursión francesa en El Líbano.

La actitud de Andreotti, el marco de la reunión cumbre entre Craxi y el presidente francés Francois Mitterrand ayer en Venecia, desató vendaval de críticas, incluyendo el irritado comentario del ministro que veladamente acusó al canciller de minar las bases de la coalición.

"El encuentro francés de Venecia se transforma en un enfrentamiento italiano", comenta en plana el conservador milanés "Il Giornale Nuovo".

Británica dio a luz 6 niñas

LIVERPOOL (INGLATERRA), 19 (EFE).- Una madre inglesa de 31 años, Janet Walton, dió a luz anoche a seis niñas en un hospital de la ciudad de Liverpool, noroeste del país.

(Este es el segundo caso de alumbramiento de sextuples en menos de una semana, pues a principios de ésta, se registró otro en Bélgica).

Tanto la madre como las sextuples de encontraban perfectamente esta mañana, si bien habrán de seguir bajo vigilancia intensiva durante el puerperio, informó hoy el equipo médico que las atiende en la maternidad de Liverpool.

AGENDA

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz, Edificio Esperanza 2°. piso, teléfonos 372340 -372341 - 351998 - 352172 - 352178.
El precio de nuestras ediciones en Santa Cruz para los días lunes a sábado es de $b. 55.- y para los domingos $b. 75.-

LA PAZ
ROL DE TURNO DE ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS DEL 19 AL 26 DE NOVIEMBRE

GRAN PODER Calle Murillo - Edificio Murillo Tel. 365365 EL INDIO Calle Colón N°. 610. LANDAETA Calle Landaeta N°. 311 Tel. 372940 ALEMANA Calle Belisario Salinas N°. 341 Tel. 356310 MADELEINE Calle Zoilo Flores N°. 1105 Tel. 360728 LA SEGURA Av. Saavedra N°. 2198 UNIVERSO Plaza Uyuni Tel. 354979 SAN CRISTOBAL Av. Tejada Sorzano N°. 106 Tel. 362892 SAN ANTONIO Av. Esteban Arce N°. 2191 (Villa Copacabana) LA PLATA Av. Armentia N°. 660 Tel. 327369 14 DE SEPTIEMBRE Calle Max Paredes N°. 406 LA SALVACION Av. Buenos Aires N°. 1009 Tel. 370257 BUENOS AIRES Av. Buenos Aires N°. 1506 CANDELARIA Calle Rodriguez N°. 669 Tel. 367342 OBRAJES Plaza Obrajes - Edificio Reina Esther Tel. 782081 CALACOTO Av. Ballivián N°. 215 (Puente Calacoto) LITORAL Av. 12 de Octubre N°. 36 (El Alto)

SANTA CRUZ
MIERCOLES 16/11/83

SAN SILVESTRE. Bolívar N° 23. Telf. 44919. IMPERIAL Suto N° 161. Telf. 30234. SANTA ANA Colón/Ingavi. Telf. 24179. C. DE JESUS. 21 de Mayo N° 343. Telf. 24079. NACIONAL Ballivián N° 222. Telf. 25782.

TARIJA

Del 19 al 26 de Noviembre Farmacia SAN JOSE A. Corrado 0-0149 Tel. 2568 VIRGEN DE FATIMA Av. Belgrano 0-945 Tel. 2806 Del 26 de Noviembre al 3 de diciembre SANTA MARIA Sucre N-902 Tel. 2057 ESPAÑOLA J.M. Saracho N-985 Tel. 3510 Del 3 al 10 de diciembre TARIJA La Madrid 0-0292 Tel. 3782 MINERVA Cochabamba 0-0303 Tel. 2861 Del 10 al 17 de diciembre EL SOL Campero N-1001 Tel. 3556 SAN FRANCISCO Domingo Paz E-0154 Tel 2696 Del 17 al 24 de diciembre DE JULIO Daniel Campos 0-845 Tel. 2939 SEÑOR DEL MILAGRO Cochabamba 0-0615 Tel. 4048.

SUCRE

Del 9 al 16 de octubre SAN SILVESTRE Tel. 21105 Arenales N°. 214; del 16 al 23 MINERVA Tel. 21407 Audiencia N°. 1; del 23 al 30 SAN RAFAEL Tel. 22759 Junin N°. 534; del 30 de octubre al 6 de noviembre SAN JORGE Tel. 21923 Arenales N°. 9.

ORURO

Al 18 de Noviembre SANTA MARTHA - SAGRADO CORAZON. Del 19 al 25 SAN JOSE - SANTA ROSA Del 26 de noviembre al 2 de Diciembre SONYA - SAN AGUSTIN Del 3 al 9 SAN ANDRES - SANTA LUCIA Del 10 al 16 NUEVA - PAGADOR Del 17 al 23 BOLIVAR - SANTA TERESA Del 24 al 30 GUADALUPE - SAN JORGE

'LOTAS

'ERMINAL TERRESTRE "CIUDAD DE LA PAZ Tels. 67274 - 367275 - 367276
BARORA Tel. 327096.
NDINO Tel. 320471.
TLAS Tel. 328621. BUSTILLO Tel. 326894. BOLIVIA Tel. 55854.
ONTINENTAL Tel. 329061.
OPACABANA Tels. 366783 - 327211.
ISNE Tel. 361321.
LDORADO Tel. 340375
AN LORENZO Tel. 328911.
IRKINCHO Tel. 354612.
ORILAZO Tel. 323810.
A VELOZ DEL SUD Tel. 323146.
RANSPORTES LA PAZ Tel. 340475.
RUS. Tel. 350793.
UTOLINEAS INGAVI Tel. 328981.
UNTA DE PLATA Avda. Manco Kapac.
L CHAPACO Chuquisaca esq. Tupiza N°. 342 Te. 340258.
ANCO KAPAC Tumusla N°. 106 Tel. 350033.
RIENTE Tel. 327551.
RANSRIVEROS Avda. Montes N°. 660 Tel. 340475.
RANSPORTE PESADO A LARGA DISTANCIA Independencia esq. Oquendo N° 199 Tel. 325083.
UNGUEÑA Avda. de las Américas N°. 344 (Villa Fátima) l. 312344.
ELAMPAGO Tel. 369758.
RANSPORTE PESADO Oficina del Sud. Independencia '. 187 Tel. 38575.

ELEFONOS DE URGENCIA:

OSPITAL DE CLINICAS Maternidad	Tel. 376472
ánsito	371224 y 371220
istencia Pública	118 - 322111
aternidad	314414
urocirugía	320728
nsionado	322823
livian Power Co. Ltda. Reclamos	354357
mberos	326144
spital de Clinicas Central	376472
nción de Parto Domiciliario	360700
dio Patrulla	110
SANA (Aeropuerto Informaciones)	
ea Piloto	810122
MAPA	311222
ección Nal. de Investigación	356124 y 125128
ación Central	353510 - 352510
SCAMOVIL- Central Maestro	810136

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

éfono del Retén	371235
nicipal de Emergencia	371236 - 375266

SA: Reclamos 133 - Informaciones 104 - Señorita Hora 117
arga Distancia Exterior 356300 Interior 101- Informes 11.

EMPRESAS AEREAS

'THANSA Oficinas Aeropuerto 811921 - 22 Oficinas za Aeropuerto 811923.
OLINEAS ARGENTINAS Tel. 351711.
FRANCE Tel. 351740.
TERN AIR LINES INC. Av. Camacho 1245 Teléfonos: 38 13. Reservas: 351360/1 Aeropuerto: 810114/5. Carga: 15.
EA AEREA IMPERIAL
az Edif. Mariscal de Zepita Local Comercio N°. 1 Telfs. 7- 369308. Potosí: Calle Matos N°. 86 Telfs: 26431 - 26432 RE Plaza 25 de Mayo Teléf. 5931. Cochabamba: Av. inas 3833 esq. Baptista UNITOURS Ltda. Telfs. 27711 - Casilla 1078 Santa Cruz: AGENCIA CRUCEÑA DE ISMO, Suárez de Figueroa 71 Telfs. 41088 - 36372 Casilla Tarija: SAMATOURS Sucre 620. Telfs.: 3394 - 2600 la 61.

COLEGIO DE CIENCIAS ECONOMICAS DE LA PAZ

COMUNICADO

El Colegio de Ciencias Económicas de La Paz tiene el agrado de comunicar a los distinguidos asociados que, de acuerdo a Resolución N°. 2 emanada del IX°. Congreso Ordinario de Economistas de Bolivia, se pondrá en marcha el "Seguro Colectivo Mixto o Dotal" por un capital asegurado de $us. 500.-- a partir del 1°. de enero de 1984, con este motivo se recomienda a todos los asociados apersonarse a secretaria a partir del dia 21 de los corrientes con objeto de regularizar sus obligaciones económicas en el Colegio.

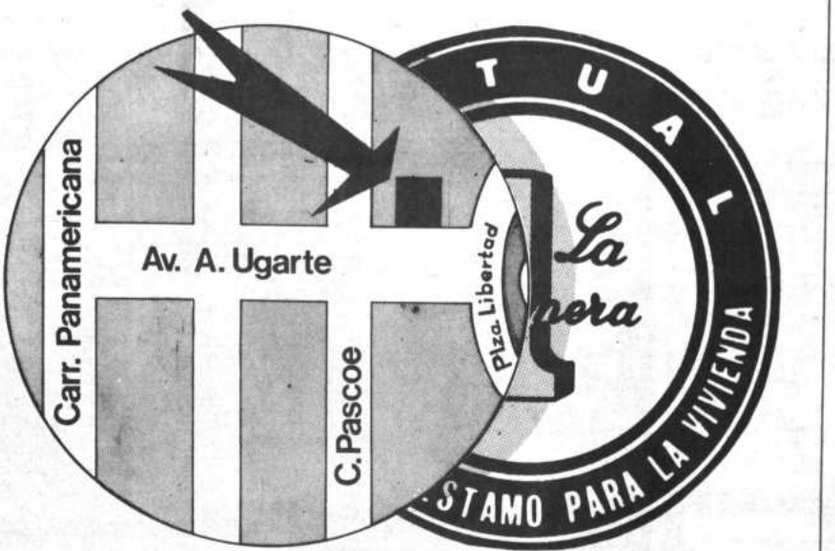
No serán participes del seguro los asociados que no cumplan con los requisitos establecidos.

La Paz, 18 de Noviembre de 1983
EL DIRECTORIO

DEPARTAMENTO NUEVO

Por viaje liquido a la mejor oferta. Una cuadra del Obelisco, dos dormitorios, chimenea, Dep. de servicio y estacionamiento. Tel. 323666, 356392 ó 375042.

UN SERVICIO DE PRIMERA!



Seguimos buscando servirle mejor.
Por eso inauguramos
nuestra Cuarta Sucursal en la zona
16 de Julio del Alto de La Paz.

Estaremos en
la Av. Alfonso Ugarte 1022,
a media cuadra
de la Plaza Libertad.

SOMOS LOS PRIMEROS

MUTUAL La Primera AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA

J. WALTER THOMPSON & ASOCIADOS A.C.S.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA

PROYECTO DE DESARROLLO AGROPECUARIO DEL NORTE DE CHUQUISACA

CONTRATO DE PRESTAMO FIDA 86/BO

LICITACION INTERNACIONAL P.N.CH. N° 2/83
GAVIONES

La Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, para el Proyecto de Desarrollo Agropecuario del Norte de Chuquisaca, convoca a las empresas o personas interesadas, a presentar propuestas para la provisión de lo siguiente:

ITEM	CONCEPTO
N°. 1	Malla para Gaviones

El pliego de Condiciones y Especificaciones Técnicas podrán ser retirados a partir de la fecha, previo pago de $b. 15.000.oo (Quince mil pesos bolivianos) de las siguientes oficinas:

En Sucre (Bolivia):
"C.O.R.D.E.CH."
Casilla de Correo N°. 156
Teléfono: 24100
TELEX: 2688 BV
La Madona
Sucre - Bolivia.

En la Paz (Bolivia).
REPRESENTACION "CORDECH".
Casilla de correo N°. 20958
Tels 327458-355652
Edificio : Camara de Comercio.
Ofic. 901- Piso 9.
Avenida Mariscal Santa Cruz.
La Paz- Bolivia.

Las propuestas se recibirán en las mismas oficinas hasta el dia martes 3 de enero de 1984, a Hrs 18.00.

Son países elegibles, todos los miembros que pertenecen al FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRICOLA "F.I.D.A.".

Sucre (Bolivia), noviembre de 1983)

RELACIONES PUBLICAS "CORDECH".

Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca
Proyecto de Desarrollo Agropecuario del Norte de Chuquisaca
Contrato de préstamo FIDA Nº 86-BO
Licitación Internacional P.N.CH. Nº 2/83
MAQUINARIA Y EQUIPO PESADO

La Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, para el Proyecto de Desarrollo Agropecuario del Norte de Chuquisaca, convoca a las empresas o personas interesadas a presentar propuestas para la provisión de lo siguiente:

ITEM	CANTIDAD	CONCEPTO
N°. 1	Uno	Tractor Bulldozer
N°. 2	Uno	Pala cargadora
N°. 3	Dos	Tractor Agrícola

El pliego de Condiciones y Especificaciones Técnicas, podrá ser retirado a partir de la fecha, previo pago de $b. 15.000 (QUINCE MIL PESOS BOLIVIANOS), de las siguientes oficinas:

En Sucre. (Bolivia):
"C.O.R.D.E.CH."
Casilla de Correo No. 156
Teléfono: 24100
TELEX. 2688 BV
La Madona
Sucre - Bolivia.

En La Paz. (Bolivia):
REPRESENTACION "CORDECH"
Casilla de Correo N°. 20958
Telfs. 327458 - 355652
Edificio: Cámara de Comercio
Oficina: 901 - Piso 9
Avenida Mariscal Santa Cruz
La Paz - Bolivia

Las propuestas se recibirán en las mismas oficinas, hasta el dia martes 3 de enero de 1984, a Hrs. 18.00

Son países elegibles, todos los miembros que pertenecen al FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRICOLA "F.I.D.A.".

Sucre (Bolivia), Noviembre de 1983

RELACIONES PUBLICAS "CORDECH"

Antisandinistas lanzaron una gran ofensiva en interior de Nicaragua

SAN JOSE, 19 (EFE).- Los guerrilleros antisandinistas de la Alianza Revolucionaria Democrática (ARDE) lanzaron una ofensiva llamada "otoño ardiente" en el interior de Nicaragua.

Voceros de "ARDE" informaron a EFE que la lucha se ha generalizado en el frente sur de Nicaragua y que en las últimas horas se ha combatido simultaneamente en lugares que distan 150 kilómetros entre sí y están situados hasta 70 kilómetros dentro de Nicaragua.

La "operación colmillo ardiente" llevó los combates a las localidades de Cárdenas, Pueblo Nuevo, El Naranjo, la Nora, el Castillo, Cocal, Colón, Marillo y Río Mayó, afirmaron los informantes.

La ofensiva es dirigida por el estado mayor -la máxima autoridad en la guerrilla mientras dure la ausencia del líder militar de "ARDE", Eden Pastora, quien se encuentra en Estados Unidos para conseguir apoyo económico y político.

Las autoridades de Managua acusaron a Costa Rica de permitir que desde su territorio se realizarán los ataques a los puestos del ejército sandinista, afirmación que fue rechazada por oficiales de la policía fronteriza de este país.

El presidente de Costa Rica, Luis Alberto Monge, también desmintió la versión nicaragüense y dijo que le parecía raro que el gobierno sandinista reconociera ayer por la mañana la neutralidad de su gobierno para cuestionarla por la tarde.

El comando norte de la policía costarricense reportó esta mañana completa calma en la región, y el comandante Rodrigo Rivera calificó el sector bajo su cuidado como "zona limpia", libre de la presencia de los "contras".

Rivera dijo a EFE que ejerce una estricta vigilancia en todo su territorio, recorriendo constantemente todos los lugares fronterizos.

Sobre el ataque de las columnas de Pastora al puesto de Cárdenas, que dista 1,5 kilómetros en línea recta de la frontera, la policía costarricense informa que escuchó intensos tiroteos que duraron cuatro horas, durante la madrugada de ayer.

Violencia delictiva se suma a escalada terrorista en Perú

LIMA, 19 (EFE).- A la escalada terrorista iniciada hace un mes en Perú, con su secuela de violencia y sangre, se añade ahora desde los últimos días, un recrudecimiento de lo delictivo, con secuestros, asaltos y muertes.

En Ayacucho, según las informaciones periodísticas que se dieron anoche aquí, cinco terroristas resultaron muertos, al tratar de asaltar un autobús interprovincial, a 50 kilómetros de la capital, de igual nombre que ese departamento sureño.

Los asaltantes de la organización terrorista maoista "sendero luminoso", iban enmascarados y estaban armados de metralletas.

En el Cuzco, Sonia Cira, alias "comandante Rosa" fue abatida cuando con otros "senderistas" intentó asaltar el puesto policial del Pueblo de Tinta.

La "camarada Rosa" era estudiante universitaria y se le atribuyen incendios, asaltos a establecimientos comerciales del Cuzco y la destrucción de una granja experimental en la localidad de Raya, en el departamento de Puno, colindante con BOLIVIA.

En Morococha, departamento de Pasco, sierra central de Perú, se logró evitar que los "senderistas" dinamitaran un mercancías, pero en Chimbote, al norte de Lima, encapuchados asaltaron la mina de Pucachlica y se llevaron 2.500 cartuchos de dinamita. Se supone que fueron "senderistas".

En Tarapoto, departamento selvático norteño de San Martín, los terroristas intentaron volar la radio "San Martín", aunque sólo causaron daños menores.

A la violencia terrorista se une también la ola delictiva.

maniobras militares

Infantes de marina penetran hacia las selvas de Honduras

TEGUCIGALPA, 19 (AP).- Una fuerza de mil infantes de marina norteamericanos y 500 soldados hondureños operaba hoy en una zona considerada tras haber ocupado una parte del litoral caribeño en las maniobras militares conjuntas que se desarrollan aquí.

El gobierno sandinista de Managua ha movilizado a 8.000 reservistas y milicianos en respuesta a las maniobras, que considera como una preparación para un ataque a Nicaragua.

En el segundo día de maniobras de desembarco realizadas en Puerto Castilla, a 240 kilómetros al norte de Tegucigalpa, en el Caribe, los soldados penetraron en las selvas boscosas del interior, donde permanecerán una semana en una imaginaria búsqueda de rebeldes, dijo el coronel James Strachan del ejército norteamericano.

Dijo que las maniobras eran "similares a la operación anfibia desarrollada recientemente en Granada".

Esa operación, realizada el 23 de octubre, motivó al gobierno de Managua a anunciar que se preparaba una invasión "inminente" de Nicaragua, pero funcionarios norteamericanos han desmentido reptidamente tales propósitos.

Unos 3.500 soldados norteamericanos estaban ya emplazados en Honduras como parte de los ejercicios llamados Pino Grande Segundo, que comenzaron en agosto y podrían durar hasta marzo.

Escondite de armas

SAN JORGE, GRANADA, 19 (USIS).-- Un soldado estadounidense custodia un depósito de cajas de granadas, cuyas estibas llegan casi hasta el techo, en uno de los galpones con armamento descubiertos en Granada durante la intervención de EE.UU. (Foto USIS).

Nicaragua denuncia que se concentran fuerzas rebeldes frente a su frontera

MANAGUA, 19 (AP).-- Nicaragua denunció hoy que fuerzas rebeldes "bajo órdenes" de Estados Unidos se concentran frente al puesto fronterizo de Peñas Blancas, en territorio costarricense, con la intención de atacar y deteriorar las relaciones entre Nicaragua y Costa Rica.

Fuerzas rebeldes, de la Alianza Revolucionaria Democrática (ARDE), atacaron ayer al poblado de Cárdenas, 160 kilómetros al sudeste de Managua y fronterizo con Costa Rica. El ataque, efectuado con morteros, cohetes, y fusilería moderna, dejó un saldo de dos soldados sandinistas y seis insurgentes muertos. También resultaron doce heridos entre militares y civiles.

Sin embargo, hoy volvió la normalidad al sector fronterizo entre Nicaragua y Costa Rica. La Aduana de Peñas Blancas abrió a sus servicios regulares a las 08.00 hora local. El puesto aduanal fue trasladado cinco kilómetros adentro, hasta el poblado de Sapoá, después que los rebeldes destruyeron sus instalaciones en un ataque lanzado a principios de octubre.

Un comunicado emitido hoy por el Ministerio de Defensa, dijo que por "fuentes confiables" había logrado determinar que en el transcurso del día de hoy comenzaron a concentrarse grupos contrarrevolucionarios frente al sector de Peñas Blancas, en territorio costarricense.

"Estos actos constituyen una evidente provocación por parte de las fuerzas contrarrevolucionarias que obedecen órdenes de la CIA (Agencia Central de Inteligencia de los Estados Unidos)", dice el comunicado.

Intervención a Granada causa una división en el CARICOM

BRIDGETOWN (BARBADOS), 19 (EFE).- La invasión del 25 de octubre a Granada ha dividido a la Comunidad y Mercado Común del Caribe "CARICOM", entre los que apoyan y los que rechazan la intervención en esa isla.

Mientras Trinidad-Tobago declara que la brecha en el "CARICOM" tardará mucho tiempo en cerrarse, Barbados asegura que las diferencias son como una "disputa familiar" que pronto se resolverá.

El primer ministro barbadino, Tom Adams, en un discurso al parlamento en Bridgetown indicó que ni siquiera cree que el incidente de Granada afecte seriamente las relaciones de este país con Trinidad-Tobago, que se opone a la invasión.

Barbados, que apoya la invasión y participó en ella con soldados, tiene una disputa con Trinidad-Tobago porque el primer ministro de ese país, George Chambers, alega que no le notificaron nada sobre la intervención.

La situación tiene importantes repercusiones en las relaciones no sólo diplomáticas sino también económicas entre ambos países, que junto a Jamaica son los más desarrollados e influyentes del "CARICOM".

El desembarco y posterior ocupación por una fuerza militar norteamericana, integrada por 3.000 soldados, de la pequeña isla ha planteado en el Caribe un rebrote del áspero duelo Cuba-Estados Unidos, que ya lleva casi un cuarto de siglo y cuya manifestación más peligrosa fue la "crisis de los misiles" del año 1962. El episodio se inscribe asimismo en el marco de la confrontación de Washington -Moscú en otras latitudes, en esencial en Europa, América Central y Medio Oriente, región ésta en la que los crimíneles atentados perpetrados la semana anterior en Beirut contra las bases norteamericana y francesa que integran la "fuerza multinacional de paz" causaron la muerte de alrededor de 250 soldados. Sería un error considerar los sucesos de Granada como un hecho aislado, desconectado de otros y sin conexión la grave situación internacional que afronta estos últimos tiempos el mudo occidental.

Proclamada su independencia de Gran Bretaña en 1974, el mini-Estado Caribeño de Granada, cuya superficie territorial apenas sobrepasa la de la ciudad de Buenos Aires, comenzó a sufrir la penetración soviético-cubana. En 1979 un golpe militar reemplazó al primer Ministro Eric Gairy por el pro-soviético Maurice Bishop, ejecutor desde entonces de los planes del Kremlin, impulsado en el Caribe por su satélite cubano.

La invasión ideológica se pasó bien pronto a la abierta intervención de agentes cubanos para diversos fines: reeducación de los nativos, construcción de obras públicas y aeropuertos, instrucción militar. Entretanto, la economía de la isla se deterioró vertiginosamente y mientras se impedía toda manifestación adversa Bishop encarceló a sus opositores y obligó al exilio al resto de los desafectos. Al mismo tiempo fue sometido a arresto domiciliario --situación en la que aún permanecía al producirse el desembarco norteamericano-- el gobernador general de la isla, Paul Scoon.

Ya antes de ser derrocad y luego muerto, Maurice B shop y sus adictos habían caíd en desgracia. Demasiad blando a los ojos de La Haban y poco dócil a la norma d Moscú. El régimen presidid por Bishop oteó otros horizon tes e intentó otros rumbos esto fue su perdición. Incurr en el delito de "desviacioni mo", tal como juzgó Mosc Bishop fue eliminado por Hu son Austin, "un matón co charreteras" que antes l había servido, y por un grup de intelectuales marxista educados en las pautas s viéticas.

Es posible que las fuerza norteamericanas no permane can mucho tiempo en la isl previéndose una convocatori a elecciones para dentro de u año. Pero el episodio --y tod cuanto él sugiere e implica-- h puesto de manifiesto, una ve más, desgraciadamente, qu las normas sobre "no interve ción" y "autodeterminación d los pueblos" resultan l suficientes para contener co exacto propósito hegemóni que terminan aniquilando l individualidad de los estad indefensos.

La verdad es que Granad se ha convertido en otro camp de la batalla que fuera de su territorios respectivos, libra la Unión Soviética y los E tados Unidos, pero hay q reconocer que mientras qu aquel país jamás ha soltad una presa, este último siempr ha terminado por retirarse d espacio ajeno que ocupó. L fundamental, en el caso, es q el pueblo de Granada finalme te pueda decidir por sí misn su destino, y que no se le in pida optar por la libertad y democracia si esa es su volu tad.

YPFB

LICITACION PUBLICA Nº. 85-83

Provisión de: Vehículos de diferentes tipos.

Se invita a las firmas interesadas a presentar propuestas para la provisión de:

VEHICULOS DE DIFERENTES TIPOS

El Pliego de Especificaciones podrá adquirirse en la Secretaria de la Junta de Adquisiciones de YPFB. ubicada en la calle Bueno Nº. 185, 4to piso, previo pago de $b. 40.000.00 en la sección caja 3er piso del mismo edificio.

Las propuestas con las formalidades señaladas en el Pliego de Especificaciones se recibirán en la Secretaria de la Junta de Adquisiciones, hasta el día 27 de diciembre del año en curso, a horas 15.00 p.m.

La Paz, 19 de noviembre de 1983

RELACIONES PUBLICAS

ASEGURE SU FUTURO ENVIANDO ESTE CUPON HOY

Hay miles de oportunidades de ganar ¡más dinero para las personas con buena preparación

RADIO ELECTRONICA Y TELEVISION

● MECANICA AUTOMOTRIZ

Autorizado por R.M. No. 395

● AIRE ACONDICIONADO, REFRIGERACION Y ELECTRICIDAD

● MOTORES DIESEL

● CONTABILIDAD

EMPIECE HOY ENVIANDO ESTE CUPON Y A VUELTA DE CORREO RECIBIRA GRATIS CATALOGO AMPLIAMENTE INFORMATIVO

G4111-2B

INGLES

EMPHILL SCHOOLS

Juan de la Riva, Esq. Loayza
Edif. Alborada Local 1
La Paz, Bolivia
Tel.: 34-34-93

EMPHILL SCHOOLS

Casilla 2J763
La Paz, Bolivia

Deseo recibir información sobre la especialidad que marco con una "X"

EN UNITED NESBE EN U.S.A. ESCRIBA A HEMPHILL SCHOOLS 1743 SOUTH VERMONT AVE. LOS ANGELES CALIFORNIA 90006 U.S.A.

MARQUE SOLO UN CURSO

○ RADIO-ELECTRONICA-T.V.
○ AIRE ACONDICIONADO REFRIGERACION-ELECTRICIDAD
○ TRANSISTORES
○ MECANICA AUTOMOTRIZ
○ MOTORES DIESEL
○ SOLDADURA
○ CONTABILIDAD
○ INGLES

NOMBRE _____ EDAD _____

DIRECCION _____

CIUDAD _____ EDO. _____

ULTIMOS DIAS

COMPETENCIA INTERNACIONAL DE ARTE

La Fábrica de Calzados Manaco está realizando una competencia internacional de arte -abierta a todos los artistas profesionales, amateurs o estudiantes. Los ganadores tendrán la oportunidad de tener su trabajo expuesto en Italia y otros países. Se les dará cobertura internacional en los medios noticiosos y círculos de arte como también recibirán premios considerables en efectivo.

El concurso está abierto a todos aquellos que sienten que pueden producir un trabajo creativo de arte en cualquier medio excepto escultura, fotografía o medios electrónicos.

Cualquier técnica puede ser usada. Oleo, acuarela, témpera, tintes, pintura acrílica, marcadores o crayón - existe una entera libertad de expresión artística.

El tema del concurso debe reflejar de alguna manera aspectos de la artesanía del zapato, tiendas de zapatos Manaco o secciones de producción o zapatos Manaco y su contribución a la sociedad.

El tamaño de la pieza de arte no deberá exceder de 60 x 90 cms., no deberá llevar vidrio o marco y se deberá empacar en forma plana y no deberá ser tridimensional.

PREMIOS DE LA COMPETENCIA DE ARTE A NIVEL NACIONAL

A.- PRIMER PREMIO - $b. 100.000.-
B.- PRIMER PREMIO - $b. 100.000.-

NOTA.- Los dos artes ganadores serán enviados a Italia, evento internacional donde serán elegidos los ganadores mundiales.

Información complementaria en sus tiendas amigas MANACO

Fecha tope de entrega 1º de Diciembre

Manaco
sabe de calzado

Pruebas con vacuna experimental contra la lepra

GINEBRA, 19 (AP).- En semanas recientes comenzaron en Noruega experimentos con voluntarios para determinar la eficacia de la primera posible vacuna contra la lepra, uno de los problemas sanitarios más graves del mundo.

Entre los investigadores cuyos trabajos contribuyeron al desarrollo de la vacuna experimental figura el médico venezolano Jacinto Convit, según informaron fuentes científicas.

Especialistas de la Organización Mundial de la Salud opinan que la vacuna es la única esperanza para impedir que el problema de la lepra adquiera proporciones inmanejables dentro de la próxima década.

El Dr. Hubert Sansarriq director de la división de lucha contra la lepra de la OMS con sede aquí, dijo que las pruebas comenzaron en octubre en el hospital Radium de Oslo y que hospitales de los Estados Unidos y Gran Bretaña proyectan iniciar experimentos similares el año próximo.

La vacuna representa un adelanto científico que hace poco más de diez años habría sido considerado imposible, dijo el Dr. Sansarriq.

La lepra es considerada por la OMS una de las tres enfermedades más graves, junto con la tuberculosis y la malaria. Raramente provoca muerte, pero desfigura terriblemente a sus víctimas, que se ven obligadas a aislarse y en muchos casos quedan impedidas físicamente.

Según cifras de la OMS hay 5.300.000 leprosos registrados en el mundo, pero otras fuentes calculan que totalizan entre uno y once millones.

Por otra parte, se estima que mil millones de personas están expuestas al riesgo de contraer lepra, razón por la cual el fracaso de los programas convencionales de control de la enfermedad ha suscitado alarma en la comunidad científica.

"El arma principal de los últimos años, la droga denominada dapsona, pierde cada vez más su efectividad debido al desarrollo de bacilos de lepra que le resisten", dijo el Dr. Sansarriq.

Señaló que como uno de los resultados "el número de casos de lepra ha aumentado un 88 por ciento en los últimos 16 años y los bacilos resistentes a la dapsona se encuentran ahora en 25 países y se propagan rápidamente".

Agregó que en años recientes han sido producidas nuevas drogas, entre ellas las denominadas rifampicina y clofazimina, pero todas son más caras, menos seguras y más difíciles de administrar. Aunque también se anticipa que sea neutralizadas por generaciones de bacilos de lepra inmunes a esas drogas, podrían ofrecer una solución a corto plazo si son usadas adecuadamente.

"La OMS trata de reunir 50 millones de dólares para un programa de combinaciones de esos medicamentos que creemos capaces de demorar el desarrollo de generaciones de bacilos resistentes", dijo el Dr. Sansarriq.

En el interin, la nueva vacuna requerirá, incluso si las pruebas en Noruega y otros países tienen éxito, una serie de experimentos en gran escala antes de que se pueda acometer un programa mundial de vacunación. Ese proceso podría prolongarse hasta 1993. Si para entonces la vacuna demuestra ser ineficaz los especialistas de la OMS temen que la enfermedad quede fuera de control.

Si por el contrario la vacuna arroja resultados positivos la lepra podría ser erradicada como lo fue la viruela. Los dos enfermedades comparten la peculiaridad de que únicamente son transmitidas por seres humanos y por lo tanto no hay peligro de que sea propagada por animales portadores más allá del alcance de programas de vacunación.

Ese factor impulsó a los científicos a pensar en la década de 1950 que la dapsona conquistaria a la enfermedad. Todo cuanto era necesario, según se creyó en aquella época, era diagnosticar el mal en sus primeras fases y curar a las víctimas.

Los especialistas sanitarios, sin embargo, no tomaron en cuenta que los pacientes de lepra hacen todo lo posible por ocular su condición dada el estigma social asociado con la enfermedad. Esto significa que para el momento en que los efectos son inconfundibles la víctima ya ha contagiado a quienes la rodean.

Hasta 1971 nadie contemplaba la investigación de una posible vacuna porque por razones hasta ahora no explicadas el bacilo no podía ser cultivado en el laboratorio.

Pero ese año dos científicos norteamericanos, los Drs. Wally Kircheimer y Eleanor Storrs, descubrieron que el armadillo podía ser infectado con lepra y proporcionar una fuente de bacilos necesitados para los experimentos.

A partir de entonces el progreso ha sido rápido. Existen ahora técnicas para separar al bacilo de los tejidos infectados del armadillo y para detectar la enfermedad en sus etapas iniciales con una simple prueba cutánea.

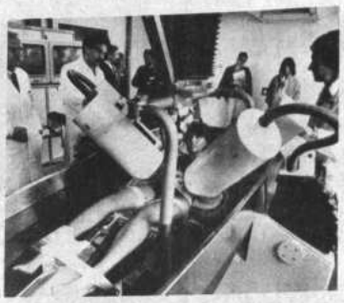
Otro investigador norteamericano, el Dr. Charles Sheppard, comprobó que los mecanismos de defensa de los ratones eran puestos en funcionamiento cuando se les inyectaba bacilos de lepra muertos. Pero las investigaciones del Dr. Convit llevaron a sus colegas a la conclusión de que para los seres humanos era necesario un elemento coadyuvante, en este caso el mismo bacilo Calmette-Geurin usado en la vacuna contra la tuberculosis.

Los experimentos con voluntarios estan dirigidos a determinar la mejor combinación y las dosis óptimas de una vacuna compuesta por una mezcla de los dos elementos. Esos trabajos podrian tomar un año y serian seguidos por pruebas de campaña con 200.000 ó 300.000 personas en Africa y Asia.

Si después de una cuidadosa verificación la vacuna demuestra ser un fracaso, las consecuencias podrian ser tan desastrosas, dice el Dr. Sandarriq, que muchos especialistas abogan por que los escasos fondos disponibles sea destinados desde ahora mismo a la investigación de vacunas de alternativa.

"Por el momento tenemos buenas razones para creer que hemos hallado la vacuna adecuada, pero todavia tenemos que librar la batalla y ganarla", advirtió el cientifico.

TECNICA.- - Dusseldorf - DaD).- - Materiales sintéticos determinan más que nunca la vida cotidiana. Nuevas perspectivas para el futuro en este sector mostró la Feria de materiales sintéticos de Dusseldorf, que atrajo a más de 1.500 expositores de 37 países. En la República Federal de Alemania la firma BASF es una de las grandes empresas de "Materiales de la retorta". Tal como subrayan expertos alemanes lo importante en todos los procedimientos es la rentabilidad y escase consumo de energía. Desde hace poco se construyen también partes de la electrónica recreativa de plástico como los núcleos de bobina de BASF para videocassettes.



NUEVO APARATO MEDICO.- Stuttgart - (DaD). Un nuevo aparato médico inventado conjuntamente por la industria "Dornier", el consorcio aeroespacial alemán, y la Universidad de Munich, hará supérfluas en el futuro las dos terceras partes de las intervenciones quirúrgicas que resultan necesarias hasta ahora, ya que los cálculos renales son partidos en el lugar en que se encuentran, sea en los riñones o en el conducto urinario, mediante "ondas de choque" que se hacen llegar hasta las "piedras" con la ayuda del nuevo aparato.

Durante la terapia, el enfermo yace en una bañera.

Los cálculos son "denunciados" por rayos equis durante el tratamiento. El enfermo no siente absolutamente nada, a excepción del agua y las ligaduras. Una vez trituradas, las "piedras" son evacuadas por la vía normal juntamente con la orina. Hasta ahora disponen del nuevo aparato la clínica Grosshadern, de Munich, y el hospital de Santa Catalina de Stuttgart. En breve se suministrarán "litotrituradores" a hospitales de otras ciudades alemanas como Berlín (Oeste), Wuppertal y Heidelberg, así como 26 hospitales extranjeros. El nuevo tratamiento se ha empleado ya con éxito en más de un millar de pacientes.

Foto: DaD/Wilhelm Mierendorf.

Sorprendentes hallazgo sobre el sistema sola

WASHINGTON, (EFE).- - Un telescopio de alta potencia lanzado al espacio en enero ha suministrado a los científicos "espectaculares" nuevos datos sobre la configuración del sistema solar, aseguró la "NASA", de Estados Unidos.

El satélite infrarrojo astronómico (IRAS), ha detectado la presencia de lo que aparentan ser los restos de un cometa en las proximidades del sol, a una distancia mucho más cercana que la del planeta Mercurio, dijeron los científicos de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio.

Además de ese asteroide el "IRAS", ha descubierto también anillos alrededor de una estrella jamás observada y tres bandas de "polvo cósmico" circulando a través del sistema solar terrestre, añadieron las fuentes.

Los hallazgos del satélite astronómico fueron divul por científicos de Est Unidos, Gran Bretaña y It da -las tres naciones ticipando en el proyecto una conferencia con in riodistas en las oficinas "NASA".

"El telescopio es tan sible que con él somos ca de apreciar una simple ticula de polvo a una dist de más de tres kilóme precisó el dirigente del p de investigación, el Dr. Neugebauer.

Uno de los científicos conferencia señaló que hallazgos del superteles pueden, de hecho, obliga redactar de nuevo los existentes de astronomía.

Pero en tanta la abu cia de nuevos datos sur trados por el "IRAS", los científicos pueden no tener de la importancia de los gos por muchos años m otro de los participantes conferencia.

El supertelescopio enviado a la tierra fotog de tres gigantescos anill "polvo cósmico" circun lo que se conoce como turón de asteroides" Marte y Júpiter.

Esos anillos, de unos kilómetros de amplitud sitúan a una distancia ximada de entre 25 millones de kilómetros del

Según los científicos razón por la que esos anillo fueron observados con terioridad, es que sus ticulas son muy finas permitir la visibilidad masiado frías como brillar con el reflejo de del sol.

Los anillos aparec desafiar las leyes de la g rodeando el cinturón asteroi en tres aros extremadam estables y simétricos dieron.

Otro de los hallazgos supertelescopio son los paparazones de polvo cósm que rodean la estrella V geuse, un cuerpo sola proceso de extinción, am lemente producto de más que la misma estrella ha sechado desde que comen extinguirse, hace unos 1 años, añadieron los cientí

Primer televisor con energía solar en España

BARCELONA, ESPAÑA, (EFE).- El primer televisor portátil en color alimentado por placas de energía solar, ha sido lanzado al mercado europeo en esta ciudad del nordeste español, bautizado comercialmente como "El trotamundo".

De 17 pulgadas de pantalla y bajo consumo, 40 watios, permite disponer para su funcionamiento de una batería recargable de coche, de 12 o 24 voltios, alimentada por placas solares.

Está provisto de la técnica de búsqueda automática de emisoras y sistemas de memoria: lleva incorporados los dos sistemas de color europeos el "PAL" (alemán) y el "SECAM" (francés) y adaptado para la incorporación del "video NTSC" de los aparatos norteamericanos y japoneses.

Dispone de una placa y de un regulador de tensión que protege a los circuitos de los cortes de tensión debidos a falta de luminosidad. Lleva incorporadas dos antenas orientables y está equipado con la toma peritelevisión, para recibir imágenes via satélite, teletexto, video-texto y video juegos".

DIVISION DE FISCALIZACION DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

PREVENCION AL PUBLICO

Se previene al público en general sobre la circulación de billetes falsificados del corte de $b. 1.000.--. Los billetes falsos pueden ser detectados fácilmente por la calidad del papel que es bond relativamente grueso y porque se halla simplemente impreso en offset y no en alto relieve (intaglio) como son los verdaderos, aspecto que se puede palpar al tacto. Si bien llevan la marca de agua con la imagen de Dña. Juana Azurduy de Padilla, la misma es deforme y menos nítida que las de los billetes legítimos.

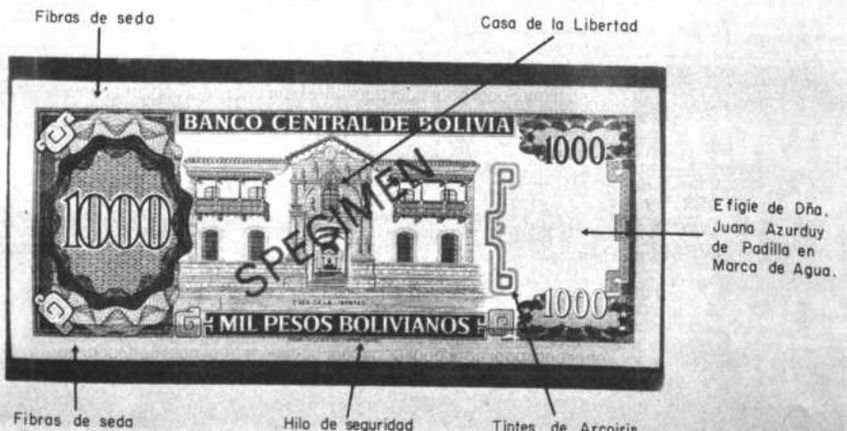
A continuación se detallan las características de los billetes verdaderos del corte de $b. 1.000.--.

COLOR PREDOMINANTE PLOMO NEGRO

EL COLOR DEL ANVERSO ES MAS FUERTE QUE EL REVERSO

REVERSO

ANVERSO



La Paz, noviembre 17 de 1983

Sucre, 17 de Noviembre de 1983

MINISTERIO DE ENERGIA E HIDROCARBUROS

ASOCIACION ICLA

PROYECTO HIDROELECTRICO ICLA

POSTERGACION LICITACION 1/83

A solicitud de varias firmas y empresas interesadas en presentar ofertas con financiamiento para la construcción del Proyecto Hidroeléctrico ICLA, licitación ICLA 1/83, del 1°. de junio de 1983, la Asociación ICLA ha decidido aceptar la postergación de la fecha de presentación de ofertas, del 30 de noviembre de 1983 hasta el 29 de febrero de 1984, a horas 17.00 en las oficinas de la Asociación ICLA, calle España N°. 37, de la ciudad de Sucre, Bolivia.

Jorge Medina Pinedo
PRESIDENTE DE LA ASOCIACION ICLA
MINISTRO DE ENERGIA E HIDROCARBUROS

Ing. Mario Ramirez A.
DIRECTOR EJECUTIVO ASOCIACION "ICLA"

AVISO DE REMATE

El Dr. Augusto Arroyo Zambrana, Juez Octavo de Partido en lo Civil de la Capital, e Hace saber, al público en general, que por proveído de Fls. 248 vta., se ha señalado el dia viernes 25 del mes de noviembre del presente año de 1983, a horas 15 p.m. (tres de la tarde), para el verificativo del remate en subasta pública de los siguientes lotes:

1.- **Tractor a oruga marca Komatsu**, modelo D85A-12 con Serie 23212, motor N°. 1613808. Desgaste 35%. Vida útil 65%.
Sobre la base de su tazación pericial de $b. 34.125.000.-
2.- **Pala cargadora con rueda, marca CAT.**, modelo 930 con Serie 78P34270, motor N°. 3304PS/41K7057. Desgaste 60%. Vida útil 40%.
Sobre la base de su tazación pericial de $b. 14.000.000.-
3.- **Pala cargadora con rueda marca CAT.** modelo 930 con serie 71H924, motor N°. 3304PS/46V3227. Desgaste 60%. Vida útil 40%.
Sobre la base de su tazación pericial de $b. 14.000.000.-
4.- **Camión volqueta marca Toyota**, modelo DA115L-H3 con serie DA115-41749, motor N°. 20-6494. Desgaste 60%. Vida útil 40%.
Sobre la base de su tazación pericial de $b. 8.000.000.-
5.- **Camión volqueta marca Toyota**, modelo DA110-LD-H con serie DA110-36381. Desgaste 60%. Vida útil 40%.
Sobre la base de su tazación pericial de $b. 7.000.000.-
6.- **Tractor agricola marca Massey Ferguson**, modelo MF1095, no se pudo ver el N°. de serie ni motor por estar en mal estado y completamente desarmado.
Sobre la base de su tazación pericial de $b. 1.500.000.-
7.- **Motor estacionario marca International**, a diesel de 6 cilindros. Desgaste 60%. Vida útil 40%.
Sobre la base de su tazación pericial de $b. 1.250.000.-
8.- **Compresor marca Atlas COP**, se encuentra en mal estado.
Sobre la base de su tazación pericial de $b. 500.000.

La subasta se realizará lote por lote, designándose martiliero al Notario de Fe Pública Dn. Ernesto Ossio Aramayo, conforme al Art. 526 del Cgo. de Pdto. Civil.
Los lotes fijados para la subasta según se deducen de las actas de embargo de Fls. 108 y 118, se encuentran en la población de Roboré, Prov. Chiquitos, del Dpto. de Santa Cruz.
Por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por TOYOTA BOLIVIANA LTDA. contra Empresa Constructora Hércules Boliviana "HERCOBOL" y GLADYS CARRASCO DE OLIVO, sobre cobro de dólares americanos.
Los interesados en dicho remate podrán ocurrir el día y hora designados a la Tribunal de Remates del Palacio de Justicia, previa el empoce del 5% de ley en la Secretaría del Juzgado.

La Paz, 3 de noviembre de 1983
P.O. del Sr. J. 8° de P. en lo C. de la C.
(Sello y firma) Ramiro Sánchez Morales
Secretario del Juzgado 8vo. de Partido
En lo Civil
La Paz-Bolivia

Fue ampliado plazo para proponer obras de Icla

SUCRE, 19 (PRESENCIA).- La Asociación ICLA, que pedido de firmas interesadas, volvió a ampliar en 30 días el plazo para la presentación de propuestas, después de la licitación para el financiamiento total y ejecución del proyecto hidroeléctrico.

El Ing. Mario Ramirez señala que existen otras firmas interesadas en concursar en este proyecto y que han solicitado ampliación de plazo y, previa consulta con las cinco empresas que ya presentaron sus propuestas, se resolvió acceder al pedido, ampliando el plazo de presentación de propuestas hasta el 29 de febrero del próximo año.

El proyecto Icla ha despertado mucho interés en empresas transnacionales, la que visitan con alguna frecuencia la zona de Icla, donde se construirá la represa.

Entre tanto, la Asociación Icla realiza otros trabajos de infraestructura, como ser mejoramiento de caminos, forestación para evitar sedimentación y, además, se realizan conversaciones con los campesinos cuyas tierras serán inundadas, dándoles diferentes opciones, como indemnización o reemplazo de las tierras que pudieran perder. Señaló que que se les ha ofrecido dos ubicaciones en el río Chico, en las regiones de Surima y El Paredón y otra opción sería su traslado río arriba, en el Pilcomayo, donde se les ofertará tierras con el mismo clima y las mismas condiciones de las actuales.

Señaló también que, posteriormente se les ofrecerá terrenos recuperados de la Quebrada de Poco-Poco, en el departamento de Potosí, donde se piensa recuperar unas setenta hectáreas de terreno cultivable, para indeminizar a los campesinos afectados. Los trabajos ya han comenzado y se espera concluirlos a breve plazo.

Ingenios azucareros de Bermejo superarán producción asignada

TARIJA, 19 (PRESENCIA).- Los ingenios azucareros de Bermejo han logrado cumplir con el cupo que les ha sido asignado, habiendo producido 1.343.515 quintales de azúcar que son comercializados en diferentes centros del país

Javier Sandi, Gerente de Industrias Agricolas de Bermejo S.A. (IABSA), en declaraciones formuladas a "RESENCIA", dijo que el domingo 13 del presente mes, a horas cuatro de la madrugada, en los ingenios tarijeños "Stephen Leigh" y "Moto Méndez", se había envasado el quintal con el cual se llenaba el cupo que ha sido fijado para la industria azucarera de este distrito.

Por otra parte, hizo saber que la zafra continúa desarrollándose con absoluta normalidad y que se procesará toda la materia prima existente, estimando que la producción total hasta la conclusión de la molienda, llegue a 1.600.000 quintales, estando garantizado el suministro de azúcar al país

Sequía diezma a la ganadería de Chuquisaca

SUCRE, 19 (PRESENCIA). El Gerente de la corporación regional de desarrollo informó de la muerte de centenares de cabezas de ganado vacuno en el Chaco chuquisaqueño, como consecuencia de la sequía.

El problema está preocupando grandemente a las autoridades de CORDECH, las que están viendo la posibilidad de enviar carros cisterna para proporcionar agua en los atajados y otros depóstios que se tenia. Asimismo, se está recurriendo a Defensa Civil, para que proporcione depositos de goma que permitan paliar la situación.

Chuquisaca en su región ganaderá, está sufriendo una de las peores sequias, inclusive los atajados y pozos que existian han ido secandose, determinando la muerte del ganado vacuno, con grave incidencia económica para el departamento.

Ya anteriormente, propietarios de la zona habian denunciado este grave problema, asi como pasajeros que vienen de la frontera.

El Lic. Luis Pereira dijo que el problema hay que encararlo rápidamente para salvar la riqueza ganadera del chaco chuquisaqueño, hoy amenazada de ser diezmada por falta de agua.

Falta de divisas provoca grave perjuicio en Sucre

SUCRE, 19 (PRESENCIA).- La falta de divisas en Chuquisaca provoca el retraso en muchos proyectos de desarrollo, asi como en otras actividades comerciales e industriales.

El tratamiento discriminatorio que se practica con Chuquisaca en la otorgación de divisas da resultados negativos, al poner en riesgo la continuidad de obras en industrias ya establecidas y que trabajan con insumos importados.

La corporación regional de desarrollo, por ejemplo, no puede iniciar el proyecto de la planta deshidratadora de frutas en las provincias cinteñas, por falta de divisas para importar la maquinaria.

Igualmente sucede con el proyecto caminero de la ruta diagonal, cuyo aporte local debia importar maquinaria pesada

Los varios rubros que se pueden mencionar no sólo son perjudiciales al desarrollo del departamento sino también a posibles fuentes de trabajo en esta etapa de crisis.

Se encuentra en el congreso una minuta de comunicación solicitando que las regalias correspondientes a Chuquisaca, por concepto de explotación petrolera, se pague en dólares. De concretarse este proyecto, favoreceria ampliamente al desarrollo.

MOSOC obtuvo éxito en campaña de ayuda a campesinos de Chuquisaca

SUCRE, 19 (PRESENCIA).-- Una misa de acción de gracias, presidida por el cardenal Maurer y el arzobispo coadjutor, Mons. René Fernández, cerró la campaña del Movimiento de Solidaridad Cristiana, MOSOC, que este año dedicó su trabajo a recaudar fondos para la adquisición de semillas.

El Cardenal Maurer señaló su satisfacción por la respuesta de la población a esta campaña destinada, sobre todo a favorecer a los campesinos.

Monseñor René Fernández, expresó en la homilia que se ha comprobado una vez más, la sensibilidad de los chuquisaqueños, su fe cristiana y su vocación de servicio social, puesto que ello ha permitido alcanzar casi al millón de pesos bolivianos en favor del banco de semilla, "para socorrer a los hermanos campesinos que se vieron gravemente afectados por la sequía y otras calamidades naturales", añadió.

Dijo que la campaña de MOSOC estuvo destinada a llamar la atención no sólo de los cristianos sino de toda la gente de ciudad y provincias, para que se unan en el único objetivo de ayudar con su obra social a los necesitados.

Destacó que, en otras ocasiones, ya se hicieron campañas, pero que la de este año tuvo un relieve especial porque se destinó a ayudar al sector agricola del departamento para lo que se ha creado un banco de semillas.

Monseñor Fernández se refirió a las grandes necesidades que tienen los campesinos, ante lo que reiteró el espiritu solidario que se ha demostrado con ellos.

Dijo: "Hay que dar pensando en Dios, porque Dios es amor y Dios quiso que seamos solidarios con nuestros hermanos". Recordó que Dios nos habla en el Evangelio de realizar obras en favor de nuestros hermanos.

Señaló que muchas gregaciones religiosas y instituciones de la Iglesia CARITAS, Agrocentral, ju tudes católicas, coop efectivamente. Relievó bién la ayuda que brinda hermanos de la diócesis Tréveris (Alemania), de lo que calificó como lidaridad cristiana.

La misa contó co presencia de quienes tuvi participación activa en campaña de solidaridad otros fieles que colmaro naves del tempio de S Domingo.

MOSOC entregó un bo informativo preliminar recaudaciones, cuyo m para el banco de semilla canza a la suma de 933.5 $b. haciendo notar que d sas entidades y sectores solidarizaron con la cam como ser el Liceo Qui centros de estudiantes un sitarios, junta vecinal de S Ana y pobladores de careta.

Equipo de computación para servicio de agua en Potosí

POTOSI, 19 (PRESENCIA).- El ministro de Urbanismo y Vivienda, Jaime Ponce Sanjinés, que llegó a esta ciudad acompañando al presidente de la República, Dr. Hernán Siles Zuazo, el pasado 10 de noviembre, hizo entrega a la administración autónoma de aguas potables, AAPOS, de un moderno equipo de computación para facturación, contabilidad e ingeniería.

La entrega tuvo lugar el sábado 10 de noviembre, con presencia de autoridades locales y, según se informó, el equipo fue adquirido con fondos que se hicieron en la compra de bombas por YPFB, destinó al acueducto de La Palca a la ciudad que fue inaugurado en el pasado mes de agosto.

El ministro Ponce Garcia, expuso que "con esta dotación, AAPOS se convierte en una entidad moderna y que podrá brindar un servicio eficiente en la distribución de agua en los barrios.

El gerente del distrito sur de YPFB, Ing. Germán Vidal, estuvo presente en la entrega, se dijo que él fue el que tuvo la idea de adquirir el equipo de computación y otros materiales, con ahorros de la facturación que recibió la empresa fiscal del petróleo para el pago del acueducto.

Asimismo, se entregó a AAPOS un equipo de herramientas y un sistema de comunicación, consistente en dos radios transmisores-receptoras, que servirán para atender los requerimientos de los usuarios en forma inmediata.

Finalmente, el titular del ministerio de vivienda, entregó a la entidad del agua potable de un laboratorio para análisis de agua, cuyo costo asciende a 40 mil dólares. "Este laboratorio es completo y moderno y prestará una utilidad insospechada a la población", sostuvo Ponce Garcia.

El equipo de computación tiene un costo de 30 mil dólares.

YPFB

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

Aviso de postergación

Se pone en conocimiento de las firmas interesadas, que debido a los paros de la Administración Pública, han sido postergadas las fechas de presentación de propuestas para las siguientes Licitaciones e Invitaciones, a las nuevas fechas abajo detalladas:

MARTES 29 DE NOVIEMBRE

89/83 Arrendamiento de detectores portátiles de gas
86/83 Arboles de surgencia
87/83 Arboles de surgencia
73/83 Tuberia de producción
75/83 Tuberia de producción
75/83 Planta precipitadora

MARTES 6 DE DICIEMBRE

84/83 Camiones cisterna
58/83 Material para bombeo neumático
68/83 Arbol de surgencia
69/83 Arbol de surgencia
74/83 Tuberia de producción
18/83 Registros eléctricos y servicios especiales en pozos sin entubar y sin entubar
61/83 Repuestos para preventor cameron
50/83 Polvo quimico para extinguidor

La Paz, 18 de Noviembre de 1983

RELACIONES PUBLICAS

Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE INGENIERIA

RR.PP. 316/83

Atendiendo la Resolución del Consejo de Carrera de Ingeniería Industrial, se convoca a concurso de Méritos y Examen de Competencia para la provisión de Cátedras:

ASIGNATURAS	Horas Mes T.C
IND 210 Planeamiento y Control de la	
IND 211 Producción I y II	12
IND 100 Economia Industrial I	12
IND 101 Economia Industrial II	12
IND 209 Construcciones Industriales	12
IND 227 Procesos Industriales I	12

REQUISITOS

1.- Fotocopias del titulo universitario de Ingeniero y Carnet Profesional otorgado por el Consejo Nacional de Ingeniería.
2.- Curriculum Vitae
3.- Programa mínimo y analítico de la materia que postula.
4.- Los documentos deberán ser entregados en la Secretaria del Decanato de la Facultad de Ingeniería "Plaza del Obelisco" hasta el dia miércoles 23 del presente.

La Paz, 17 de noviembre de 1983

Ing. Jorge E. Inofuentes Peña
DECANO DE LA FACULTAD DE INGENIERIA DE LA U.M.S.A.

Dr. Felipe Cordero
SECRETARIO GENERAL DE LA U.M.S.A.

Dr. ROLANDO COSTA ARDUZ
VICERRECTOR
Universidad Mayor de San Andrés

Cc/ Universidad Mayor de San Andrés Departamento de Relaciones Públicas y Prensa La Paz Bolivia
Arch.

Cc/ Universidad Mayor de San Andrés Vicerrectorado La Paz- Bolivia

Teléfonos Automáticos de La Paz S.A.

COMUNICADO

La Empresa de Teléfonos Automáticos S.A. reitera que el servicio de llamadas a larga distancia es de exclusiva responsabilidad de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL).

En consecuencia, cualquier reclamo sobre ese servicio, debe ser canalizado directamente a esa empresa.

La Paz, 18 de noviembre de 1983

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

MINISTERIO DE FINANZAS

COMUNICADO

En vista de que la prohibición de importación de vehículos automóviles de la Posición 87.02.01.00, se halla en plena vigencia, los vehículos que se encuentren en Puertos de Tránsito destinados a Organismos Internacionales, Cuerpo Diplomático y Consular y Convenios Internacionales, deben necesariamente recabar autorización de ingreso a territorio nacional en el Departamento de Franquicias Impositivas del Ministerio de Finanzas, acompañando la documentación respectiva.

La Paz, 15 de noviembre de 1983

DEPARTAMENTO DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS DEL MINISTERIO DE FINANZAS

EMPRESA DE TELEFONOS "ORURO" S.A.

CONCURSO DE MERITOS

LA EMPRESA DE TELEFONOS "ORURO" S.A., INVITA A PROFESIONALES ESPECIALIZADOS EN TELEFONIA Y COMUNICACIONES A PARTICIPAR EN EL CONCURSO DE MERITOS PARA OCUPAR EL CARGO DE JEFE DEL DEPARTAMENTO TECNICO LOS QUE DEBERAN CUMPLIR LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

1.- SER BOLIVIANO DE NACIMIENTO.
2.- CONTAR CON TITULO EN PROVISION NACIONAL.
3.- EXPERIENCIA DE 3 AÑOS MINIMO, PRINCIPALMENTE EN MANEJO DE CENTRALES Y REDES TELEFONICAS.
4.- REGISTRO EN LA INSTITUCION PROFESIONAL.
5.- HACER CONOCER PRETENSION DE SUELDO.

LOS RESPECTIVOS CURRICULUM VITAE Y DOCUMENTOS QUE ACREDITEN SU SOLVENCIA PROFESIONAL, DEBERAN SER PRESENTADOS EN SOBRES CERRADOS Y LACRADOS EN SECRETARIA GENERAL O CASILLA N°. 139 ORURO HASTA EL DIA LUNES 21 DE NOVIEMBRE A HORAS 18.00.

ORURO, NOVIEMBRE DE 1983

EL DIRECTORIO

asegure su futuro..!

APRENDA en su casa por correo

BAJO LICENCIA DEL ESTADO DE LA FLORIDA (USA)

CONTABILIDA

estudiando con los especialistas de

modern schools

Millones de personas ganan mucho dinero, dedicándose a este campo de infinitas posibilidades!!!

OTROS CURSOS DE EXITO QUE PUEDE ESTUDIAR CON LOS ESPECIALISTAS en su casa por correo

DIBUJO	Administración de empresas	PARAPSICOLOGI
SECRETARIADO	PEDICURIA (QUIROPEDIA)	ENFERMERIA
BELLEZA Y PELUQUERIA	MUSICA Y GUITARRA	TELEFONIA (Tecn
DELINEANTE TECNICO	CONTABILIDAD (Mercantil)	CERAMICA (Industri
FOTOGRAFIA	MECANICA AUTOMOTRIZ	MECANICA DENTA
DETECTIVISMO	IKEBANA (Arreglos florales)	RADIO - TV COLO
CAMISERIA	TECNICO CONSTRUCTOR	COSMETOLOGIA
BONSAI (árboles enanos)	JARDINERIA PROFESIONAL	TERRARIUMS
GIMNASIA Y YOGA	ELECTRICIDAD AUTOMOTRIZ	DEFENSA P
MAESTRA JARDINERA	CORTE Y CONFECCION	HIPNOTISM
MECANICA DE MOTOS	GUARDERIA INFANTIL	LOCUCION
ELECTRONICA	INGLES (Con cassettes)	VETERINARIA
ELECTRICIDAD (TECNICO)	SASTRERIA MASCULINA	REFRIGERACIO

MARQUE (X) EL CURSO QUE LE INTERESA (ESCOJA SOLAMENTE UN CURSO) Y REMITA ESTE AVISO A:

modern schools CASILLA 6093 - CORREO CENTRAL - LA PAZ

Si DESEA INFORMARSE PERSONALMENTE CONCURRA A: COLON Nro. 330 - EDIFICIO COLON - Ofic. Pub - 101 - 109

NOMBRE:
DIRECCION:
LOCALIDAD: DEPARTAMENTO:
CURSO:

Agregue $b. 50.- en estampillas para gastos de envío certificado.

DICIEMBRE, NAVIDAD, FIN DE AÑO.

"LA PRIMERA"

iniciará la atención médica para sus ahorristas.

MUTUAL La Primera AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA

En la "PRIMERA" no serán necesarios ni aportes, ni cotizaciones, para tener derecho a su ATENCION MEDICA.

"SU AHORRO LO HABILITA"

Consecuencias de la sequía podrían agudizarse en Potosí

La ausencia de lluvias motiva preocupación

POTOSI, 19 (PRESENCIA).- - La aguda escasez de lluvias en todo el distrito de Potosi está causando enorme preocupación en instituciones y, especialmente, en las familias campesinas, según se reitera diariamente.

Campesinos que llegan de las provincias de Los Lipez, Chichas, Saavedra, Linares, Chayanta y otras coinciden en afirmar que hasta la fecha no ha llovido y que las actividades agrícolas están paralizadas.

De otra parte, señalan que la ola de calor es desconocida en la región y que los problemas pueden agudizarse en la alimentación por la imposibilidad de producir papas, habas, maiz y otros cereales.

Un campesino de Alcatuyo, en la carretera al sur, manifestó que "como ningún año el calor es fuerte y no hay lluvias para la habitual siembra de papas y maiz".

Los agricultores de la región de las Pampas de Lequezana, en la carretera a Sucre, hicieron notar que los cultivos no son a base de riego y, por lo tanto, las actividades están paralizadas por la carencia de lluvias. Las Pampas de Lequezana comprenden una extensión de 16.000 hectáreas y más de la mitad son aprovechadas para el cultivo de la papa, pero este año no hay indicios de que se pueda sembrar.

De otra parte, la corriente de los ríos está disminuyendo y se recordó que el dique de Cayara, de donde se provee de agua a la planta de potabilización de La Palca, a 15 Km. de la ciudad, ha disminuido cuatro metros, lo que podría ser peor si no llueve. Como se sabe, de La Palca, mediante acueducto, ahora se provee de agua a esta ciudad de más de cien mil habitantes que, ante lo anotado, están a merced de un grave problema.

Hace poco, el ministro de urbanismo y vivienda, Jaime Ponce García, al entregar equipos de computación y análisis de agua a la administración autónoma para obras sanitarias, dijo que el gobierno tiene la mejor voluntad para seguir cooperando a Potosí, pero que lo que se teme es que las lluvias sean escasas.

Hasta la fecha, no ha llovido en la región y está surgiendo mucho temor y ansiedad entre la población urbana y rural, sobre todo porque en esta época de años anteriores llovía abundantemente.

INSTITUCION PRIVADA DE DESARROLLO

Precisa 1 agrónomo para trabajo de campo al N.O. de La Paz.

Enviar C. Vitae a Casilla 20410 hasta el 28 del presente.

Encuentro latinoamericano de tecnología educacional

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA).- El centro audiovisual educativo "AVE" participó del "encuentro latinoamericano de especialistas en tecnología educacional" que tuvo lugar en San Jose Dos Campos-Brasil entre el 28 y 30 del mes pasado.

Bajo el lema "política coherente para una tecnología eficiente" este encuentro, promocionado, por el centro de estudios latinoamericanos de técnicas educativas (CELTE), trató temas relacionados con la educación, televisión educativa, video texto, el uso de computadoras, formación de profesores, el cine.

Los aspectos de mayor análisis fueron : 1.- Finalidades y riesgos de la tecnología educacional; 2.- Educación de ideología; 3 El computador en la educación.

La institución boliviana AVE hizo su aporte destacando la importancia de los medios alternativos de comunicación y el uso de una tecnología apropiada a las condiciones regionales, considerando las numerosas limitaciones de los países latinoamericanos.

Especialista belga: "Crisis económica es desvastadora"

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA).- El economista belga, Dr. Kerulijn D. Lettonhov, dictó una importante conferencia sobre "la crisis económica internacional y sus efectos en América Latina", en el aula magna de la universidad mayor de San Simón.

El disertante, experto en materia económica y financiera, es catedrático de la universidad de Lovaina de Bélgica y publicó varias obras relacionadas con su especialidad, especialmente sobre los problemas de los países del tercer mundo. Invitado por el instituto de estudios internacionales de San Simón, ofrece varias conferencias en esa casa de estudios y en otros centros del país.

El Dr. Leetonhov hizo una amplia exposición sobre las causas socio-históricas de la crisis económica que azota al mundo actual.

BID financiará un proyecto d captación de agua para Potos

POTOSI, 19 (PRESENCIA).- El Banco Interamericano de Desarrollo "BID" cooperará al pais financiando los recursos para la captación de agua del rio San Juan para esta ciudad, según reiteró el ministro de Urbanismo y Vivienda, Jaime Ponce García en su reciente visita a esta capital.

El ministro Ponce García, reiterando el anuncio del presidente Hernán Siles Zuazo, dijo que el BID, de un fondo de emergencia no reembolsable, otorgará cuatro millones de dólares para el mencionado proyecto de agua potable. El próximo mes de diciembre llegarán dos técnicos del BID a cooperar a entidades potosinas en el estudio final del proyecto", remarcó.

"Necesitamos el diseño final del proyecto y esto es lo que estamos haciendo con técnicos de instituciones potosinas" sostuvo Ponce García, añadiendo que, con el arribo de los técnicos del BID, el proyecto del rio San Juan avanzará con mayor adecuación a las exigencias de esa entidad bancaria, que está cooperando en este periodo de emergencia a Potosí.

Señaló finalmente que el proyecto San Juan asegurará 120 litros de agua por segundo, por lo menos hasta fi siglo, y que con la re de las lagunas de truyeron los españo glos pasados, la ciudad confrontará crisis de agu

Los vecinos de Huanuni apoyan obras públicas

HUANUNI, 19 (PRESENCIA).- - Los dirigentes de la Junta de Vecinos del distrito, en reunión de representantes zonales, hicieron conocer que las autoridades del gobierno, cooperarán en el asfalto de la carretera del tramo: cruce de Machacamarca-Huanuni, además de atender otras obras y que se han cursado las instrucciones correspondientes al Ministerio de Transportes y Comunicaciones para la concreción de esta obra de importancia para la vinculación caminera del distrito.

Este anuncio ha causado beneplácito en la población, se destacará una comisión de vecinos a la sede del gobierno, para que sostenga entrevista con las autoridades para expresar su satisfacción obra y plantear la con de otras.

En la oportunidad conocer también que, autoridades de CORDE continúa gestionando la tinuación del enlosetado calle Lizárraga y de la Camacho; para lo que cinos han manifestado posición de cooperar también los miembr transportes DALENCE han comprometido la peración decidida para cretar, en breve plazo obras de importancia desarrollo de la provincia

En la oportunidad, vecinos denunciaron existen personas que de distribuir azúcar, aceite, arroz y otros cogen de la ciudad de sin embargo, en esta po no se ha visto la llega estos productos, por e trario, se ha podido co que existen elementos aprovechan de la act tuación y desvían alim otros distritos, para derios en precios super

Por ello, solicitan autoridades de Indus Comercio de Oruro entrega de productos intermedio de la Jun Vecinos. Para esclarecer irregularidades, se ha ganizado una comisión tigadora de vecinos, que la finalidad de verificar denuncias y pedir sa para los especuladores hambre del pueblo; asi se ha podido comprobar la población hay angu cuanto a los precios articulos de la cana millar, porque no ha toridad municipal que frenar esta situación.

Transportistas se oponen a alza arbitraria de tarifas

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA).- - Dirigentes del sindicato del autotransporte de Sacaba rechazaron las disposiciones del alcalde municipal y de la policía de tránsito en sentido de elevar las tarifas de su sector, durante las fiestas de la virgen del Amparo, patrona de esa localidad.

Los afiliados resolvieron mantener las tarifas para lograr que un mayor número de feligreses viajen a Sacaba en la fiesta religiosa. Esta determinación se ha tomado a fin de no grabar la economía de los devotos y de la ciudadanía en general.

Por otro lado, los afiliados al sindicato de autotransporte Sacaba han resuelto cancelar la suma de un mil pesos bolivianos, como apoyo económico de cada uno de los afiliados al comité pro fiesta de la vigen del Amparo. Esta suma servirá para solventar, de alguna manera, los gastos que demande la realización de esta festividad.

SOLICITAN INVESTIGACION

Finalmente, los transportistas han solicitado a las autoridades de policía se intensifiquen las investigaciones a fin de dar con los autores del robo de la imagen de la virgen del Amparo.

FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

INVITACION PARA TRABAJO DE AUDITORIA EXTERNA GESTION 1983

La Fábrica Nacional de Cemento S.A., invita a las sociedades profesionales especializadas, legalmente establecidas en el país a la presentación de propuestas para presentación de propuestas para la ejecución del trabajo de AUDITORIA EXTERN GESTION 1983.

El pliego de especificaciones podrá ser recogido de las oficinas de Administración la Empresa, calle Estudiantes N°. 2 (altos). Los interesados del interior podrán requeri PLIEGO por correspondencia cablegráfica a FANCESA - SUCRE, o, recabar informa de la DIVISION DE EMPRESAS de la CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO, piso EDIFICIO LA URBANA Av. Camacho en la ciudad de La Paz.

Las propuestas deberán ser presentadas con todos los requisitos y formalidades Ley, hasta el día jueves 15 de diciembre de 1983 a horas 15.00 (3 p.m.), en la SECRETAR DE JEFATURA ADMINISTRATIVA.

Sucre, 14 de noviembre de 1983

Ing. Marcelino Gómez T.
INGENIERO DIRECTOR

Lic. Hugo Paniagua
JEFE ADMINISTRATI

EMPRESA DE TELEFONOS "ORURO" S.A.

CONCURSO DE MERITOS

LA EMPRESA DE TELEFONOS "ORURO" S.A., INVITA A PROFESIONALES ESPECIALIZADOS DENTRO DE LA RAMA DE ECONOMIA, AUDITORIA O AD MINISTRACION DE EMPRESAS A PARTICIPAR EN EL CONCURSO DE MERITO PARA OCUPAR LOS CARGOS DE:

1.- JEFE DEL DPTO. CONTABLE Y COMERCIAL
2.- JEFE DEL DPTO. ADMINISTRATIVO Y FINANCIERO
3.- JEFE DE DIVISON PERSONAL Y ADMINISTRACION

PARA CUYO FIN DEBERAN CUMPLIR CON LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

1.- SER BOLIVIANO DE NACIMIENTO
2.- CONTAR CON TITULO EN PROVISION NACIONAL
3.- EXPERIENCIA DE 3 AÑOS MINIMO
4.- REGISTRO EN EL COLEGIO DE ECONOMISTAS
5.- EDAD NO MAYOR DE 40 AÑOS
6.- HACER CONOCER PRETENSION DE SUELDO

LOS RESPECTIVOS CURRICULUM VITAE Y DOCUMENTOS QUE ACREDITEN SU SOLVENCIA PROFESIONAL, DEBERAN SER PRESENTADOS EN SECRETARI GENERAL DE "ETOSA" O CASILLA Nº. 139-ORURO, HASTA EL DIA LUNES 21 DE NOVIEMBRE A HORAS 18:00.

ORURO, NOVIEMBRE, DE 1983

EL DIRECTORIO

Universidad Autónoma "Juan Misael Saracho"

Convocatoria a Licitación Pública

Nº 04/83

Con la autorización del Honorable Consejo Universitario la Universidad Autónoma "Juan Misael Saracho", convoca a las Empresas Constructoras de SEGUNDA y TERCERA categoria para presentar propuestas destinadas a la Ampliación del Laboratorio Bro matotecnológico, ubicado en el fundo "El Tejar" de la ciudad de Tarija.

COSTO DE LA OBRA.- El precio oficial de la obra es de pesos bolivianos catorce mi liones quinientos treinta y tres mil setecientos cincuenta 00/100 ($b. 14.533.750).

PLAZO.- Las propuestas serán presentadas en sobre cerrado y lacrado con indicación del número de Licitación, nombre de la Empresa proponente, domicilio y teléfono, en la Dirección Administrativa y Financiera, Edificio Central de la Universidad Avenida "Las Américas" de la ciudad de Tarija, hasta el dia miércoles 7 de diciembre de 1983, horas 17 p.m.

APERTURA.- El acto de apertura de propuestas se efectuará el dia y hora precedentemente indicados en el Despacho del señor Rector ubicado en el Edificio Central de la Universidad Avenida "Las Américas" de la ciudad de Tarija.

COSTO DE LOS DOCUMENTOS.- El Pliego de Especificaciones técnicas y administrativas podrá adquirirse de la División de Finanzas ubicado en el Edificio Central de la Universidad previo pago de pesos bolivianos veinte mil 00/100 ($b. 20.000).

GARANTIA DE PROPUESTA.- Los proponentes adjuntarán a su propuesta Póliza de Seguro o boleta bancaria de garantía de seriedad de la propuesta por el monto y plazo que suscribe el parágrafo 35.8 del Art. 35 de la Ley de Licitaciones de obras del Sector Público.

CONSULTAS E INFORMACIONES.- Mayores informaciones se proporcionarán en la División de Infraestructura, Edificio Central de la Universidad Av. "Las Américas".

Tarija, 15 de noviembre de 1983.
SECRETARIA GENERAL DE LA UNIVERSIDAD.

Dr. Jaime Calderón Pacheco
Strio. Gral. de la Universidad

(Sellos)-- Universidad Autónoma "J. Misael Saracho", Departamento Relaciones Públicas - Tarija- Bolivia. - Universidad Autónoma "Juan Misael Saracho", Secretaria General, Tarija- Bolivia.

El recurso del triunfo... Linguaphone

En el fabuloso campo de los negocios, la industria y el comercio, conocer más de un idioma es una gran ventaja.

LINGUAPHONE pone ahora a su alcance la oportunidad de añadir ventajas a su empresa: inglés, alemán, francés, con el más práctico sistema de aprendizaje.

Aprender otro idioma en sólo 3 meses y dedicando 40 minutos al día.

es fácil.

linguaphone

"Solo espera su decision"

LINGUAPHONE
Casilla N°20009 Tel. 378601 Av. Mariscal Santa Cruz, Edif. Cámara Nacional de Comercio, 4° piso, La Paz, Bolivia.

Deseo recibir folletos informativos, sin compromiso:

NOMBRE _____ DIRECCION _____
_____ TELEFONO _____
CASILLA _____ PROFESION _____ IDIOMA _____

Puerto Quijarro: Un pase de Bolivia hacia el Atlántico

Por Edwin Chacón Aramayo

PUERTO QUIJARRO, 19 (PRESENCIA).- Enviado especial.- Poco más de dos mil habitantes de este puerto viven esperanzados en que se pueda realizar el viejo proyecto que legó a don Miguel Suárez Arana a sentar la soberanía boliviana en estas regiones a principios de siglo: un acceso al Atlántico, a través del río Paraguay.

La posibilidad dejará de ser un sueño, una utopía: recientes informes del gobierno dicen que los estudios para cuenta de los estudios preliminares, para crear un puerto que sirva de muelle boliviano al Atlántico: ello es factible. Ahora se está trabajando en el proyecto de dragar el canal "Tamengo", por lo cual se posibilitará ingresar en Puerto Quijarro barcos de gran calado que navegan el río Paraguay.

El solo anuncio de la creación de este puerto ha repercutido a influir positivamente en la región. En Puerto Quijarro, la propia alcaldía anunció que existe un rápido crecimiento poblacional, al extremo de que, en cuestión de meses, las edificaciones resultaron insuficientes y los servicios públicos saturados.

Puerto Quijarro está a 645 kilómetros al oeste de Santa Cruz de la Sierra, en la provincia Chiquitos. No sólo es la última población boliviana antes de la frontera brasileña, sino también la última estación de la Empresa Nacional de Ferrocarriles-red oriental- en Bolivia.

Con la reciente inauguración de un moderno aeropuerto, apto para aviones, del comerciales, en Puerto Suárez, a 15 kilómetros, la construcción de una carretera de primera a Corumbá a 18 kilómetros, y la electrificación con energía proveniente del vecino país, aunque con un costo de 45 pesos el kilovatio, son enormes las posibilidades de Puerto Quijarro.

También la instalación de la fábrica de cemento en Corumbá, a 60 kilómetros tierra adentro, y la puesta en marcha de la siderurgia boliviana, en base a los grandes yacimientos de hierro y manganeso de Mutún, abren perspectivas alentadoras y en esos proyectos está asentada también la definitiva afirmación de casa en la zona, donde es posible advertir con más precisiones la política de "las fronteras vivientes". Para el país, es indudablemente una decisión de vital importancia ganar la heredad boliviana en el área de casi 2.000 kilómetros de frontera.

QUIJARRO ACTUAL

Superando las viejas rencillas domésticas con los vecinos "hermanos" (nominación casi despectiva para los vivientes de Puerto Suárez), los pobladores de Puerto Quijarro han logrado ultimamente disponer de un servicio propio de luz. Están realizando gestiones ante las autoridades brasileñas, según sus autoridades, para que el fluido eléctrico proveniente de Corumbá se mida en el pueblo; así, se evitará que pase a Puerto Suárez y de allí nos distribuyan la energía, en que con la nueva política de fomento al desarrollo que la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ) y el gobierno central están impulsando, se podrá construir los tres kilómetros de camino asfaltado para ingresar a la frontera.

Para el visitante Puerto Quijarro no es más que un pueblo, deprimido, casi abandonado, carente de elementos servicios públicos, crecimiento desordenado, pero con un flujo permanente de personas (la red oriental registra diariamente un movimiento de 2.000 pasajeros). A pesar de ser un punto comercial muy dinámico, da la impresión de que no existe mayor interés de los pobladores en realizar inversiones.

El comité cívico de Puerto Quijarro se encuentra en la actualidad, juntamente con la alcaldía, distribuyendo lotes para construcción de viviendas populares. Estas autoridades ofrecen terrenos gratuitos a quienes quieran construir hoteles, restaurantes y otros negocios que permitan al pueblo salir de su limitada economía.

Quijarro, ahora, no es más que un barrio de Corumbá, pero todo es brasileño. Desde la comida hasta productos como naranjas, sandías y es común la venta de agua brasileña en bidones plásticos. La radio y la televisión del Brasil están cumpliendo, desde hace tiempo, su misión de concienciadoras. "Radio Tamengo" del Brasil, con la insuficiente potencia y respaldo económico, logra, sin embargo, de tratar de contrarrestar esa enorme influencia.

En la estación ferroviaria, de diez changadores existentes a sus clientes fijos para los vagones con todo tipo de ferrocarrerías. Dos de ellos provenían de Cochabamba y otros estaban en Yapacani. Ellos, otros cien, más se dedican a "tentar suerte" a Quijarro, el resto está empleado en sentar antiguedad al comercio intermediario, en el trabajado al aire libre que funciona en toldorios con plás-

Cuando se habla con los ferroviarios, sobre producción, recuerdan que años atrás se llevaba de este lado a Corumbá desde frutas, yuca, arroz, pollos y se vendía muy bien. Pero ahora todos estos productos vienen del Brasil, porque lograron producir con costos más bajos. Sólo la carne es apetecida por los brasileños. A pesar de que las autoridades dicen que existe control, el contrabando de ganado bovino al vecino país es un negocio lucrativo, practicado por muchos ganaderos. En Corumbá, el kilo cuesta 1.000 cruceiros (850 pesos). En Quijarro se fijó un precio de 500 pesos y hay desabastecimiento.

HOSPITALES Y ESCUELAS

Quijarro, podría, con algunos acuerdos, superar y mejorar la atención hospitalaria. Hay dispersión de esfuerzos y recursos.

La población estudiantil está creciendo rápidamente y, pese a la ampliación de los locales, escolares existentes, muchos niños, por no encontrar espacio, están registrados en escuelas brasileñas.

Existe un solo dentista, de la Caja Ferroviaria de Seguridad Social, que atiende desde El Carmen hasta Quijarro (quince comunidades). No es, por lo tanto, una atención permanente y no se dispone de consultorios dentales. Los índices de caries dental entre los escolares son elevadísimos. Se han enviado informes a unidad sanitaria de Santa Cruz sobre este hecho; pero, en palabras de las autoridades locales, "no nos dieron pelota"....

En Puerto Quijarro, la corporación de desarrollo construyó en 1977 un microhospital: Príncipe de Paz. Fue equipado durante la gestión de la exconsulesa Guiselle Braun Sciaroni. Es funcional y reúne condiciones para satisfacer las necesidades de un pueblo como Puerto Quijarro, pero está en franco deterioro. La maleza está trepando a las ventanas. No tiene agua potable desde hace diez meses y el tanque todavía está tirado en el patio desde hace seis años. No cuenta con ningún instrumental quirúrgico. El médico aseguró que no hay un solo equipo y que está utilizando su propio instrumental.

El microhospital muestra ya rasgos del prolongado abandono. Hay pocas camas con colchones, tan delgados que, según la única enfermera, el paciente sufre verdaderas torturas porque no amortiguan la punzada de los resortes. En un clima tropical, no existe un solo ventilador en el hospital y no hay protección contra las moscas, en puertas y ventanas. Los baños, sencillamente, no funcionan.

Hace tres años, según el médico residente y el comité cívico, se entregó al capitán Gerardo Pozo, entonces autoridad del pueblo, la suma de quinientos dólares americanos para la compra de una ambulancia a medio uso. No se supo más- hasta hoy, del destino de ese monto y tampoco llegó la ambulancia.

Tampoco la clínica de la caja ferroviaria está mejor. Para empezar, funciona en una casa alquilada, por lo tanto, no reúne condiciones. Su aspecto no es atrayente; hay desculdo en el patio, pero lo más lamentable es la falta de instrumental.

La burocracia que administra la caja ferroviaria en Santa Cruz, según los trabajadores, no se interesa por las estaciones. "Para ellos -los administradores- no vale nada la vida de los "tatús" (obreros de las rieles) menos sus familias", señaló un trabajador que acompañó a PRESENCIA en la visita a este centro.

El médico de la caja ferroviaria es, a su vez, el farmacéutico aunque la existencia de tales productos es deprimente. El médico sacó el instrumental que dispone: un estuche pequeño con una pinza vieja, una tijera inservible y otros menores. Dijo que hace tres años que se solicita, sin éxito. Se le da la misma respuesta: "estamos cotizando".

El doctor Javier Alcázar Almeida dijo que algunos meses tuvo que pagar de su bolsillo el consumo de agua y luz de la clínica, porque iban a cortar. Las salas también están destruidas, mal ventiladas no se dispone de un laboratorio para análisis clínicos y el personal es insuficiente.

Surgió la posibilidad de complementar estos dos centros hospitalarios y hacer una centralización en el microhospital del pueblo. Para los vecinos, sería la solución para el problema sanitario, donde la desnutrición "es pan de cada día". Pero el médico de la caja ferroviaria estima que se propuso la compra de la casa que debe ser modificada. El asunto está ahora a nivel de autoridades, donde parece prevalecer el criterio de fusionar estos centros, para ofrecer una mejor atención.

La escuela "Maximiliano Paredes" -fiscal- tenía hace dos años 160 alumnos, este año ha matriculado 602 y por falta de espacio tuvo que rechazar a varios. Se está ampliando con la construcción de seis aulas más, a cargo de CORDECRUZ, pero el aumento sigue, según el director Raúl Antelo Subirana.

Antelo, junto al cuerpo docente, entregó este año una cancha deportiva multidisciplinaria. Se hizo con recursos propios: veladas, rifas, kermeses, con la ayuda de los padres de familia y algunas autoridades. Pero todavía no se ha logrado zanjar con la red oriental de ferrocarriles, la tenencia de un terreno adjunto. La escuela está creciendo, necesita de espacio y la empresa se adueño de cuatro hectáreas contiguas, reduciendo posibilidades; por ese conflicto, el enmallado está a medias.

En este colegio funciona, a partir de este año, el ciclo medio, pero con profesores voluntarios y con ayuda de los padres de familia, puesto que han sido inútiles todos los trámites para conseguir ítems. Ahora, se espera que esos ítems, se consigan para 1.984. De lo contrario, más de 1[illegible] alumnos tendrán que quedarse sin educación.

CONTRABANDO.- Decenas de cajones con electrodomésticos y otras mercancías que ingresan de contrabando al país, ocupan permanentemente el galpón ferroviario de Quijarro, antesala de ingreso a Corumbá (Brasil). (Foto PRESENCIA-Santa Cruz).

MAESTRO PROMOTOR.- Raúl Antelo Subirana, director del colegio "Maximiliano Paredes", de Puerto Quijarro, es uno de los principales propulsores del afianzamiento de la soberanía nacional en esa región de la Chiquitania, que se constituye en una de las posibilidades más prácticas para Bolivia de salida al Atlántico.

Antelo Subirana ha realizado notables mejoras en el colegio a su cargo, pero es mucho lo que falta, para lo que se espera la ayuda estatal (Foto PRESENCIA-Santa Cruz.)

"El Instituto Nacional de Fomento Lanero (INFOL)

Pone en conocimiento de artesanos e industriales registrados en la Dirección General de Comercio Exterior e INBOPIA, que entre la fecha y el 31 de diciembre del presente año, venderá en el mercado interno 58.569 kg. de fibra de alpaca y 22.510 kg. de fibra de llama. Las referidas materias primas se ofrecen en forma bruta como vellones y líneas inferiores (corta, "garras" y "kopa") en colores naturales. Cada lote individual incluirá proporciones constantes de calidades y colores. Los precios serán equivalentes a los que rigen en el mercado internacional en el día de la transacción.

Los interesados dirigirse por escrito a INFOL, casilla 732, La Paz".

Alquilo residencia, dependencias amplias, jardín, garaje (4 Mov), Ref. calle República Dominicana 2179 Tel. 32 8888.

H. ALCALDIA MUNICIPAL DE LA PAZ

INVITACION A LOS ARTISTAS PLASTICOS

La Oficialía Mayor de Cultura de la Municipalidad de La Paz, invita a los señores Artistas Plásticos interesados en participar en el Concurso PREMIO CRISTOBAL COLÓN DE PINTURA 1983, a realizarse en Madrid (España), a presentar sus obras al Departamento de Artes Plásticas de la Casa de la Cultura "Franz Tamayo", hasta el día 30 del presente mes impostergablemente, a horas 18.30.

Mayores informaciones podrán recabarse en el Departamento mencionado, tercer piso de la Casa de la Cultura en horario de la tarde.

La Paz, noviembre de 1983

OFERTA SEMANAL ★

FINISIMO **tapizon durafelt**
EN DIVERSOS COLORES

POR SOLO $b:10.899 m²
colocacion gratuita
de lunes a sabado ofertamos por FM-90 de 11a12:30

B decoraciones Brasilia S.R.L.
MERCADO 936

Puede llamarnos al telefono 325275

BANCO BOLIVIANO AMERICANO
BOLIVIA

esta es la K-150

* Más económica
* Totalmente digital
* 100 billetes en 6 segundos
* Portátil y liviana
* Segura 100 o/o

Gana en eficacia con la segunda partida de máquinas.

Billcon R-711

felicidades y gracias

Billcon

Garantía por un año

GEDESA • GUMPET HNOS.

LA PAZ	COCHABAMBA	SANTA CRUZ
México 1523	16 de Julio 262	Mercado 282
Tel. 355182	Tel. 21312	Tel. 23432
327880	21798	Casilla 1465
Casilla 505	Casilla 541	

TRASANDES S.R.L.

AGENTE GENERAL EN BOLIVIA DE:

ZOFRI
Zona Franca-Iquique

SOLICITE MAYORES INFORMES EN:

EDIF. HERRMANN, PISO 10, OF. 1002, TELS. 326718, CASILLA 621 TELEX 2609-TRANDES BV, LA PAZ

Excepto Cochabamba, el SNC reanudó tareas en el país

Con excepción de Cochabamba, los trabajadores del Servicio Nacional de Caminos reanudaron actividades en el resto del país, luego de haber paralizado labores a lo largo de doce días.

Los dirigentes del SNC indicaron que en la capital del valle se mantiene la huelga indefinida, motivada por la decisión del gobierno de procesar a varios dirigentes del sindicato del SNC de Cochabamba, acusados de hacer provocado destrozos durante los bloqueos de caminos. Los trabajadores de esa regional han salido en defensa de sus dirigentes y no reanudarán labores hasta tanto el gobierno no desista de su acción.

El pliego petitorio de los trabajadores de caminos fue atendido tanto por el ministerio de Finanzas como por el ministerio de Transportes. En el aspecto salarial, en 90 días una comisión se encargará de evaluar la nivelación de salarios de los trabajadores de caminos con los de otras entidades dependientes del ministerio de Transportes, como ENTEL, Ferrocarriles, TASA, etc. También se dotará de fondos al SNC para la compra de repuestos para el proyecto Yucumo y para la maquinaria pesada y liviana que estaba paralizada. También se entregarán fondos para el funcionamientos de la Caja de Seguridad Social de este sector.

Reparación de caminos

El Ministro de Transportes, Hernando Poppe Martinez, al dar cuenta de la solución de la huelga de los trabajadores del SNC, indicó que la primera tarea que realizarán, será el reparar los destrozos ocasionados en varias rutas camineras del país. El ministro señaló que luego se van a encarar los proyectos camineros que están en plena construcción y que deben recuperar el tiempo perdido por la huelga.

Director Ejecutivo de ENTEL

Intransigencia sindical impide solucionar la huelga de ENTEL

Hasta ayer, no se pudo llegar a una solución de la huelga de los trabajadores de ENTEL debido a la intransigencia de los dirigentes de la Federación de Telecomunicaciones, informó a la prensa el Director Ejecutivo de esa entidad, Ing. Alfredo Sánchez Aranibar.

Indicó que el pliego petitorio con demanda salarial presentada por la Federación de ENTEL no está de acuerdo con las posibilidades de la Empresa. Señaló que, junto a las autoridades de gobierno, se redactó un proyecto de convenio en que se atendían las demandas salariales, pero no en el porcentaje solicitado por los huelguistas. La intransigencia sindical ha motivado que los planteamientos de los trabajadores de ENTEL sean llevados a consideración del gabiente por el ministro de Transportes. El ministro Hernando Poppe Martinez retornó ayer de Trinidad para atender los movimientos huelguisticos de los choferes y trabajadores de ENTEL.

Luego de su arribo, sostuvo una reunión con sus inmediatos colaboradores, de quienes recibió un amplio informe sobre las huelgas que afectan a los sectores de transportes y comunicaciones.

Pese al feriado de hoy, domingo, las autoridades de transportes anunciaron que continuarán buscando soluciones a las huelgas decretadas en este sector, para lo cual se volverán a reunir con los dirigentes laborales.

DESDE SUCRE

El Sindicato de Trabajadores de ENTEL-Sucre ha remitido a las auoridades de gobierno una comunicación firmada por los dirigentes Escalante, Anibarro, Saavedra, Villarroel, León, Salinas, Sejas, Ramualto, Prieto, Caballero y Caba . Expresa a las autoridades de gobierno su preocupación por la falta de atención a los planteamientos presentados por FESENTEL.

Añade la comunicación, "nos causa profunda extrañeza la falta de sensibilidad social demostrada por el gobierno más aun si el pliego fue mantenido en un silencio absoluto y dilatorio provocando perjuicios al público".

Agrega que el pronunciamiento de dicho sindicato se resume en los siguientes aspectos: emitieron enfáticamente la intervención de las fuerzas del orden público en el edificio central de ENTEL-La Paz.

Solicita una inmediata solución favorable al pliego de demanda salarial que está enmarcado dentro de las posibilidades económicas de la empresa. Exterioriza su apoyo moral y material a los representantes nacionales de FESENTEL y del Sindicato de La Paz, por su valiente movimiento netamente sindical en defensa de la magra economía de los trabajadores del sector.

Subvenciones y contrabando

El gobierno, diz que "con objeto de no incidir en la economía popular", ha decidido mantener, aunque rebajadas, algunas subvenciones, especialmente de artículos alimenticios y carburantes.

La medida, sin duda bien intencionada, no contempla algo que era urgente y necesario; las previsiones para impedir -como hasta ahora ha ocurrido- que esos artículos sean canalizados, por la vía del contrabando, hacia países vecinos.

Cabe aquí, nuevamente, el dicho popular: "Para muestra basta un botón", ese botón es el arroz; grandes cantidades de este cereal son vendidas diariamente en la frontera peruana en precios que fluctúan entre los 27 y 32 mil pesos bolivianos; es decir, con ganancias excesivas que sólo benefician al contrabandista. El arroz ha quedado con el precio de $b. 6.500 por quintal, calcúlese el beneficio para el que negocia con la necesidad y pobreza del pueblo.

Otro tanto ocurre con la harina, los fideos y el aceite, con el kerosene, la gasolina y otros carburantes. El c trabando, jugando con las necesida de la población, da frutos muy efecti a quienes lo han tomado como el me y más fructífero medio de vida; pe sobre todo, se ha convertido en "labor legal" porque la impunidad más grande que el mismo delito. No conocen casos de sanción a contrab distas que venden harina, arroz y ot artículos de primera necesidad; se sa que algunos han sido apresados p "mercadería decomisada", pero n se supo que hayan sido juzgados sancionados.

Las subvenciones, aunque tienen finalidad de beneficiar al pueblo, pe deshonestidad, la irresponsabilidad y inconciencia de alguna gente in crupulosa, resultan perjudiciales pa la mayoría.

Las autoridades tendrán que e trolar debidamente que los artíc que aún están subvencionados no l neficien a otros países ni menos sig haciendo ricos a los contrabandis No evitar este delito va contra el pirituy que animó a seguir manteni dichas subvenciones.

Comunicado oficial

Se ampliará información sobre operativo efectuado en el Beni

La Dirección Nacional de Control de Sustancias Peligrosas anunció que ampliará información sobre el operativo efectuado recientemente en la hacienda "Inglaterra" del Beni, una vez que finalice la investigación sobre ese hecho y que el Ministerio del Interior remita la documentación correspondiente.

El comunicado oficial, que anuncia una conferencia de prensa para representantes de medios de información nacionales y extranjeros, sin fijar la fecha, dice que en esa oportunidad se dará información general y definitiva sobre ese asunto.

Asimismo, el comunicado precisa que en el mencionado operativo se incautaron 24.600 gramos de cocaína (antes se había señalado aproximadamente 22 kilogramos) y 10.791.000 pesos bolivianos, aeronaves y armamento.

Añade: "... es bueno hacer notar que el reciente operativo corrobora, plenamente, lo recientemente manifestado por personeros de las Naciones Unidas a esta Dirección, en sentido de que Bolivia viene sobresaliendo en los últimos meses, en su tenaz lucha contra las ilícitas actividades del narcotráfico".

Dice finalmente: "También hacemos notar que los convenios firmados entre Bolivia y Estados Unidos de Norteamérica, sobre la lucha contra el narcotráfico, se encuentran ya en plena vigencia en su primera etapa".

Hace unos días, representantes de Naciones Unidas para el programa de desarrollo se entrevistaron con autoridades de la Dirección de Nacional de Control de Sustancias Peligrosas. En esa oportunidad, según el informe de esta oficina, esos funcionarios felicitaron al Director por la "rigurosa campaña que se vienen realizando en Bolivia contra las drogas".

Se indicó también que los representantes de Naciones Unidas sostuvieron entrevistas con el Presidente del Comité Nacional de Lucha contra el Narcotráfico, Rafael Otazo Vargas; el ministro del Interior, Federico Alvarez Plata y otras autoridades. En esas reuniones, Naciones Unidas había sugerido que la Dirección de Control haga conocer la lista de materiales que precisa, para mejorar sus tareas de lucha contra el narcotráfico.

Universidades en emergencia

Las Universidades San Simón, de Cochabamba; Técnica, de Oruro; Gabriel René Moreno, de Santa Cruz; Técnica, del Beni y San Francisco Xavier, de Sucre, se han declarado en estado de emergencia, por falta de medios económicos para su funcionamiento regular, se informó oficialmente.

El Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB), en un boletin, señala que el incumplimiento del gobierno a sus compromisos económicos con la Universidad Boliviana, está creando malestar en la comunidad universitaria lo que "puede provocar imprevisibles consecuencias".

TV-Tupiza cumplió primer año de funcionamiento

Televisión de Tupiza (canal 9 TVT Color) cumplió primer año de funcionamiento continuo al servicio de la población del sur del país, luego de arduas gestiones realizadas ante las autoridades.

Televisión Boliviana para este medio de comunicación estatal normalice sus emisiones a esa región.

El Presidente del Comité de Comunicaciones y TV de Tupiza, Ing. Jorge Artola de la Orda, informó a PRESENCIA que el pueblo de Tupiza se en la necesidad de optar por la pequeña estación (de 10) luego de haber cooperado materialmente para que se tale una repetidora de TVviviana. Se construyeron 8 . de caminos hasta el cerro mia y la estación (sala de quinas, transmisión vivien- etc).

Sin embargo, de ello TV-B logró hacer llegar sus ales en buenas condiciones pueblo de Tupiza tuvo que er un nuevo aporte para uirir su propia estación a costo aproximado de 15.000 ds. Los costos de ope- ión, que alcanzan a $b. os mes, son financiados con recargo del 10% sobre el sumo de energía eléctrica.

Canal 9 TVT Color cumple 50 horas semanales de gramación, seis horas rias y diez horas los sá- os y domingos.

El Ing. Artola dijo final- te: "La estación local de constituye uno de los or- os de nuestro pueblo, y de ser dignamente imitado otras poblaciones que a el momento siguen es- ndo la voluntad de Te- ión Boliviana, para que les llegar sus señales. El lo de Tupiza realizó uno de más caros y legítimos ios al contar con su es- n de TV local, que es, a- ás, un excelente medio de unicación social al servicio te jirón olvidado, cercano rontera con argentina".

Encuentro sobre genética pecuaria

Bolivia y Brasil, a través de misiones especialmente organizadas para el efecto, tuvieron una reunión para analizar aspectos de genética pecuaria.

Una misión técnica del Brasil, encabezada por el Dr. Dalmo Catauli Giacometti, llegó al país con el objeto de participar en este encuentro que fue auspiciado por la Corporación de Desarrollo de La Paz y organizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores y en el que también participaron los técnicos del Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria y del Ministerio de Asuntos Campesinos. El encuentro estudió además la asistencia técnica que puede ofrecer el Brasil a Bolivia en las empresas dedicadas a la agricultura y ganadería y en una capacitación del personal boliviano.

Durante las deliberaciones del encuentro se firmó un convenio entre los gobiernos de Brasil y Bolivia, para desarrollar la genética pecuaria en sus diferentes campos. La fotografía muestra un aspecto del acto realizado en la vispera en ocasión de la firma del convenio.

Siles Zuazo inauguró nuevo Materno-Infantil de Trinidad

El Presidente de la República, Dr. Hernán Siles Zuazo, inauguró oficialmente el nuevo Hospital Materno-Infantil de Trinidad, en ocasión de celebrarse el viernes el aniversario cívico del departamento del Beni.

En el acto, estuvieron presentes, además del Presidente, el embajador del Japón, Toru Yoshimizu, y el Ministro de Previsión Social y Salud Pública, Javier Torres Goitia, además de otras autoridades nacionales y departamentales.

El gobierno del Japón donó a Bolivia 6 millones de dólares para construir y equipar el nuevo nosocomio que servirá para mejorar la atención al binomio madre-hijo y disminuir los actuales índices de morbi-mortalidad.

El nuevo hospital tienen capacidad para 80 camas: 40 para maternidad y 40 para pediatria. Además, dispone de un laboratorio clínico-patológico y de todas las dependencias correspondientes a un moderno nosocomio especializado.

El gobierno boliviano, en la ceremonia de inauguración de la obra, testimonió, una vez más, el agradecimiento al gobierno y pueblo del Japón en la persona del embajador Yoshimizu.

Anteriormente, el gobierno japonés había donado los institutos de gastroenterología de La Paz, Sucre y Cochabamba, también construyó y equipó la Escuela Técnica de Salud en Cochabamba. Todos estos centros sanitarios prestan, actualmente, servicios a la comunidad. La cooperación japonesa, por este concepto, supera los 100 millones de dólares.

Proyecto del parque Bolivia

El Comité de Defensa y Desarrollo de La Paz, que agrupa a las instituciones cívicas locales, entregaron ayer a la alcaldía un diseño de lo que podría ser el parque Bolivia, ubicado en la avenida Arce. Ese parque, destinado a espaciosas áreas verdes, según el diseño podrá ser dotado de una plaza de moderno estilo arquitectónico, con dos subsuelos destinados uno como zona de estacionamiento de vehículos y galería comercial y el otro como terminal de buses y taxis de servicio entre la ciudad y el aeropuerto de El Alto. Los dirigentes cívicos que visitaron al alcalde, expresaron, además, su apoyo a la ejecución del proyecto de la avenida Periférica, por la importancia que ha de tener para la vinculación de zonas y para el descongestionamiento del tráfico de vehículos.

El paro del transporte sin variación

Choferes entregarán proyecto de nuevas tarifas al gobierno

El dirigente máximo de la Confederación de Choferes, Edgar Sandoval, informó a PRESENCIA que luego de una reunión sostenida ayer con el ministro de Transportes, se elevará al gobierno un proyecto para implantar las nuevas tarifas del transporte.

Mientras se buscan soluciones al problema, la huelga del transporte urbano, suburbano e interprovincial ayer ingresó a su segundo día, sin vislumbrarse una pronta solución.

Sandoval indicó que el proyecto presentará los limites aconsejables que permitan continuar al autotransporte desarrollar sus actividades o en su "defecto —dijo— subsistir".

Por su parte las autoridades de transportes señalaron que las tarifas aprobadas para el servicio del autotransporte permiten al sector de choferes mantener los niveles adecuados para continuar sus servicios. Anotaron que el gobierno otorgará divisas a este sector para la compra de repuestos y otros insumos, pero que las tarifas tendrán que mantenerse en los limites aprobados a fin de no dañar la economía popular.

AMPLIADO NACIONAL

Mañana se inicia —según informó dicho dirigente— el ampliado nacional de los choferes. Al mismo asistirán los representantes del sector provincial, interprovincial, interdepartamental, de taxis, nacionales, internacionales, aguateros, etc.

El ampliado nacional está dirigido a determinar las futuras acciones a tomarse y escuchar los informes de los dirigentes de la Confederación sobre las negociaciones que se realizan con las autoridades de gobierno. También será —indicó— el ampliado, quien determine las nuevas tarifas que podrán aceptarse al terio de Transportes.

FALTA DE PREVISION

Numerosos usuarios servicio de transporte señalado a PRESENCIA falta de previsión de la torridades del gobierno conjurar en algo el pa autotransporte. Señalan en otras ocasiones el gobierno dispuso la movilizaci vehículos de las FF.AA como de las entidades estatales, para que co con el traslado de pasaj las distintas zonas de la c

TREN A EL ALTO

Por su parte, el Ing. Echazu, Gerente General Empresa Nacional de rrocarriles, informó a SENCIA que, desde el último, se ha dispues movilización de un tre pecial que sale todos l desde la Estación G hasta El Alto. Indicó paro del transporte urba motivado que la empresa cargo ponga de manifie deseo de cooperar a l bladores de El Alto en m los en que se paralizan servicios del autotranspo

Para rehabilitación agraria

La CAF prestó al Perú 20 millones de dólares

La Corporación Andina de Fomento (CAF) suscribió con el Perú, ayer, un contrato de préstamo por 20 millones de dólares para la ejecución de un programa de rehabilitación agrícola en las zonas afectadas por las lluvias.

La información fue proporcionada por Fernando Gutiérrez Zalles, representante en Bolivia de la CAF, quien dijo que de esta manera la "CAF está cumpliendo con los países del Grupo Andino, cooperando en sus necesidades de urgencia es así que la CAF en estos momentos está ayudando a Bolivia dentro del plan de emergencia que fue elaborado a consecuencia de las contingencias climáticas que afectaron tanto al altiplano como al oriente".

El contrato de préstamo fue firmado por el Presidente Ejecutivo de la CAF, Ing. José C. Cárdenas, y el Embajador del Perú en Venezuela, Dr. Alfredo Ramos Suero.

Los Departamentos que se beneficiaron con el crédito son Tumbos y Piura y servirán para habilitar los daños que causaron las lluvias en 53 mil hectáreas.

Se habilitarán kilómetros de irrigación de tierras que habían sido dañadas, con la consiguiente pérdida de la producción agrícola.

El programa que pondrá en vigencia el gobierno del Perú está destinado a conceder créditos a los pequeños agricultores. Nueve mil de ellos perdieron su capital de trabajo así como sus herramientas e insumos; se habilitarán tierras para el cultivo de arroz, maiz amarillo, sorgo, soya, plátano y frijoles.

El compromiso cristiano frente al sufrimiento fue tema de congreso

n congreso internacional ongreso a los cristianos de ica Latina trató como central el compromiso no frente al sufrimiento pueblos del continente. unión se efectuó a fines de re en Italci, Sao Paulo, El congreso internal tuvo carácter ecu- o, participaron 300 re- tantes de 18 países la- nericanos.

olivia estuvo represen- por una delegación de personas entre sacer- religiosas y laicos, de las cinco son sacerdotes istas que trabajan en la ura de Coroco- El eso fue patrocinado por sociación Internacional s", organización de los otes pasionistas. omo conclusión general, iteró el compromiso no frente al sufrimiento "rescatar la Cruz como o de liberación". Otras siones aprobadas fueron solidaridad con los que en tierra, trabajo ni pan; con los pobres; necesidad de mediación socio-política y religiosa para una acción eficaz frente a las causas estructurales que provocan la pobreza y el sufrimiento; metodología pastoral para eliminar el tratamiento injusto que imponen unos hombres contra otros.

El congreso, según informó la delegación boliviana, dirigió una carta de solidaridad con los pueblos de Centroamérica ante el sufrimiento en que viven y, "particularmente, por el intervencionismo norteamericano". Otra carta fue enviada al presidente de los Estados Unidos y al senado de ese país "para que cese la intervención armada, causa de muerte de inocentes, y para que permitan que cada pueblo de América Latina pueda ser responsable de su propia historia y realizar la autodeterminación de los pueblos, conforme a los tratados internacionales de no intervención".

El premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel, habló sobre el desafío del sufrimiento, y el jurista Dalmo Dallari se expresó acerca de las situaciones de sufrimiento del pueblo de este continente dominado y explotado, refiriéndose a los intereses económicos internacionales y las oligarquías locales, que impiden el progreso de los pueblos.

El historiador argentino Enrique Dussel se refirió a la historia latinoamericana y las dominaciones que ha enfrentado y enfrenta. El equipo de José Marins, promotor de las comunidades eclesiales en Brasil, hizo una celebración sobre el martirio como consecuencia de la lucha contra el dolor. Se rememoró a los mártires y se planteó la exigencia del amor y la justicia, desde la muerte de Jesus hasta su retorno.

Varios participantes en el congreso hicieron reflexiones sobre el dolor participando en ellas el teólogo franciscano brasileño Leonardo Boff y el obispo brasileño Pedro Casaldáliga.

Exigen la anulación de memorándums de despido

El Sindicato de Trabajadores del Ministerio de Informaciones exigió a las autoridades de gobierno "la anulación inmediata de todos los memorandums de despido, que se emitieron contra los dirigentes sindicales de ese despacho".

Un comunicado firmado por Alfredo Aparicio, Vladimir Moscoso, Johnny Saucedo, Miguel Vera y otros, dice: "Con el propósito de romper la unidad de los trabajadores del ministerio y normalizar las labores, las autoridades están haciendo uso de personas extrañas a la institución (...) en una clara violación y usurpación de funciones".

Añade: "Causa extrañeza que en los actuales momentos en que el país está regido a una economía de guerra, se recurra a la contratación de más personal, que lejos de mejorar el trabajo perjudica las labores actuales".

"En una actitud contraria a las libertades el subsecretario de informaciones procedió a la elaboración y entrega de memorandums de despido a dirigentes y trabajadores de base con el fin de quebrar el movimiento sindical y descabezar su dirección elegida democráticamente".

El paro que realizamos-afirma-en acatamiento a las determinaciones de la Federación de Trabajadores del Estado, es unitario y mayoritario.

Por su parte, la Federación de empleados públicos, en un documento firmado por Armando Cherro, Mario Viveros y otros, dice: "Frente a ciertas provocaciones de amedrentamiento y despidos (...) asumiremos la defensa de nuestras fuentes de trabajo, con medidas de presión más radicales".

Oficinas de la Renta atendieron al público

La Dirección de la Renta Interna, el último viernes abrió las oficinas de la Dirección Departamental para atención de emergencia al público contribuyente, que debía cumplir con sus obligaciones vencidas entre el 9 y 18 del presente mes (foto).

La atención se realizó entre las 9 y 14 horas, habiéndose logrado una recaudación de 64 millones de pesos bolivianos y emitido más de 150 solvencias para salir al exterior y trámites administrativos, en las cuales se ha hecho pagar algunos anticipos de impuestos al sector privado de La Paz.

El Ing. Jaime Velasco, Director Nacional de la Renta Interna, dijo que "el propósito que animó a la entidad es solucionar los problemas que se originan por falta de valores en diversas entidades estatales como privadas que utilizan timbres, letras de cambio, contratos de trabajo y otros papeles valorados para el normal funcionamiento, más todavía al haberse constatado irregularidades en las autorizaciones de salidas en el aeropuerto internacional de El Alto".

Añadió que la atención al público se hizo posible gracias a la comprensión de los ejecutivos de la Federación de Empleados Públicos quienes, a pesar de la huelga indefinida en todo el país, autorizaron abrir las puertas de la Renta, ya que se trata de lograr recaudaciones para el Tesoro General de la Nación.

Homenaje a la bandera

ncionarios del Registro de Derechos rindieron su homenaje a la bandera al, ese honor les fue asignado con mo- la celebración de sus 96 años de ac- Esa oficina fue creada por ley de 15 de bre de 1887, su director, Dr. Hugo as Mallea, izó la enseña nacional en el de la plaza del Obelisco, en la avenida al Santa Cruz, mientras los fun- os, con acompañamiento de la banda al, entonaban el himno nacional.

El subdirector de esa oficina pronunció la oración cívica, en cuya parte saliente dijo: "Hagamos fervientes votos para que esta tricolor sea siempre honrada por todos y cada uno de nosotros, para orgullo de nuestra nación y que nuestros hijos y los hijos de ellos la sigan honrando y que flamee, como hasta hoy, con toda dignidad en todos los rincones de nuestra patria, hasta en los lugares más alejados".

Venezuela obsequió busto de Bolívar a capital beniana

El Embajador de Venezuela, Jorge Rodriguez Diaz, entregó ayer a las autoridades benianas un busto del Libertador Simón Bolivar, obsequiado por el Presidente de ese país, Luis Herrera Campins.

El diplomático destacó en la oportunidad que la entrega "de un busto del Libertador Simón Bolivar, donado por el primer mandatario venezolano Dr. Luis Herrera Campins, me permite realizar este peregrinaje del cual tendré los más inolvidables recuerdos, porque aquí todo me recuerda a los llanos Venezolanos".

En el acto que tuvo lugar en la ciudad de Trinidad, el embajador Rodriguez Diaz señaló que "cón la mirada lanzada al infinito, Bolivar acompañará cada acto de la vida. Observará serenamente tal cual lo hizo en vida, cómo trabaja el pueblo beniano".

Explicó que la representación del Libertador, fue hecha por el escultor Victorio Macho y será un motivo de recuerdo y mayor vinculación entre dos pueblos hermanos.

"Mi presidente, Dr. Herrera Campins habria deseado asistir personalmente a este solemne acto, pero, en Venezuela nos encontramos en vísperas de la demostración de una vigorosa fe oemocrática. Nos toca elegir, en un ambiente de paz social y mutuo respeto, a los próximos conductores de la nación que diera a América y el mundo a un héroe tan grande como Bolivar", puntualizó.

El embajador venezolano, fue declarado Huésped Ilustre de la capital beniana por la comuna de esa ciudad.

Bolivia participó en reunión panamericana de malariología

Del 23 de octubre al 1°. de noviembre, en Caracas y Maracay, Venezuela, se efectuaron dos reuniones panamericanas sobre malaria en la Escuela de Malariologia y en el Consejo Nacional de Investigaciones Cientificas y Tecnológicas, con el auspicio de la Fundación "Bicentenario del Libertador Simón Bolivar".

A ambas reuniones asistió el Dr. Victor Lora Ponce, funcionario del Servicio Nacional de Erradicación de la Malaria (SNEM), que presentó trabajos sobre entomología.

Argentina reembolsará el 10% del valor de cereales que salgan por el norte de Chile

El Gobierno de Argentina, a través del Ministerio de Economía, resolvió reembolsar en un 10% al valor de las exportaciones de cereales y leguminosas que se realicen en el norte de ese país y que se embarquen en puertos del norte de Chile.

El anuncio lo hizo en Salta, Argentina, el Subsecretario de Economía, Víctor Poggi, en una ceremonia a la que asistieron autoridades nacionales de ese país y de las provincias de Tucumán, Jujuy y Salta, puntos por los que deben realizarse las exportaciones.

El reembolso del 10% a las exportaciones de cereales y leguminosas favorece a las provincias argentinas de Salta, Jujuy, Misiones, Resistencia, La Rioja, Tucumán, Catamarca, Santiago del Estero, Chaco, Corrientes y Formosa.

La iniciativa tiende a obtener un rápido desarrollo de esas provincias, que reúnen 20 millones de hectáreas productoras de agropecuarios y que afronta problemas de comercialización con el exterior.

Según las disposiciones de la Resolución N° 906 del Ministerio de Economía, el beneficio se acordó por el término de cinco años y favorecerá las exportaciones que se realicen por los puertos chilenos de Coquimbo, por el sur, hasta Arica por el norte.

Daniel Patrón Costas, presidente del Grupo Empresarial Interregional del Centro Oeste Sudamericano, GEICOS, afirmó que la única forma de lograr los objetivos de comercialización con el exterior para las provincias del norte argentino, será "solamente si salimos por los puertos del Pacífico y dependerá de la eficiencia y el interés que pongan los empresarios".

GEICOS es un organismo de carácter privado que agrupa a empresarios del norte argentino, Bolivia, Chile, Paraguay y Perú y sus objetivos son fomentar el intercambio entre las organizaciones comerciales e industriales de la región.

...ONVOY FERROVIARIO que salió desde Iquique, Chile, con destino a Salta, Argenti-
...a, cruzando la Cordillera de los Andes.

IMPORTANCIA DE LA ZONA FRANCA DE IQUIQUE: ZOFRI

Los empresarios argentinos señalaron que el puerto chileno de Iquique, a través de la Zona Franca, es el punto apropiado para realizar el comercio de exportación e importación de las provincias del norte de su país.

La importancia de Iquique radica en que a través de la Zona Franca se puede abastecer de los insumos importados que requiere con suma urgencia la industria argentina.

Exportando a través del puerto de Iquique, los empresarios argentinos pueden aprovechar el flete ocioso de retorno, ya sea por carretera o ferrovías, a fin de abaratar los costos de transporte de las materias primas importadas que necesiten.

En la actualidad, la provincia de Salta está unida por vía férrea hasta Iquique, distante 1.200 Kms. en tanto que desde Salta a Buenos Aires, en el Atlántico, hay 1.600 Kms.

Desde Jujuy se encuentra terminada la carretera hasta la frontera con Chile, a través del Paso de Jama, lo que permitirá a los camiones salir directamente a los puertos de Chile en el Pacífico.

Desde Iquique partió un convoy ferroviario, transportando muestras de productos chilenos y material de promoción de más de diez mil productos extranjeros que se distribuyen desde la Zona Franca. Serán exhibidos en la Feria Internacional del Noroeste Argentino, FERINOA, que se desarrolla en la ciudad de Salta.

La Administración de la Zona Franca de Iquique mantiene servicios de almacenaje, vigilancia permanente, control computacional de existencias, locales para venta al detalle y arriendo de sitios para construir bodegas, patios para almacenaje de vehículos y maquinaria, franquicias arancelarias y tributarias. Todos esos servicios son, entre otras cosas, las razones por las cuales el desarrollo del comercio internacional recíproco entre las naciones del Pacífico y el Atlántico puede encontrarse en ZOFRI.

EMCEE

PRODUCTOS DE
JAPON HONG KONG TAIWAN
SINGAPUR

- MUÑECAS MUSICALES
- ART. DE REGALOS
- RELOJES MURALES
- ALARGADORES
- RELOJES
- RADIO-GRABADORAS
- CAMARAS
- LENTES
- TELEFONOS
- PERSONAL STEREO
- FRAZADAS
- VENTILADORES AUTOMATICOS CON LUZ
- JUGUETES
- PERFUMES
- ETC.

IMPORTADORA INDIAN OVERSEAS LTDA.
M. CHOITHRAM IQUIQUE Y CIA LTDA.

CON EL RESPALDO Y GARANTIA DE SU CASA
MATRIZ GEECEE INTERNACIONAL

MANZANA 5 — GALPON 3 — MODULOS 30 Y 169
TELEFONOS: 23986 — 22093
TELEX: 223059 EMCEE CL
CABLES: EMCEE P.O. BOX 635 — IQUIQUE

• REEXPEDICIONES
• VENTAS POR MAYOR Y MENOR

ZONA FRANCA IQUIQUE – CHILE

CPM PUBLICIDAD

Reifschneider

FOTOGRAFIA
ELECTRODOMESTICOS
ELECTRONICA

FUJI

Nikon

JVC

BRAUN

OLYMPUS

SOLO MARCAS DE
MAYOR PRESTIGIO
EN EL MUNDO

REIFSCHNEIDER
MANZANA H
SITIO 40-L BARRIO INDUSTRIAL
MODULOS 100 — 196
FONOS 23579 — CASILLA 2067
ZONA FRANCA IQUIQUE — CHILE

LLANTAS **DUNLOP** LLANTAS

LIQUIDACION DE STOCK EN ZONA FRANCA

STOCK						
31 PZAS.	10.00 x 20	14 PR	H. COM	NYLON	JAPON	US$ 172
85 PZAS.	11.00 x 20	18 PR.	SP 411	METALICO TRACCION	INGLES	US$ 239
12 PZAS.	12.00 x 20	18 PR.	SP I11	METALICO	INGLES	US$ 239
31 PZAS.	11.00 x 20	16 PR.	H. COM	NYLON	JAPON	US$ 205
80 PZAS.	11.00 x 20	16 PR.	T. KM	NYLON PANTANERO	JAPON	US$ 205

IMPORTADORA "EL GALPON S.A."

MANZANA 10—GALPON 3— FONO: 24637 — TELEX: 223001
PUBLIC BOOTH PARA GRASINS
ZONA FRANCA IQUIQUE — CHILE

• PRECIOS FOB IQUIQUE

COMERCIAL HERNANDEZ SA.

IMPORT—EXPORT

VENTILADORES
RELOJERIA

TELEVISORES
EN BLANCO Y NEGRO 12"

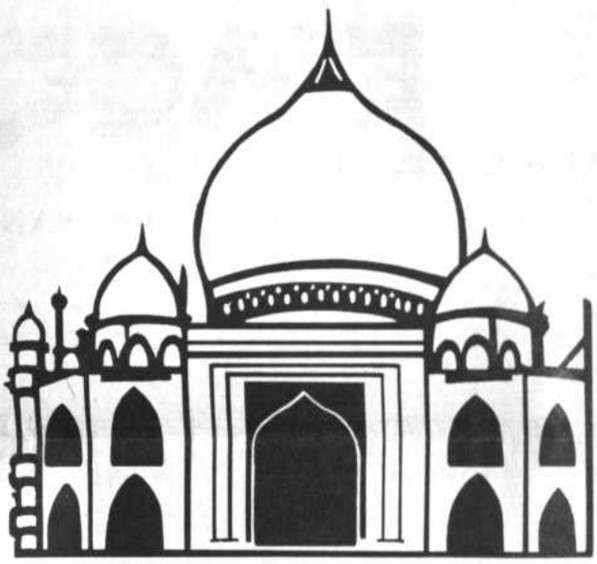
MAQUINAS DE ESCRIBIR
PORTATILES
SILVER REDD
Mecánicas y Eléctricas

CASSETTE COMPACTOS
SENTRY

RADIOGRABADORA
INTERNATIONAL
VARIEDAD DE MODELOS
3 Y 4 BANDAS

Manzana 4 – Sitio 17 – Módulo 147
Teléfono 23909
Telex 223155 COHER CL.
ZONA FRANCA DE IQUIQUE - CHILE

ORIENTAL



- *Paraguas*
- *Relojes murales*
- *Planchas eléctricas automáticas*
- *Juegos de luces navideñas*
- *Thermo sifón de 2,5 litros, con doble vidrio*

ORIENTAL

Manzana 1 — Galpón 35
Teléfono: 24235—24311—24986
Cables: "PREMJOTI" — Telex: 645145 PBIQQ
Atn: ORIENTAL
ZONA FRANCA IQUIQUE CHILE

ALMACENES TUSET S.A.

IMPORTACIONES

FERRETERIA, MENAJE, SANITARIOS, HERRAMIENTAS

HERRAMIENTAS

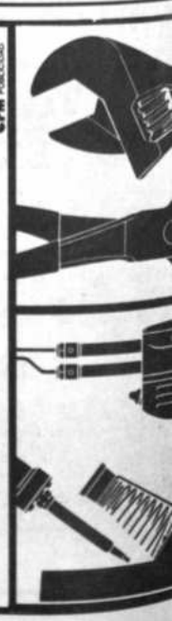
Nicholson STANLEY Weller RIDGID

Crescent EKCO/U.S.A. ELORA

SANITARIOS Roca *PORCELANAS* LLADRÓ

CUCHILLERIA HERCULES

MANZANA 2 — SITIOS 5-6-7-8-9 — CASILLA 7-D — FONO 22330
CABLES TUSET — TELEX 223104 TUSET CL
ZONA FRANCA - IQUIQUE-CHILE



Poema del domingo del ciervo

Por RENE ZAVALETA MERCADO

EL CIERVO combate con la noche
de su propio miedo dichoso se alimenta
iel sin embargo (de un modo inexplicable)
la flor rara de luto de los sacrificios
al incendio de las ciudades humilladas.

En la taberna del miedo han muerto todos nuestros hermanos.
os rincones amarillos del derrotado tiempo
no necesitan entonces de los soles tristes.

ara estar tristes ellos requieren sólo la tristeza
ues no hay tristeza verdadera que dependa de algo.
verdad que no hay nadie en esta casa intacta
n llena sin embargo de nadie en absoluto.

n efecto sin nadie
omo un dolor caliente su discurso se alza
n el carbón cerrado de los gatos del alma:

a noche de los ciervos que combaten esbeltos
ha regalado entera la noche del castigo)

n los ciervos, es cierto, de la noche,
s ciervos ebrios en el combate esbelto.

s dioses nefastos no permiten que se miren sus ojos
admiten que el que vive pueda contemplar la muerte
ero el que a Dios ha perdido, su corazón lo sabe,
tiene otro recurso que perseguir los dioses.

que esbeltos combaten al ciervo con la noche
en que la ha perdido antes de haberla hallado
s se sabe, no obstante:
programa de fuego escrito está en la noche
el cuero de niebla de una atónita historia.

alcohol de los árboles tiembla
el terco estandarte de las fronteras agraviadas.
n perfectos los amantes
sus adioses como en el amor mismo
desnuda patria se agarra del lomo de un caballo vencido.

Ciervo esbelto en tanto no quiere entregar su corazón
que sabe que el día de los sueños
e siempre en el hueco del peligro perfecto.

toro del tabaco nocturno del sollozo
me con la sucia memoria aquella bella herida
s geográfico el miedo pues ni el duende ha mentido
quisieran los dioses que el ciervo descubriese el secreto.

se sabe por qué, empedernida en su tarea ciega,
cha la noche esbelta contra este ciervo herido.

PRESENCIA LITERARIA

CASILLA: 1913

Director: JUAN QUIROS

La Paz, Bolivia, domingo 20 de noviembre de 1983.

La Dirección de PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.

PRESENCIA LITERARIA no se identifica con las ideas expresadas por sus colaboradores.

"CORRESPONDENCIAS", último libro de Guillermo Francovich

Por CARLOS CASTAÑON BARRIENTOS

Guillermo Francovich

EL LECTOR es un viajero a su modo. Al frecuentar los libros visita mundos, observa paisajes, conoce gentes y modos de ser y de pensar. Es corriente que tome apuntes de las impresiones que recibe.

Pues bien, Guillermo Francovich, consagrado investigador boliviano del pensamiento filosófico, ha hecho sus caminatas bibliográficas munido siempre de un bien tajado lápiz, con el cual ha anotado observaciones y más observaciones. Para conformar su reciente obra, titulada CORRESPONDENCIAS (ed. Juventud. La Paz, 1983, 146 páginas), ha reunido unos rápidos apuntes de esas sus lecturas y los ha dispuesto con un esmero especial, luego de sazonarlos con breves comentarios, gustosamente escritos.

En el pequeño volumen —cuyo material apareció, a lo largo de varios años, en artículos que publicó PRESENCIA LITERARIA—, el autor subraya parecidos, semejanzas y similitudes que ha percibido en la producción de unos ochenta escritores de diversas épocas, tendencias y países, en prosa y en verso, extensamente conocidos en su mayoría —varios de ellos son bolivianos, que de este modo, aparecen codeándose con figuras de la literatura universal—, a quienes el autor, por así decirlo, ha tratado en sus "tournées" en medio de libros y folletos.

Para dar una idea de la diversidad e interés de los temas abordados por el autor, citamos algunos a continuación:

a) La posición del hombre frente al misterio del más allá, a la inmensa interrogación de la muerte, poéticamente enfocada en poemas de Takijiro Onichi (militar japonés) y Antonio Machado.

b) La belleza de la mujer, concebida como algo tremendamente fatal, casi como una maldición, tal cual aparece en narraciones de Miguel de Cervantes Saavedra y Bartolomé Arzáns de Orsúa y Vela, historiador del Potosí colonial.

c) La inclinación del ser humano a retornar a su edad infantil, que a veces se logra y a veces no. Literaria y diversamente, el asunto ha sido tocado por el poeta boliviano Oscar Alfaro y el escritor brasileño Antonio Carlos Vilaça.

d) La vida humana concebida como un camino, áspero en ocasiones, en ocasiones deleitoso, largo o corto según los casos, ancho o estrecho, etc. Francovich comenta textos de Hermann Hesse y la sutil poetisa boliviana Matilde Casazola.

e) Lo que el autor llama bibliificción, afición de Jorge Luis Borges a inventar, en sus narraciones literarias, libros y autores que no han existido nunca y que muchos lectores llegan a tener por reales. La tendencia se ha dado también en el escritor brasileño Lima Barreto.

f) El hombre dominado y vencido por sus propias creaciones, porque ha perdido todo control sobre las mismas. El fenómeno fue advertido por el dramaturgo Eugene Ionesco y, mucho tiempo atrás, intuido por el citado Orsúa y Vela, historiador potosino.

Otros hombres y temas tomados en cuenta por Francovich en su libro son: Flaubert y Franz Tamayo (el trabajo mental debe ser altamente disciplinado), Wilde y Thoreau (la vida concebida como arte), Desportes y Cetina (la maldad de unos bellos ojos femeninos), Freud y La Bruyère (el hombre, actor de teatro), Gregorio Reynolds y Valery (la luna como símbolo de la hostia), Sócrates y Tennyson (el conocimiento de las cosas concretas puede llevar al conocimiento del universo), Toynbee y Tamayo, Drummond de Andrade y Ovidio Céspedes Toro, Lucano y Unamuno, Pascal y Whitehead, Baudelaire y Beatriz Schulze Arana, Juan Inés de la Cruz y Adela Zamudio, Kierkegaard y Norman Brown, Bastiat y Swift, etcétera.

El autor de CORRESPONDENCIAS es un apasionado por el pensamiento puro y el libre juego de las ideas. Y sabe estudiarlos, a propósito de sus lecturas, con brevedad, profundidad y amenidad.

Francovich llama a las correspondencias "frágiles hallazgos", pero encuentra que el ocuparse de ellas, el cotejarlas, no es un mero pasatiempo intelectual sino algo que pudiera convertirse fácilmente en un método de investigación. Descubrir correspondencias, asevera, confiere a éstas una nueva visión. Pero, a decir verdad, no sólo las similitudes aparecen comentadas en CORRESPONDENCIAS. Lo que a veces mueve a Francovich a explayar sus puntos de vista es más bien lo contrario, o sea la disidencia, la divergencia, lo que separa y no lo que une. En todo caso, el autor, para realizar sus comentarios, ha indagado por el "sentido revelador" de los escritos de que trata. "La súbita revelación tiene algo de la aventura y produce la satisfacción que acompaña a todos los descubrimientos", escribe Francovich en la pág. 9 de su obra.

CORRESPONDENCIAS es un libro ágil, variado, original. Está elaborado con dominio de las cuestiones filosófico-literarias en él abordadas. Su originalidad estriba en su estructura, sencilla por donde se la vea, de paralelos. Claro que aquí no estamos ante paralelos de vidas, como ocurre en la famosa obra de Plutarco. El paralelismo de CORRESPONDENCIAS, lo repetimos, se da entre ideas, entre maneras unas veces parecidas y otras diferentes, de ver y valorar temas, hechos, opiniones. No estamos ante vidas paralelas sino ante ideas paralelas.

Francovich, en este último libro, ha trabajado con esencias muy sutiles y muy leves. Por haber sido levantada por sus experimentadas manos, la cosecha recogida posee las cualidades de las meditaciones enhebradas con finura y con sabiduría.

Después del dolor saltan los presagios...

EL VIAJE abrió lo cotidiano
de las ramas
anocheci
prolongando los silencios

en la niebla
empañé los cristales
con mi tacto
la respuesta tiene tiempo

abre insomnios
y busca respuestas
en la penumbra

Amanece
la distancia deja un vacío
estás más cerca.

el miedo se aleja
exiliado por una golondrina.

MARLENE DURAN ZULETA

Golding, buceador de los abismos del alma

Por RODOLFO SALAMANCA L.

LOS GUSTADORES de la buena novela — las hay malas, mediocres y pésimas—, conocen libros de William Golding. En los ralos grupos de lectores de este género de literatura es natural la búsqueda de estilos, narraciones, hallazgos que identifiquen el perfil de nuevos y grandes indagadores de la condición humana.

Autor de tardía incursión en la literatura, Golding, madura, desconocido, hasta los 43 años de edad. En 1945 publica El señor de las moscas, novela desconcertante y consagratoria, que puede considerarse como la del desentendimiento de los personajes infantiles y su lucha feroz, irrespirable, con todas las secuelas del miedo, el crimen, la violencia.

Ni apresurado ni pródigo, como quien encuentra su vocación de trabajo pausado, desde 1945, lanza, una a una, sus inquisiciones parabólicas. Son hallazgos obstinados, inaptos para lectores programados por la publicidad del comercio librero. Golding no pertenece a las legiones de pergeñadores de best-sellers difundidos en ediciones lujosas o populares, que ofrecen más nombre que contenido esencial. Hay que decir algo más en este lateral punto: motivos hay para desconfiar de los best-sellers con empresas editoras y librerías que inundan los mercados mundiales. Quienes tienen pendiente la atención en narraciones fáciles matizadas con alguna intriga, situaciones equívocas o intencionado énfasis en los laberintos de la obscenidad, es probable que se sientan turbados con la obra del nuevo Premio Nobel.

Siete son hasta ahora los ingleses distinguidos por el Nobel: Kipling, Churchill, Bernard Shaw, Galsworthy, S.T. Eliot y Russell. Ahora la distinción llega al autor de Pincher Martin, La Construcción de la Torre, La Pirámide, Los Herederos, Ritos de Paso.

No ha de fiarse uno mucho en el acierto de los señores que en la Academia de Suecia administran los recursos de la Fundación Alfred Nobel y el prestigio de escritores e investigadores. Pueden, y es explicable que así sea, equivocarse. Fluye aquí una pregunta: ¿Es William Golding, un novelista situado en una cumbre desde la cual supera la creación de otros autores vivos y la de narradores de inmediatamente pasadas hornadas? Sin duda, se aproxima a ese situal destacado; pero es oportuno pensar en el argentino Jorge Luis Borges, quien, una vez más, ha sido postergado, a pesar de su obra caudalosa y de su genio intelectual. Hay que mencionar al italiano Italo Calvino y su El Baron Rampante, a Margarita Youcenar, a Truman Capote o a Yashar Kemal. Porque el escritor premiado tiene pares talentosos, muy significativos en la originalidad, siempre difícil, de transitar el universo de la ficción, donde no están agotados ni el hombre ni sus posibilidades de drama y tragedia.

No es, sin embargo, desopinada la decisión de la Academia de Suecia. Tiene Golding relevancia, una prosa virtuosa, un estilo de brillo preciso y un ambiente sofocado, en el que surgen con vigor, los eslabones que aprisionan a los personajes. Mas, no se busque en estos libros el retorcimiento desesperado de quien se propone distinguirse formalmente en el oficio de crear ambientes y situaciones, personajes y amarrarlos con nudos artificiales. Sin abandonar las modalidades tradicionales de novelar, penetra en el análisis de casos. Los presenta con trazos vivos y es experto en la concisión para ahondar en el subsuelo del individuo —claro está que del individuo de este tiempo—. Pintor de lóbregos conflictos humanos, ya sea de su contingencia externa o de los laberintos internados. Se le llama "buceador de los abismos del alma", pero se admite que

Pero... el último Premio Nobel de Literatura no ha leído El Quijote.

no deja de ser un observador implacable, frío, en sus pesquisas hasta remover los submundos que cada personaje lleva como herencia o como carga ominosa. Encuentro que algunos de aquellos poseen fuerza irradiante, son temperamentales y cobran vigencia novelística en gradación impresionante.

Ignacio Valente opina: "No se trata propiamente de una experimentación formal: Golding depende escasamente de las proezas verbales de un Joyce o de un Faulkner; su empresa creadora demuestra, al contrario, que dentro del más tradicional de los esquemas narrativos se puede crear una nueva novela a fuerza de ahondar en los problemas últimos de la condición humana. Más que un constructor de lenguajes, Golding es un novísimo buceador de los abismos del alma. Su prosa exacta y austera, incluso fría, es el lúcido instrumento de una investigación antropológica, por cierto que nada teórica y, al revés, muy profundamente narrativa, que toma siempre la forma de una fábula, y a menudo bordea los límites de la antropología-ficción".

Juzgado por los críticos es, sin duda, un fascinante novelista, de quien García Márquez nos ha dado una imagen de su vida cotidiana, sus sencillas costumbres, su normal forma de estar. Es Arthur Koestler quien lo define como "un terremoto en los bosques petrificados de la novela inglesa".

Golding, poderoso y experimental creador, avanza, capa por capa, en los meandros del alma humana. Por las inclinaciones que muestra, sus ámbitos de ficción son como los del castigo por el pecado original, sin concesiones para el optimismo. No parece abrigar mucha fe en el hombre "que produce el mal como la abeja la miel". Su prosa brinda casi siempre una parábola del vivir humano o de alguna de sus simas para trabar la lucha denodada ya por sobrevivir o por padecer la pérdida de la libertad hasta hacer ver que "la perversidad no es un accidente de la vida humana sino una dimensión constitutiva de nuestro ser". Ambula por un pesimismo impalpable, pero esencial, en que cambian los personajes y los motivos de su batalla, pero no su innata malignidad. Carece de intenciones pedagógicas: no quiere enseñar nada ni hacer un servicio a una causa, cualquiera que esta fuera. En sus páginas el hombre está desnudo consigo mismo. Con Golding ¿tendríamos que repetir el refrán griego de "no llaméis feliz a ningún hombre hasta que haya muerto?". No. El nuevo Premio Nobel está en su ciclo de creación. Esperemos lo que ha de ofrecernos.

LA VEJEZ

LA VEJEZ lucha con el tiempo que se agota. Otorga vigencia al instante. Afirma evidencia al día y proclama señorío al año que transcurre.

¿Será hoy o mañana el tránsito definitivo?

Los viejos ocultan sus años con la esperanza de ser más jóvenes; pero todo resulta en vano. El tiempo previsto llega y en forma irremediable.

La vejez anuncia su presencia en la blancura de los cabellos y las arrugas de la cara y de las manos. En la mirada saturada de lejanía y el caminar arrastrado. En la voz quebrada y la voluntad de replegarse en el pasado.

El creyente espera su paso definitivo. El filósofo exalta su tránsito a la luz. El sabio afirma el devenir del cuerpo a la materia: polvo saturado de quehacer fecundo y nostalgia del alma.

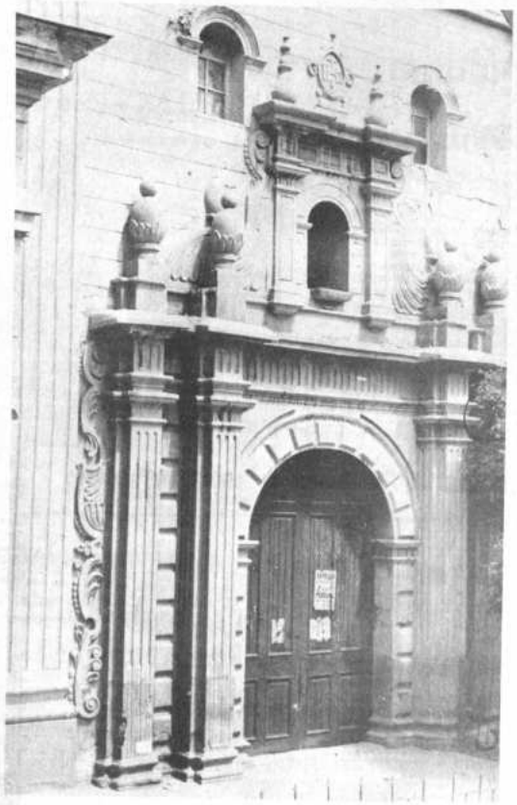
La muerte oculta su misterio. Sólo conocemos su rígida evidencia. Sólo la fe asegura el paso a la eternidad, sin fronteras que limiten ni tiempo que transcurra.

El hombre es un arco tendido al infinito. Con un nacer incipiente, una plenitud rotunda y un crepúsculo que anuncia el repliegue señalado.

Por NUMA ROMERO DEL CARPIO

El Archivo de la Catedral de Oruro

Por JUAN SILES GUEVARA



Portada de la antigua catedral de Oruro

EN EL ULTIMO VIAJE a la Villa de don Jacinto Rodríguez, gracias a la cooperación del párroco, padre Germán Valda, y al encargado de la oficina parroquial, don Flavio , he podido hacer un recuento del material documental conservado en la catedral de Oruro que, hasta el momento, no había sido descrito para los estudiosos.

Como es sabido, a partir del Concilio de Trento, toda Parroquia católica está obligada a llevar un libro de bautismos, otro de matrimonios y un tercero de defunciones. Esto significa que esta documentación es básica para el conocimiento demográfico de cualquier sociedad cristiana a partir del Renacimiento y hasta que se instaura el servicio de registro civvil que, en el caso de Bolivia, sólo funciona a partir de la década del 40 del presente siglo. La explotación de la rica cantera de los archivos parroquiales, para reconstruir la demografía histórica, lleva ya tres décadas en Europa y una o dos en los países más avanzados de Latinoamérica como Brasil, México o Chile. En el caso de Bolivia, cuyo retraso en la metodología y en la teoría históricas está más o menos a la par con el resto del retraso del país, hasta el momento no se ha hecho una explotación refinada de sus numerosos archivos parroquiales muchos de los cuales se conservan en buen estado.

El material conservado en la catedral de Oruro es fundamental para reconstruir la historia demográfica de la otrora próspera Villa de San Felipe de Austria. El acervo documental comprende alrededor de 180 volúmenes que corren desde 1637 hasta 1974. Si bien hay algunas lagunas, el estado de conservación es bueno, y los volúmenes están a la espera de que los historiadores puedan aprovechar su rica cantera de informaciones. El material se compone de 152 volúmenes pertenecientes a la Iglesia matriz y catedral de Oruro, 12 a San Miguel de la Rancheria, 7 a la Iglesia de Sepulturas, uno a la iglesia de Paria, más algunos libros de índices para los últimos años. Una visión de conjunto para los interesados se puede obtener con el cuadro siguiente:

IGLESIA MATRIZ Y CATEDRAL DE ORURO

Bautizos 110 vol. 1637-1974.
Matrimonios 15 vol. 1719-1973
Defunciones 13 vol. 1711-1901 (1).
Libros de fábricas 10 vol.
Libros de confirmaciones 3 vol. 1813-1932. Las confirmaciones de años anteriores se encuentran en los libros de bautismo.
Libro de la Cofradía de Nuestra Señora de la Misericordia. 1698-1799.

IGLESIA DE SAN MIGUEL DE LA RANCHERIA

Bautizos 7 vol. 1732-1858.
Matrimonios 2 vol. 1713-1796.
Defunciones 3 vol. 1751-1870.

IGLESIA DE SEPULTURAS

Bautizos, matrimonios y entierros 6 vol. 1844-1964.

IGLESIA DE PARIA

Bautizos 1 vol. 1881-1883.

La serie más completa es la de bautismos de la catedral que arranca en 1637 y que sólo tiene tres lagunas para la época colonial: 1694-1699; 1735-1743; 1798-1804; y otras tres para la época independiente: 1822-1828; 1834-1842; 1860-1864. Las series de matrimonios y defunciones, en cambio, presentan más años de lagunas, pero son bastante completas en lo referente al siglo XIX, por lo cual se podría utilizar el refinado método de Henry y Fleury para hacer un estudio en profundidad y muy preciso para la demografía histórica orureña del siglo XIX y, con extrapolaciones, para los siglos XVIII y XVII. Si subrayamos que se conservan 4 volúmenes para el siglo XVII, 8 para el XVIII y 29 para el XIX, y que deben haberse perdido sólo unos tres para el XVII, dos para el XVIII y tres para el XIX, entonces la primera observación preliminar que puede hacerse para la población de Oruro, es que esta ha debido crecer muy lentamente en los siglos XVII y XVIII y que es muy dudoso que haya tenido una población de 80.000 habitantes en el siglo XVII como quiere la tradición. El perímetro de la Villa colonial y la existencia de sólo dos parroquias no avalan, en ningún caso, tan gruesa población. Durante la colonia Oruro quizá, en la época de mayor auge argentífero de sus minas, pudo albergar algo más de 20.000 personas, pero no más. Claro está que en esos años del siglo XVII La Paz y Cochabamba eran unas aldeas de no más de 10.000 habitantes.

La riqueza de información del archivo de la catedral no sólo es útil para la historia colectiva, sino también para las historias individuales de los próceres orureños. A vía de ejemplo daremos la partida de bautismo de don Pantaleón Dalence que reza así: "En el año del señor de mil ochocientos quince día veintisiete del mes de julio, yo el cura Rector de la Iglesia Matriz de esta villa de Oruro; bautizé solemnemente a un niño nacido el día de hoy hijo natural de don José María Dalenze y de doña Vivina Ximenez , españoles , naturales y vecinos de esta referida villa, a quien le puse el nombre de Pantaleón. Fue su padrino don Mariano Requelme hijo de Ramón Requelme de este mismo vecindario. Y para que conste lo firmé.Manuel José Soutiño".

El texto lleva una adición marginal con tinta más obscura de puño y letra del padre Soutiño que dice: "Fue legitimado Pantaleón por matrimonio subsiguiente que contrajeron el Dr. don José María Dalenze con doña Bibiana Ximenez y para constancia lo firmo. Soutiño" (2).

Adicionalmente se podrían precizar, gracias al Archivo de la Catedral de Oruro, datos para reconstruir genealogías, visitas de Arzbobispos y obispos, por ejemplo estuvieron en Oruro Liñan y Cisneros, Moxó y Francoli— e informaciones sobre el pasado del templo a través de los libros de fábrica. Así, por ejemplo, en 1846 se pagaban sueldos para 12 músicos en la iglesia matriz . Todo esto hace que un futuro ningún estudioso del pasado de Oruro pueda omitir este valioso archivo.

NOTAS:

1) Para ilustración damos la lista detallada de los libros de la catedral referentes a bautizos, matrimonios y defunciones hasta fines del siglo pasado.

BAUTIZOS

1) 1637-1647
2) 1647-1676
3) 1676- 1694
4) 1699 - 1707
5) 1707-1718
6) 1718-1735
7) 1743-1748
8) 1749-1752
9) 1752-1760
10) 1776-1783
11) 1783-1789
12) 1789-1798
13) 1804-1808
14) 1808-1810
15) 1810-1815
16) 1815-1822
17) 1828-1834
18) 1842-1845
19) 1845-1849
20) 1849-1852
21) 1852-1860
22) 1860
23) 1864-1869
24) 1869-1877
25) 1878-1880
26) 1880-1881
27) 1881-1884
28) 1878-1880 * Hay libros duplicados por ser de bautismos de indígenas.
29) 1881-1885
30) 1885-1888
31) 1888-1896
32) 1884-1886
33) 1886-1887
34) 1887-1[illegible]
35) 1896-1[illegible]
36) 1896-1[illegible]
37) 1896-1[illegible]
38) 1894-1[illegible]
39) 1896
40) 1895-1[illegible]
41) 1900-1[illegible]

MATRIMO[illegible]

1) 1719-1[illegible]
2) 1752-1[illegible]
3) 1766-1[illegible]
4) 1796-1[illegible]
5) 1827-1[illegible]
6) 1866-1[illegible]
7) 1888-1[illegible]
8) 1893-1[illegible]

DEFUNC[illegible]

1) 1711-1[illegible]
2) 1755-1[illegible]
3) 1802-1[illegible]
4) 1824-1[illegible]
5) 1837-1[illegible]
6) 1849-1[illegible]
7) 1864-1[illegible]
8) 1878-1[illegible]
9) 1881-1[illegible]
10) 1883-1[illegible]
11) 1887-1[illegible]
12) 1895-1[illegible]

2) Archivo de la Catedral de Oruro, Bautizos Catedral Vol. XV, foja 17, vuelta.

Pragmática de Carlos III (I.767) que decretó la expulsión de los jesuitas

Por JOAQUIN GANTIER

EL HOMBRE de las afirmaciones y de los triunfos está golpeado por algo inexplicable. Como advertirle que la duda y la vacilación es la hermana que se introduce en medio de la amistad, y en el fondo de un ideal.

Seguramente no hubo un amigo, un confesor que lo instruya en lo que es la vida. Nos referimos al doctor don Juan José de Segovia que vivía en medio de libros, de códices y de papeles. Pero, cuando sufrió la desaparición de su padre sintió un dolor tan profundo que protestó contra la muerte como un hecho que no debía realizarse nunca. El culpable se encontraba en él mismo, por su temperamento hecho de repetidas afirmaciones y al de gentes que constantemente lo aplaudían y afirmaban:

Por otra parte, Segovia, siempre volvía a retornar su personal optimismo. Así y en capítulos anteriores, ya presentamos al doctor don Juan José de Segovia.

Para ver a Segovia y conocer sus impresiones en la expulsión de los jesuitas de la ciudad de La Plata el año 1.767, como las noticias que se recibieron de su penoso viaje al puerto de Arica, su inhumano trato en la fragata "Santa Bárbara de Cádiz, de aquí a Italia y otros lugares, nos valemos del valioso e inédito trabajo del Rvdo. Padre Antonio Menacho S.J.

Este documento es copia del que se conserva en el Archivo Histórico de la Compañía de Jesús en Cataluña, Centro Borja de Sant Cugat del Valles (Barcelona), bajo el título "Expulsión del Perú". Para comprobar su importancia, dice que el P. Rubén Vargas Ugarte S.J. entre las fuentes que cita en sus obras , "no se encuentra la que presentamos"

En la página 56 de la transcripción del manuscrito citado, dice:

"Arresto de los jesuitas de los Colegios de Chuquisaca".

El 13 de julio de 1767 entró al palacio del Presidente de Charcas don Juan Martínez de Tineo, un jefe principal de milicias llegado de Buenos Aires, y le entregó "con las precauciones debidas" los "Pliegos y Cédulas de la Corte de Madrid en que se decretaba la expulsión y entrañamiento de los jesuitas de los Dominios de España", que venían rotulados a la Audiencia.

"Luego se divulgó en la Ciudad el rumor de esta nueva". ¿Qué se divulgó? ¿La venida e inmediata salida con rumbo a Lima del conductor honorífico de los pliegos y el contenido de estos?... A pesar del secreto que guardó el Presidente de la Real Audiencia de Charcas y aún ocultó a los Oidores la recepción y contenido de dichas Cédulas".

¿Qué hacía y donde se encontraba en aquellas circunstancias el doctor Segovia en que había "suficiente materia para recelar de alguna grave y extraordinaria providencia?"...

Nada dice de él el documento.

El 2 de agosto de 1767, Segovia había cumplido treinta y siete años de edad; el 4 de junio de 1753, tomó posesión de abogado en la Real Audiencia, el 18 de mayo de 1.757 fue nombrado Relator substituto de la Audiencia por su Presidente Dn. Nicolás Gimenez de Lovatón y Asaña, Marqués de Rocafuerte y los Oidores; nombrado Asesor del Ilustre Cavildo de La Plata durante el año 1756; como también en el Tribunal de Real Hacienda ejerció el cargo de Asesor "desde fines del año 1759"; el 11 de abril de 1761 ya ejercía el alto situal de Promotor Fiscal maior Eclasiástico. Por examen de oposición o competencia obtuvo la Cátedra de Vísperas, mereciendo "aclamación y unánime consentimiento de todo el Claustro -nemine discrepante-" el 19 de mayo de 1764. A tres oposiciones se presentó encontrándose bacantes la Doctoral, Penitenciaria y Magistral. En todas sobrepasó a sus contrincantes : aprobado fue en la Doctoral el 4 de julio de 1.763; en la Penitenciaria el 20 de enero de 1.764 y en la Magistral el 4 de abril de 1.764. El Ilmo. Arzobispo Argandoña lo nombró para una nueva réplica, y en toda su práctica alcanzó "lucimiento y aplauso general"... "Gran Jeándose la Universal complacencia de todos"...

La corrección y rectitud conocida en su conducta era conocida y respetada por todos. Los presidentes de la Real Audiencia confiaban en Segovia más que en sus colaboradores directos.

Al conocer la pragmática de la expulsión de los Jesuitas no dio crédito. Era una noticia falsa o por lo menos mal interpretada. ¿Por qué iban a retirar de América a los misioneros jesuitas que hacían tanto bien?... Las regiones de Moxos y Chiquitos quedarían abandonadas. La habían encomiado mucho al Padre José de Arce por su celo al recorrer varias regiones llevando el catecismo y el evangelio. Si España cometiera la insensatez de expulsar a los hijos de Loyola estaría yendo a la destrucción de su misma obra colonizadora.

En su limpia conciencia de universitario no se explicaba la medida tomada por el rey. Nadie llegaba a comprender cómo las cédulas, las leyes y las providencias podían anularse echando de España y sobre todo de las Indias a los discípulos del Padre José de Acosta, autor de "Historia Moral y Natural de las Indias", donde era maestro en ciencias y sacerdote ejemplar para conducir hacia Dios a los indios. Por su conocimiento de los naturales fue un sociólogo y un antropólogo, poniendo esta comparación: "Si las repúblicas de los mejicanos y de los Ingas, se refirieran en tiempos de romanos o griegos, fueran sus leyes y gobierno estimados". A su apostolado y su fervor de santo en medio de los que necesitaban de Jesús se debe su obra "De procuranda indorum salute", donde se manifiesta su preocupación por salvar las almas de los indios. ¿Y a los que trabajaban de este modo iban a expulsarlos condenándolos como malhechores?...

Juan José de Segovia, fue formado por los jesuitas con el esmero de hacerlo un director, uno de los miembros de concejo y guía de juventudes.

Desde la llegada de aquel que trajo a Chuquisaca cédulas y pliegos reservados, y desapareció tan pronto como había llegado, habían pasado dos meses. El 12 de agosto de 1767 entró una Posta, que decían despachada "por el señor Campero, Gobernador de Salta".

Habían adelantado el día fijado, "para la ejecución de la Real Provisión". ¿Cuál el motivo?... ¿Temor al pueblo de Chuquisaca?...

El Presidente cumplió su cometido acelerando las órdenes del arresto y envió "diversas Postas a los Corregidores y Justicia en cuyas jurisdicciones había Colegios o Haciendas de la Compañía para que efectuasen el día 18 de agosto el Extrañamiento que por anterior orden debía ejecutarse el día 4 de septiembre".

Al día siguiente, 13 de agosto, se publicó un bando, "en que eran obligados a llevar armas y tomar plaza de soldados todos los vecinos desde la edad de 15 a 60 años, exceptuados únicamente los Estudiantes y Eclesiásticos". Aquí se ve más claro el miedo de las autoridades, reclutando a todos los varones, para que no haya ningún alzamiento en defensa de los Padres y Hermanos de la Compañía de Jesús. El aparato de abrir cuarteles con "Jefes y Oficiales" nominas de grupos y revisión de armamento, aumentaba el desasosiego. El 17 de agosto se pasó la "Real general". El nombre de Juan José Segovia tenía que estar en ella por haber cumplido el 2 de agosto treinta y ocho años de edad, no era eclesiástico ni estudiante para estar eximido. A él también "se le intimidó por el Presidente que a las ocho de la noche estuviesen todos en el patio de su palacio".

Una vez en el lugar indicado "se dio orden de cercar los dos Colegios, el de Santiago y el Real Convictorio de San Juan Bautista; de ocupar las bocacalles y de impedir a los vecinos la salida de sus casas y la entrada de los pasajeros en Plaza y Mercado de la Ciudad". A continuación este espectáculo aterrador:

"Plantáronse tres elevadas horcas". ¿Iban a colgar a algún criminal?... No. Tenían miedo al pueblo de Chuquisaca porque podía reaccionar defendiendo a los jesuitas que les hicieron tanto bien. En páginas 78 y 79 del documento citado se encuentra el reconocimiento a la labor sacrificada de directores, maestros y novicios de la Compañía de Jesús, que reconoció la pragmática que los expulsó: "Y todo esto, teniendo encima la sentencia de muerte si en término de seis meses no saliesen de los términos de España".

Como este hecho es uno de los más extraordinarios en el siglo XVIII,añadiremos algo más en el capítulo siguiente.

ESPERA

TE ESPERO en el secreto de nuestra ruta,
más allá del infinito de la quietud
del otoño que deshoja las costumbres
y el llanto en los laberintos de mi barca.

Acaso caminando, apuntado el día
halle en nuestra ladera el arco nocturno
—que nos separa de lo que fue y ya no es—,
donde las aguas rumorean nuestro nombre.

Acaso olvidadas olas te recuerden
la verdad gris de aquel invierno presente
hundido por la vorágine del tiempo
antes de rasgar el vacío hiriente.

Veo aves encadenadas en tus manos,
el umbral que se aclimata y pervive.
Confuso, en suspenso veo la inquietud, pero
fijos, latentes entre cítricos y espinos
renacer brotes de mirlos e ilusiones.

Frágil hielo es el del perezoso monte,
cuencas vacías la salinera lava;
mas no vana la espera —fría garganta—
la del sueño de hierbas abandonadas
que esperan la mano que sepan cuidarlas.

JORGE F. CATALANO

Henri Toulouse-Lautrec

Por JORGE VILLANUEVA SUAREZ

EN EL "MOULIN ROUGE" de París, hombres y mujeres bailan alegremente al son de las inspiraciones de Offenbach. El ambiente, lleno de humo de cigarrillos y vapores cargados de alcohol, no impide que un personaje de un metro cincuenta y dos centímetros de estatura, cabellos hirsutos, cejas pobladas, anteojos pequeñísimos en contraste con sus ojos, ancha nariz, barba lacia y labios pequeños, ligeramente protuberantes, tome apuntes rápidos con ayuda de un lápiz y bastante papel, de todo cuanto le rodea. Bailarinas de can-can, parroquianos de guantes y chaleco, sombrero de tarro, bastón y polainas, son graficados un tanto caricaturescamente, en las poses más inverosímiles.

El hombre de baja estatura que dibuja febrilmente en una mesa del "Moulin Rouge" es el Conde Henri Marie Raymond de Toulouse-Lautrec Monfa, que hizo famoso el local a causa de sus novedosos carteles pegados en todas las calles de París.

Venido al mundo en la ciudad francesa de Albi, el 24 de noviembre de 1864, hijo de una pareja de primos con títulos de nobleza, su árbol genealógico databa del año 1.000; tuvo como antepasados a los Condes de Toulouse, a Luis el Gordo, Rey de Francia y Ricardo Corazón de León, Rey de Inglaterra.

De constitución física muy débil, en la adolescencia sufrió en dos oportunidades, la fractura de sus extremidades inferiores. Los médicos atribuyeron estos accidentes a una "osteogénesis imperfecta", con graves consecuencias para el futuro artista: en adelante, sus piernas tendrían un desarrollo anormal y para caminar debería apoyarse en un bastón. El crecimiento de su estatura física también se vería afectado.

Luego de cumplir quince años se fue a París, donde estudió en los talleres de los pintores León Bonnat y Cormon. Después de practicar tres años la pintura del natural, llegó a la conclusión de que sus trabajos carecían de movimiento. Con la mente fija en el objetivo de que su pintura no tuviera modelos inactivos, Toulouse se dedicó con más ahinco a su labor de pintor.

Por esa época conoció a Vincent Van Gogh y a Edgar Degas y empezó a estudiar la obra de los maestros japoneses Utamaro y Hokusai. La

"Marcelle Leuder en el Ballet"

graficación de síntesis lineal de los orientales, le llevó al convencimiento de que debería dedicarse a la pintura de carteles.

Emancipado de la tutela familiar y cuando bordeaba los veinte años, instaló su "atelier" propio en una calle del barrio de Montmartre. La zona era conocida por la existencia de muchos cabarets, a ellos frecuentaba el pintor para retratar al lápiz todo el ambiente de vicio y degradación humana que caracterizan a locales de esta naturaleza. Los apuntes tomados en estos escenarios le servían de estudios para sus pinturas y litografías.

También era asiduo concurrente a las carreras de caballos, teatros y circos, donde captaba escenas ricas en movimiento y acción. El Conde Toulouse-Lautrec dejó millares de croquis y diseños con jinetes en actitud de saltar vallas, carros jalados por caballos desenfrenados, trapecistas de circo en peligrosas pruebas y equilibristas mostrando sus arriesgadas intervenciones.

En sus pinturas y litografías con motivos de cabarets, desarrolló un estilo de mucho colorido , sus personajes tenían la acción que le obsesionó toda su vida y la mayoría de sus composiciones son verdaderas "instantáneas". El dibujo es original tiene línea suelta y espontánea como resultado de una intensa práctica, atributos con los cuales, la graficación de Toulouse-Lautrec posee una síntesis admirable. En sus retratos de bailarinas, artistas de teatro, colegas pintores, escritores, bebedores consuetudinarios, hombres sin trabajo, payasos de circo y señores de alta alcurnia, las caracterizaciones son también tomadas con mucha rapidez. Captando con pocas líneas, el parecido de sus personajes tratados es la atención aparte, no los deliberadamente nacabados" en las del cuerpo.

A través de [illegible] queños pero [illegible] lentes, el pintor [illegible] con mirada impa[illegible] transformó en [illegible] todo el drama bu[illegible] los locales parisi[illegible] finales del siglo [illegible] Su pincel, cargado [illegible] realismo satírico [illegible] a veces mordaz [illegible] cuidó los detalles [illegible] vida intensa y b[illegible] que llevó el sig[illegible] genial artista.

Como resulta[illegible] tantos años de vi[illegible] mismísimos ant[illegible] vicio, Henri To[illegible] Lautrec no tardó [illegible] en las garras [illegible] coholismo. Be[illegible] empedernido, a[illegible] una vida trágica [illegible] cambiaría hast[illegible] muerte.

Tuvo además [illegible] tiempo, declarados [illegible] migos de su obra, [illegible] calificaban de [illegible] por la naturaleza [illegible] temas. "Un talento [illegible] de una influencia [illegible] niciosa y constr[illegible] decían unos; "Sim[illegible] el culto de la vulga[illegible] y "Las pinturas [illegible] Toulouse-Lautrec [illegible] a relucir la fealdad [illegible] sordidez", decían [illegible] Hoy, los Críticos [illegible] relievan la pintu[illegible] Toulouse, afirman[illegible] "su obra sugiere e[illegible] el placer y la [illegible] sualidad, bajo la p[illegible] de un trazo nítido [illegible] ginal".

En el apogeo [illegible] carrera artística [illegible] un colapso mental [illegible] llevó a un manic[illegible] Salió de allí despu[illegible] someterse a una [illegible] consistente en reali[illegible] memoria, una se[illegible] treinta y nueve [illegible] de la vida en los [illegible] dibujos considera[illegible] la actualidad con[illegible] más representativ[illegible] artista.

Pero ya la cu[illegible] se hacía impo[illegible] Toulouse-Lautrec [illegible] podía vivir sin el alc[illegible] Así murió en 1901, [illegible] albores de nuestro s[illegible] cuando aún tenía [illegible] y siete años. Felizm[illegible] dejó para los [illegible] ciadores de la obra [illegible] tica, alrededor de [illegible] cientas pinturas, [illegible] trocientas litografías [illegible] miles de croquis [illegible] seños que hoy se pu[illegible] admirar.

La trágica existe[illegible] del artista Henri T[illegible] louse-Lautrec, inspi[illegible] escritor Peter La Ma[illegible] para publicar el [illegible] una biografía novel[illegible] El argumento del [illegible] titulado "Moulin Rouge" [illegible] fue adaptado para [illegible] filmación de una pelí[illegible] del mismo nombre.

Sobre un estudio lógico-lingüístico del aymara

Por Luis H. Antezana J.

Ina: Reducción o valoración (?)

Estas notas se refieren a **Problemática Lógico-lingüística de la Comunicación Social en el Pueblo Aymara** (CID, Canada, 1982) de Iván Guzmán de Rojas. Este trabajo nos acerca a la peculiar riqueza del idioma aymara por medio de un análisis lógico de sus sufijos modales. A la larga, este análisis propone una caracterización general de la estructura misma de la sintaxis de este idioma, sintaxis que operaría bajo una lógica trivalente. En múltiples sentidos, este es un trabajo muy sugerente y estimulante. Las notas que siguen, por ejemplo, no son otra cosa que "reacciones" frente a las múltiples implicaciones -explícitas o implícitas- que contiene este preciso y denso estudio.

Antes de "comenzar", quisiera localizar el alcance de estas "reacciones" mías. No soy capacitado idóneo para juzgar empíricamente si la generalización propuesta por Guzmán de Rojas que "la sintaxis lógica del aymara posee una estructura algebraica, trinaria y de anillo" (Mi- es correcta o incorrecta ...ina. Los expertos aymaro-parlantes y lingüistas del aymara son los llamados a dictaminar sobre el peso empírico de las conclusiones de nuestro autor. No será ése, pues, el campo más directo de estas notas. Más bien, el trabajo de Guzmán de Rojas me ha sugerido una serie de interrogantes -reflexiones- en torno a su perspectiva teórica, y la manera como enfrenta un idioma por medio de instrumentos lógico-matemáticos, a los alcances de dicha metodología y sus conclusiones, en cosas así, como también sobre la pertinencia de algunas de sus valoraciones. Es cierta forma, estas son notas en torno a la "filosofía del lenguaje (o de la lógica)" implícita en el trabajo de Guzmán de Rojas. El título de estas notas, que recoje la partícula aymara Ina -que quiere decir "quizás si y quizá no", tiende a marcar el carácter conjetural de mis comentarios.

El rasgo fundamental de **Problemática Lógico-lingüística de la Comunicación Social en el Pueblo Aymara** el nudo de su argumentación- consiste en destacar, analizar y valorar el idioma aymara, enfatizando en el un funcionamiento lógico trivalente. Sus ejemplos, análisis y cálculos dan suficiente material y criterios como para asumir que, en efecto, el aymara no sólo es capaz de trabajar con los dos valores lógicos clásicos (verdadero, **jisa** y falso: **jani**) sino también trabajar coherentemente - "lógicamente"- con un valor intermedio (quizá si y quizá no: **Ina**) Lo peculiar del aymara sería -si entiendo bien el máximo alcance de las propuestas de Guzmán de Rojas- que esta trivalencia es típica de su sintaxis y, consecuentemente, salvo leves interferencias, de su semántica. Es decir, habría en la "estructura profunda" del aymara, digamos sirviéndonos analógicamente del concepto chomskiano, una articulación trinaria de sus valores sintácticos. Los ejemplos, análisis y cálculos presentados por el autor tienden, reitero, a fundamentar esa hipótesis.

En su versión más fuerte, la conclusión de Guzmán de Rojas al respecto dice así:

Aunque parezca sorprendente mi tesis, puedo afirmar sin lugar a duda, que la sintaxis lógica del aymara posee una estructura algebraica, trinaria y de anillo (Subrayados del autor, p. 94).

Aunque clara y directa, esta afirmación es susceptible de muchas interpretaciones no necesariamente convergentes. Por lo menos, a mí me sugiere **tres**. (a) Por un lado, se puede entender el verbo "posée" en un sentido débil, no excluyente, como cuando decimos, por ejemplo, "José posée buenas cualidades," lo que no excluye que también posea algunas malas. En este sentido y en nuestro caso, si bien el aymara poseería "una estructura algebraica, trinaria y de anillo," también podría poseer otro tipo de estructuras en zonas del idioma no estudiadas por nuestro autor. Por el énfasis de su presentación, no creo que sea éste el alcance de la afirmación conclusiva de Guzmán de Rojas, pero, es una interpretación posible de tal afirmación. (b) Por otro lado, si nos fijamos en la noción de "sintaxis lógica, " hay problemas interpretativos a la adjetivación: ¿qué quiere decir eso de "sintaxis" y "lógica"? Se puede suponer que, dentro del aymara hay otros niveles sintácticos no-lógicos y, aquí, uno tiende a entender la lógica -debido a la adjetivación- como aquella parte del lenguaje que se refiere a los procesos de razonamiento e inferencia. Así, en otras funciones del lenguaje, como dar órdenes, hacer promesas, contar cuentos, poetizar, jugar con el lenguaje, describir objetos fijos o en movimiento, etc., podrían haber otras sintaxis que no necesariamente tienen que ver con procesos de razonamiento o inferencia **lógicos**... En este sentido, afirmar que "la sintaxis lógica del aymara posee una estructura algebraica, trinaria y de anillo" no cubre todo el idioma aymara sino solamente sus dimensiones "lógicas" -en el sentido propio de esta ciencia-, aquellas referidas a dimensiones razonantes e inferenciales. (c) Sin embargo, y finalmente, presiento que la tesis de Guzmán de Rojas quiere ser más fuerte y definitiva, de ahí el énfasis con que la presenta: "Aunque parezca sorprendente mi tesis, puedo afirmar sin lugar a duda que....". En este sentido fuerte, como cuando definimos al hombre como "el ser que posée la capacidad del lenguaje articulado," por ejemplo, me parece que Guzmán de Rojas comparte, con algunos lógicos, la idea de que la "estructura profunda" del lenguaje, en general, y de un idioma, en particular, es, en el fondo del fondo, de naturaleza lógica. Y, en este caso, se trataría de una lógica trivalente a diferencia de otros idiomas -los indoeuropeos en la perspectiva de Guzmán de Rojas- que operan con lógicas sólo bivalentes. En lo que sigue, asumo esta lectura fuerte de la proposición -la tesis- de Guzmán de Rojas, ya que en los otros sentidos posibles anotados (a y b) la tesis perdería el valor enfático con que se la presenta.

En su demostración, podemos distinguir tres niveles. En el primer nivel, tenemos el análisis de los sufijos modales del aymara. En el segundo nivel, se propone un modelo para el análisis lógico de más de un enunciado modalizado. Y, en un tercer nivel, se propone un modelo axiomático -more algebraico- que caracterizaría la estructura lógica de la sintaxis del idioma aymara. Estos son los niveles básios de la demostración de Guzmán de Rojas. Hay preliminar y conclusivamente otras dimensiones afines, ya que el trabajo tiende, como indica su título, a caracterizar la "problemática lógico-lingüística" del aymara en el más amplio campo de la "comunicación social con el pueblo aymara". Con todo, creo que el nudo demostrativo que ahora iremos desglosando y comentando es el eje de este trabajo. Sobre él versan estas notas.

En el primer nivel, el más desarrollado y minuciosamente tratado, se examinan los sufijos modales del aymara con la ayuda de una lógica trivalente.

Este nivel es, dicho sea de paso, el nivel privilegiado del trabajo, ya que los otros dos se refieren a éste. Este es, usando la imagen barthesiana, el "grado cero" de la demostración de Guzmán de Rojas. Aquí se nos muestra, en amplio y minucioso análisis, cómo los sufijos modales del aymara no sólo serían descriptibles por medio de una lógica trivalente, sino, más precisamente, funcionarían en/ con un tal tipo de lógica. Hay, reiteremos con otras palabras, una lógica trivalente funcionando en la estructura sintáctica misma del aymara y esto se nota claramente en este análisis de sus sufijos modales. En este primer nivel, Guzmán de Rojas trabaja, sobre todo, con enunciados sueltos; aquí se analizan, digamos parafraseando al Russell de 1918, "proposiciones atómicas" modales. En torno a la modalización, Guzmán de Rojas nos ofrece la siguiente localización:

Antes -dice- **recordemos que todo enunciado modal se compone de dos partes: el DICTUM (asunto sobre el que se enuncia algo) y el MODUS (grado de verdad que se imprime al anunciado: modalidad).**

El dictum está expresado por un predicado, mientras que el modus por términos adverbiales como "ciertamente", "posiblemente", "quizás" y otros (p. 44).

En el idioma aymara, el **modus** toma la forma de sufijos que afectan a la "raíz," digamos lingüísticamente, donde estaría el **dictum**. Como todo el idioma aymara funciona con sufijos, todo enunciado aymara tendría no sólo **dictum** sino también **modus**. En los enunciados aymaras, se puede seguir, siempre hay valores de **modus** afectando los **dictum**. En un nivel más elemental, menos complejo digamos, el aymara puede inscribir enunciados no modales, con sólo **dictum**. Estos enunciados, amodales podrían ser lógicamente derivados de los enunciados modales más complejos. (Muni) (el quiere) es un enunciado amodal; Munipi (él quiere pues, necesariamente quiere) es un enunciado modal. Cf., p. 44). Es sobre los enunciados modales principalmente que opera la demostración de Guzmán de Rojas. Su análisis de los sufijos modales del aymara muestra, pues, que operan necesariamente según una lógica trivalente. Los enunciados menos complejos - "amodales"- operarían en un campo subordinado al de los enunciados modales. Bajo esta perspectiva, el campo de la modalidad en aymara es, pues, el campo de prueba de sus alcances lógicos; necesariamente trivalentes, según el análisis de Guzmán de Rojas en esta parte de su trabajo.

Visto este primer nivel, creo que Guzmán de Rojas nos ofrece suficiente material y argumentos como para suscribir su demostración central: que, la modalización en aymara trabaja -con claridad y rigor- según una lógica trivalente. Sin embargo, no me queda del todo claro que este funcionamiento sea (a) intrínseco al aymara y (b) que pueda aplicarse directamente a todo el idioma. Antes de pasar a describir los otros dos niveles de la demostración, quisiera explicitar un poco estas dudas.

(a) El examen de los sufijos modales hechos por nuestro autor tiene -siempre- dos filos: uno, que la modalización en aymara no puede reducirse a la lógica bivalente tradicional y propia a los idiomas indoeuropeos; otro, que sólo puede ser explicitada por medio de una sintaxis lógica trivalente. De acuerdo; pero, en los hechos, este fenómeno no se restringe al idioma aymara, es algo más general. De hecho y en general, las lógicas de los enunciados modales parten del principio, precisamente, de que las modalizaciones -existentes en muchísimos si no en todos los idiomas- no se reducen al tradicional tratamiento bivalente propio a los enunciados amodales. Así, por ejemplo, al presentar la "Idea de la modalidad" en su artículo "Lógica," Jean-Blaise Grize destaca, precisamente como la modalización no se limita al tratamiento bivalente de los enunciados -proposiriones- amodales

La lógica clásica -o las proposiciones- es decir, aquella en la cual las proposiciones son verdaderas o falsas y solamente ésos, no podría evidentemente dar buena razón de todos los matices que introducen las lenguas naturales. Si bien es posible formalizar la proposición "No es tarde," proponiendo que "P" designará la proposición "Es tarde" y al escribir "-p", no vemos como traducir, con los medios que disponemos hasta aquí, la proposición "Ciertamente no es tarde." Por supuesto, se puede bien convenir que "q" designará "Ciertamente es tarde" y escribir entonces '-q.' Pero, en este caso, no podemos ligar formalmente 'q' a 'p'.

En el ejemplo que precede, el adverbio "ciertamente" modifica de alguna manera el verbo "ser." Otros adverbios o locuciones tienen un efecto semejante, como por ejemplo, "necesariamente", "probablemente, " "quizá," "posiblemente" si la palabra existiera, etc. Cada una de estas proposicones, cuyo verbo se encuentra así modificado, se llama una PROPOSICON MODAL. (Bastardillas del autor, en LOGICA Y CONOCIMIENTO CIENTIFICO, Jean Piaget (Ed), Encyclopedia de la Pleiade, Gallimard, Paris, 1969, p. 243).

Como se puede fácilmente inferir, la modalización presenta problemas a la lógica clásica binaria en muchos idiomas, en "las lenguas naturales", como dice Grize. Enfrentando este problema, la lógica, en su desarrollo, ha producido, pues, otro tipo de lógicas para-tratar este aspecto del lenguaje, y, entre otras, lógicas plurivalentes como la trivalente -derivada de Lukasiewicz- que utiliza nuestro autor. Bajo estas condiciones, no me parece directo afirmar que el aymara nomás trabaja con lógicas trivalentes; por lo menos al nivel de la modalización -que es el objeto de análisis de Guzmán de Rojas- muchos otros idiomas, si no todos, trabajan análogamente. De ahí mi duda sobre si esta operación es intrínseca al idioma aymara.

(b) Probablemente, Guzmán de Rojas destacaría que si bien otros idiomas **también** trabajan en la modalización trivalentemente, como el aymara, aquí, en este idioma, no se trata de una operación localizada a la modalidad sino que, más allá, la lógica "profunda" de todo el aymara es trivalente, como su tesis en el sentido fuerte permite presumir. Esto es, para mí, también dudoso. El material de prueba y análisis y cálculo presentado por Guzmán de Rojas es, básicamente, el de la modalización en aymara, lo amodal -otro breve mate tratado, sobre todo en contr te- se reduciría -derivaría- lo modal. Desde ya falta mu material empírico -el aym es un idioma riquísimo- "otras" zonas del idioma p sostener empíricamente generalización a partir de modal. (Bien visto, ese tipo de generalización podría hacer para cualq idioma que trabaja con dalizaciones ... Basta post que esa es la lógica "profun

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 20 de noviembre de 1983

SEGUNDA SECCION CUATRO PAGINAS

EN EL MUSEO de Metales Preciosos Precolombinos (Calle Jaen N° 777) se exhibe el "Tesoro de San Sebastián", proveniente de un suntuoso entierro tiwanacota hallado en Cochabamba. En el gráfico superior se muestra una reconstrucción ideal del textil desaparecido por la acción del tiempo y del que sólo quedaron 597 lentejuelas de oro; sobre este "tesoro" y su reconstrucción escribió un minucioso artículo el investigador boliviano Jedú Antonio Sagárnaga Meneses.

Al centro, diadema de oro lam que lleva el código MDO-oool y Sebastián". Lleva en los ojos inc preciosas (posiblemente sodalita) importantes piezas del Museo de M

Abajo, fajas procedentes de Calamarca los tres siguient (Colección de la Casa de Murillo).

TEXTILES ANDINOS.- Con los auspicios del Museo de Metales Preciosos Precolombinos, en fecha reciente se realizó en la Casa de Murillo una exposición de textiles andinos. La muestra incluyó piezas de siglos relativamente próximos y de períodos precolombinos.

En el gráfico superior: Tejido Chancay (Departamento de Lima, Perú); su antigüedad se remonta a los siglos XII-XVI d. C. Los chancayanos se destacaron en el campo de la textilería. (Colección Buck).

Abajo, un hermoso, aunque deteriorado, tejido Paracas Cavernas (700-300 a. C.) Esta cultura es, quizás, la que mejor desarrolló el arte textil en los Andes. (Colección Buck).

Estas piezas se hallan actualmente en el Museo de Metales Preciosos, calle Jaen N° 777.

TV Boliviana

10.45 Carta de ajuste
11.02 Santa misa
11.43 Matinal infantil con
El hombre plástico
Capitán futuro
Los niños de hoy
Saturnino
13.04 Glorias del pasado- Box: Guty Espadas Vs. Alfonso Lopez
13.58 Viva mi Patria
Pepe Murillo
15.58 Clave 240 Robert
15.48 La gran esfera azúl
16.18 Genesis - Ciencia ficción
17.19 Largometraje AMOR SIN PROMESAS con Lindsay Wagner
18.51 Visión 83- Desde Santa Cruz
19.45 Cine Mundo
20.21 El Show de los grandes José Luis Rodríguez, El Puma
20.46 Esto es increible
21.42 El film ideal -Ciclo Marilin Monroe Cómo Pescar un millonario
23.22 Cierre emisión

HOY CINES TV

MONJE CAMPERO Tel. 323333

Matinée, tanda y noche ESCAPE DE NUEVA YORK y canciones de José Luis Rodriguez "El Puma".

6 DE AGOSTO Tel. 323829

Matinée, tanda y noche EL TREN DE LOS CONDENADOS (Todo público).

16 DE JULIO Tel. 377099

Matinal SUPERZAN EL INVENCIBLE matinée, vermouth, tanda y noche EL REGRESO DEL JEDI (Todo público)

UNIVERSO Tel. 342660

Matinée, vermouth, tanda y noche EL REGRESO DEL JEDI (Todo público) y EL MUNDO AL INSTANTE

PARIS Tel. 329704

Matinal SOLO PARA ELEFANTES CON ORQUESTA matinée, tanda y noche RELAMPAGO AZUL (Todo público) y EL MUNDO AL INSTANTE

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135

Matinée, tanda y noche LA JUSTICIA DE BRUCE LEE (Todo público) y EL MUNDO AL INSTANTE

SCALA Tel. 323535

Matinal, matinée EL INCREIBLE SUPER PERRO tanda y noche FIESTA MALDITA (18 años) y ESPEJO DE ALEMANIA

BOLIVAR Tel. 325051

Matinée, tanda y noche LA ULTIMA, ORGIA DEL TERCER REICH (21 años)

AVENIDA Tel. 325409

Matinée AVENTURAS DE PINOCHO (Todo público) tanda y noche FORTUNATA Y JACINTA EN HISTORIA DE DOS CASADAS

VIDEO DISNEYLANDIA

Matinal matinée y vermouth LAS URRACAS PARLANCHINAS, SUPER RATON, EL BUITRE SALITRE, EL GORDO Y EL FLACO, EL CHAVO DEL OCHO, SHOW DE BUGS BUNNY, ISIS

PRINCESA Tel. 353925

Matinée, tanda y noche EMANUELLE NEGRA LA REPORTERA DE ORIENTE (21 años) y ESPEJO DE ALEMANIA

LA PAZ Tel. 325533

Matinal, matinée LOS INCORREGIBLES DE VACACIONES (Todo público) y ESPEJO DE ALEMANIA tanda y noche POLTERGEIST JUEGOS DIABOLICOS (18 años) y ESPEJO DE ALEMANIA

MIRAFLORES Tel. 353842

Matinal CIRCO DE CAPULINA (Todo público) y ESPEJO DE ALEMANIA matinée MOOROKER MISION ESPCAIAL (Todo público) tanda y noche MARTES 13 (14 años) y ESPEJO DE ALEMANIA

CENTER Tel. 322026

Matinal NIDO DE AVISPAS (Todo público) y ESPEJO DE ALEMANIA matinée, y tanda MISTER ESTAFAS y MONSTRUO DEL ABISMO (Todo público)

PLANETARIO Tel. 359522

Matinal EL ORIGEN DE LAS CONSTELACIONES

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346

Matinée, y tanda LA ESPIA QUE ME AMO y ESPEJO DE ALEMANIA

ROXY

Matinée y tanda LA BATALLA DE YANG CHAO y TARANTULAS CARGA MORTAL

TVD 13

16.45 Carta de ajuste
17.00 Dibujos animados
17.20 Travesuras de Trud
17.30 Largometraje El viaje Fantástico
19.10 Chapulín Colorado
19.40 Música (llena la cabeza de rock)
20.30 Física recreativa
20.45 Revista deportiva
21.10 Noche de gala
22.00 Largometraje masacre de Kansas City)
23.40 Cierre de emisión

MEXICO Tel.

Matinée PROGRAMA CORTOS y ROCKY III noche PROGRAMA DE TOS y LA MUJER DE NISTRO (18 años)

MURILLO Tel.

Matinal CUANDO LOS NOSAURIOS DOMIN LA TIERRA y EL ESPA ALEMANIA (Todo matinée EL CLAN DE SEIS y UN ASTRONAU LA CORTE DEL RE TURO (14 años) tan años) MI PROFESO FRANCES y EL CL LOS SEIS

BUSCH

Matinal DIBUJOS ANI matinée y tanda OKE TER PANCHO y NO LOS PELADOS

VARIEDADES

Matinée PROGRA DIBUJOS ANIMADO HOMBRE ARAÑA DEL DRAGON BROCO BILLY y B tanda BARBARA y VENIAL (21 años)

MADRID

Matinée y tanda LOS DE LA ROSENDA y MALDITO

ILLIMANI

Matinal CHUQUIAG y tanda CHUQUIA GRAMA DE COR LIVIANOS y MI SO LA POSEIDA (21 años

FANOLA

Matinée y tanda (Todo público).

EXTRANJERO VENDE

Por viaje, muebles y enseres. Sábado 19 y domingo 20 únicamente a partir de horas 10:30. Murillo casi Oruro, Edif. Oruro nuevo, piso 15, Dept. B, Tel. 375042.

Importante información sobre

La Distribución de Medicamentos

La distribución de medicamentos de producción nacional, dependiente de los Laboratorios Farmacéuticos Nacionales agrupados en la "Asociación de Laboratorios Industriales Farmacéuticos de Bolivia".

ALIFABOL

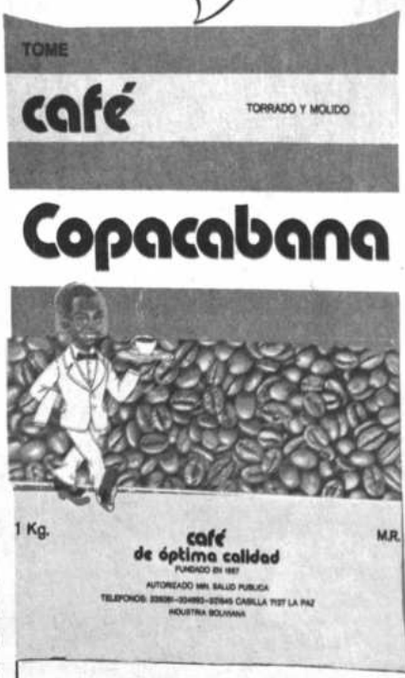
Ha sido efectuada con toda normalidad. Por lo tanto, la provisión para la entrega de medicamentos nacionales a las Farmacias, Clínicas, Hospitales, Postas Sanitarias e Instituciones del Servicio de Seguridad Social y otros, fue efectuada sin interrupción alguna, como consta a las autoridades del Ministerio de Salud Pública y Previsión Social.

Asimismo, los precios fijados por el Ministerio de Industria, Comercio y Turismo en marzo — 83 hasta la promulgación de las medidas económicas del 17 de noviembre —83 han sido plenamente respetadas.

ALIFABOL
El Directorio

Noviembre de 1983

Gracias hermano: tu servicio ha terminado. ¡Ahora es mi turno!



A NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA DEL PAIS

tenemos el agrado de comunicarle que su producto de prestigio y de optima calidad **café Copacabana**, *fundado en 1957, saldrá a la venta en su nuevo envase.*

Mayores de 14 años
Technicolor
LA PRIMERA PELICULA PARA TODOS LOS QUE ESTAN HARTOS DE TRABAJAR (HOMBRES Y MUJERES)
SI UD. NUNCA HA TENIDO UN JEFE ... ALEGRESE!!
Acabe con el stress, úlceras, infartos y demás enfermedades
AL DIABLO CON ESTE TRABAJO
ROBERT HAYS (¿Dónde Está el Piloto?)
BARBARA HERSHEY · EDDIE ALBERT
ART CARNEY · Dirección GUS TRIKONIS
MUY PRONTO CINE LA PAZ

Latinoamérica:

El SELA propondrá congelar los gravámenes a las importaciones

Por Ufran García
Especial de IPS

San José. Congelar los gravámenes sobre las importaciones de productos procedentes de países de la región propondrá el Sistema Económico Latinoamericano (SELA) a la conferencia económica latinoamericana que se efectuara en Ecuador en enero de 1984.

El anuncio fue hecho el pasado fin de semana en Costa Rica por funcionarios del SELA, quienes sometieron a consideración del comité preparatorio de la conferencia una serie de iniciativas tendientes a fortalecer las economías de las naciones latinoamericanas.

La reunión previa a la cita de Ecuador concentró durante dos días en San José a representantes de varios países del continente y delegados de por lo menos una docena de organismos regionales y subregionales, con el propósito de "adoptar las decisiones fundamentales en cuanto a procedimientos prácticos en Quito", explicaron los participantes.

El SELA, fundado en 1975 e integrado por 25 países, estima necesario evitar la fijación de otros impuestos a las importaciones entre las naciones latinoamericanas no aumentar los existentes ni establecer restricciones paralelas al ingreso de esas mercaderías.

El compromiso, explicó el SELA, no significaría modificación de obligaciones contraídas por los estados en tratados multilaterales o bilaterales sobre comercio.

De esa forma, señaló, los estados con compromisos adquiridos quedarán en libertad de establecer, por ejemplo, un arancel externo común en el marco, de los acuerdos subregionales de integración o la aplicación de cláusulas específicas de los convenios firmados.

La conferencia latinoamericana es una iniciativa del presidente de Ecuador, Osvaldo Hurtado, quien en febrero del presente año instó a los mandatarios de América Latina y el Caribe a analizar en conjunto los efectos de la crisis económica que afecta las relaciones internacionales.

El SELA sugerirá en Ecuador el inicio de la negociación de la prefer arancelaria regional pr en el Tratado de Montevid 1960, dentro de los seis posteriores a la conferenc

En aquella ocasión reunieron en Uruguay presentantes de todos países latinoamericanos busca de acuerdos de cambio comercial con ba estudios realizados po Asociación Latinoamer de Integración (ALADI), Comisión económica América Latina (CEP organismos involucrados bién en las gestiones actu

Definir un sistema ferencial de aranceles, las áreas productivas tadas, será otra de las n cias que plantearé el SE los asistentes a la confer económica.

Concretamente, el org mo regional, con sede e racas, propondrá de medidas que garanticen especial a empresas de co toría e ingeniería de país América Latina y el Cari la ejecución de proy nacionales o multinaci relacionados con el vechamiento de fuente dráulicas de energía, ploración y explotación hidrocarburos o constru de plantas siderúrgicas.

El SELA pretend demás, protección a la quisición de bienes y ser en el mercado regional parte de los estados o presas estatales.

Asimismo, los técnico SELA estiman necesario un sistema latinoamerica información comercial base en experiencias muladas en los distintos cesos de integración regi mas la cooperación de org mos multinacionales pecializados como el cent comercio internacional.

El SELA expuso en José sugerencias conc para atender las dificul creadas a los países de gión por los problemas cieros y monetarios nacionales.

En primer lugar, necesaria la implement inmediata de mecanism información y concert sobre el financiamiento no de América Latina.

SIEE
Sociedad de Ingenieros Electricistas y Electrónicos LA PAZ-BOLIVIA
y la Carrera de Electrónica de la U.M.S.A., invitan a los Socios de la S.I.E.E. al curso:
"COMPUTADORAS"
"CURSO DE ACTUALIZACION PARA INGENIEROS"
que tendrá lugar a partir del dia lunes 21 próximo.
INSCRIPCIONES:
Edificio Litoral, piso 7, oficina 4.
Teléfono 370434
ULTIMO DIA: LUNES 21 de Noviembre

CINE TEATRO MONJE CAMPERO
MARTES GRAN ESTRENO
ES EL EXITO Nº 11 DEL AÑO
Asesinó a medio millón de personas y aún está libre para seguir matando..
Se convirtió en dueño de la gente, de sus vidas, de sus cuerpos, de sus almas...
TWIN CONTINENTAL FILMS Release y INTERMEDIA PRODUCTIONS presenta
JOSEPH OLITA (como IDI AMIN)
IDI AMIN
SU GLORIA Y SU CAIDA
Produced and Directed by SHARAD PATEL · Co-Produced by CHRISTOPHER SUTTON
Director of Photography HARVEY HARRISON B.S.C.
Technicolor Mayores de 18 años
Antes de la película el cortometraje de JOSE LUIS RODRIGUEZ "EL PUMA"

MUY PRONTO cine MONUMENTAL ROBY
NUNCA NADIE PUDO ESCAPAR DEL CAMPO DE PRISION N: 4
...pero él intentaría lograrlo!!
LOS PERROS AZULES
14 años
GREGG HENRY · KAY LENZ
GREGORY SIERRA · JAMES WAINWRIGHT · WILLIAM WINDOM
GEORGE KENNEDY AS CAPTAIN OMAR KINSMAN
Produced by CHARLES A. PRATT and GEORGE LEFFERTS
Directed by MEL STUART

EMPEZO LA NAVIDAD DEL ZAA
EXTRAORDINARIO REGALO! 3 x 3
ZAA VODKA
POR LA COMPRA DE TRES BOTELLAS DE "EL" VODKA LE OBSEQUIAMOS TRES VASOS EN:
ZAA "EL" REGALO
Licoreria ALAMEDA El Prado
Licoreria LA PROVIDENCIA S. Segurola 1084

Con Tecnologia Avanzada
CRISTALERIAS P. y P. LTDA
ESTILO QUE HACE LA DIFERENCIA
Ofertas y promociones especiales de Navidad para sindicatos y empresas.
DISTRIBUIDORES
La Paz
Sidor Mercado, 954
General Electric
Yanacocha, 481
Telf. 355271 La Paz
Sanyo Show
Colón, 160
Telef. 370233 La Paz
Casa Tricot
Evaristo Valle, 162
Telef. 325100 La Paz
Galería La Paz
Comercio, 814
Telef. 375188 La Paz
Electrodomésticos Santa Rita
Ayacucho, 278
Telef. 325886 La Paz
Dulcifarma
Pasaje Peatonal Ed. Libertad
Telf. 355312 La Paz
Dinavid Telef. 355355
Galería Candelaria Of. 6
C. FIGUEROA No. 760 La Paz
Bazar Cristal
Yanacocha, Edif. Arco Iris
Telef. 358555 La Paz
SISAL
Comercio esq. Yanacocha
Telef. 326755 La Paz
CRISTALERIAS P. y P. Ltda.
ORGULLO DE LA INDUSTRIA NACIONAL
Dirección oficina: Edif. Mariscal de Ayacucho - Mezzanine Locales 3 y 7
Teléfonos 351018 - 353027 Casilla No. 8653 La Paz - Bolivia

Ina: Reducción valorización

ieoe de la pág. 1)

con la función de los sufijos aymara. Todo el aymara ciona por medio de sufijos, lo que es una lengua aglu- nte. Como la modalización da necesariamente por tio de sufijos, Guzmán de as tiende a pasar de los fijos modales", digamos, a do tipo de sufijo". O dicho otra manera, si los sufijos dales funcionan trivalen- ente, todos los sufijos, en eral, se subordinarían a funcionamiento. Aunque es un razonamiento es- eo en lógica bivalente (e erto, supongo, en lógica alente) me parece que es el canismo que motiva tal tipo generalizaciones. En rigor, rata de una "generalización irica" inmotivada, para motivada se necesita pasar ás a la realidad del idioma ara y ver cómo funciona todas las demás zonas y les de su práctica lingüis- Por ello, dejo mi duda al amen de los expertos -aro-parlantes y lingüistas aymara- para medir el empirico de la ge- alización aquí derivada del tio de la modalización en lengua aglutinante como aymara. (En rigor, dicho de paso, Guzmán de Rojas trabaja en base a "enun- os" (modales y amodales), importante, pero mínima ncia de todo idioma).

En el segundo nivel de esta ostración, Guzmán de s desplaza el primer nivel rido a enunciados sueltos, icos, hacia un nivel más plejo, que tiene que ver con ncionamiento de dos o más ciados en relación. Se , siempre, de enunciados ales, ahora vistos en re- n.

Destacando la diferencia a entre enunciados mo- y amodales, Guzmán de s reformula para enun- s modales en aymara, nas relaciones tra- nales en términos tri- ntes. En ese sentido, nos e las "tablas de valor" spondientes a conjun- s, adjunciones, disyun- s e implicaciones (cf., p. Lo más notable al respecto esde el punto de vista de la alización en aymara, que ste caso, las partículas ctivas lógicas -como la unción "y" o la disyunción pongamos por ejemplo-, llas que sirven para ligar ciados simples unos con , no son meros y neutros res de relación, sino que, vez, funcionan mo- adas. Al respecto, Guz- de Rojas hace la siguiente sión:

a diferencia de los enun- s conectivos del aymara s corrientes, es que en el a la goya los enunciados les, que componen la osición deben ne- riamente ser modales, es llevan un sufijo modal. ás, el conector también presa con sufijos modales).

ajo esta caracteristica, ropone una económica -y - simbolización de este o lingüístico ... y lógico:

a forma aymara del ciado conectivo doble es: p = enunciado 1.M1 + ctor A + enunciado 2. M2 e M1 y M2 representan los s modales, A representa fijo de acoplamiento (p.

l caso de "Uka" es- do por Hardman-Vázquez pita viene a ilustrar la plicidad funcional de los tores aymaras (cf., pp. . Aunque finalmente nos e las "tablas de verdad" entes para conjunciones, ciones, disyunciones e caciones, Guzmán de no entra en mayores sis a este nivel pues, como

esafortunadamente e muy pocos ejemplos de ciones lógicas de tipo tivo en las gramáticas, y s pocos que se registran, tiene una traducción re consistente, muchas es hasta contradictoria).

e todas maneras, nos pues, un modelo lógico uncionamiento de enun- modales aymaras en ón, donde los mismos tores tendrían amplias y lejas funciones. Y luego al tercer nivel de su de- ación.

o tengo mayores obser- nes a este nivel de su sis. Es una extensión de mer nivel, pues sigue el lo de la modalidad tri- te por sufijos que sería la cteristica del idioma ara, ahora aplicada, o, a enunciados en re- . Uno de los méritos de este trabajo, dicho sea de paso, es la claridad y rigor de las simbolizaciones lógico-matemáticas. Hay una permanente y consistente argumentación que es posible seguir sin mayores ambigüedades gracias a la claridad del simbolismo utilizado. El paso del primer nivel de su demostración al segundo es un claro ejemplo de esta consistencia simbólica. El tercer nivel --veremos-- articula, precisamente el simbolismo lógico-matemático utilizado en los otros dos niveles en un modelo axiomático. Veremos; pero, antes, una otra mini-observación "de paso". Por la explicitación citada que Guzmán de Rojas nos hace a propósito de los "pocos ejemplos de proposiciones lógicas de tipo conectivo en las gramáticas", entiendo que este su trabajo no llegó a la vida misma del idioma aymara, es decir, no hizo levantamientos orales. Imagino que allí hubiera podido encontrar todos los ejemplos necesarios para fundamentar su tesis empíricamente. Una vez más, las generalizaciones propuestas por Guzmán de Rojas "piden" -aun en su propio texto- evidencia empirica que las sostenga. Mientras tanto permanecemos -y lógicamente- en Ina. Pasemos al tercer nivel de su demostración.

En los dos primeros niveles de su análisis, Guzmán de Rojas ha trabajado alternativamente a nivel sintáctico y a nivel semántico. Para el autor, este método ofrece una serie de dificultades -ambigüedades- que busca evitar proponiendo un modelo axiomático, more algebraico, de la sintaxis lógica del aymara. He aquí las dificultades, luego veremos el modelo algebraico. Dice Guzmán de Rojas:

En el método de análisis lógico que hemos esbozado en la sección anterior, los kimsaku para los functores generados por los diversos sufijos lógicos del aymara han sido obtenidos a partir del significado lógico de los enunciados analizados.

Sin embargo, como el lector ya se habrá dado cuenta, ese significado lógico en última instancia es una cuestión de interpretación. En algunos casos, como por ejemplo la negación, salta a la vista que el kimsaku asignado al enunciado es el correcto. En otros casos la asignación es menos obvia y hasta discutible. Sobre todo si el análisis lógico se efectúa en base a las traducciones al castellano de los enunciados en aymara, el problema de interpretación puede resultar en una grave tacha contra el método empleado (Subrayados del autor, p. 94).

Por lo visto, la semántica introduce algunos "ruidos" en la lógica buscada por nuestro autor. Evitándolos, Guzmán de Rojas reformula su análisis lógico en términos algebraicos. Para ello toma como modelo el álgebra de Boole -de ahí el concepto de "anillo" ("aymara simi") que le atribuye a la sintaxis lógica del aymara" reformulada, como siempre, en términos trivalentes. En su axiomática: el primer axioma (A1) define el "universo" de sus elementos significativos; el segundo y tercer axiomas (A2 y A3) definen las operaciones de "producto" y de "suma" respectivamente, que son las clásicas operaciones de "conjunción" y "disyunción" reformuladas en términos trivalentes. A partir de estos axiomas, define una serie de propiedades (P1 a P11) (cf., pp. 94-95). Este modelo lógico, según nuestro autor, no es meramente descriptivo sino, en rigor, "generativo". Entiendo que, bajo este concepto, la axiomática rige, en cierta forma, la generación de enunciados en idioma aymara. Sería algo así como la "estructura profunda" de la lingüística chomskiana que es capaz de generar las múltiples manifestaciones de la "estructura superficial". En estas condiciones inscribe su tesis central, ya citada, que "la sintaxis lógica del aymara posee una estructura algebraica, trinaria y de anillo" (p. 94).

Guzmán de Rojas pone especial énfasis en la pertinencia de este modelo algebraico. Destaca que el mismo confirma lo adelantado por el análisis lógico -y sus "leves" problemas de interpretación- por un camino diferente, pero convergente. Al respecto, por ejemplo, señala:

El lector puede convencerse a sí mismo, utilizando las tablas dadas en los axiomas A1 y A2, de que evidentemente estos polinomios generan los kimsakus que ya hemos obtenido por análisis lógico para sus respectivos enunciados modales. Es decir, por dos métodos diferentes e independientes llegamos a los mismos resultados que de esta manera se autoverifican entre sí (Subrayados del autor, p. 96).

Luego ejemplifica algunos enunciados generables por el modelo axiomático que nos propone. Hasta aquí, en breve, los tres niveles del análisis y la demostración de nuestro autor. Su trabajo se concehtra, luego, en algunos problemas de comunicación social emergentes de esta peculiar lógica del idioma aymara. Veamos, un poco, los alcances del último nivel.

Como buen matemático -Guzmán de Rojas es "un ingeniero y matemático especializado en sistemas de informática", nos dice la "Presentación", p. i-, inscribe su modelo axiomático casi como último tribunal de apelación. Creo que lo privilegia aun frente al análisis lógico de los dos primeros niveles de su demostración, pues este modelo axiomático evitaría, desde ya, las ambigüedades interpretativas propias al cruce entre lo sintáctico y lo semántico ya apuntado en cita (cf., supra). Además, el modelo axiomático no es sólo descriptivo sino generativo, pues da razón "sin excepción alguna" (p. 96) los sufijos compuestos de la lógica del aymara; es decir, más concretamente, es un modelo capaz de generar todos los enunciados modales aymaras en relación. Los diversos ejemplos que propone nos muestran, efectivamente, que el modelo propuesto es capaz de generar series de enunciados aymaras modalizados en su peculiar lógica trivalente. Al respecto, tengo dos observaciones. Una, de carácter lingüístico, sobre la "real" pertinencia para un idioma concreto de modelos que se reducen a lo sintáctico. Otra, sobre los alcances de la axiomática propuesta por nuestro autor.

Es poco creíble, desde la lingüística, que un modelo restringido a lo sintáctico genere, en rigor, la complejidad de un idioma concreto. Uno de los modelos más completos y complejos al respecto, el modelo chomskiano --de inspiración lógico-matemática también-- ha tenido (y tiene) graves problemas para dar razón de lo semántico y, más aún, de lo pragmático propio a los idiomas concretos. En la vida práctica de los idiomas, lo fonético, lo sintáctico, lo semántico y lo pragmático --que serían, en grueso, los niveles semióticos de todo idioma-- van siempre juntos y se determinan mutuamente. Las reducciones, sean estas generativas y transformacionales, todavía no son capaces de explicitar apropiadamente el entretejido propio a todo idioma concreto. No sé si el aymara se deja describir, excepcionalmente, sólo a partir de su sintaxis lógica; pero, tengo mis dudas al respecto, desde una perspectiva lingüística, reitero.

Aunque, de partida, el modelo axiomático propuesto por Guzmán de Rojas genera enunciados aymaras modalizados y complejos, no entiendo que este modelo sea directamente e intrinsecamente propio al aymara. Dada su generalidad, este modelo no sólo genera los enunciados aymaras; bien visto, en el campo de una modalización lógicamente interpretada trivalentemente, es factible generar, con el mismo modelo, muchas otras cadenas de enunciados posibles que vencen, de lejos, el solo idioma aymara. Es casi seguro que muchos idiomas aglutinantes -de esos que funcionan siempre con sufijos- podrían ser generados bajo el mismo modelo. Desde ya, el propio autor lo "intuye" cuando propone, en una de sus conclusiones, comparaciones con los idiomas de la familia turco-mongólica o con el caucásico (p. 118). Por otra parte, mediando una distinción elemental entre modalizaciones a sufijo y modalizaciones a adverbio o sintagma nominal, muchos otros idiomas --al nivel de enunciados modales complejos-- podrían también generarse. De hecho, todo el trabajo de Guzmán de Rojas se apoya --a nivel expositivo-- con traducciones del aymara al castellano y al castellano popular. Se puede decir todo lo que se quiera sobre la "torpeza" de esos castellanos, pero es un hecho que pueden --aunque torpemente-- trabajar trivalentemente. Para un modelo generativo el problema no es, por supuesto, si se hace torpemente o impecablemente, el problema decisivo es si se puede. Y, en su trabajo, vemos que el castellano popular, sobre todo, se las arregla bastante bien para "pensar" trivalentemente en la modalización. Pero, además, el modelo es tan general, que podría generar no sólo "idiomas naturales" sino también "idiomas artificiales". De hecho, dada la axiomática, el propio autor sugiere un "lenguaje" de computadora bajo estas condiciones en una de sus conclusiones (cf., p. 117; un lenguaje con trits en vez de bits). Siempre en el campo restringido de la modalidad, este modelo axiomático es tan general que no es fácil suscribir que sea generador directo y apropiado del sólo idioma aymara. Me parece que su pertinencia en otra: es un modelo que da razón de la modalización interpretada bajo una lógica trivalente. Y eso queda muy general. Me parece que por ahí se pierde la "especificidad" de la demostración de Guzmán de Rojas, aunque siempre deja la puerta abierta al juicio crítico de los expertos en el idioma aymara vivo.

(Continúa

VEA COMO ¡GANAR ES FACIL! EN "EL BANCO"

4to SORTEO
100 TV COLOR

En el Banco Boliviano Americano ya hemos regalado más de medio centenar de Televisores a color entre nuestros clientes.

Pero quedan muchos más y uno de ellos puede ser suyo. ¡Póngale color a su dinero, confiándolo al B.B.A. !

BANCO BOLIVIANO AMERICANO
"EL BANCO"

Paralelismos biográficos

Por GUILLERMO FRANCOVICH

VICENTE TERAN ERQUICIA acaba de enviarme un ejemplar de su libro titulado **Huellas en los caminos del tiempo**, que apareció a fines de 1980 en una bonita edición cuya carátula trae la fotografía en colores de las ruinas de la Matriz de Potosí. El libro aspira a ser un mensaje para los educadores bolivianos y está dedicado a la misión pedagógica que fundó la Escuela Normal de Sucre y a los pedagogos que en ella se formaron.

Narra la vida de un maestro, modelo de optimismo y equilibrio intelectual, que pasa su infancia en el desolado asiento minero de Calavi, cerca de Potosí, bajo la protección de su madre, a quien adora. Consigue hacer sus estudios de primaria y de secundaria en Potosí y graduarse de maestro en la Escuela Normal de Sucre, ejerce, finalmente, el magisterio en Uncía y en Oruro, hasta que es llamado, movilizado para participar en la Guerra del Chaco, momento en que el libro termina.

La existencia de Andrés Salinas Zelaya, que es como se llama el maestro, constituye una sucesión de acontecimientos maravillosos. Potosí los deslumbra con su actividad y, sobre todo, con sus monumentos que hacen de la Ciudad un museo de la arquitectura colonial hispanoamericana. La Escuela Normal de Sucre, fundada pocos años antes de su llegada a ella, le abren la mente a los goces puros del saber, y los viajes por el territorio nacional le revelan la belleza rugosa y austera de los paisajes andinos. Y el desempeño de la función docente en que llega a iniciarse le da la sensibilidad y la comprensión humana que encontramos en Terán Erquicia ha escrito varios libros. Pero tengo la impresión de que será éste el que preferirán aquellos que quieran conocer su alma.

No intento referirme aquí al rico contenido de la obra de Terán Erquicia, con su limpia y firme prosa, pone al alcance de todos sus lectores. Voy a detenerme más bien en un aspecto de ella que me parece novedoso y original. ¿Es la obra una novela? ¿Es una autobiografía? ¿Es una autobiografía novelada?

Terán Erquicia la presenta como una "novela".

Sin embargo, en el prefacio, que figura en las páginas 9 y 10 del volumen, él hace algunas consideraciones que hacen que la cosa no es tan simple. Desde luego, él insiste en afirmar, como si no estuviera seguro de ello, que el personaje central de la obra, si bien "habla en primera persona", "nació en la mente del autor" y "es sólo una fantasía". Pero, en seguida, introduce cautelosamente algunos elementos de duda, expresando que el personaje "alguna vez vivió en la ignorada y recóndita existencia de alguien". Y añade que ese "alguien" acaso "tuvo parecidas emociones, idénticas acciones, exaltó análogos sentimientos y tuvo similar conducta". La introducción termina formulando una pregunta que, a mi juicio, constituye una respuesta y que dice lo siguiente:

—¿No pueden existir vidas paralelas?

***

Plutarco fue el primero a quien se le ocurrió la idea de establecer el paralelismo en las vidas de los seres humanos. El filósofo griego del siglo I de nuestra era, escribió sus famosas **Vidas de hombres ilustres** en las cuales comparaba, de dos en dos, sesenta y cuatro personajes de la antigüedad griega y romana, cuyos rasgos de carácter y cuyos comportamientos, sobre todo morales, le parecían semejantes.

El paralelismo que Plutarco imaginó era un paralelismo de seres reales. Paralelismo entre personajes que vivieron en sus respectivas épocas, que actuaron en determinados lugares. El paralelismo de Terán Erquicia es diferente. Ante todo, no se establece entre biografías sino entre autobiografías porque su libro es una autobiografía. Pero lo esencial es que el paralelismo de Terán Erquicia se hace entre una autobiografía ficticia y la vida de un ser real, entre un personaje nacido en su mente y otro de carne y hueso. Es el paralelismo, en fin, entre el Andrés Salinas Zelaya del libro y un maestro que se le parece, pero que no es igual a él, un maestro que todo hace suponer que sea él propio Terán Erquicia.

Evidentemente, el paralelismo que propone Terán Erquicia es diferente del de Plutarco. Pero ¿no podría decirse que su obra pertenece a ese otro género de paralelismo que está constituído por la biografía novelada que estuvo de moda hace algunos lustros? ¿No debería él, para ser más exacto, definir su libro como una autobiografía novelada?

Mi impresión es que Terán Erquicia está en lo cierto. Y no se olvide, a este respecto, que él no ha hecho sino una sugerencia cautelosa y que explícitamente ha dicho que su libro es una novela. Soy yo quien está formalizando la hipótesis del paralelismo. Y creo que no estoy equivocado.

Me parece que al sugerir la idea del paralelismo, Terán Erquicia ha querido hacer ver que la existencia del maestro real —ese "alguien", ese "recóndito", ese "ignorado" ser de que habla el prefacio y que produce la impresión de ser él mismo —no tiene la suficiente consistencia para configurar un "personaje" susceptible de ser novelizado. Su modestia le hace ver en él sólo un esbozo, cuyos elementos pueden ser utilizados para la creación de un personaje ideal. En suma, lo que pretende mostrar Terán Erquicia es que Salinas Zelaya no es totalmente imaginario y que él le ha dado algo de su propia vida; pero que tampoco puede considerárselo como una tentativa de novelizar su propia existencia, porque entre ésta y la de su personaje no puede existir, a su juicio, sino la relación que hay entre el "apacible soñador" y su "ensoñación", a que él alude también en su citado prefacio.

***

Refuerza mi opinión al respecto el hecho de que no es esta la primera vez que Terán Erquicia utiliza el paralelismo biográfico en su propia producción literaria.

En 1973 publicó otra excelente novela titulada **Ayarachi**, cuyo protagonista tenía una existencia semejante a la de un personaje auténtico de la historia nacional, acerca del cual el eminente historiador Ramiro Condarco Morales publicó en 1965 un libro notable titulado **Zárate, el temible Willka**. Como éste, el protagonista de la novela de Terán Erquicia se convierte en un caudillo, subleva a los indios de su comunidad. Cree, como él, en el Tata Pando y en nombre de éste lucha con las tropas del presidente Alonso, participando en las matanzas de Cosmini y Ayo Ayo. Espera que, después de la derrota de aquél, desaparezcan los abusos de que son víctimas los indios, que el pongueaje y el postillonaje sean abolidos y que las tierras sean devueltas a sus primitivos dueños. Como él se indigna cuando ve que la victoria de Pando no ha mudado nada para los indios. Provoca una nueva subversión. Es tomado preso, procesado y condenado a muerte. Inclusive, como en el caso del Willka Zárate, Ayarachi es fusilado por un piquete de soldados.

¿Ayarachi es solamente el protagonista imaginario de una novela? ¿No habrá existido en realidad, como alguno de los caciques que integraron las huestes del Willka Zárate y se identificaron con la causa de éste y lo siguieron en todos sus pasos? De haber sido así, Terán Erquicia cuando escribió su novela podía haber hecho notar la extraordinaria semejanza. Pero no lo hizo.

¿Por qué Terán Erquicia sintió la necesidad de escribir una novela cuyo protagonista fuera un personaje tan parecido al famoso Willka Zárate? Mi impresión es que la personalidad de éste lo fascinó pero que encontró en ella aspectos que no le satisfacían plenamente. La admiración por el caudillo lo llevó a imaginar un personaje depurado de acuerdo con sus preferencias. Y, yendo por ese camino, acabó utilizando el mismo procedimiento que ha usado en la autobiografía imaginaria de Salinas Zelaya. En Ayarachi, se aleja del Willka admirado y crea un personaje paralelo, que se presenta como un ser legendario, fantástico, que aparece y desaparece, poseedor de una fuerza física salvaje, casi monstruosa y que, al mismo tiempo, dispone de poderes misteriosos que hacen de él un mago, un adivino y, sobre todo, un caudillo que actúa con la torva astucia de las serpientes y es capaz de una mansedumbre, una delicadeza y una bondad que tienen algo de divino.

***

Después de terminadas las consideraciones que acabo de hacer, me doy cuenta de que la producción literaria de Terán Erquicia incluye dos obras biográficas que son de naturaleza biográfica y que, por el carácter que tienen, sugieren la existencia de otra forma del paralelismo que estoy analizando.

Las biografías a que aludo se refieren a Simón Rodríguez y al general Mariano Melgarejo. La primera apareció en 1946, como introducción a la obra **Luces y virtudes sociales del Maestro del Libertador**. La segunda se titula **La muerte del tirano** que se publicó en 1980. Ambas obras fueron escritas con inspiraciones parecidas. Terán Erquicia es de aquellos que creen en el poder educativo de las biografías. Con respecto a Rodríguez trató de mostrar la originalidad de su pensamiento pedagógico y la simpatía que despertaba el aspecto pintoresco de su personalidad. En cuanto a Melgarejo, le sirve para mostrar la monstruosidad de los despotismos políticos.

Cuando Terán Erquicia habla de esas obras suyas hace resaltar el carácter propio que tienen y que las diferencia de otras en que dichos personajes, que pertenecen a la historia boliviana, son tratado de manera diferente a la suya y hasta en forma opuesta a ella.

Esa observación nos hace ver que no sólo son posibles los paralelismo biográficos del tipo plutarquiano que parangona seres reales y el paralelismo autobiográfico de Terán Erquicia que opone al esbozo de una vida real otra que es imaginaria. Existe, además, un paralelismo de las biografías que se elaboran con respecto a un determinado personaje real. Esas biografías cuando tratan de un hombre famoso llegan no sólo a ser numerosas sino muy diferentes entre sí. La diversidad de esas biografías paralelas se debe obviamente a que sus autores enfocan al biografiado desde distintos puntos de vista y con criterios diferentes. Las imágenes de éste casi nunca coinciden exactamente, porque los biógrafos, si bien tratan de ceñirse a la realidad de su modelo, no siempre consiguen olvidarse de sí mismos.

Vicente Terán Erquicia

¿Quién fue Roberto Arlt?

Por CAROLINA VIRREIRA C.

UNO de los tantos barrios de Buenos Aires se vistió de plaza para evocar al escritor argentino, Roberto Arlt. La plaza lleva su nombre y modernas esculturas denuncian un arte quizás contestatario. Es común ver a jóvenes bohemios y a estudiantes sentados en las graderías que ya forman parte de este lugar de esparcimiento. No pasan inadvertidos, por cierto, aquellos que, apurados, comen un sandwich bajo el sol, esperando la hora de volver al "laburo". Muchos, también, hojean páginas amarillas de algún libro robado de la biblioteca familiar o tal vez comprado, a menor precio, en "Plaza Lavalle". Pero, vayamos a descubrir algo más de aquel ser sumido en la soledad y en la desesperanza.

Una gran depresión anímica hizo que Roberto Arlt se autoeliminara siendo muy joven todavía (1900-1942). Había escrito cuatro novelas, un relato largo y alrededor de cinco cuentos. Sus novelas que le confirieron un polémico lugar dentro de los escritores argentinos fueron "Los Siete Locos" y "Los Lanzallamas" que viene a ser la continuación de la primera.

Si bien Roberto Arlt nunca se destacó por su depurada prosa, por el contrario es muy torpe, si sobresalió por su desgarradora visión del mundo y de la realidad de este tiempo; pues, un apocalíptico fin es el que depara a esta tierra a la que vio con ojos de Erdosain. Vale decir, con la visión del personaje central de "Los Siete Locos".

Fue el primer escritor argentino que incorporó el lenguaje porteño en sus libros y asimismo fue el primero que volcó, en sus estructuras novelísticas del siglo veinte, algunos de los problemas o grandes mitos sociales.

El hombre-personaje, de Roberto Arlt se destaca por su gran angustia e impotencia frente a la sociedad burguesa que se presenta ante él como una gran masa opresora que lo succiona y oprime. De cara a esta monstruosa e implacable sociedad, este hombre pierde su individualidad que es rápidamente absorbida y, como recurso, para demostrarse a sí mismo que existe, para tener una pauta de identidad, para sentir el vértigo del ser y para detener el tiempo que fluye sin sentido, es que acomete sus delirios e ensaña contra los otros hombres que, generalmente, son tan desposeídos y humillados como él. En consecuencia, aflora una suerte de venganza de su propia condición, de su clase heredera de pobrezas, enfermedades espirituales y taras sociales junto a problemas de otra índole. Con esta actitud, el hombre-personaje de Arlt, autor de "La Isla Desierta", considera golpear y destruzar a los poderosos, pero su puño sólo alcanza a los miserables: su lucha y su fuerza no llegan a romper con este mito. Como resultado, en lugar de convertirse en un reformador o en un revolucionario, se transforma, sin llegar al final del camino, en delator de sus compañeros y en asesino desplazado. Alguien dijo que "a esta mezcla de romanticismo nihilista y existencialismo hay que agregar una clara connotación social: el hombre creado por Roberto Arlt no tiene una ubicación abstracta, universal, sino que es el individuo de pequeña clase media porteña de primer cuarto de siglo, azotado por la miseria, marginado socialmente, torturado por los tabúes del sexo".

Roberto Arlt

Como nunca, Roberto Arlt, muestra a ese individuo que añora otras posiciones pero con el ansia y rencor necesarios como para adquirir un poder extremado y para tener en sus manos la enfermiza pasión del yugo y el malsano sentimiento de un poder sádico y satánico a la vez. Sensación que derivará en un divague circular y vicioso.

Juega, paralelamente, con la neurótica mentalidad de personajes autohumillados e indignos a conciencia. Pone de manifiesto, con un idioma pobre y sin mayores recursos léxicos y sintácticos, la demencia del hombre de nuestro tiempo y la decadencia moral y vertiginosa de una sociedad en extremo corrupta y sin miras de salvación alguna. Es decir, niega toda salida de perdón y de purificación. Para este motivo, se vale en "Los Siete Locos", precisamente de siete personajes desviados mentalmente y rebajados a condición de inmundicia.

El factor de poder adopta una parte eminentemente fuerte en sus libros y lo que va a "salvar" a los locos en su novela es la "rosa de cobre" junto a la fábrica de gas fosgeno, que a a la larga representará un fracaso patente por la serie de traiciones y desavenencias en el grupo. El sustento económico de esa fábrica tendrá su base en la instalación de numerosos prostíbulos. Esto nos demuestra a un autor que ha querido hacer notar que, en la actualidad, el factor de poder siempre es consecuencia de un negocio turbio y sucio.

Erdosain, uno de los siete locos, empieza robando en una compañía y debe devolver ese dinero en un plazo perentorio, pues ha sido descubierto. Pero él no roba por el dinero en sí, sino para sentir la alegría de ser ladrón y tomarse, por tanto, un desquite en su existencia mezquina y humillada. La venganza encuentra su descanso y refugio en los actos oscuros y malignos.

Lo que más puede asombrarnos del desaparecido escritor rioplatense, es su magistral realismo para plantear aquellos pormenores de la condición humana así como su hipersensibilidad e intuición para captar los sentimientos más bajos y denigrantes del hombre que confronta un estigma de clase social en desventaja.

Muchos que lo conocieron lo apreciaron como a un individuo bueno y muchos que no lo conocieron lo exterminaron como escritor por tratarse de un hombre que escribió sin estudio alguno. Sin embargo, y a pesar de aquellos defectos que le adjudicaron, l obra de Arlt merece se destacada porque alcanza globalidad y unidad en mismo tema planteado pues, lo hace con la suficie te fuerza como para crear fondo sólido y vital que opa a la tan buscada y tr dicional forma estéti propia de aquellos antigu escritores que apuntab únicamente a la realizaci estética literaria y restan importancia al mensaje. P supuesto, anoto esto quitar mérito a todo recur estético que enriquece obra literaria y que le otor sin duda un valor.

Un crítico se atrevió decir que Arlt "creó personajes exasperados co pretexto para ostentar propios odios y proteg ante un Buenos Aires que vela como un lupana También dijo que fue novelista de las esperan frustradas de la clase me argentina en el período h tórico de 1930 y que no fue mero cronista de hec sociales porque era un turado y torturó la reali de sus novelas. Pienso yo respecto, que resulta difícil juzgar a un escritor cualquier ser humano materia de ese algo ocul misterioso que represent espíritu. Sin duda, Arlt manifestado, a través de personajes, una catar contra la sociedad corrup opresora de su tiempo, decir que fue un frustrado términos peyorativos, que se haya quitado la v es tomar partido de actos, con mucha ligere Pues, detrás de cada escr se mueve un mundo infini aventurarse a escrutarlo el microscopio de la vani llena de prejuicios, equi a equivocarse.

Es evidente que sufrió y estuvo muy de porque no aceptaba males que aquejan a la humana y es posible haya querido valerse de creación literaria para muncíar ciertos hecho para demostrarnos una sión que lo torturaba. pero, Roberto Arlt, fue un noble y fue valorado muchos que lo conocie Sufrió de soledad y su mu fue muy semejante a muerte de Erdosain que autoeliminó en un tren mino a Moreno un luga Buenos Aires.

A medida que pasa años, Arlt es más leído y comprendido por los jóv lectores de hoy; aunque justifique aquella acción lo llevó a borrarse de mundo. No es fácil leer resulta simple aceptar planteo caótico de la cadencia moral de cual sociedad. Que tiene razó muchísimos aspectos tiene. Pero, lo importan su obra es que la escribió el corazón y como dice E "El corazón tiene su zones que la razón no noce".

Sin duda, cuando guien lea sus obras y alguna vez la ciudad Buenos Aires, sentirá riosidad por conoce "Plaza Roberto Arlt" mará conciencia de que plaza no se erige por quier ciudadano sim menos por un ser total frustrado.

Es válido pensar — dijo alguna persona— "mediante la obra lit el escritor se purifica redime de sus pecados"

El patrimonio cultural de Augusto Guzmán

Por HUMBERTO GUZMAN ARZE

POCOS ESCRITORES BOLIVIANOS poseen una vocación tan ilimida para el cultivo de las letras como don Augusto Guzmán, ya obra en conjunto abarca diversos géneros literarios en los que impuesto su reconocido talento.

Al cumplir la edad de ochenta años de vida fecunda y laboriosa, celebrado simultáneamente el cincuentenario de su labor literaria, a partir de su primer libro que fue el hito inicial para que audaiara el patrimonio bibliográfico de 33 obras, con fervorosa licación creadora.

Su libro primigenio "La sima fecunda", dio a conocer su calidad narrador que supo articular el interés de la trama novelesca con subyugante opulencia de los yungas, cuyos paisajes describe con altado lirismo.

Después de esta obra, su copiosa producción literaria disbuja en diversos géneros, revela la aptitud abarcadora de don gusto para adecuarse a la técnica compositiva de tan variados denes en los que se expide con ajuste conceptual y refinado gusto ético.

Una referencia al patrimonio cultural de este escritor, exigiría separación de los géneros esenciales en los que puso su aporte ra enriquecer las letras bolivianas.

LA NOVELA. Con posterioridad a la aparición de "La sima unda", hito inicial de su labor creadora, editó "Prisionero de erra", obra que tiende a memorizar el episodio catastrófico de la tienda del Chaco. A consecuencia de la desgarradora campaña, combatientes bolivianos que cayeron prisioneros, prolongaron pesadumbres con las penalidades que debieron soportar en la da de cautiverio. Persiste con crudo realismo la atmósfera del ncor exacerbado que se anidó en el ánimo de los vencedores, según lata la novela que tiene el valor de registrar en sus páginas un timonio autobiográfico.

"Bellacos y paladines" es la obra que inserta en la estructura velesca los acontecimientos que ocurrieron en el trance de la forma agraria.

El autor se refiere con objetividad no exenta de afinada ironía al ceso reformista acaecido en la órbita rural del valle. Alterada la tanización tradicional que perduraba desde la época de la Coia, los terratenientes abandonaron definitivamente sus hacienas, ocupadas por quienes fueron los beneficiarios de la agitación mpesina.

LA BIOGRAFIA. Es el género en el que Augusto Guzmán se pide magistralmente al haber creado en sus obras un régimen erario, que sin apartarse de la verdad histórica interpreta sagazente los rasgos sicológicos de los personajes estudiados.

Fray Bernardino de Cárdenas, el "Kolla mitrado", Obispo del raguay en los turbulentos días de una conmoción interna durante dominación española: "Tupaj Katari", el irreducible insurgente e acudió a la rebelión indígena en el Altiplano del Alto Perú, y El Gran Tribuno", don Mariano Baptista, el político y parlamenrio que solía arrebatar a las multitudes con la fascinación que ercía su verba tribunicia, son los protagonistas de las magníficas ografías.

El autor se ciñe a las fuentes fundamentales que podían proporonarle la evidencia del pasado, y suele animar con el esplendor de estilo la pintura del ambiente social, añadiendo un soplo de vida a personajes para que recobren su encarnadura humana sin desro de la verdad histórica.

EL CUENTO. La inquietud creadora estimuló al escritor para e oriente su capacidad imaginativa hacia este difícil género en el e ha escrito tres volúmenes de seductora amenidad: "Cuentos de ebio chico", "Pequeño mundo" y "Veredas de sombra". Aunque narrador discurre con graciosa desenvoltura hasta el epílogo oso y cargado de punzante ironía para esbozar la idiosincrasia ovinciana, a veces aborda con notable dramatismo un argumento escabroso que lo sortea hábilmente elevando el tono de una noble serenidad que impide el exagerado patetismo del desenlace, como sucede en el más vigoroso de sus cuentos, "La cruel Martina".

Augusto Guzmán

LOS ESTUDIOS LITERARIOS. La cultura humanística del autor versado en la revisión analítica de las letras nacionales, le ha permitido abordar los temas de nuestro acervo, en los siguientes estudios: "Historia de la novela boliviana", "La novela en Bolivia", "Antología colonial de Bolivia", "Panorama de la literatura boliviana del siglo XX".

Guzmán, crítico ecuánime, ha reunido los juicios que le han dado merecida reputación de analista y autor de agudas valoraciones literarias, en sus mejores libros: "Poetas y escritores de Bolivia", "Biografías de la literatura boliviana" y "Biografías de la nueva literatura boliviana".

Recientemente ha hecho entrega de su trigésimo tercer libro "El ensayo en Bolivia", en el que comenta, transcribe y califica los trabajo seleccionados de la producción de 106 ensayistas, a quienes distribuye en cuatro tiempos que forman el proceso evolutivo de este género dentro del panorama nacional.

Al comentar sagazmente sobre los fines de aplicación de esta obra, don Augusto manifiesta que puede promover la ejecución de otros trabajos que complementen y perfeccionen los contenidos de su libro, con proyección a que las futuras interpretaciones contribuyan al más profundo estudio de la cultura boliviana.

LA PROSA LIRICA Y LOS ENSAYOS. La producción múltiple de este autor se ha valido preferentemente del nuevo género del ensayo para abarcar tantas obras de diversa estructura. Saca a relucir como calidad inherente de sus trabajos, el sereno equilibrio de su pensamiento y la elegante expresividad de su estilo. Participan de estos atributos sus obras de crítica literaria y los ensayos históricos como aquellos que consigna su libro "Cochabamba", al hacer la relación del proceso social de la tierra valluna.

Merece connotación especial en este mismo género su libro el "Cristo viviente" por el alarde estilístico de la prosa lírica.

LA HISTORIA. La tendencia historicista que se arraiga en Guzmán, la coherencia de su cultura formada en las letras del humanismo, y el conocimiento adquirido en el manejo de las ciencias sociales, le señalan como a un minucioso investigador del pasado nacional. Con una probidad que abona la independencia de su espíritu, ha escrito sus obras: "Gesta valluna" y aquella otra que se tituló en su primera edición "Breve Historia de Bolivia", cuya amplia difusión en el país y en el extranjero ha permitido que alcance los honores de otras cinco ediciones consecutivas, bajo el título genérico de "Historia de Bolivia", por haber ensanchado su ordenamiento con nuevos y significativos aportes.

Este último libro inicia el estudio del origen y desarrollo de las culturas autóctonas. Sin fracturar la coherencia narrativa, la obra prosigue resumiendo los acontecimientos de la conquista española, para detenerse en el examen de la estructura política, social, económica y cultural del Alto Perú. Luego aborda el proceso de la insurgencia y el estallido de la guerra de emancipación hasta la independencia altoperuana. Organizada la República, desestima el método de estudio presidencialista, señalando que en nuestra vida republicana han tenido el dominio del poder sólo tres oligarquías: la militar, la minera y la sindical.

Este plan le ha permitido abarcar panorámicamente el proceso de evolución del Estado y del pueblo, en todos los aspectos de la vida nacional.

Por la jerarquía y número de sus obras, don Augusto Guzmán ha merecido los más altos galardones conferidos por el gobierno boliviano, como el Premio Nacional de Literatura, la Medalla al mérito del Ministerio de Cultura, el Premio Nacional de la Fundación Manuel Vicente Ballivián y, sobre todo, el homenaje tácito que le tributa el consenso de Bolivia reconociendo su talento de escritor puesto al servicio de la Cultura, para levantar el nombre de la Patria.

La personalidad y obra sociológica del Dr. Arturo Urquidi

Por EDUARDO OCAMPO MOSCOSO

—I—

LA JERARQUIA INTELECTUAL del más avezado mentor de la Reforma Agraria en Bolivia, doctor Arturo Urquidi, es ampliamente reconocida en el ámbito nacional y extranjero, no sólo por la instauración de esa conquista social, sino por su labor desenvuelta en la cátedra y su consagración al estudio de los problemas emergentes de la realidad boliviana a través del tiempo.

Varias veces Rector de la Universidad Autónoma de San Simón de Cochabamba, dedicó una preciada etapa de su vida a la educación superior del país, y fiel a un criterio humanista coloca a esa institución al nivel de las más importantes de Latinoamérica. La evidencia de ello resalta con nitidez de los extensos informes de Labores Universitarias que comprenden las gestiones académicas entre 1945 y 1967, a excepción del sombrío intermedio originado por la intervención armada a las Casas Superiores de Estudio de la República, el 19 de mayo de 1955.

En esa plural actividad, Arturo Urquidi, aparte de numerosas acotaciones registradas en órganos de prensa, entre ellas: "La defectuosa organización social desvirtúa las conquistas científicas" o "El hombre todavía no ha alcanzado una convivencia verdaderamente racional o consciente", dio a publicidad EL DEUDALISMO EN AMERICA Y LA REFORMA AGRARIA BOLIVIANA; LAS COMUNIDADES INDIGENAS EN BOLIVIA, AMERICA LATINA: COLONIALISMO Y NEOCOLONIALISMO y otros libros que fueron objeto de comentarios congratulatorios en entidades culturales del país, América Latina y Europa.

No es necesario reiterar el valor intrínseco de esa ejemplar ejecutoria que mereció en su momento el reconocimiento nacional. Lo que interesa al presente es puntualizar un caso "sui géneris" de lo que ocurre en Bolivia con intelectuales de la talla de Arturo Urquidi. No obstante la importancia de su obra y de auténtico promotor de uno de los avances de las q.. se sigue envaneciendo la denominada "Revolución Nacional", quedó sistemáticamente marginado de la función pública por los gobiernos de turno, cuando sus servicios podían ser imprescindibles para encauzar las posibilidades de la Reforma Agraria o para imprimir nuevas orientaciones a la Educación Superior.

Este fenómeno es típico en las incipientes democracias latinoamericanas, por ese vacío rarificante que proviene de las altas esferas oficiales o de las agrupaciones políticas que operan en sus establecimientos estancos y temen la presencia de hombres que pudieran hacerles sombra.

Si se formulara un recuento de la mentalidad predominante en la mayoría de los más prestigiosos repúblicos, políticos, pensadores e intelectuales bolivianos, se llegaría al convencimiento de su poca o ninguna percepción de la corriente filosófica más trascendental de la época, a partir de mediados del siglo XIX. Nos referimos a la doctrina científica del materialismo dialéctico y del materialismo histórico. Esa omisión, surgente de la ignorancia o del prejuicio — quieran o no reconocer los epígonos del idealismo— resta siempre consistencia troncal a sus producciones pensantes en el terreno de la política, de la historia, del ensayo o la novela. De ahí que creaciones de contextura hasta arquitectural, no podrán ganar predicamento definitivo a través del decurso depurador del tiempo.

—3—

En consecuencia, Arturo Urquidi nunca tuvo opción para ingresar a esas capillas literarias o círculos cerrados, donde parecería que se sigue rindiendo culto a la diosa Neith, en cuyo santuario egipcio figuraba la siguiente inscripción: "Yo soy lo que es, lo que era y lo que será. Nadie ha levantado mi velo".

Empero, ese aislamiento atribuible a la línea insobornable de sus convicciones ideológicas, ha sido proficuo en el ámbito modesto y decoroso de una vida inclinada a la meditación y al estudio. Y Urquidi sigue rodeado así de una soledad propicia al vuelo del pensamiento y a la radiación de sus ideas generosas u orientadoras en el controvertido escenario de la realidad boliviana y latinoamericana.

—3—

Para apreciar y valorar los alcances del libro SOCIOLOGIA del Dr. Urquidi, será imprescindible conocer previamente su obra precedente, es decir INTRODUCCION A LA SOCIOLOGIA, donde el autor enfoca, de acuerdo a la concepción materialista, e histórica, el desarrollo de la naturaleza como realidad objetiva, la situación del hombre en el espacio, la vida del planeta y las teorías sobre el origen de la vida, la asociación en la naturaleza, el desarrollo histórico, la evolución física del hombre, su desarrollo social y tecnológico, a través de las edades del Paleolítico Medio y Superior, la Edad Neolítica (medio geográfico), la edad de los metales y las formaciones económico-sociales históricas (comunidad primitiva, esclavismo, faedalismo y capitalismo).

Todos esos capítulos que obedecen a un riguroso orden metódico, están expresados con claridad meridiana y acopio de datos que permiten al estudioso de la Sociología, ingresar con paso firme al conocimiento, análisis y asimilación de esa ciencia, así como seguir el decurso de la fenomenología social en sus principales manifestaciones.

Siguiendo esa línea matriz, el autor de SOCIOLOGIA (publicada por Libreria Editorial JUVENTUD), plantea en el capítulo "La Naturaleza y sus fenómenos", la unidad de ésta y la concatenación e interdependencia de los mismos. Su exposición está solventada por una concepción científica de la materia inanimada. Bajo el axioma engeliano de que "el movimiento es el modo de ser de la materia, y de que no hay materia sin movimiento, ni movimiento sin materia", expone las bases científicas de la Sociología, sus postulados esenciales como ser la realidad social objetiva, la formación económico social, el desarrollo progresivo de la sociedad a base de la producción, de las clases sociales; la estructura clasista de las formaciones antagónicas, la condición de ciertas capas medias y de la burguesía que nunca fue homogénea, ya que se divide en burguesía monopolista, no monopolista y media. En razón de estas premisas, expresa Arturo Urquidi: "La burguesía monopolista encarna el imperialismo moderno y constituye el baluarte principal del neo-colonialismo actual, del armamentismo, de la militarización de la economía, de la ciencia y de los gobiernos, y en general de todas las tendencias reaccionarias que se oponen a la liberación de los pueblos oprimidos y al avance de la democracia real en el mundo".

Ponemos especial énfasis en esta aserción porque demuestra con precisión la actual realidad imperante en un mundo convulsionado por la desigualdad económica entre los países superdesarrollados y las naciones pobres, y la incontenible expansión del armamentismo prohijado por las potencias en pugna y por los grandes consorcios multinacionales.

—3—

Hueiga decir que todas las instancias o parágrafos del libro de Arturo Urquidi están expuestos con profusión de detalles, riqueza elocutiva y referencias bibliográficas de los principales sostenedores del materialismo dialéctico y del materialismo histórico. Especifica cuidadosamente en el capítulo "Clasificación de las ciencias y el esquema de la Sociología", las conceptuaciones de Comte, Spencer, Nicolaiy José Antonio Arze, y las clasificaciones de la Sociología provenientes del autor de "Curso de Filosofía Positiva", de Lester F. Ward, Durkheim, Germani y Arze, para demostrar que la Sociología es una ciencia autónoma, una disciplina con "ámbito" o sustantividad propia, y se vincula con muchas disciplinas del saber humano, como la Filosofía de la Historia, la Historia, la Antropología, Biología, Psicología, Cosmología, y con las ciencias sociales particulares, entre ellas: la Economía Política, Genemonia, Política, Derecho, Etnología, Pedagogía, Lingüística y Estética.

Expuestas las distintas definiciones de la Sociología y especialmente su categorización, gracias a la concepción materialista de la historia, y coincidiendo en gran parte con las ideas de José Antonio Arze, el doctor Urquidi propone su definición en la siguiente forma:

"En sentido amplio, la Sociología es la ciencia que tiene por objeto el estudio de las leyes generales y particulares que rigen la *realidad social objetiva* considerada como una categoría específica, cualitativamente diferenciada, entre los grupos integrantes de la naturaleza, y cuya existencia y desarrollo son consecuentes a la aparición de la especie humana en nuestro planeta, acontecimiento histórico-natural en virtud del cual se opera el tránsito de la forma biológica a la forma social del movimiento.

En sentido menos amplio: Ciencia que tiene por objeto el estudio y conocimiento de las leyes generales y específicas que rigen las diversas *formaciones económico-sociales* a través de las cuales se han configurado los diferentes tipos de sociedad existentes a lo largo de la historia humana; considerándolas como unidades concretas, y tomando en cuenta dentro de cada una de ellas las múltiples formas de *interacción social*, cuyo sustrato primario o fundamental constituyen las "relaciones de producción", base única que permite apreciar la "repetición y regularidad de los fenómenos sociales que se producen en distintos tiempos y lugares".

En sentido concreto: Ciencia que tiene por objeto el estudio y conocimiento de las leyes generales y específicas que rigen los fenómenos de *interacción* que se originan en la actividad de los individuos entre sí y de éstos con la función de grupos o instituciones sociales, sobre una base económica concreta y en formas específicas de tiempo y de lugar".

Después de considerar estos diferentes aspectos propone, finalmente esta sintética definición:

"La Sociología es la ciencia que estudia la sociedad humana como una realidad social objetiva, cualitativamente diferenciada de los fenómenos inorgánicos y orgánicos existentes en la naturaleza, con el fin de conocer las leyes generales y específicas relativas a su origen, las fases de su desarrollo histórico y las formas institucionalizadas de las interacciones que tienen lugar entre sus miembros".

"La unificación propuesta — recalca el autor— se hace perentoria e indispensable no sólo para liberar a la Sociología de sus trabas actuales e imprimir un vigoroso desarrollo, sino sobre todo, para que bajo su autoridad científica y función directriz, la sociedad humana en las distintas latitudes del orbe pueda ser conducida con plena conocimiento de sus leyes objetivas, articulando, conscientemente, en un proceso regulado y unitario, el pasado, el presente y la previsión del futuro".

—4—

En otros capítulos de su obra, Arturo Urquidi, con espíritu analítico y sujeto siempre a un ordenamiento riguroso, formula extensas consideraciones sobre el Método Sociológico, y los sistemas filosóficos en consonancia con las concepciones: mágico-religiosa, científico-filosófica, idealista y materialista, especificando los elementos, rasgos, principios, categorías y leyes del materialismo dialéctico que comprende, a su vez, el principio y unidad del mundo, principio del reflejo, el principio del desarrollo, para evaluar, seguidamente las tres leyes fundamentales del Materialismo Dialéctico, es decir la ley de la unidad y lucha de contrarios, las leyes de los cambios cuantitativo en cualitativo y la ley de la negación de la negación. Sobre este tópico cabe remarcar, a fin de evitar confusiones, que Marx y Engels —conforme anota Urquidi— hicieron extensivo el materialismo dialéctico a la explicación de la vida social y crearon su famosa concepción materialista de la historia.

En el capítulo "Fenomenología Sociológica" el doctor Urquidi enfoca las condiciones de la vida material de la sociedad (el medio geográfico), influencia de la naturaleza en la vida humana, posición astronómica de la tierra (presencia de hidrocarburos iniciales), flora, fauna, y demuestra a continuación las relaciones entre la sociedad y la naturaleza. Un capítulo de importancia fundamental es el relativo a la población en su aspecto físico, composición racial, procesos demográficos, crecimiento de la población y desarrollo social, la superpoblación contemporánea, donde refuta la tendencia de Malthus, actualizada con el nombre de neomalthusianismo, esgrimida por los corifeos del capitalismo, quienes se alarman al asidero de que el aumento de población determinaría la carencia de alimentos, sin tomar en cuenta que la tierra tiene recursos inagotables y que quedan como reservas, grandes superficies, selvas vírgenes, las zonas polares y los mares y océanos que, hasta en un futuro remotísimo, seguirán brindando los dones de la alimentación al hombre.

El mencionado capítulo sobre La Población, es una verdadera monografía en la que el autor revela amplio dominio no sólo de tema tan complejo y apasionante, sino de las características de los agrupamientos tipológicos y de los individuos. Enfoca certeramente los fenómenos de la conciencia, la separación del objeto y sujeto, como categorías gnoseológicas, la personalidad humana, añadiendose a ello el dominio del autor en el campo de la Psicología. Entre otras interesantes consideraciones, puntualiza que la "existencia de los grupos sanguíneos tampoco significa la idea de establecer diferencias de carácter racial" por estar probado que "no existe un solo pueblo en el que todos los individuos que lo forman pertenecen al mismo grupo sanguíneo". Concretando a la sediciente actitud de los racistas, dice que ella resulta tanto más arbitraria y pseudo-científica si tenemos en cuenta que las razas o pueblos considerados por ellos como inferiores, deben su atraso y bajo nivel cultural al *sistema esclavista* que han soportado por siglos, precisamente por las razas que hoy pregonan superioridad.

De ahí que al observar en otro parágrafo la fragilidad de las corrientes innatistas que aseveran la existencia de seres privilegiados superiores, dice: "El talento creador, la inteligencia superior no es un fenómeno extrasocial, de significación única, que se desarrolla por sí mismo, al margen de la vida social, ni tampoco es un ser extraordinario, inherente a las estructuras excéfalicas hereditarias. El nivel técnico, el desarrollo de las fuerzas productivas, la división del trabajo, las relaciones de producción, la organización societaria en general, constituyen el mejor asidero, a la vez que ambiente más propicio para el progreso social y el surgimiento de mentalidades fecundas y creadoras". En consecuencia, Arturo Urquidi engrosa que los "famosos cocientes de inteligencia" obtenidos mediante el socorrido sistema de los "tests" o pruebas de inteligencia, son en realidad arbitrarios y anti-científicos ya que ellos se aplican de modo uniforme e igualitario a personas sometidas a distintas condiciones sociales y de vida y géneros de actividad también diferentes".

—5—

Ampliamente expuestas las bases científicas del libro de referencia, tendentes a demostrar la consistencia plural y unitaria de la Sociología como disciplina que estudia la evolución de la sociedad, categoriza las distintas formas de interacciones institucionalizadas que dan origen a los siguientes enunciados del autor: fenómenos económicos, genésico, político, jurídico, ético o moral, religioso, educativo, lingüístico, científico y filosófico.

Una valoración, aunque sintética, de la maciza estructura de la obra, revela ser ineludible y precisa fuente conceptual e informativa para los estudiosos de la Sociología. Resaltan en las páginas del libro de Arturo Urquidi, el propósito fundamental de establecer los fundamentos históricos y doctrinales de esa ciencia, frente a las corrientes regresivas que tratan de imponer teorías subjetivistas de orientación idealista. Tal vino ocurriendo en Estados Unidos con la llamada tendencia behavorista, preconizada vanamente, entre otros, por Frederich Skinner, epígono del behavorismo de nuevo cuño y sus secuaces que piensan que el conocimiento sólo se obtiene por la observación, intentando demostrar una correlación del comportamiento entre el estímulo y la respuesta, sin tomar en cuenta la influencia de diversos factores de la vida social sobre la conducta del individuo. De ahí que ese behavorismo radical skinneriano resultó ser un reflejo del sensacionalismo de Ernest Mach y de otras mentes reaccionarias, cónsonos con las modalidades impuestas por la potencia capitalista del Norte, donde se patentiza la "miseria de la Psicología y la fragmentación del hombre en sectores aislados de la vida social", como acertadamente anota el Prof. Osvaldo Jorge Rueda.

Para finalizar esta suerte de glosario a una de las contribuciones más serias a la bibliografía boliviana y latinoamericana, nos corresponde afirmar enfáticamente que el libro SOCIOLOGIA del doctor Arturo Urquidi, comporta una tesis y un planteamiento irrefutable, dento del terreno doctrinal, en favor de las bases científicas y coherentes de esa importante disciplina del conocimiento de la evolución humana. Representa a la vez un menís categórico a las equivocas concepciones de los autores vinculados con los intereses del mundo capitalista y aferrados a los dogmas del idealismo subjetivista. Constituye, además, una fuente orientadora para la consolidación unitaria de la Sociología, cuyas raíces dimanan de los principios de la dialéctica materialista y de sus florecientes postulados a través del tiempo, como uno de los frutos más preciados del movimiento pensante humano.

turo Urquidi

Caciques y patrones en Monteagudo

Por ALBERTO RIVERA

PRESENCIA LI- del domingo 23 de 1983, destaca un el Sr. Carlos Cas- arrientos sobre do. El autor pasa varios aspectos de o de patria en la Hernando Siles de a y entre ellos una tesis doctoral Healy, un so- erteamericano que do recientemente dos de su inves- CT. CACIQUES Y S: Una experien- arrollo rural en el Bolivia. Eds. El Cbba.).

mentario del Sr. xpresa el descon- algunas personas sten afectadas por do de la tesis. sienten aludidos u indignación por n que el autor ha as atenciones y que le brindaron realizaba su tra- Monteagudo. Lo que hay verdades y, en este caso, el dadamente expresa profesional de dónde apriete el me decirlo.

mero que deseo que no debe con- objetividad con El cuadro de que los caciques ejercen sobre la o descrito con la rosidad posible y, de en todas las siquiera una fo- filmación pueden una realidad A veces es ne- esentar algunas extremas para omprender mejor d y, al hacerlo, uz cuestiones que os grupos seria permanecieran

parece extremo entario del Sr. que la fuerza del asimile a cierto o personal de los caciques y enso que hay que co de cuidado con siones, que tien- r a otro plano la iscusión sobre la Monteagudo.

osa que deseo a picazón que ha el hecho de anjero el que se a estudiar tantas grandes cosas de as hechizadas" autizó Costa Du e una ironía un el señalar que, gentilezas, al-

gún Monteagudeño elitista se le ocurriese ir a estudiar las patologías sociales de los norteamericanos. Más que una afrenta, creo que tal situación sería un saludable intercambio de información en Ciencias Sociales; y por lo demás no sería el único boliviano que haya dedicado o dedique su capacidad de trabajo para estudiar la realidad de otros países.

Respecto al argumento de que en otras partes, tanto en Estados Unidos como en los países Socialistas, existan caciques y patrones, parece un "mal de muchos" que justifica la existencia de estos grupos locales de poder en Monteagudo y su torpe autoritarismo sobre la población chiriguana. Creo que el Sr. Castañón no necesita buscar argumentos demasiado lejos, ya que en muchas regiones de nuestro país existen élites de poder con características bastante similares a la que describe Healy en su trabajo, y que son el resultado de las transformaciones socio-económicas que vivió nuestro país desde 1952. Para decirlo en breve, el hecho de que en Rusia existan jerarcas y burócratas, no justifica nuestro silencio ante sus similares en nuestro medio.

Algo que destaca en el trabajo de Healy y que con acierto refuerza el Sr. Castañón es que la población Chiriguana ha sido y es, el soporte que ha hecho posible la creación de la considerable riqueza agropecuaria de las Provincias Luis Calvo y Hernando Siles. Todos sabemos que poseer tierras da poder y, hasta 1952, otorgaba injustos derechos sobre los habitantes rurales. Precisamente la tesis sobre Monteagudo ilustra un proceso de "contrarreforma agraria", que alcanzó el éxito gracias a la decidida acción de las élites locales y los jueces agrarios justamente en Chuquisaca, que junto con La Paz y Cochabamba fueron los principales departamentos afectados por la ley de Reforma Agraria en 1953.

Contrarreforma, como señala el libro, quiere decir que se mantuvo la propiedad territorial en manos de los patrones y, con ella, persistieron los lazos de sometimiento de los chiriguanos respecto a los hacendados. Nuestra historia registra similares hechos de retención de tierra particularmente en el Oriente del país, apoyados por procedimientos legales que disponían la consolidación de la propiedad para el patrón cuando ésta era categorizada como "empresa agrícola" y le permitían retener tantas hectáreas de terreno como cabezas de ganado existían en el momento de la reforma agraria.

En Monteagudo los procedimientos legales también fueron utilizados para evitar la expropiación de latifundios y así, gran parte de la tierra quedó en manos de los antiguos y nuevos patrones. Healy describe la modernización rural y la generación de excedentes agrícolas precisamente en relación a la consolidación de la propiedad territorial en beneficio patronal y la capacidad de éste para someter a la población chiriguana.

Este es otro elemento que provoca irritación entre los que se sienten afectados por el libro, el Sr. Castañón lo señala así: "en muchos casos, aunque Healy no lo crea, el Indio chiriguano ha sido un verdadero hijo para sus empleadores, y ha habido un gran afecto entre aquél y éstos". Evidentemente se nos ha informado que las relaciones entre patrones y chiriguanos casi siempre fue cordial, cosa que no le quita su carácter de explotación.

En general, hay bastantes detalles que provocan la irritación de algunos grupos, en particular la identificación de los caciques y patrones con una letra inicial. Este es un recurso metodológico válido en las Ciencias Sociales y debe preocupar sólo a quienes conocen la realidad de Monteagudo e identifican claramente a los personajes mencionados en el libro, hecho que no sucede con el grueso de lectores nacionales y extranjeros interesados por el trabajo de Healy.

Para terminar, convendría recordarle al Sr. Castañón Barrientos que es saludable la crítica de quienes se sienten afectados por el contenido del libro, pero que también es necesaria la opinión de otros habitantes del pueblo de Monteagudo que serán los que juzguen si en definitiva la tesis de Healy ha exagerado en su apreciación y que las cosas realmente han cambiado en estos últimos años. Tal vez ya no se trate de los mismos chiriguanos que el norteamericano defiende con justeza, sino de collas "afuereños" avecinados en la provincia, que en alguna oportunidad harán conocer su opinión respecto a los caciques y patrones de Monteagudo, y sobre la forma en que han sido descritos en el libro que mencionamos.

Se midió en su propia vara

Por ANTONIO PAREDES-CANDIA

(Tradición paceña)

—I—

REO que basta s ojos para que on se pose en la nos sacuda con d Tal momento ce el cinismo, descaro y el rroja el antifaz ese escogido en de ocultar su rdad.

como la verdad también la jus- ene par. No me la justicia de los que como allí o qui también es de fácil com- . Sino a la otra, guardamos es- n lo más hondo y sólo aflora los en que se her- soledad y la d.

rminado este no prologuillo, ra de mi cos- les contare la le un hombre, ara el medio y en que vivió, epto de justicia a sentenciarse ron la pena que cer.

—II—

opulento te- t. Propietario en el altiplano, y en el Yungas.

Caballero que petulaba descender de un grande de España y de estar emparentado con un Marqués, una Condesa y un Barón; y no lo repetía, sotto voce sino a los cuatro vientos, dando mayúsculo disgusto a los burguesitos de aquesta hoya, que no tenían ni un escudito de latón que retrucara las pedanterías nobiliarias del señor don Jorge de Ch... y no sé cuantos apellidos más.

Como es inveterado en la nobleza, el caballero de Ch... era de un carácter endiablado, impulsivo cual auténtico castellano, "de una brecha hacia un abismo": suficiente que una mosca le picara la nariz para que el armara revuelo y medio o la de Dios es Cristo. Pero las rabietas del susodicho tenían corta duración. El señor de Ch... era lo que se dice una lucecilla de Bengala, que pasada la explosión le llegaba tal paz de espíritu y tanto arrepentimiento que habría sido capaz de ofrecer su misma vida con tal de enmendar los arrebatos de su temperamento.

Cierta vez que visitaba una de sus fincas de altiplano, un indígena, —sabedor que llegaría el

Paredes-Candia

patrón— fue a esperarlo a la vera del camino, y cuando lo tuvo cerca, destocándose respetuoso le detuvo:

—¿Qué es lo que deseas?— le preguntó don Jorge.

El campesino empezó una larga queja de nunca acabar. El patrón, que no era muy paciente, fastidiado, le sugirió que al día siguiente le buscara en la casa de hacienda y allí le atendería. El hombre — o no le entendía o era un majadero—, prosiguió con la chácharа, y habría seguido si don Jorge, molesto y enérgico, no hiciera dar una vuelta a su caballo y al hacerlo, sin proponerse, empujara al hombre que rodaba al precipicio y moría de la caída.

Ante el espectáculo, don Jorge quedó aterrado, y sabiendo como buen caballero por dónde salir, pensó en la justicia, que convencido cristiano era.

—III—

Aquel tiempo el indio vivía en absoluto desamparo. Las leyes habían sido hechas para favorecer a una sola capa social. El indio, en esa sociedad injusta, no vivía, agonizaba. Era la bestia de carga que sostenía a la nación. El esclavo que trabajaba gratuitamente hasta que le llegara la muerte para un amo sañudo y de mala fe. No se le reconocía ningún derecho. Aun podían matarlo impunemente.

Pero aquel terrateniente era harina de otro costal.

Don Jorge se presentó ante el juez a cumplir con la indagatoria que manda la ley el magistrado lo recibió con tantas algazaras y chucheletas, que creyó don Jorge que aquél ignoraba el motivo de su visita.

— Señor juez, venía a...

— No se preocupe, mi señor don Jorge, —le cortó la palabra el "magistrado"— a qué tanto afanarse, si es un indio el que ha muerto — agregando en tono meloso—, además yo sé que usted no tiene culpa alguna.

Don Jorge, al escuchar la injusticia del rábula disfrazado de magistrado, sintió como si una bofetada le marcara el rostro; era cristiano, profundamente cristiano, y sin responder palabra, silencioso, abandonó el lugar, regresando a su casa en La Paz, situada en la chacarilla de San... Cuentan que bajó de la cabalgadura, no habló con nadie, subió a su dormitorio y desde ese instante no salió de su habitación ni al corredor de la casona. Se encarceló voluntariamente hasta el día de su muerte.

—IV—

La justicia de los hombres fue venal para juzgar a don Jorge de Ch... Los hombres se abstuvieron de pronunciarse sobre el hecho, pero la justicia, la diosa inmanente, inspiró ese autocastigo.

Indudable que "más vale acostarse sin cenar que amanecer con deuda".

Del viento que parte y llega

Si pudiera escribir
sobre el ala de una mosca
sabría igualmente
que necesito aprender a esperar
más allá del olfato
junto a lo imposible
la palabra que no es palabra
esa manera de entender el mundo
justamente para despreciarlo.

Cruzando pasillos

Si en el dibujo
de un avión
ese niño está volando
maldito el que se acuerda
de la muerte.

A una muchacha que amaba los zapatos creyéndolos inmortales

Esa muchacha quería un poema
tal vez porque olvidó los zapatos.

(Siento trío de tanta sonrisa
perdida entre zapatos como entre pied
aunque el amor pueda permanecer
lo mismo que un paisaje
en nuestras lágrimas).

En la neblina de mi memoria
veo la imagen de un barco
en la imagen de un zapato
como en esos sueños que uno se cuenta
para descansar
no importa que después los sueños
se hagan un puñado de aire
también los zapatos
se transforman en violines de agua.

Transparencia de caminar

Los garabatos de los niños
combaten con la muerte
(el mundo tiene ojos y no ve).

Parto desde mis vacíos
quiero que mis días
sean un partir ininterrumpido
para que en todo momento
vaya llegando
como si me iluminara
en cada partida.

Cuando las palabras no cierran una bolsa

He desabrochado mi camisa
para gotear
íntimamente
lo que no encuentro.

A los dormidos
que les canten
las sombras.

Si supiéramos caminar sobre el vacío

Si escuchas un ladrido
es porque la música
está en otra parte.

Ni el susto de los niños
puede salvarla de ahogarse
en el aire que respiramos
desde una flor que se abre
como adulterándonos el gesto
hasta ese gigante
que puede salir
por nuestras
costuras.

JAIME NISTTAHUZ

LOS PRECIOS MAS BAJOS DE ZONA FRANCA IQUIQUE

Pearl · Roland · Victoria Fancy · Sound Innovator Roadstar · UNOMAT

ES UD. MUSICO PROFESIONAL?... AMATEUR?...
TENEMOS PARA UD. LOS INSTRUMENTOS MUSICALES
Y ELECTRONICOS MAS FINOS Y NOVEDOSOS DE JAPON
VEA Y SIENTA EL SONIDO DE:

- ORGANOS ELECTRONICOS KAWAI
- SINTETIZADORES Y TECLADOS ROLAND
- BATERIAS DE PERCUSION "PEARL"
- EFECTOS DE SONIDO PHASER-CHORUS
- COMPRESOR - NOISE GATE. MARCA BOSS
- CIMBALES MARCA "PAISTE" SUIZA
- GUITARRAS CLASICAS MADRID Y MAXWIN
- GUITARRAS Y BAJOS ELECTRONICOS "PEARL"
- ORGANOS "CASIO"
- CAPSULAS FONOCAPTORAS
- MICROFONOS CHASER - PEARL - LADNIC
- AMPLIFICADORES PEARL - RONALD

DISTRIBUIDORES ESCLUSIVOS DE "SANSUI" LOS EQUIPOS DE SONIDOS MAS FINOS DE JAPON.
EQUIPOS DE AMPLIFICACION, MESAS MEZCLADORAS, PARLANTES Y REPUESTOS MARCA "PEAVY".

TOA Sound & Communications · KAWAI

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES

SE SOLICITAN DISTRIBUIDORES PARA LAS CIUDADES BOLIVIANAS

• INTERCOM •
GALPON 28 — MANZANA 6 — FONOS: 22375 — CASILLA POSTAL 569
ZONA FRANCA IQUIQUE — CHILE

CPM PUBLICIDAD

¿ NOS CONOCE ?

SOMOS IMPORTADORA

SAUMA

QUEREMOS BRINDARLE NUESTRA MEJOR ATENCION
Y EL MAS AMPLIO SURTIDO DE TELAS Y ROPA EN GENERAL

A PRECIOS SIN COMPETENCIA
ARTICULOS EXCLUSIVOS

TELAS — CARTERAS — BOLSOS
BLUSAS TREVIRA — PANTALONES
POLERAS — CAMISAS — JEANS
POLERAS ESTAMPADAS TODO TIPO

PARA
DAMAS CABALLEROS NIÑAS - NIÑOS

AL EFECTUAR SU COMPRA
PRESENTE ESTE AVISO
Y TENDRA UN DESCUENTO ESPECIAL

ESTAMPAMOS LA POLERA EN SU PRESENCIA
CON EL DISEÑO QUE UD. ELIJA

MANZANA 7 GALPON 15 - FONO 22528
MODULO 182
ZONA FRANCA IQUIQUE - CHILE

CPM PUBLICIDAD

Ferrimex Ltdo.

CIGARRILLOS
DUNHILL — ROTHMANS

GOODYEAR

WHISKY J&B Y BALLANTINES

BRANDY (MARTINEAU)
VODKA STOLICHNAYA

NEUMATICOS AUTOMOVIL

MEDIDA	*DISEÑO*
A78-13	*BRAVO*
5.20-10	*BRAVO*
B78-14	*BRAVO*
145 SR13	*GRAND PRIX S*
155 SR13	*GRAND PRIX S*
165 SR13	*GRAND PRIX S*
175 SR13	*GRAND PRIX S*

MEUMATICOS CAMIONETA

5.00-10	*BRAVO*
5.20-12	*BRAVO*
600-14	*SCOUT*
700-15	*SCOUT*
750-16	*SCOUT*

NEUMATICOS CAMION

1.100-20	*CHM II*
1.100-20	*G-100*
1.100-20	*G-291*
1.110-20	*G-186*

MANZANA 9 — GALPON 38
CASILLA 227 — TELEFONO 22559 — TELEX 223106 STEIN CL
ZONA FRANCA IQUIQUE — CHILE

IMPORTADORA EXPORTADORA

TTall

LOS MEJORES PRECIOS DE ZONA FRANCA

OHTSU

600 X 14	750 X 15
750 X 16	825 X 20
1000 X 20	1100 X 20
900 X 20	1200 X 20

PARA AUTOPISTAS Y OTRO TIPO DE CARRETERAS

OHTSU

L-210

Aseguran una resistencia máxima frente a los desgastes y mejor tracción en los momentos de torsión.

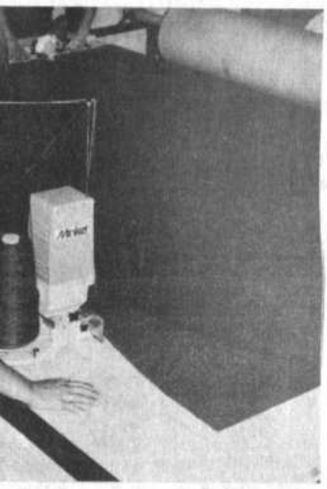
L-54

EL PERFIL CORRECTO EN EL CAMINO

MANZANA 9 GALPON 22
CASILLA 207-D TELEX 645145 - PBIQQ - TALL
ZONA FRANCA IQUIQUE - CHILE

CEGSA

IMPORT — EXPORT



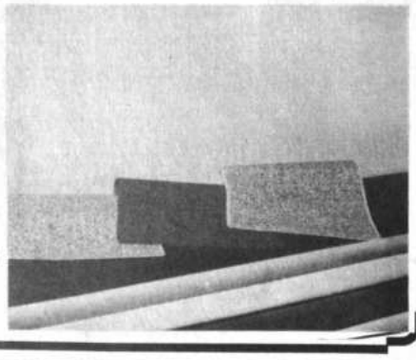
- ALFOMBRAS
- TAPICES
- CUBREPISOS
- CORTINAJES
- PAPELES MURALES

GRAN VARIEDAD EN MODELOS Y COLORES

STOCK PERMANENTE

BRICAMOS ALFOMBRAS AL TAMAÑO QUE UD. PIDA

CALIDAD NO CUESTA MAS



ANA 5, EDIFICIO 4, MODULOS 11-109
FONO 24713 — CASILLA 610
X 64145 PBIQQ — ATT. GANDOLFO
A FRANCA IQUIQUE — CHILE

CPM PUBLICIDAD

SOC. COMERCIAL

HORAS Y SEGUNDOS

PRODUCTOS DE CHINA POPULAR TAIWAN ALEMANI

- TOALLAS
- PAÑOS DE COCINA
- POLERAS
- PIJAMAS
- ROPA INTERIOR
- JUGUETES

SOC. COMERCIAL
HORAS Y SEGUNDOS
Manzana 9 — Galpón 34 — Módulo 10 — FONO 23185
• ZONA FRANCA IQUIQUE — CHILE •

CPM PUBLICIDAD

VENGA A IQUIQUE

A SOLO UNA HORA DE VUELO

SUS PROXIMAS VACACIONES DISFRUTELAS EN LA

HOSTERIA CAVANCHA

DE

IQUIQUE (CHILE)

HABITACIONES CON VISTA AL MAR

- TV COLOR • FRIGO-BAR
- CANCHAS DE TENIS • ZONA FRANCA
- LANCHAS DEPORTIVAS DE PESCA

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES PREFERIDO

FALTA DE CARNE.- Hubo falta total de carne vacuna. Ni en los mercados de los friales, que permanecieron cerrados hubo este artículo. La alcaldía había anunciado la venta de carne, que no se produjo. Tampoco se puso en marcha el programa municipal de compra y acumulación de carne en friales para su venta en momentos de escasez.

Alcaldía explica que la falta de precios oficiales impide control

Autoridades municipales han explicado que el desabastecimiento general de artículos alimenticios y la falta de precios oficiales, impiden que existan controles en los mercados de la ciudad. La alcaldía insistió ayer en que la fijación de precios sea por parte de los ministerios de Industria y Comercio y Agricultura, podrá marcar pautas para efectivizar el control.

Aclararon que la Policía no hace "sólo acto de presencia" en los mercados, sino su acción a evitar peleas entre vendedoras y de casa y a impedir, en forma muy limitada, la elevación excesiva de precios. Los precios, explicaron, son fijados por las vendedoras en una nueva modalidad, de los costos de comercialización: la cotización del día.

Los mercados presentaban un cuadro casi total desabastecimiento. El hecho se atribuye a dos causas: la paralización de los servicios de transporte y el efecto psicosis de las medidas económicas del jueves. Los puestos de carne se mostraban vacíos en todos o casi todos los mercados y muchos friales permanecían cerrados. No obstante la existencia de papa y las verduras y hortalizas se venden en reducidas cantidades.

Aunque algunas del estas cosas podían adquirirse a precios aceptables, la mayoría de los productos agrícolas tenían precios elevados. La demanda, por otra parte, bajó considerablemente. La carne de pollo había desaparecido, aunque en algunos establecimientos se vendía el kilo a un promedio de 900 pesos. La situación era, según las amas de casa, desesperante ante el desabastecimiento y la elevación incontrolada de precios.

De otra parte, la población careció ayer, nuevamente, de pan. Desde mitad de semana, la escasez se acentuó y ayer desapareció totalmente del mercado. En las noches precedentes, tampoco hubo inspección de hornos de parte de las autoridades municipales. Los panificadores, a mitad de semana, celebraron una reunión en la que aprobaron un pedido de nuevos precios. El precio del pan de batalla, fijado como parte de las medidas económicas, no ha satisfecho tampoco a los panificadores, que desean un nuevo reajuste.

COOPERATIVAS FAMILIARES

La Federación Departamental de Juntas Vecinales ha insistido, ayer, en la necesidad de organizar las cooperativas familiares como único medio de lograr el normal abastecimiento de los hogares paceños.

La Asociación de Cooperativas Fammiliares de Consumo de La Paz que agrupa a las cooperativas ya organizadas, ha emitido un pronunciamiento pidiendo a todas las amas de casa para que formen cooperativas en cada barrio, a fin de asumir responsabilidades para el abastecimiento de alimentos.

En su pronunciamiento, señala que, es también, la única forma de combatir la especulación de los comerciantes y la formación de colas para adquirir alimentos.

Campesinos de Puerto Acosta bloquean vías

El Comité Cívico de Desarrollo de Puerto Acosta ha informado que campesinos de varias comunidades han resuelto bloquear la frontera con el Perú, para evitar que continúe realizándose el contrabando de ganado y de artículos alimenticios.

La acción, según ese comité cívico, obedece a conflictos que han surgido en la región a raíz de actos cometidos por un grupo de vecinos de aquella población fronteriza, constituido en junta vecinal juntamente con ex autoridades de la zona. Los problemas tuvieron una nueva manifestación en oportunidad de la llegada del Prefecto de La Paz, Freddy Peñaloza, que visitó Puerto Acosta con motivo de la celebración de sus 75 años de fundación.

El ministerio del Interior, informado de los problemas y abusos en la región, destacó una comisión que logró la suscripción de un acta de pacificación, posteriormente incumplida.

Ese comité solicita, ahora, la intervención del puesto militar fronterizo y de las autoridades provinciales, para normalizar las actividades en el distrito.

Se pide destitución de autoridades de la ciudad de Santa Cruz

[illegible] mediante nota suscrita por sus dirigentes nacionales José Luis Gutiérrez, Víctor Iáuregui, Freddy Cerruto y Víctor Hugo Sejas, que ha sido dirigida al ministro del Interior, Federico Alvarez Plata, pidiendo una investigación de los hechos producidos en Santa Cruz a raíz de una manifestación falangista y la actitud del prefecto y jefe de policía de aquella ciudad, por haber cometido delitos y encontrarse incursos en el Código Penal.

Se refiere a dicha manifestación, a la que califica como "una y sólo dirigida a expresar la protesta de ese partido por la incapacidad del gobierno, la falta de alimentos, la especulación y la violencia, habiendo sido todos los manifestantes víctimas de esas auténticas. De no haber prevalecido la serenidad falangista, podríamos haberse lamentado hechos luctuosos.

"Último tiempo, exige una investigación sobre la actuación de grupos irregulares junto con los policías y fuerzas de la Policía Militar, [illegible] a la concentración [illegible]

Por su parte, el Secretario General de la célula "L", doctor Fernando Beltrán [illegible], en otro pronunciamiento, pide la libertad de los miembros de la juventud falangista de Santa Cruz y, al [illegible] la movilización de [illegible] La Paz, declara "la [illegible] frontal al comunismo como internacional".

Diputados piden se provea de gas licuado a Pando

La Cámara de Diputados en su última sesión ordinaria, aprobó una minuta de comunicación que considera "de suma urgencia y necesidad que el Poder Ejecutivo disponga que Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) efectúe la provisión y la venta de gas licuado para el consumo interno de la ciudad de Cobija".

La minuta indica que es la única capital de departamento que no recibe ese producto energético de uso doméstico "que es de suma importancia para la supervivencia de la población".

ENAF

Los diputados también aprobaron otra minuta que dice: "Dígase al poder Ejecutivo (.....) que ante la difícil situación financiera por la que atraviesa la Empresa Nacional de Fundiciones (ENAF), demanda el descongelamiento de fondos decretados por el Banco Central de Bolivia que paraliza el movimiento crediticio destinado a la importación de insumos y repuestos; a la vez que exige la aprobación inmediata de medidas que permitan su pronta rehabilitación".

"ACTO DE PRESENCIA".- Las autoridades municipales afirmaron ayer, que los gendarmes de la Policía Urbana hacen sólo "acto de presencia" en los mercados, ya que la falta de precios oficiales impide todo control. No obstante, esos gendarmes recorren los mercados para garantizar las ventas.

Sector industrial: el más beneficiado con créditos

Le siguen el comercio y particulares

El sector industrial del país es el más beneficiado con la política de créditos que ejecuta el gobierno desde principios de este año, según los datos de un balance oficial del Banco Central de Bolivia.

Otro de los sectores beneficiados es el comercio, especialmente el importador; en tercer lugar se encuentra la línea llamada "créditos particulares" que no identifica con precisión el uso que se da a los créditos de fomento que son refinanciados por el Banco Central de Bolivia.

Sólo como ejemplo de esos créditos particulares se cita los desembolsos de julio pasado, cuando ese sector recibió 579 millones de pesos bolivianos, mientras el sector industrial recibió 2.664 millones y el comercio 1.749 millones de pesos.

Los otros rubros, como artesania, construcción, agricultura, ganadería, minería y exportación disminuyeron notablemente sus flujos de crédito, en los últimos meses.

En julio la artesania recibió 36 millones de pesos, la construcción 221 millones, la agricultura y ganadería 574 millones, la minería 547 millones y la exportación, 227 millones de pesos bolivianos.

Proyecto de ley prohibe contratos anticréticos

La Cámara de Senadores estudia un proyecto de ley presentado por el Senador Jaime Arellano, que prohibe los contratos anticréticos y plantea que las personas que "se hayan visto en la necesidad de recurrir a esos contratos, tengan una compensación justa".

El proyecto, de siete artículos, señala que en el caso de los contratos anticréticos actualmente firmados su vigencia se prorrogará por tres años, con el fin de facilitar las negociaciones entre los propietarios y los anticresistas.

En el caso de que ambas partes quieran solucionar sus diferencias deberán acudir a la Oficina de Conflictos de Locación del Ministerio de Urbanismo y Vivienda en La Paz, y a los Juzgados de Trabajo en el interior del país, "procurando que el monto a reembolsarse al acreedor anticresista guarda relación con el actual poder adquisitivo de la moneda".

Si ambas partes deciden observar la prórroga establecida por esta ley, al término del plazo "la devolución del capital anticrético deberá tomar en cuenta los promedios ponderados, tanto en la fecha de su contratación como en la de su reembolso".

El proyecto de ley garantiza el derecho de propiedad, de acuerdo con la Constitución Política, y en cuanto a las imposiciones legales dice que "los impuestos sobre el capital en los contratos anticréticos de vivienda, serán cancelados a su finalización en partes iguales por el propietario y el anticresista".

Ejecutivo proyecta creación de registro civil descentralizado

Una comisión interinstitucional del gobierno entregó al poder ejecutivo un anteproyecto sobre la reformulación del servicio civil, regido por la ley de 1886 y su reglamento de 1943, que establece la descentralización del Servicio de Registro Civil.

Dicha comisión, creada por Resolución Suprema de 24 de octubre de 1983, elaboró el referido anteproyecto en un lapso de 25 días: se adelantó que los criterios de reformulación del servicio civil son "completos y modernos, para llenar una impostergable necesidad".

El anteproyecto, entregado al Ministro de Previsión Social y Salud Pública, Dr. Javier Torrez Goytia, y al Ministro Secretario General de la Presidencia, Benjamín Miguel, "establece innovaciones tales como la de crear el Servicio del Registro Civil descentralizado con autonomía de gestión bajo la tuición del Ministerio de Planeamiento y Coordinación".

El trabajo consta de doce capítulos, 121 artículos y 10 transitorios.

Se indica que despues de ser estudiado a nivel de la Presidencia de la República será enviado al Poder Legislativo para su consideración y aprobación.

Nuevo código de derecho canónico entrará en vigencia el domingo 27

El arzobispo de La Paz, Mons. Jorge Manrique Hurtado, anunció que el nuevo código de derecho canónico, entrará en vigencia a partir del 27 de noviembre, primer domingo de adviento.

La circular difundida por el arzobispado dice:

"Circ. Nº. 23/83.

Hermanos en Cristo:

El próximo 27 de noviembre, primer Domingo de Adviento, entrará en vigor el nuevo CODIGO DE DERECHO CANONICO. El alma, la fuente de inspiración, la idea motriz de la legislación eclesiástica renovada se expresa en la frase última del último canon: "la salvación de las almas debe ser siempre la ley suprema en la Iglesia". Esto indica la orientación decididamente pastoral del nuevo texto jurídico.

Tal acontecimiento, por lo tanto, debe ser solemnemente celebrado y vivido por nosotros, sacerdotes y pastores del Pueblo de Dios y por nuestros feligreses.

El domingo 27 se hará mención especial de ello en la Homilía de la Santa Misa que se transmite, como siempre, por Televisión. Es muy oportuno e importante recordarlo también en las Misas Parroquiales y de Iglesias Rectorales juntamente al anuncio solemne del Adviento.

En nuestra Arquidiócesis, tendremos luego dos actos separados para una breve y sencilla presentación de las grandes líneas del CODIGO.

1) El primero es el encuentro sacerdotal del día 29 en el Seminario, donde estarán también los nuevos Obispos Auxiliares.

2) El segundo será una concelebración eucarística en la Catedral, el domingo 4 de diciembre, en la cual deben estar presentes todos los Reverendos Párrocos de la Ciudad con una delegación de Feligreses de su Parroquia. Es necesario hacer preceder este acto solemne con una actividad de sensibilización en las liturgias y reuniones pastorales de la semana anterior.

En el marco del Año Santo podemos mejor entender, valorar y hacer fecundo el nuevo Código. En la mente del Santo Padre, el Jubileo de la Redención y la nueva legislación eclesiástica surgen de una misma y única intención, que es la de reformar la vida cristiana. Nuestra sensibilidad pastoral, nuestra fidelidad y amor a la Iglesia, nos impulsen, por lo tanto, a prestar la máxima atención y a dar el máximo relieve a los actos indicados.

No está demás insistir en la importancia que tiene el Año Santo de la Redención, y que el mismo Congreso Nacional Mariano sea un motivo más de intensificar ambos acontecimientos.

Rogándoles recen por mis intenciones a Nuestro Señor y a la Santísima Virgen, con mis atentos saludos les doy mi bendición pastoral.

+ Jorge Manrique Hurtado. Arzobispo de La Paz.

La Paz, 16 de noviembre de 1983".

Congreso Nacional de trabajadores zafreros

En la ciudad de Montero se llevó a cabo el Primer Congreso Nacional de zafreros con la asistencia de más de 400 representantes de las instituciones cañeras y de invitados especiales.

El objetivo del congreso fue constituir la Federación Sindical de Trabajadores zafreros de Bolivia.

Las conclusiones del congreso, relacionadas con la actual situación socioeconómica por la que atraviesa el sector, piden al gobierno la promulgación de la reglamentación del decreto supremo 19524 que incorpora a los trabajadores zafreros y cosechadores de algodón a la Ley General de Trabajo.

Decretan estado de emergencia nacional y advierten al gobierno que en caso de no ser promulgada la ley tanto los cosechadores como los zafreros no asistirán a las cosechas del próximo año.

Expresan su oposición a que los pagos del fondo zafrero se prolonguen hasta junio de 1984 y afirman que es una maniobra del sector empresarial que desea mantener la mano de obra para la zafra del próximo año.

Indican que el ministro de Industria y Comercio, Humberto Mur Gutiérrez, ha descuidado la reivindicación de los trabajadores asalariados agrícolas temporales.

Todas las conclusiones y votos resolutivos, fueron apoyados por la Central Obrera Departamental de Santa Cruz, la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia y demás organizaciones que asistieron al congreso.

Seminario de Apoyo a la Alfabetización

La educación conducirá a la liberación de clases populares

Los representantes de los países de América Latina que participaron en el Seminario de Apoyo al Plan Nacional de Alfabetización, realizado recientemente en La Paz, acordaron señalar que la educación llevará a la liberación de las clases populares.

En una conferencia de prensa, definieron a la educación popular "como un proceso colectivo que se genera en los sectores ligados a los proyectos de liberación. Estos parten -dijeron- de los valores e intereses de las clases populares que se encaminan a su liberación y a la transformación de la estructura social".

El representante de la UNESCO, José Rivero, afirmó que el papel del estado boliviano es de fundamental importancia en el avance de la democratización del sistema educativo.

Dijo que el retorno al proceso democrático, "abre un espacio que otorga la posibilidad de trabajar en pro de la democratización de la educación, fortaleciendo corrientes educacionales que representan los intereses de las clases populares".

Añadió que el fortalecimiento educativo ayuda a descubrir que la democracia no es sólo una forma de gobierno, sino un estilo de vida que implica asumir responsabilidades de participación en la vida nacional.

Rivero sostuvo que existe la necesidad de encontrar una respuesta positiva y un trabajo efectivo, de parte de las organizaciones populares para fortificar el plan de alfabetización hasta que sea apropiado para el pueblo.

Dijo que el plan "parte de la realidad nacional y de una vinculación estrecha con las organizaciones populares representadas por la Central Obrera Boliviana y la Confederación Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia".

En la conferencia de prensa, participaron los representantes de Brasil, Perú, Argentina, Nicaragua, Honduras, México, Ecuador, Chile y Bolivia. Hicieron conocer las experiencias más importantes que se realizaron en sus países sobre la alfabetización y educación popular.

FOMO clausuró curso de control de costos

El Servicio Nacional de Formación de Mano de Obra (FOMO) clausuró el curso sobre control de costos que fue dictado por el experto español Miguel Martín Santos, especialista en formación de mandos medios y pequeños empresarios.

El curso fue auspiciado por el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral, FOMO y la Cámara Nacional de Comercio, participaron 15 empresarios y técnicos de entidades paceñas.

En el caso de clausura, el Presidente de la Cámara de Comercio, Víctor Jáuregui, destacó la importancia del evento y el aprovechamiento de los participantes de su sector, y expresó su deseo de que esta acción formativa se extienda al interior.

Por su parte, el director ejecutivo de FOMO, Lic. Jaime Fernández, expresó su satisfacción porque el curso haya estado dirigido a funcionarios de comercio, ya que anteriormente se realizó otro similar para personal superior de la Cámara Nacional de Industrias, lo cual muestra una imagen positiva y real de FOMO por la labor que realiza en servicio de la colectividad.

El subsecretario de Desarrollo Laboral, Lic. Javier Escóbar, señaló que la capacitación del personal humano como política fundamental del ministerio, tuvo repercusión positiva al conseguir niveles de mayor racionalidad, en los esfuerzos de inversión de un sector vital para el país como es el comercio.

El Lic. Escóbar elogió la asistencia técnica del gobierno español ya que próximamente prestará cooperación en áreas relacionadas con el empleo, investigaciones laborales, mejoramiento de las condiciones de trabajo y otros.

Finalmente, el coordinador de la misión española, Carlos Hernández García, relevó los esfuerzos conjuntos realizados entre el Estado y la empresa privada por los primeros resultados obtenidos instando a continuar con estas labores en beneficio de la colectividad boliviana.

Aniversario del servicio de aerofotogrametría de la FAB

El Servicio Nacional de Aerofotogrametría de la Fuerza Aérea Boliviana cumplió el 7° año de su creación y con este motivo se llevó a cabo un acto cívico-cultural en sus instalaciones.

Fue fundado el 19 de noviembre de 1976 con la finalidad de realizar el relevamiento mediante la fotografía aérea del territorio nacional, levantamientos y estudios aerofísicos, fotointerpretación temática y sectorial y reconocimiento aerofotográfico para la defensa nacional.

Durante el acto y a nombre del Comando de la FAB habló el Gral. Jorge Rodríguez Bravo, quien manifestó que el Servicio Nacional de Aerofotogrametría presta un eficiente servicio al pueblo, y las instituciones públicas y privadas pueden desarrollar proyectos de diversa naturaleza que forman parte del cuadro macroeconómico nacional.

Asimismo, realiza trabajos de cuantificación de los recursos naturales, su ubicación exacta y sus posibilidades presentes y futuras para el desarrollo nacional.

Finalmente, el Gral. Rodríguez dijo que la institución convierte a la FAB en un verdadero factor de desarrollo e integración, con su característica vocación de servicio a la Patria y cumpliendo también el mandato de la Constitución Política del Estado, dentro del concepto de seguridad y soberanía.

Por su parte, el director del Servicio, Cnl. Arturo Morales, hizo una reseña histórica de la actividad de la entidad, iniciada durante la Campaña del Chaco como una incipiente especialidad aeronáutica.

Dijo que el Servicio Nacional de Aerofotogrametría provee la información básica a las instituciones encargadas del desarrollo nacional, con la tecnología más avanzada de que se dispone hoy y que es la tecnología espacial, dentro de la cual las técnicas aerofotogramétricas y de sensores remotos ocupan un papel de primer orden.

Finalmente, el Cnl. Morales rindió homenaje a los pioneros en la especialidad, citando entre ellos al Cnl. Walter R Rojas, My. Jorge Donoso, Tte. Danilo Carrasco, Cap. César Gorriti, Cap. Eduardo Beltrán, y Sbtte. Rodolfo Caero y otros, que contribuyeron con su esfuerzo y responsabilidad al engrandecimiento de la institución.

EQUIPO DE VUELO

El Servicio Nacional de Aerofotogrametría de la Fuerza Aérea Boliviana cuenta con dos aviones Learjet 25B y 25D, equipados con cámaras WILD-RC-10 con conos gran angular y super gran angular para vuelos a gran altura.

Cuenta también con dos aviones Cesna 402-3, equipados con cámaras WILD-RC-10, con cono gran angular para vuelos a baja altura, además de equipos de laboratorio, equipos de campo y otros.

Los trabajadores de correos ingresarán mañana en huelga

La Federación de Trabajadores Postales de Bolivia anuncia, en un pronunciamiento entregado a la prensa, que mañana ingresarán a una huelga general indefinida hasta tanto el gobierno no proceda a la nivelación de salarios con el sector de los trabajadores del estado.

El documento, firmado por Alfredo Romero, Alberto Alcalá, Mario A. Delgado, Aidee Llanos y Antonio Ticona, expresa que los trabajadores del estado han solicitado el pago de los sueldos quince y diecisés y una recategorización del 100 por ciento a la antiguedad, bono de movilidad, bono profesional, etc. demandas no han sido atendidas por el gobierno. Anota que, ante la indiferencia de las autoridades y el poco interés por solucionar estas demandas, los trabajadores postales a partir de las cero horas del lunes 21 del mes en curso, ingresarán a la huelga general indefinida. Añade que ellos son parte integrante del sector público y que las demandas de los trabajadores del estado también son postulados de este sector laboral.

Distinción a la Escuela Colombia

El gobierno, a través del Ministerio de Educación y Cultura, condecoró a la Escuela República de Colombia con la Gran Orden Boliviana de la Educación "como reconocimiento a su fructífera labor, durante 50 años en el país".

Según informó la directora de ese establecimiento, Martha M. de Arzabe la escuela fue fundada el 5 de abril de 1932 con el nombre de "Colombia como una forma de estrechar vínculos entre ambos países".

Dijo que las directoras que tuvieron a su cargo la conducción de la escuela, fueron: María Frontaura Argandoña de Illanes, Paz Nery de Luksic, María Rosa de Fernández, Eddy Corvera Z., Hortencia de Cuellar, Constanza Rivero de Barrau, Teresa Quiroga Lanza, Asunta de Johns, Elena Tamayo y Martha Marquez de Arzabe.

Añadió que la escuela cuenta con el ciclo básico, primeros cursos del ciclo intermedio. "En los próximos meses esperamos que el gobierno autorice el funcionamiento de los otros niveles a fin de no perjudicar a los estudiantes que tienen dificultades para la prosecución de sus estudios".

Dijo, que, como un homenaje a las bodas de oro de la escuela, se gestiona en el Consejo Nacional de Edificaciones Escolares (CONES) la autorización y erogación de gastos para la construcción de un local moderno que se ajuste a las necesidades de los alumnos.

Congreso de trabajadores de la prensa

El Quinto Congreso Extraordinario de Trabajadores de la Prensa de Bolivia, realizado recientemente en Cochabamba, aprobó varios documentos y declaraciones relacionados con la situación que confronta el país y, particularmente con la de los trabajadores de la prensa y el sector de la prensa.

Los documentos que serán publicados en los próximos días, resumen las inquietudes de los periodistas bolivianos ante la crisis económica - social y política que confronta la nación, informaron los dirigentes que participaron en ese encuentro.

En la fotografía, dirigentes nacionales y departamentales que, en número aproximado de cincuenta, participaron también en reuniones de trabajo y agasajos que ofrecieron las autoridades, ejecutivos de organismos regionales, empresas y asociaciones de Cochabamba.

La familia del que en vida fue:

ALVARO BEDREGAL ITURRI

(Q.D.D.G.)

conmovida por el testimonio de cariño y reconocimiento a la constante solidaridad, lealtad y entrega que Alvaro practicó en su vida, agradece a instituciones, parientes y amigos por su presencia y ofrendas florales. Su reconocimiento al Sr. Presidente de la República, Presidentes y miembros de las H. Cámaras de Senadores y Diputados, Ministros de Estado, H. Alcalde Municipal, Embajadas de la URSS e Israel, Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana, Universidad Mayor de San Andrés, Seguro Social Universitario, Partido de la Izquierda Revolucionaria, Partido Comunista de Bolivia, Movimiento de la Izquierda Revolucionaria, Caja Central y Mutuales de Ahorro y Prestamo para la Vivienda, Comité Boliviano por la Paz y la Democracia, Comité pro Derechos Humanos, Instituto Cultural Boliviano Israeli, Promoción 1959 del Colegio San Calixto, Club de La Paz, Diarios Ultima Hora y Hoy, emisoras y demás entidades.

La familia invita a la misa de 8 días que se celebrará en la Capilla Privada del Colegio San Calixto, pasado mañana martes 22 a las 12 del día.

La Paz, noviembre 1983

La familia de la que en vida fue meritoria maestra jubilada, abnegada madre y ejemplar abuelita Sra.

ANGELICA LEON V. DE JIMENEZ

(Q.E.P.D.)

invita a sus parientes, amistades, residentes chuquisaqueños y personas piadosas, se dignen asistir a la misa de réquiem que en sufragio del alma de la extinta y recordando el primer año de su llorado fallecimiento se mandará a oficiar en el templo de María Auxiliadora (El Prado) el día miércoles 23 del presente a horas 7 y 30, favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, Noviembre de 1983

HORARIO DE MISAS DOMINICALES

	6.00	6.30	7.00	7.30	8.00	8.30	9.00	9.30	10.00	10.30	11.00	11.30	12.00	12.30	16.00	17.00	17.30	18.00	19.00	19.30	20.00
LA PAZ																					
CATEDRAL METROPOLITANA																					
CRISTO REY																					
SAN AGUSTIN																					
SAN PEDRO																					
SAN SEBASTIAN																					
SANTO DOMINGO																					
VILLA COPACABANA																					
EL CARMEN																					
EL ROSARIO																					
SAN SEBASTIAN (SOPOCACHI)																					
SANTO BOLIVIA																					
EL SALVADOR																					
LA EXALTACION																					
SANTO BORRAS																					
SAN MIGUEL																					
MARIA AUXILIADORA																					
MARIA REINA																					
COMPAÑIA DE JESUS																					
EL SPIRITU SANTO																					
COLEGIO MA. AUXILIADORA																					
CTRA. SRA. DE REMEDIOS																					
SAN ANTONIO																					
CAPILLA DE SAN MARTIN																					
PARROQUIA PIO X																					
SANTISIMA TRINIDAD																					
CAPILLA EXALTACION																					
CAPILLA SANTA RITA																					
CORAZON DE MARIA																					
LA MERCEZ																					
SEÑOR DE LA SENTENCIA																					
PARROQUIA RECOLETA																					
SAN FRANCISCO																					
PARROQUIA DE PURA PURA																					
PARROQUIA DE CIUDADELA																					
PARROQUIA DEL ESPIRITU SANTO																					
PARROQUIA DE VINO TINTO																					
VIRGEN DE LOURDES																					
ORURO																					
SAN FRANCISCO																					
CATEDRAL																					
IGLESIA DE SAN GERARDO																					
IGLESIA SOCAVON																					
IGLESIA ROTONDA																					
COCHABAMBA																					
IGLESIA CATEDRAL																					
COMPAÑIA DE JESUS																					
CORAZON DE MARIA																					
HOSPICIO																					
RECOLETA																					
SANTO DOMINGO																					
SAN JUAN DE DIOS																					
SAN FRANCISCO																					
SAN PEDRO																					
SANTA ANA (CALACALA)																					
SAN ANTONIO																					
PROVIDENCIA																					
SAN ILDEFONSO (QUILLACOLLO)																					
SAN RAFAEL																					
SAN CARLOS																					
SANTA CRUZ																					
MARIA AUXILIADORA																					
CATEDRAL																					
EL MERCED																					
SAN ROQUE																					
SAN ANDRES																					
SAN FRANCISCO																					
LOS NAZARENO																					
SANTO DOMINGO																					
PIRAI																					
SANTA CRUZ																					
SAMAIPATA																					
METRO 6																					
METRO 9																					
PETIMBI																					
JESUS OBRERO																					
SAN MARTIN DE PORRES																					
SAN ANTONIO																					
SAN RAFAEL																					
SAN GABRIEL																					
27 DE MAYO																					
ASCENSION																					
DE LIMOI																					
PALM																					
GRANDE																					

DIPLOMADO DE ALTOS ESTUDIOS NACIONALES.- - Después de haber culminado exitosamente su participación en la Promoción XXIV denominada "Unidad e Integración Nacional" de la Escuela de Altos Estudios Nacionales "Cnl. Eduardo Avaroa", el actual Jefe de Relaciones Públicas del Comando General del Ejército, Dr. Adnemar Suárez Salas, recibió el respectivo diploma e insignia, de manos del Gral. Div. Alfredo Villarroel Barja, Comandante en Jefe de las FF.AA., en emotivo acto de graduación efectuado recientemente en el Salón de Banderas de la Institución Armada.

Al recordar el décimo año de la irreparable pérdida de nuestra adorada madrecita:

Sra. TERESA MURILLO DE PAEZ

(Q.D.D.G.)

la familia ruega a sus parientes y amigos elevar una oración por el eterno descanso de su alma.

La Paz, 20 de noviembre de 1983

José Julio Martínez Ferrufino, esposo; Nora Rosario, Edgar y Stella María, hijos, (ausentes) Zoila Luz y Nora, hermanas (ausentes) Miguel, Fernando, Edilberto y Adrián, hermanos nietos (ausentes) e invitan a sus parientes, amistades y personas piadosas, a la misa que se celebrará el día de mañana lunes 21 del corriente, a Hrs. 17, en la Santa Iglesia Catedral, en sufragio del alma de la que fue en vida

Señora Doña MARIA ALICIA ZORRILLA DE MARTINEZ

(Q.E.P.D.)

recordando el segundo año de su sensible y llorado fallecimiento ocurrido en la ciudad de Buenos Aires (Argentina) el 21 de Noviembre de 1981.
El esposo y demás familiares, agradecerán su asistencia a este acto de piedad cristiana.
El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, Noviembre de 1983

AGRADECIMIENTO E INVITACION RELIGIOSA

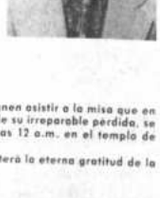
La familia de la que en vida fue ejemplar esposa, madre y abuelita:

Sra. CARMEN DE LA RIVA v. DE ALCAZAR

(Q.E.P.D.)

expresan profundamente su agradecimiento a los parientes y amigos que acompañaron en los momentos de dolor e hicieron llegar sus condolencias, e invitan a la misa que recordando los 8 días de su sensible y llorado fallecimiento se mandará a oficiar el día lunes 21 de noviembre a Hrs. 19.00 p.m. en la Iglesia de Nuestra Señora de Pompeya (calle Jamaica-Busch, Miraflores).

Billie G. vda. de Rocha, esposa; Daniel y Jessica Rocha G., hijos; Gral. Div. Rubén Rocha P. Nancy T. de Rocha, padres; Virginia R. de Ciampi, hermana; Ciro Ciampi, hermano político; y demás familia del que en vida fue cariñoso y ejemplar hijo, esposo y padre



RICARDO ROCHA TOLEDO

(Q.D.D.G.)

ruegan a los familiares, amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa que en sufragio del alma del extinto y recordando los seis meses de su irreparable pérdida, se mandará a oficiar el día lunes 21 del presente mes a horas 12 a.m. en el templo de María Auxiliadora.
Su concurrencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia.

La Paz, noviembre de 1983

María Romero de De la Riva esposa, Marcela De La Riva (ausente), Ma. Teresa de Oroza hijas, Zaida de Eulert y Jorge De La Riva hermanos, los hijos políticos, hermanos políticos, nietos, bisnietos, primos, sobrinos y demás deudos del que en vida fue

LUIS DE LA RIVA CASTILLO

(Benemérito de la Patria)

ruegan a sus parientes y amigos se dignen asistir a la misa de ocho días que en sufragio de su alma se mandará a oficiar el día lunes 21 de los corrientes a Hrs. 11:30 en el templo de los Carmelitas.

Favor que agradecerá la familia doliente.

El Museo Nacional de Arte anuncia que la sala "MARIA NUÑEZ PRADO" y la entrega de grabados por "Nta. Sra. Cocharcas" por la Embajada del Brasil, se posterga hasta el día jueves 24 de noviembre a Hrs. 19.00

La Paz, noviembre de 1983

AVISO

La C.N.S.S. comunica a los distingu cirujanos interesados en el II CU INTENSIVO TEORICO PRACTICO CIRUGIA Y PRIMER CURSO DE C GIA CARDIOVASCULAR Y TORA que debía realizarse del día 21 a del presente mes en el Hospital O Nº 1 de esta ciudad, que éste ha suspendido por razones de fuerza yor. Notificaremos anteladament fecha próxima de su realización.

RELACIONES PUBLICAS

SOLICITADA

FONDO COMPLEMENTARIO MINERO DE SEGURIDAD S

VOTO RESOLUTIVO

VISTOS Y CONSIDERANDO:

Que ante los constantes malos tratos del actual Director Ejecutivo inter braham Quiroz Alcócer, quien viene desempeñando funciones a partir de agost ante la nueva pretensión de MASACRE BLANCA, bajo el pretexto de raz administrativa, ya que hasta la fecha fueron destituidos 14 funcionarios, y damos fulmes postergados en todas nuestras demandas al amparo de su pro Armando Morales Gómez, el mismo que dejó de ser Director Laboral de "FONC fecha 4 de julio de 1983, por mandato de la Federación Sindical de Trabajadores Bolivia y mediante Resolución Ministerial N° 0668.

Que los empleados de FONCOMIN, hemos sido testigos oculares del cambi Directores Ejecutivos que no se prestaron a caprichos del señor Morales, qu serie de mentiras y chantajes hizo que los cambiaran, lo que no ocurre con el simple titere.

POR TANTO:

El Sindicato de Empleados del Fondo Complementario Minero de Segur cansados de tantos atropellos, en defensa de nuestra fuente de trabajo y afiliado

RESUELVE:

PRIMERO.- Declarar una vez más al señor Armando Morales Gómez (S profesión, enemigo de los trabajadores del Fondo Complementario Minero d Social, quien aprovechando su condición de miembro de la C.O.B. ejerce bum atropellos en contra de los trabajadores de la entidad, sin respetar el estado de rige en nuestro país.

SEGUNDO.- Solicitar a la gloriosa Federación Sindical de Trabajadores Bolivia, Consejo Directivo de la institución y al Ministerio de Previsión So Pública, la inmediata aplicación del Decreto Supremo N° 16040 Artículo 3°, pa nación del Director Ejecutivo titular de FONCOMIN, en reemplazo del tirano Abraham Quiroz Alcócer "QUIRITO", enemigo de la carrera administrativa malestar y descontento en el personal y desprestigia la entidad, ya que siemp contra del personal, ejercitando toda suerte de vejámenes, humillaciones, dignidad de los funcionarios, nada menos en un momento en que el país viv democrático, donde la libertad de expresión debe ser patrimonio de todo traba

TERCERO.- Rechazar plenamente los memorandumes cursados en fech viembre de 1983, por ser una humillación más para los trabajadores de FONCO se viola el respeto a la carrera administrativa.

CUARTO.- Poner en conocimiento de la Federación Sindical de Trabajado de Bolivia, COB, COD, Federación de Cajas y Fondos, Asociación de Rentist Prensa Oral, Escrita, Televisión Boliviana Canal 7 y Televisión Universitaria C

QUINTO.- Nos reservamos el derecho de tomar las medidas que el caso ac el cumplimiento de la siguiente medida.

Es dado en la ciudad de La Paz, a los quince días del mes de noviembr vecientos ochenta y tres años.

"POR SINDICATO DE EMPLEADOS FONDOS COMPLEMENTARIO M

Tomás Chambi M. — SECRETARIO GENERAL — C.I.N°. 70525 L.P.
Juan Aguilar Collazos — SECRETARIO DE RELACIONES — C.I.N°. 1025775 Sucre
A — SECRETARIO C — C.I.N°
Henry Padilla Paco — SECRETARIO DE HACIENDA — C.I.N°. 2288147
Lourdes Checa H. — SECRETARIA DE ACTAS — C.I.N°. 2729768 Oruro
Jacinto Quispe Yur — SECRETARIO PRE — C.I.N°. 230722 L.P.
Roberto Cruz Campos — SECRETARIO VINCULACION AGENCIAS REGIONALES — C.I.N°. 2312125 Oruro

(SELLO).- Sindicato de Empleados "FONCOMIN" Fundado el 23 de marzo 1 - Bolivia.

POLICIA BOLIVIANA
COMANDO DEPARTAMENTAL DE POLICIAS
TRANSITO-EDUCACION VIAL
DIV. DE RELACIONES PUBLICAS

Señor conductor:
el PESO
de la CARGA
no será superior a
la capacidad del vehículo.

...BAJADA DE LOS ES... UNIDOS

...Estimado señor Director:

...Me es muy grato presentar ...s mis felicitaciones por ...s años de existencia del ...PRESENCIA", bajo su ...ción.

...Un cuarto de siglo de ...sinable vocación de ...a la libertad de infor... en Bolivia, es cier... un suceso trascen...

...La tarea profesional de ...RESENCIA" es, asimismo, ...con la suya, una demos... diaria del brillante ...o de redactores con que ...e esa casa periodística, ...dados todos en una tarea ...sable en beneficio de ...res éxitos para el futuro.

Cordialmente,

James L. Meyer
Director de USIS y Consejero de Prensa y Cultura de la Embajada de los Estados Unidos.

SISTEMA DE AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA

De nuestra consideración:

Al haber cumplido recientemente ese prestigioso Matutino Católico sus "Bodas de Plata" nos es grato hacer llegar a usted, señor Director, y por su digno intermedio a todos sus colaboradores nuestras más sinceras y efusivas felicitaciones y deseos de éxito en la veraz labor informativa y orientadora al servicio de Dios y su pueblo.

Con este motivo, reiteramos a ustedes las seguridades de nuestra atenta consideración.

Ernesto Wende F.
Presidente

CONFEDERACION SINDICAL UNICA DE TRABAJADORES CAMPESINOS DE BOLIVIA "TUPAJ KATARI"

Señor Director:

La Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) se asocia fraternalmente a la celebración de un nuevo aniversario de la fundación del matutino "Presencia" y expresa sus fervientes votos por su mayor difusión nacional.

El diario "Presencia" es un órgano de expresión que actualmente ha abierto de forma elocuente canales de expresión a las mayorías nacionales. La cobertura de los problemas agrarios y sindicales campesinos no puede menos que movernos a expresar nuestra profunda felicitación y agradecimiento.

Al destacar la seriedad y prestigio alcanzado en tantos años de trabajo, reiteramos nuestros mejores sentimientos de consideración.

Jenaro Flores Santos, SECRETARIO EJECUTIVO; Víctor Morales B., STRIO. GENERAL; Filiberto Laura L., STRIO. ACTAS; Simón Quispe Ponce, STRIO. PERMANENTE.

Congratulaciones a PRESENCIA

VICERRECTORADO DE LA UNIDAD DE COCHABAMBA DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

"Muy estimado Sr. Director:

Nos es muy grato asociarnos a la celebración del 25 aniversario de la fundación del matutino que Ud. acertadamente dirige.

A lo largo de todo este tiempo, PRESENCIA ha sabido cumplir su alta función al servicio de la verdad, presente en una sociedad muchas veces amenazada por el caos y por las ideologías totalitarias.

A pesar de todas las posibles deficiencias y limitaciones, la labor desarrollada por PRESENCIA debe ser juzgada, a nuestro entender, como una aportación valiosísima al diálogo ciudadano, base para una verdadera democracia basada en el respeto a la dignidad de la persona como valor temporal absoluto en búsqueda de un destino universal y trascendental.

Las persecuciones sufridas son un aval de que el combate evangélico por la verdad y la libertad ha sido llevado sin claudicar en la opción fundamental.

Quiera el Señor seguir bendiciendo esta obra de su Iglesia e iluminar a Ud. y a sus colaboradores en esta tarea nada fácil, que exige un sacrificio personal en aras de la misión de evangelización y liberación, encomendada a la Iglesia.

Personalmente quiero también agradecerle su gentileza en la colaboración que nos presta en la publicación de los artículos.

Muy cordialmente reciba Ud. y todo su equipo un abrazo fraternal juntamente con nuestras oraciones.

Dr. Miguel Manzanera, Vicerrector".

UNION DE MUJERES DE LAS AMERICAS

Distinguido señor Director:

Unión de Mujeres de las Américas U.M.A., Capítulo Bolivia, mediante el presente oficio le expresa su cordial felicitación por los exitosos veinticinco años de labor periodística que viene desarrollando en el país el prestigioso matutino PRESENCIA.

Es honroso para Bolivia contar con un diario que eficientemente contribuye a la difusión de la cultura, que orienta con imparcialidad a la opinión pública, que da una información cabal y ecuánime sobre los hechos locales, nacionales y mundiales, a la vez que refleja lealmente los nobles anhelos de quienes trabajan por el progreso de la Patria y el bienestar de la comunidad.

Reconocemos que gracias al esfuerzo permanente de su inteligente Dirección y de la creatividad y decidida colaboración de todos los miembros de esa casa periodística, "Presencia" ha ganado un sitial destacado y preponderante entre los medios de comunicación social.

Al reiterarle las congratulaciones de U.M.A., por el veinticinco aniversario de "Presencia", saludamos a Ud. con las seguridades de nuestra consideración más distinguida.

Lic. Zoila Vigano de Antezana, Presidente Vitalicia; Dra. Ruth Guillén de Maldonado, Presidenta Activa; Marina Crossa de Pantoja, Secretaria; Rosario O. de Zuazo, Secretaria.

SECRETARIADO NACIONAL DE MEDIOS DE COMUNICACION SOCIAL

"Distinguido Sr.:

El Secretario Ejecutivo a nombre de Mons. EDUARDO BOSL OFM, Presidente de la Comisión de Medios de Comunicación Social de la Conferencia Episcopal de Bolivia, le hace llegar su más cariñosa felicitación por sus 25 años en que apareció Presencia.

Esta fecha es una ocasión más para reconocer el preciosísimo trabajo del Director y de todos sus colaboradores que durante estos años han permitido a la Iglesia de estar presente en el sector de la Prensa del país; todo el mundo conoce la importancia de la prensa para el desarrollo democrático del país y para la formación de todos los bolivianos en una perspectiva de Paz que la Iglesia viene enseñando.

Nuestras felicitaciones se hacen augurios para que Presencia siga siendo la Voz de la Iglesia y del Pueblo de Dios en Bolivia.

Renovando las felicitaciones, mi vivo agradecimiento.

Atentamente,
P. Luis Di Libero SDB, Sec. Ejec. M.C.S."

Mesa redonda de los residentes potosinos

Los residentes potosinos en el departamento de La Paz, realizarán una mesa redonda denominada "Necesidades de las provincias potosinas" con la finalidad de que estas alcancen el progreso necesario.

Los dirigentes de la mesa directiva, manifestaron que las provincias y cantones del departamento de Potosí, están siendo olvidadas y muchas de ellas sufren actualmente el flagelo de la sequía y que es necesario que estas zonas ricas en flora, fauna, minerales, energía geotérmica y otros recursos naturales, alcancen el desarrollo para mejorar las condiciones de vida de sus habitantes.

Por otra parte, consideran que los residentes potosinos de la sede del gobierno, pueden colaborar en mejor forma a la realización de los proyectos de desarrollo social, económico y cultural de Potosí.

Explicaron que en la mesa redonda analizarán y estudiarán los programas propuestos por los representantes provinciales, eligiendo las obras prioritarias para el desarrollo de la Villa Imperial presentarlos al Supremo Gobierno para su consideración y posterior aprobación.

El Comité Cívico de Potosí, filial La Paz, invita a todos los residentes potosinos para participar y colaborar en la realización de la mesa redonda que se llevará a cabo entre el 25 y 26 del presente mes, en el auditorio de la Biblioteca Municipal. Las inscripciones se recibirán en el teléfono 366174, en horas de la tarde.

Gira de L. A. Siles Salinas por Asia

El Embajador de Bolivia en España, Luis Adolfo Siles Salinas, realizó una gira por varios países del Asia, en los que recibió ofrecimientos de cooperación a Bolivia para que enfrente la situación de emergencia creada por la sequía e inundaciones. En China, la Universidad Católica de Fu Jen lo nombró Doctor Honoris Causa. Siles Salinas estuvo también en Malasia, Japón y Tailandia.

Con visita de estilo fue formalizado el ...ace matrimonial de la Srta.

WILMA SILLERICO ARIÑEZ

...on el señor:

HERNAN CORDERO YNDA

La boda se celebrará en breve.

...la ciudad de San Pablo, BRASIL, el día 20 de ...mbre de 1983, la señorita Yarmila Ruzenka ...n de Celis Halas, recibirá de la Universidad ...n Pablo, el título de Cirujano Dentista. ...cida en La Paz, nieta de la doctora Rosa ...dra de Rubin de Celis, la primera Dentista ...ada de la Universidad Mayor de San Andrés ...año de 1916.

...padres, Ines Halas de Rubin de Celis y ...o Rubin de Celis S. están orgullosos de tal ...ecimiento.

EMMA G. BALDERRAMA ARAMBURU prestó juramento de ley en el Paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés, habiendo recibido el título de MEDICO CIRUJANO. Sus padres, familiares y amigos le desean éxito y brillante futuro profesional.

NATHALIE VANESSA OSORIO LAZARTE, hoy apagará su segunda velita. Con este motivo sus padres ofrecerán un agasajo a sus pequeñas relaciones en su residencia.

El H. DAVID VILA GONZALEZ, Senador de la República por el Departamento de Potosí, ha prestado el juramento de Ley en la Honorable Cámara de Senadores, en fecha 10 de Noviembre del año en curso.

CONSULTORIOS SOPOCACHI

Se adhiere al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue Sra.

AMALIA CALLA vda. de RAMIREZ

madre de nuestro asociado Dr. José Luis Ramirez.

La Paz, 19 de noviembre de 1983.

Patricia Riveros de Castro, esposa, Alan Castro Riveros, hijo y demás familia del que en vida fue:

ARIEL CASTRO FLORES

(Q.E.P.D.)

invitan a los parientes, amigos y personas piadosas a la misa que se mandará a oficiar en la Iglesia de María Auxiliadora (Av. 16 de Julio) a Hrs. 12 del día de mañana lunes 21 de los corrientes, recordando los seis meses de su trágico fallecimiento. Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente.

AGRADECIMIENTO E INVITACION

Carolina Roque de Cárdenas, hija; Luis Cárdenas S. hijo político; Víctor Marcelo y José Luis Cárdenas Roque, nietos, primos, sobrinos y demás familiares del que en vida fue cariñoso padre y querido abuelito.

Ben. Dn. ISAAC ROQUE Q.

HEROE DE BOQUERON

Q. E. P. D.

Agradecen profundamente a todas las personas, amigos, que les acompañaron en los momentos de pesar y enviaron ofrendas florales, y les invitan a la misa que recordando los ocho días de su infausto fallecimiento, mandarán oficiar el día martes 22 de noviembre a horas 11 y 15, en el Templo del Gran Poder (calle Antonio Gallardo). Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, noviembre de 1983

AGRADECIMIENTO E INVITACION RELIGIOSA

Sonia Cardozo vda. de Salazar esposa, Raúl, Sandro, Ivan y Wendy hijos, Luis hermano (ausente); Lidia V. Vda. de Cardozo madre política (ausente); Eddy Cardozo Hno. político (ausente) y demás familias del que en vida fue:

Sr. Don JOSE SALAZAR CARAFFA

(Q. D. D. G.)

agradecen a los Devotos de la Virgen de Copacabana, empleados y ex empleados Volcan S.A., Colegio Don Bosco, Club Bolivar, Cervecería Boliviana Nacional, Club Dinamo, Haiquin S.A, personal de Migración, Villegas SRL, familiares amigos y personas piadosas por habernos acompañado en los momentos de dolor ante su sensible fallecimiento e invitan a asistir a la misa que en sufragio de su alma se mandará a oficiar el día lunes 21 del pte. a Hrs. 12. m en el templo de la Catedral Metropolitana (Plaza Murillo). Recordando los 8 días de su sensible fallecimiento.

El duelo se despide en la puerta del Templo.

La Paz, noviembre 1983

La familia del que en vida fue:

Dn. ANTONIO BARRON MOSTAJO

(Q. E. P. D.)

expresa su profundo agradecimiento a los parientes, amigos e instituciones que nos acompañaron en nuestro dolor, e invitan a la misa que recordando los ocho días de su llorado fallecimiento, se mandará a oficiar en la Iglesia de los Carmelitas (Av. 20 de Octubre 2539) a horas 12 m. del día martes 22 del presente.
La asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, noviembre 1983.

La familia del que en vida fue adorado hijo

Niñito MARCELO CHRISTIAN TORRES VARGAS

(Q. D. D. G.)

ruega a sus amistades y personas piadosas se dignen asistir a la misa que recordando los seis meses de su irreparable pérdida mandará oficiar el día de mañana lunes 21 del presente mes a horas 12 m. en el templo de los Padres Carmelitas (Av. 20 de Octubre).
Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, noviembre de 1983

M. N. R.

ESTADO MAYOR DE COMANDOS ZONALES Y ORGANIZACIONES DE BASES.-

COMANDO DEPARTAMENTAL
CONJUNTO DE REUNIFICACION
DEL M.N.R.-

M.I.N.

MOVIMIENTO DE IZQUIERDA NACIONAL

Movimiento de Izquierda Nacional

Dr. Luis Sandóval Morón

PROCLAMAN:

CANDIDATO DE LOS CIEN BARRIOS POPULARES CRUCEÑOS A LA H. ALCALDIA MUNICIPAL DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA POR EL PERIODO 1984-1986

AL C. Dr. LUIS SANDOVAL MORON

Por un Gobierno Comunal Democrático y Autónomo emanado de la soberanía popular con capacidad, inteligencia, experiencia, dedicación, responsabilidad, honradez, tradición histórica y la incuestionable defensa de los derechos de las mayorías populares, para el progreso y desarrollo de nuestra tierra camba.

Santa Cruz, Noviembre de 1983

Por el Estado Mayor de los Comandos Zonales y Organizaciones de bases del Movimiento Nacionalista Revolucionario M.N.R.

JOSE V. MENDEZ VACA
JEFE
Por el Comando Departamental Conjunto de Reunificación del M.N.R.

JUAN LIMPIAS A. SECRETARIO DE ORGANIZACION
Por el Movimiento de Izquierda Nacional M.I.N.

SERGIO VARGAS LIN
Strio. Ejecutivo Nacional

TE HAS IDO CHRISTIAN

Justo y preciso en el límite mismo
de la regia juventud y la madurez
te has ido Christian Villalba Murillo,
en forma por demás intempestiva

Te has ido mascando el sabor amargo
del pan sin harina que comen los pobres
y el sudor inútil de los campesinos
que rayan la tierra para que vivan otros!

Te has ido metido en el duro cristal
de las lágrimas que caen permanentes
en la sopa de agua de los niños pobres
a quienes tú quisiste liberarlos.

Te has ido más allá del horizonte,
aun amando y queriendo en forma pertinaz
el amor que en tu sufrimiento rebelde
te daba pás, comprensión y amor también.

Te has ido dejando a los que por ti sienten:
madre, hermanos, amigos y parientes
que carguen la cruz cada vez más pesada
por injusticias que sofocan conciencias.

Hasta muy pronto querido Christian,
en el infinito arreglaremos cuentas
allí estarán los insensibles aplastados
por remordimientos y por nuestro ejemplo

Lutgardo Villalba Rosso

AGRADECIMIENTO E INVITACION

...lo del que en vida fue ejemplar hijo y hermano

...iv CHRISTIAN VILLALBA MURILLO

Q. E. P. D.

...su agradecimiento a los parientes, amigos e institu... que los acompañaron en estos momentos de dolor e invita a la misa que recordando los 8 días de su irreparable ...se llevará a cabo el día lunes 21 de Noviembre, a Hr. ... al templo de Nuestra Señora de Pompeya. (Calle Murillo).

Avisos Económicos

Revistas Libros

LIQUIDACION TOTAL De cromos para almanaques, calendarios, tarjetas, postales, para 1984 en Libreria Tiahuanacu, Comercio 1456 entre Loayza y Bueno. (20-26/176692).

ATENCION LIBRERIAS Imprentas, liquidación de postales, tarjetas, cromos para almanaques, gran surtido en Libreria Tiahuanacu Ltda., Calle Comercio Nº 1456 casilla 8144 (20-26/176692).

CROMOS Para almanaques gran surtido, variedad de colores, liquidación total, aproveche en Libreria Tiahuanacu, calle comercio 1456, teléfono 369281 Casilla 8144 (20-26/176692).

Profesores Academias

PROFESORA ALEMANA Da clases de inglés, francés y alemán, KUHN, teléfonos 325398 y 242219, Rosendo Gutiérrez 716. (16-22/176547)

CLASES INTENSIVAS Verano dactilografia (4 meses) con taquigrafia, caligrafia, inglés, redacción gratis ICEF Yanacocha esquina Indaburo (9-10/176301).

PROFESOR PARTICULAR DE QUIMICA necesito teléfono 321929 (18-19/176680)

BASICO INTERMEDIO Clases 786000. (14-22/176522).

LA CASA DEL TIGRE academia de Gimnasia y Karate ambos sexos. Horarios a elección Bueno 144 2do. piso esquina Federico Suazo. Teléfono 356792 (10-15/176331)

MATEMATICAS Fisica, quimica, inglés domicilio, 786000. (14-22/176523)

Departamentos Habitaciones

DEPARTAMENTO En antiecrético 1-2 dormitorios necesito, pago $b. 1.200.000.- teléfono 785349 (20-21/176689).

ANTICRETICO TIENDA y trastienda teléfono 374117 (18-19/176676)

Casas

CASA vendo apropiada para pequeña industria. Ubicación Manco Capac, teléfonos 323232-375360 (18/176666).

URGENTE COMPRO, antes 24/11 casa cerca Club Alemán, pago al contado Ref. Tel. 811921 (18-176674)

IMPORTANTE ESTABLECIMIENTO Educativo requiere un inmueble con 15 a' 20 habitaciones y amplio patio en alquiler ó contrato anticrético. Para mayores referencias llamar al teléfono 375983 horas de oficina (9-21/176245).

VENDO CHALET En Calacoto, 4 dormitorios, 3 baños, jardin, todas dependencias, calle 12, acepto departamento, terreno, movilidad, en parte de pago. Ref. Calacoto Sánchez Bustamante 389, teléfono 784334. (16-18/176658)

VENDO DEPARTAMENTO Los Pinos $US. 10.000.- 794275 (19-20/176686)

ORGANIZACION JARDIN Alquila casa Av. Arce, ideal para Restaurant o discoteca 794275 (19-20/176686)

ORGANIZACION JARDIN Alquila residencia amoblada $US. 300.- Calacoto, otra Sopocachi 794275 (19-20/176686)

VENDO RESIDENCIA Sopocachi otra Calacoto $US. 80.000.- 794275. (19-20/176686)

Varios

REFRIGERADORES heladeras conservadoras, cargamos gas inmediatamente. Reparaciones domiciliarias. 330260) 18/176677)

VENDO LOTE de llantas usadas teléfono 321929 (18-19/176680)

REFRIGERADOR Se vende marca Philco, teléfonos 342916-374345. (16-17/176663)

ESTAMPILLAS COMPRO Canje teléfono 310332 Casilla 1229 (8-22/176240).

COMPRO Calamina usada teléfono 365198 (13-22/176512)

VENDO LAVARROPA Americana, radios, grabadoras de cinta, turriles, frascos, Boquerón 1526, teléfono 361339. (16-17/176541)

VENDO CAÑERIAS 11/2, 1P y 3/4 353132. (16-19/176546)

COMPRO CHATARRA de fierro fundido o gris teléfono 366328 (18-21/176671)

COMPRO De ocasión puerta de garaje 3 x 2, teléfono 320222. (16-17/176651)

OCASION Vendo cocina flamante a gas, 310328. (16-18/176543)

PATENTE transferimos o concedemos explotación de "Procedimiento para la producción Nuevas N-Fenil-N' Ureas y procedimiento para producir nuevas composiciones insecticidas a base de las mismas" 4195 de Bayer AG. Bufete Becerra (18-19/176667)

VENDO Dos puertas de madera nueva 1.90 x 0.90, estufa eléctrica Sunbeam, máquina calculadora Facit manual, lustradora eléctrica Kent nueva y lámparas a gasolina Petromax nueva. Ref.: 363483. (16-17/176542)

COMPRO Refrigeradores sin motor, teléfono 378091 (13-22/176508)

MEDICOS Items médicos familiares CNSS en Santa Cruz, permuto por similares en Cochabamba o La Paz. Ref: Teléfono 330753 La Paz. (15-19/176532).

GLOBOS DE ACERO Para su fiesta infantil, animamos toda clase de acontecimientos con bellas figuras en globos, hechos al instante a pedido del cliente, nos disfrazamos de payasos de Arlequin, precios muy económicos. Pedidos teléfono 325348, atendemos todo el dia. (15-20/176530).

Ropas

COMPRO ROPA No importa la cantidad, recogemos a domicilio, teléfonos 355591-358081. (14-18/176519).

Propiedades Terrenos

TERRENO VENDO en El Alto 300 mts 2. papeles al dia teléfono 368103 (18-20/176640)

VENDO TERRENO Seguiencma Alto teléfonos 375780-325702 (13-17/176506)

VENDO PERMUTO Terrenos completamente urbanizados Caranavi el mismo pueblo. Ref.: Av. América 279, teléfono 321531. (15-17/176524).

Empleados

PEINADORA que sepa Blower, necesito. Diaz Romero 1359 (18/176669)

CHOFER PROFESIONAL Y MECANICO se ofrece para llevar vehiculos livianos al interior de la República, así como también traerlos.Ref. Fono 328705 (13/176318)

Ofertas especiales

DIPLOMATICO Vende frizer, teléfono 792103 (19-20/176684)

Técnicos

COCINAS A GAS Eléctricas, garantizado, reparaciones domiciliarias, ajención permanente, teléfono 321413 (19-18 Nov./175561

REPARAMOS televisores color Betamax, 3 en 1 etc. Trabajos garantizados a domicilio Fono 371084 (18-19/176681)

TECHOS Modificamos, cambiamos, reparamos, impermeabilizamos terrazas, lozas, tejas, calaminas, tragaluces en general, teléfono 342680. (16-22/176653)

PLOMERIA canaleteria 799758 (17-24/176682)

CEPILLAMOS pisos, teléfono 850016 (18-27/176664)

TECNICO ESPECIALISTA Reparaciones, adaptaciones, refrigeradores, cocinas, calefones, electrodomésticos, arreglamos toda marca eléctricos, gas, limpieza general, carga de gas, garantia escrita un año. Atención inmediata, teléfonos 330761 (18/176668)

TV REPARACION Domiciliar televisores color, componentes, 3 en 1, radiograbadoras, estereos, teléfono 311031. (14-19/176521.)

ELECTRICISTA Instalaciones reparaciones, teléfono 375332 (13-22/176517)

REFRIGERADORES Cambiamos motores en 14 Hs. excelente calidad, teléfono 378091 (13-22/176508)

PLOMERIA Canaleteria, instalaciones reparaciones 790758 (11-17/176321).

REPARO TELEVISORES radios a domicilio, teléfono 341860 (19-19/176310)

ELECTRICISTA teléfono 364880 (12-11 Dic /176339)

COCINAS Y A GAS Reparamos limpiamos, trabajos garantizados, teléfono 320194 (8-17/176223).

MECANOGRAFO Repara máquinas de escribir, coser a domicilio Ref: teléfono-811354 (13-19/176516)

CEPILLAMOS PISOS plastificamos, teléfono 324180 (20-23/Nov/174185).

PLOMERO ELECTRICISTA Instalaciones, reparaciones, calefones, cocinas, duchas, teléfono 370844 (11-20/176323).

DUCHAS LORENZETTI Reparaciones domiciliarias, atención permanente, teléfono 321413. (19-18 Nov. /175561).

COCINAS A GAS, Eléctricas, garantizado, reparaciones domiciliarias, atención permanente, teléfono 321413. (1-27/175561).

ARREGLO TV Radios a domicilio, teléfono 782251 (16-19/176545)

PLOMERO INSTALACIONES REPARACIONES teléfono 354306 (18-19/176678)

PLOMERO Instalaciones, reparaciones, teléfono 323765. (15-19/176538).

ELECTRICISTA Reparaciones, cocinas, calefones, garantizados, teléfono 323765 (15-19/176538).

CANALETAS Bajantes, desagues, embudos, colocamos distintos modelos, chimeneas, campanas, tubos de ventilaciones, teléfono 342680. (16-22/176653)

CONSTRUCCIONES Remodelaciones, ampliaciones, refacciones, fachadas, teléfono 342680. (16-22/176653)

CONSTRUCCION Muros, cercos, ramplas, drenajes, cordones, aceras, cámaras sépticas, tanques de agua, piscinas, teléfono 342680. (16-22/176653)

CEPILLAMOS PISOS Plastificamos, teléfono 324180. (20-20 Nov. /174185)

CEPILLAMOS PISOS Plastificamos, teléfono 355054. (20-28 Nov. /175582)

Extravios

POR EXTRAVIO del Cheque Nº. 533663 de la cta-cte Nº. 521783 del Banco Mercantil queda nulo (18/176679)

POR EXTRAVIO del cheque Nº. 754162 de la cta-cte, Nº. 300-129-1 del Banco Boliviano Americano queda nulo (18/176679)

CHEQUE EXTRAVIADO Cheque de cien dólares del Banco Continental Lima- Perú girado nombre de IVAN PAZ CLAROS fue anulado por haberse extraviado Ref. teléfono 327250 La Paz Hotel "Las Vegas" Cochabamba (18-19/176673)

Tramites

ABOGADO Tramita libretas militares, 20 años práctica. Sagárnaga 161, 3do. patio altos, teléfono 374683 (20-25/176690).

ABOGADO TRAMITA Libretas militares 25 años práctica Sagárnaga 161 2do. Patio altos teléfono 374683 (13-18/176506)

HACEMOS TRAMITES títulos bachiller, títulos provisión Nacional, legalización documentos estudiantes, carnet identidad, Pasaportes. teléfono 328705

HACEMOS TRAMITES títulos bachiller, títulos provisión nacional legalizaciones documentos, visas, carnet identidad, pasaportes tramites varios teléfono 328705 (18-30/176657)

Muebles

FAMILIA EXTRANJERA vende por ausentarse muebles y enseres del hogar teléfono 784925 (18-19/176672)

APARADOR Con mármol tallado colonial, Av. Mariscal Santa Cruz Nº. 1058 lado Tránsito, If. Nº. 2 (16-20/176549)

VENDO MODULAR estante circular y cómoda teléfono 366632 (18-/176675)

MUEBLERIA GUACHALLA ofrece hermosos living, diferentes modelos, piezas sueltas, PRECIOS ECONOMICOS, recibimos muebles para arreglos entregamos como nuevos ventas Sebástian Segurola Nº. 1012 interior patio

Teléfonos

DOY TELEFONO en anticrético, zona central. Ref. 341231. (18-21/176665)

Vehiculos

VENDO Camioneta Fargo 79 casi nueva, 2 toneladas, lista para viajar, teléfono 362918 Recibo vehiculo menor precio. (16-20/176537)

PARA JEEP "NIVA" Disponemos de un stok de repuestos, aprovèche, teléfono 791316, casilla 12038 La Paz. (19-23/176683)

VENDO JAWA 350 cc. niquelada $b. 550.000.- modelo 79. Ref: Teléfono 42528 buscar señor Juan Carlos Ledezma, horas de oficina. Cochabamba. (19-21/169190)

Instrumentos Musicales

PIANO VENDO Hans Kundt 837 Miraflores. (15-18/176533).

GUITARRA CLASES 361378 (20-25/178891).

Máquinas

MAQUINAS COMPRO Usadas, pago $b. 10.000.- a 100.000.- por televisores, máquinas escribir, coser, muebles, cocinas, garrafas, etc. teléfonos 374848-320242. (14/18/176515)

DOS ORUGAS Nuevas para tractor Caterpillar D6 serie 10K7475 de 34 eslabones para 68 zapatas, regalo en $b. 1.900.000.-, teléfono 324494. (16-17/176654)

MOTOSIERRA De ocasión, vendo, teléfono 323765. (15-19/176538).

Tocadiscos TV-Radios

COMPRO TODO TV Color, negro blanco, 3 en 1, radios cassettes, máquinas de escribir, máquinas de coser, juegos de living, garrafas, muebles en general, pago bien el precio que ofrezcan, 310121. (16-20/176548)

COMPRO TELEVISORES Máquinas, escribir, tejer, coser, bicicletas y todo lo demás que esté en casa, teléfonos 358081-355591. (14-18/176519).

TELEVISORES en desuso, máquinas, coser y escribir compro, teléfono 369756 (25-24 Nov/175742).

Animales

PASTOR ALEMAN Doberman, Cocker Spaniel cachorritos vende Casa de Regalones, Saavedra 1541 lado Skobol. (16-17/176661)

CACHORRITOS COMPRO Pastor Alemán, Pekines, pago buen precio, teléfono 352751. (16-17/176661)

PASTOR ALEMAN Compro u otro cachorro para guardián, teléfono 375326. (16-17/176661)

Orquestas

ORQUESTA Carlos Peredo, teléfono 361159 (8-22/176226).

LOX ONIX Conjunto orquestal, teléfono 371087 (9-18/176347).

GRUPO HIDRA teléfono 355637 (8-7Dic/176237).

ORGANISTA Armando Rodriguez 330948. (21-21 Diciembre/174474).

ANTONIO ACUNA Organo y batería, teléfono 312479 - 324080 (9-18/176348).

DISCOTHEQUE Amplificaciones, teléfono 783026. (5-4 Diciembre/176094)

CARLOS ZURITA Organista teléfono 811067 (3-1 Dic./176056)

GRUPO HIDRA 329098 Armando Arano (13-12 Dic/176509)

CARLOS ROJAS Organistas, teléfono 364206 (25-24 Nov/175734).

MOTOSIERRA De ocasión, vendo, teléfono 323765. (15-19/176538).

LOS PEQUENINOS su orquesta, teléfono 350556 (13-20 Feb/176333)

ORQUESTA Star-"S" actos de promoción, teléfono 353220 (7-17/176224).

ORQUESTA "Nueva Generación" teléfonos 373165 - 378196 (28-27 Nov/175898).

ORQUESTA Salsa Latina, teléfono 810507. (16-20/176655)

ORQUESTA Internacional "Los Flamencos" teléfono 374860. (16-15 Dic. 175992)

COCHABAMBA

EN COCHABAMBA Vendo casa antigua seis cuadras de la Plaza 14 de Septiembre $b. 18.000.000.- Ref: Teléfono 374439 (19-28/169189)

EN COCHABAMBA Vendo poder Tarco stereo 500 watts de salida. Ref. Teléfono 47639. (16-19/169188)

EN COCHA[illegible] Vendo casa [illegible] Quillacollo, [illegible] Norte, $b. 4.000.000 [illegible] $b. 1.300.000 [illegible] Julio Nº. 00[illegible] 23236. (16-19/169[illegible]

SANTA C[illegible]

SANTA CRUZ [illegible] Bolivia[illegible] [illegible] hipotecaria[illegible] propias [illegible] extranjeros [illegible] 31079. (15-25/17[illegible]

SANTA CRUZ [illegible] "Cañoto" en [illegible] tro, habitaciones con living y baño [illegible] teléfono, [illegible] colores, [illegible] acondicionado [illegible] precios módicos [illegible] 85, teléfonos 3[illegible] (15-24/17276[illegible]

SANTA CRUZ [illegible] o acepta socio [illegible] explotación [illegible] confitería gran [illegible] whiskería en pleno [illegible] de reciente [illegible] completamente [illegible] blado. Ref: Fi[illegible] teléfono 3451[illegible] 24/172761.

EN SANTA CRU[illegible] casa céntrica, [illegible] negocio, casa [illegible] farmacia, [illegible] papeles al día. Re[illegible] Paz: Teléfono [illegible] 782469 horas de [illegible] (4-22/172742)

SUCR[illegible]

EN SUCRE se [illegible] cera de abeja, [illegible] cias: Productos [illegible] Sucre- Dalence [illegible] 22/09832)

PRESENCIA

Agencias Departamentales

La publicidad y avisos económicos, se ciben en las siguientes direcciones:

COCHABAMBA.- Calle Ecuador E-387. Te[illegible] 26914.
COBIJA.- Cobija.
LA PAZ.- Mariscal Sta. Cruz. Ed. Esperanza.
ORURO.- Avenida 6 de Octubre. Edif. [illegible] Oruro, Ser. pico. Teléf. 51725.
POTOSI.- Plaza Alonso de Ibáñez Nº. 8. Te[illegible] 2622.
SUCRE.- Plaza 25 de Mayo 27.- Teléfono 2-21[illegible]
SANTA CRUZ.- Calle Beni Nº. 64. Teléf. 4886[illegible]
TRINIDAD.- Plaza José Ballivián Nº. 48. Te[illegible] 2638.
TARIJA.- Calle Bolivar 248. Teléf. 2125.

En La Paz, los avisos económicos [illegible] días domingo y lunes, se reciben hasta hora[illegible] del día anterior.

Como un servicio a la comunidad, nues[illegible] tarifa en avisos económicos es de 10 (diez p[illegible] la palabra.

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

INFORME DE LA COMISION INTERMINISTERIAL SOBRE PROYECTO DE LEY QUE PRETENDE CONSOLIDAR

EL DERECHO DE PROPIEDAD DE LOS INGENIOS AZUCAREROS DE BERMEJO EN FAVOR DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA

Señor Ministro de Industria, Comercio y Turismo:

La Comisión Interministerial constituida a requerimiento de su autoridad, después de examinar los antecedentes sobre el asunto del epígrafe, se permite informar lo siguiente:

I.- LA CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO:

La Corporación Boliviana de Fomento fundada el 11 de septiembre de 1942 y aprobada su constitución por la ley de 3 de diciembre de 1942, ha sido creada con el objeto de desarrollar y explotar los recursos naturales de Bolivia, de incrementar y perfeccionar la agricultura, la minería, los petróleos, la industria y comercio en general, los transportes, así como la construcción de obras públicas y otras de interes general dentro de la República de Bolivia, con las más amplias facultades, privilegios y concesiones para realizar estos propósitos dentro de un plan de etapas sucesivas donde la primera sirva de base para la realización de la siguiente, con una concentración de esfuerzos en el que los intereses nacionales antes que los regionales deben determinar el ritmo y la dirección de los programas.

No se puede desconocer que desde entonces, la Corporación Boliviana de Fomento ha cumplido una importante actividad en beneficio del desarrollo económico y social del país, en el marco de una política esencialmente integradora de la geografía nacional, destacándose su contribución a la explotación e industrialización del petróleo en los primeros años, la construcción de la carretera Cochabamba - Santa Cruz que ha provocado la admirable expansión del oriente, la construcción de caminos del desarrollo del Norte de Santa Cruz con programas de colonización en áreas de influencia de estos caminos, la instalación del Ingenio Azucarero de Guabira, el Proyecto de Fomento Ganadero del Beni y los transportes aéreos ranaví - Alto Beni con un plan paralelo de colonización, el establecimiento de granjas experimentales para fomentar cultivos de caña de azúcar, arroz, algodón, soya, etc. explotación de aguas subterraneas en muchas zonas, la cooperación a servicios eléctricos de varias ciudades, la organización de la Empresa Nacional de Electricidad S. A. ENDE, Origen los Ingenios Azucareros de Bermejo, la Planta Laminadora de Goma S.A. de Riberalta, la de Aceites Comestibles de Vitamantes, Plantas Industrializadoras de Leche en cinco distritos con planes de fomento lechero. Promovió el cultivo y la industrialización del té en el Alto Beni, la explotación de la castaña en Beni y Pando, la industria cerámica en Cochabamba y otros centros, la instalación de la Fábrica de Vidrio Plano en El Alto de La Paz y su contribución y participación decisiva en la instalación de la Fábrica de Cemento de COBOCE S.A.M. coadyuvando al sistema cooperativo. Inició la construcción masiva de viviendas de interes social, captando recursos de organismos internacionales para apoyar e incentivar planes de riego como La Angostura, Tacuarí, Vallamontes y programas de crédito de fomento a la industria petrolera, agricultura, minería, artesanía, turismo y a la preinversión, dando nacimiento a base de sus reparticiones tenicas a nuevas entidades como el Servicio Nacional de Caminos, Consejo Nacional de Vivienda, Instituto Nacional de Colonización, INALPRE, etc. en fin, muchas otras obras más que han impulsado notablemente el desarrollo de zonas aleadas de la República.

Este esfuerzo de la Corporación Boliviana de Fomento que no es otro que el esfuerzo del Estado y del pueblo de Bolivia debe servir de estímulo para fortificar a esta institución que debe emprender más obras de desarrollo nacional, propósito que lo ha puesto de manifiesto el Supremo Gobierno al dictar el Decreto Supremo Nº. 19822 de 13 de Octubre de 1983.

En efecto, C.B.F. puede transformarse en un holding financiero de insospechada magnitud y estar dispuesta a captar recursos de distintas fuentes de financiamiento para destinarlas a inversiones rentables y de fomento en el sector público y privado, estableciendo una oferta permanente de los valores accionarios de sus empresas que sean transformadas en sociedades y encarar de una vez la formación de un mercado de valores que se organice en Bolivia en beneficio de su desarrollo económico. (Pacto Social, R.S. de 14/9/42, Ley de 3/11/42, D.S. 2686 de 30/6/46, D.S. 7868 de 29/3/67, D.S. 19822 de 13/10/83).

II. INSTALACION DE DOS INGENIOS AZUCAREROS EN BERMEJO

Las leyes 33 de 18 de noviembre de 1960, 78 de 5 de enero de 1961 y el Decreto Supremo Nº. 6400 de 16 de mayo de 1963 disponen la instalación de un Ingenio Azucarero en Bermejo, Pros. Arce del Departamento de Tarija en las siguientes condiciones principales: 1º. capacidad de molienda de 1.000 toneladas diarias de caña; 2º Costo de la maquinaria, transporte, obras civiles y montaje hasta un limite maximo de $us. 3.000.000.-; 3º Licitación, instalación y puesta en marcha a cargo de la Corporación Boliviana de Fomento a la que el Estado concedió tierras fiscales para la instalación del Ingenio y cultivos agrícolas; 4º para el servicio de amortizaciones de la deuda a contratarse destinan regalías sobre producción de hidrocarburos. Ejecutivo establecerá el régimen de explotación en beneficio del Departamento de Tarija.

La Corporación Boliviana de Fomento efectuó la Licitación en el año 1968, aprobándose la propuesta de C. Itoh & Co. del Japón para la adquisición a crédito de maquinaria, transporte y seguro del Ingenio a instalarse con capacidad de 1.000 toneladas de molienda diaria de caña, más una destilería de alcohol para producir 8.000 litros diarios, por el precio fecial de $us. 3.400.000.- a once años plazo y el interes del 5 75% anual (Resoluciones Supremas 121089, 121119 y 121427 de 11, 5-83, de 3, 6-83 y 5, 7-83).

Conforme lo expresa el Decreto Ley 7620 de 4 de mayo de 1966, habiendose cumplido la provisión de maquinaria y equipos que se encontraban almacenados en Bermejo, y siendo insuficientes los recursos presupuestados así como las regalías del petróleo de Tarija que "no alcanzan a cubrir la totalidad de los rubros necesarios para las obras civiles, montaje de la maquinaria, desarrollo agrícola, suministro de aguas y otras obras complementarias, que permitan la inmediata ejecución de los trabajos", la Corporación Boliviana de Fomento gestionó créditos adicionales de los mismos proveedores por un total de $us. 1.634.966.00 por un plazo de 3 años con el interes del 5 75% y 8% anual. Y en virtud de esta misma disposición que prohibía su enajenación parcial o total entretanto no sean integramente canceladas las anteriores créditos, la Corporación Boliviana de Fomento se constituyo en propietaria del ingenio que con el nombre de "Stephan Leigh" inició su producción oficial en 1968 con el 427 qq. de azúcar.

Desde sus inicios fueron necesarios estudios y trabajos preliminares de campo, desbroques, construcción de campamentos, talleres, habitaciones de cultivos de caña y otros con movilización de recursos humanos y financieros de la Corporación Boliviana de Fomento que tuvo que contraer otros prestamos como los concedidos por el Banco Agricola de Bolivia y de USAID para compra de maquinaria agricola y de desbroque. Despues la C.B.F. adquirió con fondos propios centrifugas automaticas y continuó y otros equipos de ampliación de la firma Fives Lille de Francia y Marbel de Argentina autorizados por el Directorio Supremo Nº. 10083 de 14 de enero de 1972.

Posteriormente, la Corporación Boliviana de Fomento negoció con C. Itoh la compra de otro ingenio azucarero del doble de la capacidad del primero, por el precio de 2.100.000.000.00 de yens (aprox. $us. 8.000.000.00), autorizada por la Resolución Suprema Nº. 162165 de 16 de junio de 1972 que con el nombre de "Moto Méndez" entró en funcionamiento en 1974.

Este complejo agroindustrial puede anotarse como una de las obras más significativas e importantes realizadas por la Corporación Boliviana de Fomento con grandes efectos multiplicadores para la region y el crecimiento urbano de Bermejo, de las que se anotan de pasada los siguientes:

1º. EFECTOS MULTIPLICADORES:

Valor agregado/valor bruto producción: 29 %

Puestos de trabajo:	1.330 trabajadores
Zafreros corte de caña:	5.500 personas
Transporte de Azúcar:	5.100 viajes
Transporte de caña:	3.000 viajes

2º. PRODUCCION AGROPECUARIA

Azúcar:	1.548.965 qq.
Alcohol potable:	1.562.268 litros
Caña Propia:	48.000 T.M.
Plantación caña:	40.000 plantas
Producción plantines de caña:	32.000 plantines
Producción cítricos:	4.500.000 unidades
Producción carne de cerdo:	8.000 Kgs. (900 lechones)
Reproductores:	50 cabezas

3º. SERVICIOS

Energia electrica para la población 1.800.000 kw./hr.
Escuelas
Seguridad social - posta sanitaria
Agua potable
Vivienda
Campos deportivos
Campamentos.

III.- Participación del Departamento de Tarija en el pago del ingenio "Stephan Leigh":

Desde un comienzo se pudo evidenciar que las regalías petroleras del Departamento de Tarija no alcanzarian a pagar el costo de las obras emprendidas por la Corporación Boliviana de Fomento para la instalación del ingenio azucarero de Bermejo, lo que determinó que sea esta entidad la que soporte todas las consecuencias y responsabilidades para hacer frente a todas las dificultades y sacrificios que imponia el levantar un establecimiento agroindustrial en una zona fronteriza tan alejada, en aquellos primeros años insalubre y con una infraestructura incipiente en todo sentido, resultando que el aporte de recursos locales no sea importante, menos significativo este si tomamos en cuenta las inversiones conjuntas de ambos ingenios, que en los rubros únicamente de proveedores se desglosan como sigue:

1er. Ingenio "Stephan Leigh"		
Crédito principal C. Itoh	$us. 3.400.000.-	
Intereses	$us. 1.091.636.-	
Total pagado hasta el 6/12/74		$us. 4.491.636.-
Crédito adicional C. Itoh		
Intereses	312.277.81	
Crédito adicional C. Itoh	$us. 499.986.-	
Intereses	$us. 72.871.24	$us. 1.985.134.05
Crédito Fives Lille	$us. 76.863.63	
Intereses	$us. 3.000.000.-	
Crédito Marbel	$us. 202.000.-	
Intereses	$us. 91.916.66	$us. 555.954.33
		6.942.744.38
2do. Ingenio "Moto Méndez"		
Crédito principal C. Itoh	$us. 8.121.299.50	
Intereses	$us. 2.332.771.23	
Comisiones y otros	$us. 79.623.20	
Total pagado hasta el 17/12/82		$us. 10.433.393.93
Crédito por asesoramiento téc	$us. 50.629.44	
nico e intereses	$us. 250.000.-	
Crédito para obras civiles	$us. 3.370.-	
Intereses		$us. 304.000.44
		$us. 17.680.037.73

Sobre esta inversión que no incluyen los costos nacionales a cargo de la Corporación Boliviana de Fomento, la contribución departamental por regalias petroleras (7 otros ha sido del orden de los $us. 1.370.645.24 que representa el 10% de la inversión total de los dos ingenios.

IV Fundación y constitución de Industrias Agrícolas de Bermejo S.A.-IABSA

Existen antecedentes que desde el año 1972, se han efectuado negociaciones entre C.B.F. y CODETAR en las que esta reclamo una participación en el primer ingenio y despues en ambos. Creemos necesario hacer una referencia a los instrumentos referidos:

1º. Convenio de 30 de agosto de 1971 creando una comision paritaria para determinar el monto de regalias entregadas a CBF, para recibir por su monto acciones de capital sobre el ingenio azucarero Stephan Leigh.

2º. Por su parte el Gobierno mediante Resoluciones Ministeriales Nos. 14000 y 14204 de 11 de febrero y 3 de abril de 1974 conformó una comisión mixta de representantes de CBF y CODETAR encargada del estudio del status jurídico a darse al Ingenio Azucarero Stephan Leigh, habiéndose llegado a una proporción de participaciones de 30% para CBF y 20% en favor de CODETAR.

3º. Convenio de 6 de agosto de 1974 por el que se determina conformar una sociedad siempre en base al primer ingenio con el mismo incremento de 30% en favor de CODETAR.

4º. Convenio de 26 de marzo de 1976 firmado por CBF con CODETAR, Alcalde de Tarija, Rector de la Universidad, representantes del Comité Cívico y Federación de Profesionales de Tarija, en el que se arribaron a varios acuerdos entre otros a la conformación de una sociedad anonima para la explotación de los dos ingenios con participación del 51% para CBF y 49% para CODETAR para cuyo caso CBF se obligaba a vender un paquete accionario que le permita cubrir dicho 49%.

Pero el Gobierno, por intermedio del Ministro de Planeamiento y Coordinación y con dictamen favorable de CONEPLAN recomendaron desistir de compra de acciones entre entes publicos, cuando dicho recursos deban emplearse en obras de inversión regional de CODETAR, debiendo continuarse la sociedad con el 51 30% de acciones respectivamente.

5º. En vista de la urgencia y no habiéndose homologado por el Gobierno el acuerdo anterior, con participaciones accionarias en 62 61% CBF y 37 39% CODETAR, debían suscribirse documentos constitutivos de la sociedad, firmas el Directorio y CBF se comprometía a vender sus acciones en forma gradual en beneficio de los interesados del sector privado nacional y del pueblo de Tarija en particular.

De esta forma, el 17 de enero de 1979 se fundó la sociedad INDUSTRIA AGRICOLAS DE BERMEJO S.A. (IABSA) de aportaciones los estatutos y se firmó la escritura de constitución social con participaciones de CBF y CODETAR y Fiscal de Distrito, y se constituyó el Directorio que designó al primer Gerente de IABSA.

Desde aquella fecha la empresa se administra a través de sus propios organos lo que esta ratificado por su Directorio mediante homologación Supremo Nº. 3/82 de 5 de julio de 1982 y homologada por la Resolución Ministerial Nº. 2122/82 de 12 de agosto de 1982.

Es de lamentar que en los últimos meses IABSA se encuentre bajo una intervención del Comité Cívico de Tarija, situación que debe ser levantada en beneficio del respeto a las empresas del Estado y del establecimiento al régimen jurídico vigente en el país.

V. Proyecto de ley que pretende consolidar la propiedad de IABSA en favor del Departamento de Tarija

El Senado Nacional está conociendo un proyecto de ley que consolida a favor del Departamento de Tarija los bienes que en actualidad posee la empresa Industrias Agrícolas de Bermejo (IABSA), creada bajo la administración de un Directorio representado por CODETAR y los Comités Cívicos de Tarija y Bermejo, con un desconocimiento completo de los derechos que le corresponden al Estado a través de la Corporación Boliviana de Fomento, demostrados con amplia suficiencia en los capítulos anteriores.

El proyecto que motiva este informe, pecca de muchas contradicciones y no merece las siguientes observaciones que consideramos son de mucha importancia para desjarlas desapercibidas:

1º Los Departamentos son divisiones territoriales del Estado que no están atribuidos de autonomía política ni personalidad jurídica distinta, forman parte constitutiva del Estado. Por ello no parece ni aplicable la pretendida consolidación de propiedad en favor de una circunscripción territorial.

2º. Los Comités Cívicos, igualmente son asociaciones que no tienen facultades para ejercitar actos mercantiles menos para administrar empresas públicas. Aunque no tenemos referencias ciertas, pero se puede dudar que tengan personalidad jurídica. Actúan con criterios políticos que pueden estar en contradicción con una adecuada dirección empresarial.

3º. Está demostrado que los recursos por regalías petroleras se han empleado en una cantidad porque la Corporación Boliviana de Fomento que ha construido no solamente un Ingenio de 1.000 toneladas diarias de molienda de caña, sino además una destilería de alcohol, una planta adicional de azúcar de mayor capacidad, diversificando la empresa con cultivos de caña, cítricos y criadas de ceriles.

4º Una eventual compra de acciones de CBF en IABSA por una institución pública como CODETAR, desvirtúa las funciones de encarar proyectos de desarrollo regional y no traduce ventajas ni para el Estado, ni para la region, menos para el crecimiento de IABSA, al no producir recuperación de inversiones que deben ser destinadas a otras obras de desarrollo nacional.

5º. Los convenios firmados entre CBF y CODETAR comprometen la fe de los organismos involucrados y del mismo Estado, a participado en ellos por medio de sus autoridades competentes.

6º. Finalmente, debemos advertir que los Ingenios Azucareros de Bermejo están localizados en la tentera sur y elementales previsiones de soberanía nacional y de estrategia para asegurar el abastecimiento de alimentos básicos, deben inducir a mantener la empresa IABSA bajo el control y manejo del Estado.

En vista de estas consideraciones la Comisión Interministerial, con todo respeto, se permite recomendar en conclusiones que mas bien, debe propiciar y sostener la estructura actual de IABSA y consolidar la sociedad anónima constituida entre CBF y CODETAR, sin perjuicio de disponerse una nueva revisión de participaciones para satisfacer las dudas que despierta los porcentajes accionarios en dicha empresa.

La Paz, 17 de noviembre de 1983

COMISION INTERMINISTERIAL

Dr. Lino Cañipa
REPRESENTANTE MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION

Lic. Ivón Gosse
REPRESENTANTE MINISTERIO DE FINANZAS

Dr. Angel Chamón
REPRESENTANTE MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGROPE. CUARIOS

Ing. Mario Mendizábal Lozano
REPRESENTANTE MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

El Excmo. Embajador de Italia Luchino Cortesse y su esposa ofrecieron una cena en honor del Dr. Julio Garret, Presidente del H. Senado Nacional. La cena se llevó a cabo el viernes ...en la Residencia de la Embajada y a la misma asistieron personalidades de los círculos diplomáticos y sociales.

Nueva promoción de señoritas policías

...ecio que se realizó ayer ...Club Policial de Seguen... se graduó un nuevo ...de 71 señoritas que si... ...estudios en la Escuela ...Policial Femenina. La ...promoción lleva el nom... ...director de ese instituto ...nación profesional, Tcnl. ...League Mealla. El acto ...se cumplió ayer estuvo ...por el Comandante ...Policía Boliviana, Gral ...Terán Lavadenz.

...promoción de nuevas ...policías, es la si...

...ustar Narvaez Nancy, ...Alvarado Elsa, Alar... ...Gaby Julieta, ...Dorbas Asunta Lola, ...Valdez Olga, A... ...Zaragoza Roxana, ...Tuira Victoria, Balboa ...Corina, Barrientos ...Patricia, Becerra ...Rina, Calla Alemán ...Calle Paz Martha, Ca... ...Cruz Lorena, Cárde... ...Norma, Caruncho ...Maria Hilda, Carrillo ...Rosario, Condori ...Julia Luisa, Cruz Nina ...Mercedes, Cussi Fer... ...Florentina, Chiqui ...Cristina, Daza Mamani ...Luisa, Delgado Ururi ...Luisa, Fernández Lima ...Flores Pérez Maria ...Flores Vera Janneth, ...Vasquez Rita, Gomez Tintilay Maria Cristina, Henao Luna Haroldina, Heredia Revilla Evangelina, Lima Rodriguez Regina, Lima Roque Cristina, Loza Moya Porfiria, Luján Boyán María Antonieta, Luque Martínez María Elena, Magno Gutiérrez Sofía, Mangochape Foronda, Martha Augusta, Mamani Monzón Rosa, Maldonado Apaza Adela, Mayer Rodríguez Mercedes Yudi, Mayer Rodríguez Sonia B., Medina Ballivián Lourdes, Mejía Seguéiros Rosseth, Mendoza Alvarez María Gricel, Mendoza Crespo Flora, Mendoza Crespo Luisa Jesús, Montoya Mamani Ida Teresa, Nina Bernal Sonia, Orellana Canelás Leonor, Patón Rivas Sarah, Patón Rivas Sorayda, Patty Condori Sofía, Pérez Sillerico María Angela, Persona Crespo Josefina Ana, Quetipara Aguilar Benita Brígida, Quina Mamani Seferina, Quino Chávez Genoveva, Quispe Llanos Eusebia, Quispe Rodríguez María Cleofé, Ramos Nina Margarita, Rodríguez Toledo Rosmery, Roldán María Patricia, Rosas Morales Marlene Rita, Saavedra Silva María Leonor, Tarquino Tórrez Aurora Elsa, Ticona Quispe Ana María, Tórrez Bustamante Nancy, Uriona García María Ruth, Vargas Párraga Ana Lucía, Vicente Mayta Elvira Teresa, Villalpando Méndez Rosa y Zúñiga Amoraga Miriam Lidia.

El Pacto Andino y sus...

(Viene de la pág. 3)

revisión o modificación de común acuerdo de las partes.

4.- Tendría un carácter evolutivo y flexible para poder adaptarse a las modificaciones que puedan surgir en el desarrollo y aplicación de las competencias comunitarias de las partes.

En principio el Acuerdo era considerado No Preferencial y sería concluido entre socios iguales, aunque teniendo en cuenta el diferente nivel de desarrollo de las partes contratantes. Tendría por objetivo el desarrollo de políticas y acciones comunes de beneficio recíproco.

5.- Tendría en cuenta el carácter del Pacto Andino como grupo de integración económica.

Por otra parte las partes Contratantes se comprometían:

a) Concederse la Cláusula de la Nación Más Favorecida en los términos que se acuerden. b) Otorgarse las más amplias facilidades para transacciones comerciales. c) Analizar acciones conducentes a estabilizar los mercados internacionales de materias primas en general, o en forma casuística, según fuere necesario. d) Facilitar al Grupo Andino el aprovechamiento del Sistema Generalizado de Preferencia (SGP) de la CEE, especialmente a través de la inclusión de productos de su interés. e) Reunir a los empresarios y operadores económicos de las regiones con miras a la creación de nuevas estructuras comerciales que tiendan a mejorar cualitativamente los intercambios. f) Estudiar y recomendar medidas de promoción comercial.

Las áreas de cooperación comprenderían los siguientes aspectos.

— Desarrollo industrial — Desarrollo agroindustrial y agropecuario - Desarrollo científico y tecnológico - Infraestructura - Financiamiento. g) Las relaciones entre sus respectivos empresarios y empresas sería especialmente bajo la forma de "Joint Venture", etc.

Al iniciar la nota, expresamos que uno de los motivos para la paralización de estas negociaciones fue la no aceptación por parte de la CEE de algunos puntos planteados por el Grupo Andino, que a continuación pasaremos a analizarlos.

No es novedad para nadie que las relaciones entre las Comunidades Europeas y América Latina nunca estuvieron o fueron tratadas en un plano de igualdad en el campo económico, pese a la centenaria identidad cultural y política que han unido a las dos regiones con la adopción, por parte de nuestros países, de los principios que dieron origen al Estado Liberal de Derecho.

El acentuado proteccionismo y las políticas de discriminación impuestos por la CEE, han sido y constituyen factores limitantes para una fluida relación comercial con nuestros países, debe sumarse a ésto las numerosas obligaciones adquiridas en el plano de las relaciones exteriores de la Comunidad a través de acuerdos de Asociación y Cooperación suscritos con países diferentes a los del Grupo Andino.

En este sentido, acertadamente, tanto la Junta del Acuerdo como el Ex-Presidente Turbay Ayala expresaron a la CEE lo que significa la proyección de esta clase de políticas y medidas unilaterales en lo relativo al intercambio comercial; en efecto, se manifestó que "si bien es cierto que desde el punto de vista arancelario el sistema Generalizado de Preferencias constituye una medida importante para colocar en condiciones favorables en el mercado europeo los productos de origen latinoamericano, la existencia de ciertas medidas de control en unos casos neutralizan y en otros disminuyen los efectos positivos del Sistema".

A ello cabe agregar asimismo la "creciente complejidad del S.G.P., el automatismo inmediato de los restablecimientos de derechos de aduanas, la falta de información sobre el estado de agotamiento de los contingentes y la incertidumbre general que se percibe respecto a que si una mercancía embarcada gozará o no de beneficios del sistema". Por otro lado, se demostró también el "carácter de la unilateralidad del sistema que permite la modificación anual y el probable retiro de uno u otro producto de la gran lista de reducciones arancelarias", lo cual ha restado mucha efectividad al mecanismo preferencial de comercio.

Pese a estos hechos anotados, se pudo observar "ciertos criterios de flexibilidad" en la actuación de la CEE. En efecto, en el campo relativo al sector agrícola, el Grupo Andino reconoció que sus miembros fueron receptores de cooperación técnica y financiera, que si bien aún no se pudieron solucionar ciertos problemas tales como los "cuellos de botella" en el comercio de los productos agrícolas existen "claras tendencias" de mayor interés de la CEE por superarlos.

En este sentido, se tendrán que redoblar esfuerzos para eliminar gradualmente las restricciones derivadas de la política agropecuaria de la CEE que, en las actuales circunstancias, hacen inaccesible el ingreso de productos latinoamericanos al mercado de la Comunidad.

Es por lo anotado que el Grupo Andino, en las negociaciones con la CEE, manifestó la necesidad de que se tome en cuenta las siguientes propuestas básicas, consideradas de vital importancia para la suscripción del Convenio:

— Promover y desarrollar el intercambio comercial y el estrechamiento de las relaciones económicas, industriales, técnicas y financieras, teniendo en cuenta el proceso de integración en curso y los niveles de desarrollo de los Países del Pacto Andino.

— Pactar la Cláusula de Nación Más Favorecida, preveyendo algunas excepciones a la misma.

— Creación de una Comisión Mixta que se reúna por lo menos una vez al año alternativamente en Bruselas y Lima.

Las publicaciones periodísticas del día 13 de octubre pasado, informan que el Presidente de Colombia, Belisario Betancur ha convocado a una Cumbre de Jefes de Estado de los Países del Grupo Andino, a una reunión, simultánea de los Cancilleres de la CEE para el próximo 17 de diciembre en Bogotá, justamente para ver 'la posibilidad de suscribir un Convenio de Cooperación GRAN-CEE.

El Presidente Betancur también tuvo oportunidad de visitar los países de la Comunidad y actuó como portavoz del Grupo Andino; y según la misma fuente habría "logrado ante las Comunidades Europeas reavivar el tema del Convenio, reanudar las negociaciones y si es posible firmar en Bogotá el mencionado documento".

Seguramente nuestras autoridades responsables de los temas de integración han debido hacer conocer a la Junta del Acuerdo los puntos de vista de Bolivia para que el documento que se suscribirá contemple, necesariamente, el tan cantado Tratamiento Preferencial, por ser con el Ecuador, Países de Menor Desarrollo Económico Relativo.

En lo que respecta ... Consejo de Ayuda M... Económica (CAME), ... ocasión del XXVIII Period... Sesiones Ordinarias de ... Comisión, al tratarse el t... de las relaciones Económ... Externas del GRAN y to... conocimiento de la visita ... ex-Presidente Turbay de ... lombia a la CEE, recom... iniciar acciones para concr... relaciones económicas co... Consejo de Ayuda M... Económica (CAME), ... como es de conocimiento ... neral, se trata de la prim... organización económica in... nacional de la comuni... socialista.

Asimismo, se acordó ... en la Agenda de su próx... período de sesiones ordina... se incluya el tema de las ... sibles acciones de cooperac... entre el GRAN y el CAME.

Entretanto, los B... bajadores acreditados ... Moscú, en virtud de lo disp... to en el Mandato de Cartag... bajo la coordinación ... Embajador de Venezu... realizaron una visita de ... tesia al Secretariado de ... CAME, llegando a crear ... clusive un Grupo de Traba... para la preparación de ... tudios y análisis de proyecto... Por otra parte, los E... bajadores presentaron a ... Países Miembros el docume... "Iniciativas de los E... bajadores Andinos acredita... en Moscú", en el que se recu... da que las vinculaciones ... cieron en 1971, aunque se ... mitaron a contactos ... porádicos e irregulares y c... cluyeron solicitando a ... Cancilleres andinos su opi... e instrucciones para el ... sarrollo de sus actividades ... respecto, parece que este t... no se ha reiniciado y se encu... tra paralizado, siendo c... veniente que se "reactive" ... ser de interés para el Gr... Andino.

Chile está dispuesto a...

(Viene de la pág. 1)

acercamiento entre los dos países".

Finalmente el canciller dijo que, con la intervención del presidente colombiano, Belisario Betancur, y "teniendo en cuenta la flexibilidad que hemos tenido nosotros, y la buena predisposición de BOLIVIA, creo que puede ir caminando hacia buenos resultados".

VERSION DE AP

SANTIAGO DE CHILE, 19 (AP)— El ministro de relaciones exteriores, Miguel Schweitzer, dijo hoy que el proceso de acercamiento entre Chile y Bolivia "no significa hacer concesiones mutuas", sino que responde a un espíritu de integración americana y de buena vecindad.

Schweitzer retornó a Santiago tras realizar una visita de cuatro días a Egipto y participar en la reciente asamblea general de la Organización de Estados Americanos (OEA), en Washington.

Al referirse a la resolución aprobada por la OEA exhortando a ambos países a que busquen una solución bilateral al problema de la mediterraneidad de BOLIVIA, Schweitzer dijo que, "en un espíritu constructivo, se van a seguir vías realistas de acercamiento entre ambas naciones".

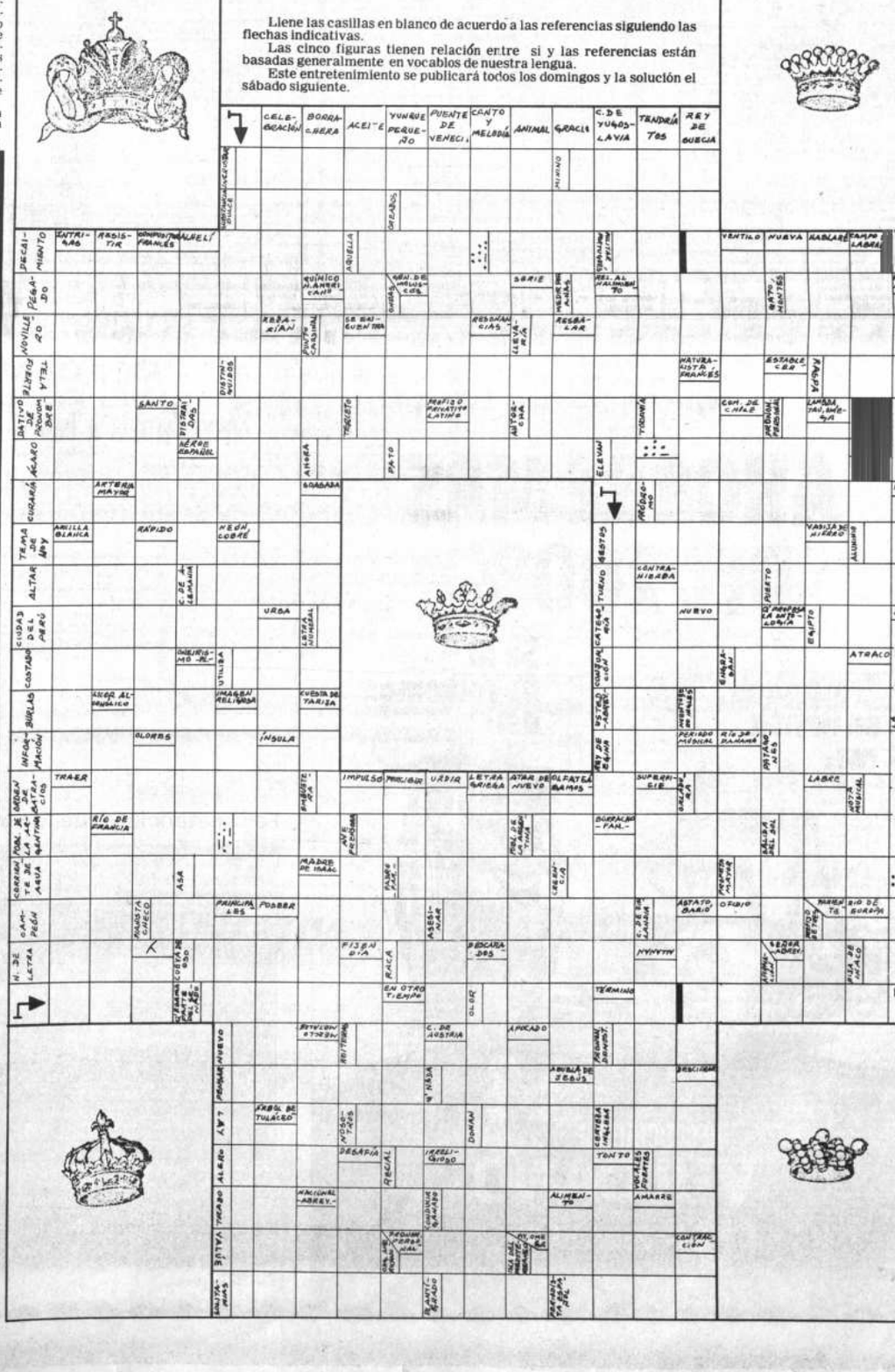
Chile y BOLIVIA rompieron sus relaciones diplomáticas en marzo de 1978.

LEXICOGRAMA Nº 514

Llene las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.

Las cinco figuras tienen relación entre si y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.

Este entretenimiento se publicará todos los domingos y la solución el sábado siguiente.



CASA DE LA CULTURA
"RAUL OTERO REICHE"
CORDECRUZ

...er. FESTIVAL INTERPROVINCIAL DE TEATRO
...ROGRAMA DE EXTENSION CULTURAL CASA
...E LA CULTURA CORDECRUZ CON LA COLA-
...ORACION DE ADEC-NORTE DE MONTERO,
...ONVOCA AL PRIMER FESTIVAL INTERPRO-
...INCIAL DE TEATRO A REALIZARSE EN LA
...IUDAD DE MONTERO A PARTIR DEL 21 DE
...BRIL DE 1984

...BJETIVOS

...romover la actividad teatral como uno de los medios más eficaces ...de dar a conocer la vida de nuestras comunidades urbanas y cam...pesinas.
...ncentivar la formación de grupos teatrales a través de la ca...pacitación de directores, actores y técnicos.
...difundir obras teatrales, individuales o colectivas, asimismo, e...lementos de la tradición oral que corren grave peligro de pérdida o ...deformación.
...ncentivar la producción de dramaturgos.
...romover un intercambio cultural efectivo entre las diferentes ...provincias del Departamento que redundará en un fortalecimiento ...de nuestro patrimonio cultural.

...DE LOS PARTICIPANTES

...odrán participar todos los grupos teatrales de las provincias del ...departamento de Santa Cruz con repertorio de libre elección.
...os grupos deberán inscribirse en la oficina de informaciones de la ...Casa de la Cultura, personalmente o a través de la Casilla N°. 1767, ...hasta el 28 de febrero de 1984.
...al inscribirse, cada grupo deberá designar un delegado responsable ...que le representará ante la Comisión Organizadora.

...DE LA ORGANIZACION

...a Casa de la Cultura designará una Comisión Organizadora que se ...encargará de la ejecución del Festival. Esta Comisión estará en ...permanente contacto con los grupos participantes.
...n representante de la Comisión Organizadora viajará a las provin...cias en la primera semana de marzo/84 para presenciar los ensayos ...de cada grupo inscrito, asesorar técnicamente a los elencos y con...firmar su participación en el Festival.
...l Festival se realizaría en el Teatro "La Floresta" y el cine "2 de ...diciembre" de la ciudad de Montero.
...cada grupo se comprometerá a realizar por lo menos una represen...tación en el lugar que le designe la Comisión Organizadora.
...a Casa de la Cultura brindará apoyo técnico de iluminación y ...sonido necesario y la Comisión Organizadora colaborará en las ...necesidades de utilería.
...l evento no tiene carácter competitivo por lo que se otorgará un ...certificado de asistencia a cada uno de los participantes.

...DE LOS GASTOS

...ada grupo correrá con los gastos de transporte, alojamiento y ...comida que demanda su participación en el evento.
...ada grupo participante recibirá una compensación económica. ...os grupos de las provincias Santistevan, Andrés Ibañez, Ichilo, ...Sara, Warnes y Florida, la suma de $b. 90.000.00 (NOVENTA MIL ...00/100 PESOS BOLIVIANOS); los grupos de las otras provincias ...por encontrarse a mayores distancias, la suma de $b. 120.000.00 ...(CIENTO VEINTE MIL 00/100 PESOS BOLIVIANOS). (Estas ...cifras serán reajustadas de acuerdo a variaciones del tipo de cam...bio y otros factores que alteren el valor actual de esos montos).
...La(s) representación (es) que realizare cada grupo recibirá el ...50% de la (s) recaudación (es).

...OTRAS ACTIVIDADES

...Paralelamente a la realización del rol de representaciones, la Casa ...de la Cultura organizará actividades relacionadas con el teatro: ...charlas, coloquios, proyecciones, etc.

FEDJUVE

ASOCIACION DE COOPERATIVAS FAMILIARES DE CONSUMO DE LA PAZ.

SEÑORA AMA DE CASA: ¡BASTA A LA IMPROVISACION ¡BASTA A LAS COLAS! ¡ALTO A LA ESPECULACION!

ORGANICEMONOS - LAS COOPERATIVAS FAMILIARES DE CONSUMO EN TODOS LOS BARRIOS PACEÑOS ES LA SOLUCION!

DIRIGENTE VECINAL: Como autoridad Cívica Vecinal, tu obligación es Organizar Cooperativas Familiares en tu zona.
SEÑORA AMA DE CASA: Organízate y asume la responsabilidad del abastecimiento de alimentos a tu hogar.
Informes: Av. 20 de Octubre N° 1534 - San Pedro

ROSA VILLARROEL DE SEGARRUNDO- PRESIDENTE
ALEJANDRINA MENA DE OMONTE - Secretaria
FELICIDAD DE ALVARES - Tesorera.

V°B°. Raúl Cataora C
PRESIDENTE FEDJUVE

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

PARQUE PUBLICO DONDE FUNCIONA FERIA NO PUEDE SER ENAJENADO

La Municipalidad de La Paz comunica que el parque público ubicado en la zona de La Florida, actualmente ocupado por la denominada FERIA DE LOS ANDES, es de propiedad municipal y no puede ser transferido, loteado, pignorado, vendido, hipotecado ni enajenado por ningún motivo.

Se advierte que toda persona que sea sorprendida en trámites destinados a burlar los derechos de la Alcaldía será sometida a la acción de la justicia ordinaria y ninguna documentación obtenida al margen de la Ley será admitida, por cuanto el citado parque público será recuperado por todos los medios al alcance la Comuna Paceña.

La Paz, 18 de noviembre de 1983

RELACIONES PUBLICAS HAM

AL SR. LUIS MARIA MASCO

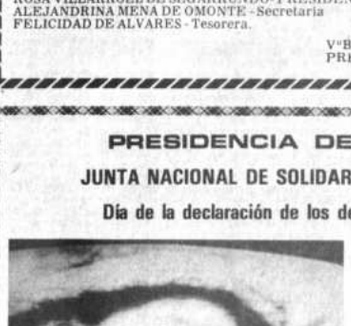
Se insinua por ULTIMA VEZ cancelar sus obligaciones pendientes de contrario se instaurará la acción judicial correspondiente: Calle Yanacocha N° Of. 201 Estudio Jurídico.

La Paz, noviembre de 1983
Gonzalo Saavedra Ortiz
C. I. 2225060

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL

Día de la declaración de los derechos universales del niño



Fotografía cortesía de T.V B.

La Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social y la Dirección Nacional del Menor, se hallan ligadas sin lugar a dudas a resguardar los valores humanos y espirituales de la niñez dirigidos hacia un mundo mej r. Aunque son muy sencillos nuestros conceptos, nuestra institución sostiene Hogares y Albergues de protección a la familia, como principal componente de la sociedad, y prefieren temente al niño, en labores médico-asistencial y psicopedagógica, a fin de integrarlo a la colectividad como ciudadano capaz de convivir dentro de las posibilidades del conglomerado del que forma valioso capital.

Nuestra creencia es que toda persona excepcional tiene los mismos derechos inherentes a cualquier persona humana, sin miramientos raciales, nivel social o credo. El niño o adolescente tiene un futuro ciudadano, el mismo que debe estar protegido de la explotación egoista y de la piedad indulgente.

Creemos que el deseo de atención integral nos ubica en la responsabilidad de ver que dicha atención sea dada con cariño, eficiencia e inteligencia.

La Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social, al recordar el DIA DE LA DECLARACION DE LOS DERECHOS UNIVERSALES DEL NIÑO, se encuentra comprometida a reafirmar los principios básicos que sustentan la conciencia familiar y la sensibilidad de la sociedad, con el apoyo de todos los niveles sociales, en el intenso esfuerzo que se hace en el campo de la protección al niño; en el valor y determinación del rol de la familia, considerado como capital de importancia, por ser el primer nucleo en el cual se desenvuelve el niño.

Los niños bolivianos recorren el mismo camino, largo y espinoso en el escalón de abajo, para subir el peldaño de arriba, pero a la vez maravilloso, por que estamos en la búsqueda de un ideal supremo, lleno de calidez humana. Cada paso nos trae más calor y más luz del sol del amor.

Finalmente creemos que es oportuno meditar en los postulados de la Declaración de los Derechos Universales del Niño, que es voz de aliento y de confianza, y además, compromete la hermosa expectativa y optimismo en el futuro que abrirá nuevos surcos hacia un mundo mejor a nuestro diario vivir.

TODO NINO TIENE DERECHO A

Un nombre y una nacionalidad
A recibir afecto, amor y comprensión
A recibir instrucción y educación
A crecer en un ambiente sano donde pueda desarrollarse en forma normal
A ser alimentado, a tener una vivienda, a recibir cuidados médicos especiales
A ser protegido contra cualquier violencia, crueldad o explotación
A ser educado en un espíritu de paz, de amor, de amistad y fraternidad universal
A recibir cuidados particulares si se hallare impedido o en situaciones anormales
A ser el primero en recibir protección en caso de guerra o calamidades públicas.
TODO NIÑO TIENE DERECHO A HACER USO DE ESTOS DERECHOS, sin discriminación de razas, color, sexo, lengua, religión, clase social o posición económica....

La Paz, 20 de noviembre de 1983

JANNETTE ROSPIGLIOSI
Directora Ejecutiva de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social

SONIA RAMIREZ DE TORRES
Directora Nacional del Menor

SOLICITADA

CONFEDERACION DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE BOLIVIA

AL MAGISTERIO NACIONAL

COMUNICADO

La Confederación de Trabajadores de Educación Urbana de Bolivia, comunica al magisterio nacional y opinión pública haber decidido acatar el "Paro Nacional de Protesta" por 24 Hs. dispuesto por la Central Obrera Boliviana para el día lunes 21 del presente a partir de las cero horas, e instruye a sus afiliadas concurrir masivamente a concentraciones marchas y otros actos que los organismos sindicales departamentales y regionales dispusieran, en demostración de repudio y rechazo a las medidas económicas dictadas por el gobierno e impuestas por el Fondo Monetario Internacional, por ser atentatorias e irresponsables ante el hambre y miseria que sufre el pueblo y clase trabajadora en general.

La Paz, 20 de noviembre de 1983

Prof. Gonzalo Mercado G.
SECRETARIO EJECUTIVO NACIONAL
C.T.E.U.B.
C.I. 829056-Cbba.

Prof. Lucio Claros Quiroga
SECRETARIO GENERAL
C.T.E.U.B.
C.I. 755713-Cbba.

Prof. Jorge Quiroga Torrez
STRIO. FINANZAS
C.T.E.U.B.
C.I. 137570-L.Paz.

(Sello) Confederación de Trabajadores de Educación Urbana de Bolivia.- Secretariado ejecutivo.- La Paz-Bolivia.

SOLICITADA

Frente Revolucionar de Izquierda

PARTIDO COMUNIST MARXISTA LENINIST (P. C. M. L

F.R.I.

EL FRI Y EL PCML RECHAZ LAS MEDIDAS CORRECTIV

El Frente Revolucionario de Izquierda y el Partido Comunista Marxis ante las nuevas medidas económicas decretadas por el gobierno, expresan lo q

1.- Las medidas correctivas decretadas muestran una vez más, de maner carácter antipopular y antinacional del gobierno del Dr. Siles que el FRI y el habían advertido en ocasión de asumir la UDP el mando de la nación. La n tipopular de sus medidas se expresa en la grave agresión que significan contra popular y su carácter antinacional en la aplicación rigurosa de los dictad Monetario Internacional a través de sus representantes que ahora desemp ciones de ministros y asesores del gabinete.

2.- Los correctivos, por donde se los mire y a pesar de los esfuerzos del justificarlos, están orientados a favorecer a los sectores económicos en los qu el régimen del Dr. Siles y a descargar sobre el pueblo sus consecuencias n pueden provocar una grave eclosión social, solo favorable, en estas circun grupos regresivos que buscan pretextos para implementar sus afanes golpist

3.- El gobierno ha mostrado otra vez su total incapacidad para enfrentar l nacionales y su absoluta falta de sensibilidad social al decretar medidas co liquidan en la práctica los salarios y su poder adquisitivo, condenando a las trabajadores al hambre la miseria y la desesperación cada vez mayor, m sectores privilegiados se enriquecen a costa de los sufrimientos del pueblo.

4.- Los correctivos son la expresión inconfundible del fracaso que han exp modelo económico y el proyecto político estereotipados que pretendieron partidos de la coalición gobernante, al margen de la realidad nacional y f piemente en las recomendaciones de los ex empleados del Fondo Monetario I

5.- Ningún justificativo, ninguna maniobra pueden ya ocultar la nat cionaria de la política económica del gobierno, que está condenada irrever fracaso como producto de sus propias contradicciones e indefiniciones y arrastrando hacia el abismo y con ella desprestigia el proceso democrátic fusión y frustración en el pueblo y las amplias masas del campo las minas y la

6.- El Frente Revolucionario de Izquierda y el Partido Comunista Marxi consecuentes con su política de defensa de los intereses populares y nacion las medidas económicas lanzadas por el gobierno y hace un llamado a tod políticos y sindicales, patrióticos y democráticos a combatir la política gobierno, a rechazar los apresios golpistas de la derecha que pretende apro revuelto y tratar de imponer por todos los medios, el programa por el que charon y que ahora se expresa en la aplicación inmediata del salario mi escala móvil.

La Paz, 18 de noviembre de 1983

Por el Comité Ejecutivo del FRI y el Secretariado del Partido Comu Leninista

Eusebio Gironda Cabrera
C.I. 165096 L.P.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON

FACULTAD DE CIENCIAS Y TECNOLOGIA

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS CARRERA DE INFORMAT

La Facultad de Ciencias y Tecnología, convoca a Concurso de Méritos a profesionales interesados en obtener cargos de docencia en materias de la Carrera de Informática, debiendo para ello sujetarse a las siguientes bases:

1.- Los interesados deberán presentar su solicitud dirigida al Decano de la Facultad de Ciencias y Tecnología, indicando la (s) asignatura (s) a la (s) que postulan, hasta el 30 de noviembre del año en curso, adjuntando:
- Curriculum Vitae documentado y legalizado en la Dirección de Planificación Académica de la UMSS.

2.- Podrán participar todos los profesionales que poseen grado académico universitario.

3.- La Facultad, de acuerdo a sus necesidades tratará a los docente ganadores del Concurso de Méritos, como Docentes a Tiempo Completo o Parcial.

4.- La Convocatoria a Concurso de Méritos, consigna docencia para las siguientes materias de la carrera de informática.

SIGLA NOMBRE DE LA MATERIA	N° DE PROFESORES REQUERIDOS	DEDICACION
MAT 120 Introducción a la Programac.	1	32 hrs./mes
MAT 121 Combinatoria I	1	24 hrs./mes
MAT 270 Informática I	1	24 hrs./mes
MAT 125 Combinatoria II	1	16 hrs./mes
MAT 272 Informática II	1	16 hrs./mes
MAT 280 Probabilidad y Estadística I	1	16 hrs./mes
CPA 201 Sistemas Contables	1	24 hrs./mes
MAT 223 Sistemas de Procesamiento de Datos	1	24 hrs./mes
MAT 236 Estructuras de Información I		
MAT 241 Análisis Numérico I		
MAT 282 Probabilidad y Estadística II		
MAT 246 Programación de Sistemas I		
MAT 251 Estructuras de Información II		
MAT 283 Probabilidad y Estadística III		
MAT 286 Investigación Operativa I		
MAT 242 Análisis Numérico II		
MAT 248 Cibernéti a I		
MAT 252 Base de Datos I		
MAT 263 Análisis de Sistemas I		
MAT 268 Teoría de la Computación		
MAT 288 Investigación Operativa II		
MAT 253 Base de Datos II		
MAT 254 Diseño de Compiladores		
MAT 257 Cibernética II		
MAT 264 Análisis de Sistemas II		
ECO 240 Sistemas de Información Económica		
MAT 255 Sistemas operativos		
MAT 256 Recuperacion de Informática		
MAT 290 Simulación de Sistemas		
ECO 210 Econometría		

Mayores informes en el Departamento de Matemáticas de la Facul y Tecnología, Calle Sucre final (Frente parque La Torre).

Cochabamba, 16 de noviembre de 1983
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS DE LA U.S

AHORRE MAS DEL 200%

Tráiganos su llanta así:

Se la devolvemos así:

En VULCANO nuestra especialidad es ahorrar.
Porque las llantas recauchutadas en VULCANO duran tanto como una llanta nueva.
Por la mitad de precio.
Además, podemos ofrecerle crédito.
O, simplemente comprar sus llantas usadas que ya no necesita. Y a buen precio.
Con Vulcano, usted siempre gana

RECAUCHUTAJE VULCANO

ES UNA EMPRESA PEMSA QUE LE AYUDA A AHORRAR
PROVEEDORA DE EQUIPOS Y MATERIALES S.A.
Av. Montes 650, Casilla 1497 Telfs. 322232 . 353105
La Paz - Bolivia.

Feliz estancia y buenos negocios.

heimtextil	Feria Internacional de Textiles para Decoración y Hogar	11.1.–14.1.1984
IMA	Feria Monográfica de Máquinas de Juego y Máquinas Expendedoras	19.1.–21.1.1984
Musikmesse Frankfurt	Feria Internacional Monográfica de Instrumentos Musicales, Electrónica para Orchesta, Accesorios y Ediciones Musicales	4.2.–8.2.1984
Internationale Frankfurter Messe	Salón Internacional de Bienes de Consumo	25.2.–29.2.19
Internationale Pelzmesse Frankfurt	Feria Internacional de Peletería de Francfort	11.4.–15.4.198
interstoff	51. Feria Internacional Monográfica de Textiles del Vestir	16.4.–18.4.198
IWC	Feria Internacional de Lavandería Tintorería, Limpieza Química	5.6.–12.6.1984
DLG-Ausstellung	98. Exposición Internacional de Agricultura	30.5.–5.6.198
Internationale Frankfurter Messe	Salón Internacional de Bienes de Consumo	25.9.–29.9.19
automechanika	Feria Internacional Monográfica de Equipamiento de Talleres del Automóvil y Gasolineras, de Piezas de Recambio y Accesorios para el Automóvil	11.9.–16.9.198
Frankfurter Buchmesse	Feria del Libro de Francfort	3.10.–8.10.198
IKA/HOGA	Exposición Internacional sobre arte culinario, hotelería y gastronomía	12.10.–18.10.19
interstoff	52. Feria Internacional Monográfica de Textiles de Vestir	29.10.–31.10.19
DLG-Fachausstellung	6. Exposición Internacional de Técnica de Lechería	6.11.–10.11.198
Touristica/Leben-Wohnen-Freizeit	Touristica/Vida y Ocio	17.11.–25.11.19
Do-it-yourself Frankfurt	Salón Internacional de Bricolaje	22.11.–25.11.19

Cámara de Comercio e Industria Boliviano Alemana
Avenida Villazón 1866, 5°
La Paz
Casilla. 2722
Teléfon. 327 566/378 166
Telex. 2298 dbhb bv
Telegrammanschrift: CAMBOLAL

Mess Frank

ARTING EN IRPAVI: El próximo domingo 27 se realizará en Irpavi, la segun- competencia nacional de este apasionante deporte válido por el ranking. En la ...ena de los últimos coches importados de Brasil.

H. Alvarado correrá en "Vuelta al Altiplano"

Dos nuevos pilotos se inscribieron ayer para intervenir en la competencia automovilística "Vuelta al Altiplano" versión Armando Paravicini que se disputará el domingo 4 de diciembre.

La prueba ha concitado el interés de miles de aficionados en todo el país. Será la primera vez que poblaciones del altiplano paceño se unan a través del automovilismo.

Los nuevos inscritos son, Hugo Alvarado y Rudy Rower, totalizando 15 los inscritos.

La nómina oficial es la siguiente:

CATEGORIA 1600 cc: 1.- Franklin Salas. 2.- Carlos Allaga. 3.- Jorge Abdala. 4.- Víctor Alanoca. 5.- Marino Massi. 6.- Hugo Alvarado. 7.- Rudy Rower. 8.- Marco Antonio Romero. 9.- Juan Morales. 10.- "Cachon" Allaga. 11.- W. Nociglia.

FUERZA LIBRE: 1.- Waldo Monje. 2.- René Rocha.

DAMAS: María Peñaranda de Reguerin y Eva de Alanoca.

Las inscripciones estan abiertas en Plaza Sucre, (Boutique del Automovilista, Waldo Monje).

INSPECCION

El pasado jueves tuvo lugar la inspección que realizaron personeros de la Asociación Deportiva de Volantes al tramo de la carretera "Vuelta al Altiplano".

Waldo Monje, presidente de dicha Asociación, dijo a PRESENCIA: "Hemos sido recibidos con mucho entusiasmo por parte de las autoridades de Viacha, Corocoro y Patacamaya. Nos han ofrecido total ayuda en el aspecto médico y de auxilio".

Especialmente en la zona de Corocoro, los mineros pidieron a los organizadores de la competencia se haga una neutralización de dos horas con el objeto de brindar una calida recepción a los participantes. Los trabajadores de COMIBOL, entregarán premios económicos trofeos y darán un almuerzo a los participantes.

LARGADA

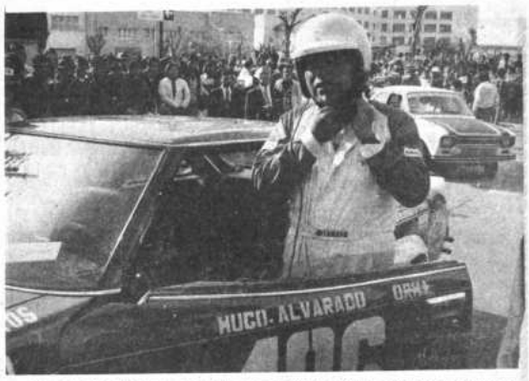
Oficialmente se ha confirmado que la carrera será largada a las 9 horas del domingo 4 de Diciembre, puerta de la Fábrica "La Francesa". De Corocoro, largarán a las 14.00, estimándose que el primer coche llegue a las 15.30 a El Alto.

KARTING

Otra de las pruebas que ha logrado bastante expectativa es la prueba de karting válido por el calendario nacional del presente año.

En nuevo circuito está ubicado detras del Colegio Militar, barrio de Irpavi.

Hoy varios pilotos harán un reconocimiento del escenario. Se calcula que 20 máquinas estén presentes en dicha carrera.



HUGO ALVARADO: Una de las figuras del automovilismo nacional que durante muchos años ha mantenido una regularidad aceptable. El piloto "sanpedrino" estará presente en la competencia "Vuelta al Altiplano" que tiene el auspicio de la Asociación Deportiva de Volantes La Paz.

Estará presente con un coche Toyota que a lo largo de los años le ha deparado grandes satisfacciones.

Peñarol venció a Bella Vista 2-1

MONTEVIDEO, 19 (EFE) - El club Peñarol logró hoy su primer triunfo de la segunda ronda del campeonato uruguayo, al derrotar a Bella Vista por 2-1, inaugurando la disputa de la vigésimosegunda jornada del torneo, novena de la rueda de revanchas.

Al perder Bella Vista, que marcha segundo en la tabla de posiciones, de ganar mañana Nacional su partido será campeón anticipado de la copa uruguaya.

La jornada se completará con los siguientes encuentros: Nacional-Danubio, Rampla Juniors-Sud América, Progreso-Defensor, Miramar-River Plate y Cerro-Huracán.

MONTEVIDEO, 19 (EFE) - El club Central Español se clasificó hoy campeón invicto del torneo uruguayo de ascenso, al derrotar en la última jornada del torneo a Liverpool por 2-0.

Después de diez años de militar en la segunda divisional, Central Español, uno de los equipos más antiguos del país, logró retornar al circulo de privilegio con gran alegría para toda la colectividad española de Uruguay.

En segunda posición se colocó el club Racing, a un solo punto de diferencia, ya que hoy logró derrotar a Fenix por 2-1.

Los restantes resultados fueron los siguientes: Cerrito (1) - Rentistas (1), Oriental (1) - Colon (0) y Villa Española (2) - El Tanque (1).

Puerto Rico

Mora y Díaz favoritos para ganar marathon

...LLUS R. VARELA
...AN JUAN, PUERTO ...
...B (AP).- El colom- ... Víctor Mora y el ... Juan Carlos Díaz, ...voritos para ganar ...a el medio maraton ...nida Carrión" que se ...en esta población del ...o Puerto Rico sobre ...kilómetros.

...o el grupo de depor- ... con opciones para ...r con los máximos ...es también están el ...ntarriqueño Pablo ...s y el colombiano ...o Elías Ortiz, de San- ...r, que estudia aquí.

...lberto Conde, direc- ...ecnico de la prueba, ...ió la participación de ...etistas de 15 países en ...a carrera que se ...a las 21.30 GMT, es- ...ndose una tem- ...ura de 31 grados ...grados, el ganador ...rá 2.000 dólares de ...a, mientras que para ...ndo habrá 1.000 y 500 ...l tercero.

Conde dijo estar preocupado porque el equipo campeón del año pasado, Guatemala, aún no ha llegado al igual que los venezolanos Armando Azocar, cuarto en el maratón de los pasados juegos panamericanos de Caracas y Víctor Maldonado.

El departamento de Estado no concedió visa a los cubanos Andrés Chávez y al ex campeón panamericano del Maratón, Radames González, así como al costarricense Mario Alvarez. Otro costarricense Harry Zequeira llegó hoy.

El colombiano Mora, que ganó el año pasado con un récord de 1:05.44, dijo a la AP que está completamente recuperado de la fractura de la pierna izquierda que sufrió en agosto en Bogota en un accidente automovilistico; pronosticó que ganará.

"Si no triunfo, estaré peleando el primer lugar hasta el último metro, porque conozco la ruta y sicológicamente estoy preparado para triunfar dijo Mora, una leyenda en el atletismo latinoamericano.

Se espera que una multitud de más de 25.000 espectadores se situe a lo largo de los 21,097 kilómetros de recorrido de la prueba.

Militares son enjuiciados por matar futbolista

GUATEMALA, 19 (AP)-- Tres sargentos del ejército y un miembro del personal carcelario fueron consignados a los tribunales en Coban, departamento de Alta Verapaz, por haber matado a tiros a un futbolista y ocasionado heridas a otras dos personas, se anunció.

El coronel Carlos A. Garavito, segundo comandante de la zona militar de Coban, ciudad a 215 kilómetros al norte de aquí, dijo a periodistas que los tres militares, identificados como Miguel Angel Morales, José Arevalo Arriaza y Antonio Mejicanos, y un miembro del personal de seguridad de presidios, José Angel Juarez, son los "responsables del asesinato a tiros del futbolista Edgar Anibal Arriaga Mendoza", ocurrido en Coban la madrugada del pasado domingo.

...MANAS CEVASCO: Andrea Cevasco, 10 años, ...entará al país en el próximo torneo mundial que ...putará en Venezuela. Se trata de una promesa a ...plazo. Actualmente, tiene dos vicecampeonatos y ...ítulos a nivel departamental. Su hermana menor, ... de sólo 7 años, es otra de las firmes revelaciones ...sente año.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

E. N. D. E.

CONVOCA A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

De conformidad a lo dispuesto por el inciso b) del Art. 18 de los Estatutos de la Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDE) se convoca a los señores accionistas a la Junta General Extraordinaria que se llevará a efecto el día jueves 24 de noviembre a Hrs. 10.00 a.m. en las oficinas de la Empresa en Cochabamba, sujeta al siguiente Orden del Día:

1.- Lectura y consideración del Acta de la reunión anterior
2.- Complementación del Directorio
3.- Autorización entrega de acciones

La Paz Noviembre 17, 1983

VACACIONES UTILES

Ampliatoria R.M. 1042-1976 a Nivel Nacional, Refrendado mediante R.M. 789-1977

A ESTUDIAR:
MEDIOS INTERM. Y BASICOS

Matemática | Física | Química | Inglés.

CURSOS PREUNIVERSITARIOS para ingresantes a la U° — Inicio: Noviembre 23

Mcal. Santa Cruz 1295 (esq. Colón) tel. 361612 — EN POTOSI: Galería Matilde Nº 22

ASOCIACION DE DAMAS ARGENTINAS

La Asociación de Damas Argentinas, durante la gestión de 1983, en su tarea impuesta de prestar colaboración y ayuda a diferentes entidades, ha realizado las siguientes donaciones:

Mayo 1983	- $b. 300.000.00	SANTA CRUZ, por inundaciones.
Julio 1983	- $b. 160.000.00	- Hospital Juan XXIII para la compra de un horno.
Julio 1983	$b. 136.500.00	- Hogar Villegas, compra una máquina de tejer.
Jul-Ag. 1983	- $b. 300.000.00	- Comedores de LA PAZ
Agosto 1983	$b. 500.000.00	- Instituto del Quemado
Agosto 1983	$b. 100.000.00	- SORATA, compra de vidrios para una escuela.
Agosto 1983	- $b. 50.000.00	- Instituto del Quemado, gastos internación de un niño.
Agosto 1983	-$b. 15.000.00	- Hospital del Niño, compra de juguetes
Agosto 1983	$b. 58.603.00	- Hospital del Niño, compra de remedios.
Agosto 1983	$b. 75.000.00	- Hospital del Niño, compra de una válvula.
Jul-Nov 1983	$b. 570.000.00	- Instituto Gregorio Pacheco de Sucre.
Noviembre 1983	$b. 400.000.00	- Hospital Juan XXIII.
Noviembre	- $b. 280.000.00	- Hogar Villegas, compra dos máquinas de coser.
Noviembre	- $b. 300.000.00	- Instituto del Quemado.
Noviembre	- $b. 420.000.00	- Instituto del Quemado, compra de un Dermatomo de Padgett.
Noviembre	- $b. 500.000.00	- Zona Huaynajauira, compra de cañerias para agua potable.
Noviembre	- $b. 480.000.00	- Hospital del Niño, contribución para la compra de un gotómetro.

LA PAZ, 18 de noviembre de 1983

SOLICITADA

CONFEDERACION NACIONAL DE PANIFICADORES ARTESANALES MINORISTAS DE BOLIVIA.

CONCLUSIONES DEL AMPLIADO DEPARTAMENTAL DE EMERGENCIA DE LOS PANIFICADORES DE LA PAZ

1º.- Ante la promulgación de los correctivos económicos dictado por el Gobierno mediante las cuales se fija los precios de la Harina y el Pan, los panificadores en el Ampliado Departamental de Emergencia realizada en la ciudad de La Paz, instruyen a sus asociados realizar, un análisis minucioso y exhaustivo de las incidencias de estas medidas que afectan en los Costos de Producción, para efectuar una cabal representación ante las autoridades, por habernos impuesto un costo del producto sin la participación de nuestro sector en el análisis del mismo.

2º.- Se ha denunciado que en reiteradas oportunidades, las autoridades del gobierno han acusado a los panificadores de ser los culpables de contrabando de harina y pan hacia los paises vecinos. El Ampliado Departamental rechaza dichas acusaciones por infundadas e interesadas.

Declaramos mas bien, públicamente, que mantener subvencionado el precio de la harina provoca a su vez mayor demanda de parte de los acaparadores y envilece la función fiscalizadora de la autoridad al complicarse con las acciones delictivas de parte de estos contrabandistas.

La demanda del articulo mas barato de la canasta familiar, da lugar a un mayor consumo, sin embargo, esta sobredemanda se transforma tambien en contrabando de pan elaborado. Por estas razones, el Ampliado Departamental de Panificadores, pide al gobierno la adopcion de un mayor control en las fronteras para evitar la fuga de este articulo elemental, hacia los paises vecinos porque constituye el sacrificio del Supremo Gobierno, para mantener este producto barato para nuestro pueblo, sancionando drásticamente a los autores y a las autoridades complicadas en ese delito.

3º.- Pedimos a las autoridades del Supremo Gobierno la dotación de harina para los SIETE días de la semana por ser deficiente la asignación que recibimos actualmente, porque está comprobado y demostrado que cada habitante debe consumir un promedio de 3 unidades de pan por día, tomando en cuenta un millón de habitantes en la ciudad de La Paz.

Además, de estas cantidades de referencia, es acaparado y llevado a las provincias del altiplano y canjeado con productos agricolas por gente dedicada a ese negocio.

4º.- Ante las circunstancias provocadas por la paralización de los servicios públicos de comunicación y transporte, y porque nuestras organizaciones deben realizar el análisis exhaustivo de las medidas económicas que con el nombre de correctivos han sido dictados por el Supremo Gobierno, solicitamos a nuestra Confederación la postergación temporal del Ampliado Nacional, hasta nueva fecha, manteniéndose el estado de emergencia de todos los panificadores en escala nacional.

Es dado en la sala de sesiones de nuestro ampliado departamental de emergencia a los 18 días del mes de noviembre de 1983.

Simón Pérez C.
PRESIDENTE FED. LA PAZ

Salustio Lahos
SECRETARIO GENERAL

Lucio Mendoza M
SECRETARIO DE HACIENDA

Vº Bº. René Beltrán Quiroz
PRESIDENTE CONFEDERACION NACIONAL

LAB

TELEFONOS ACTUALIZADOS DEL LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.EN LA PAZ

...LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M., INFORMA A SUS USUARIOS Y ...BLICO EN GENERAL, QUE LOS ACTUALES TELEFONOS DE SUS DI- ...ENTES OFICINAS EN LA PAZ TIENEN LOS SIGUIENTES NUMEROS:

...RESIDENCIA DEL DIRECTORIO	353054
...ECRETARIA PRESIDENCIA	367708
...GENCIA REGIONAL	353606
...CONTABILIDAD	367709
...NFORMACIONES AL PUBLICO	351155-367711-367712
...ENTRAL TELEFONICA	371020 AL 24
...ESERVAS COMPUTARIZADAS	367701 AL 07
...PASAJES INTERNACIONALES	367718-374030
...ROMOCION Y VENTAS	367719
...ECLAMOS	374031
...ARGA INTERNACIONAL	374036
...ARGA/ENCOMIENDAS INTERNAS	374032-374033-374034
...EFATURA AEROPUERTO	811913
...DESPACHOS OPERACIONES	810365-810369-810370
...ARGA AEROPUERTO	810371

La Paz, noviembre de 1983

RELACIONES PUBLICAS LAB

Cooperativa Boliviana de Cemento

"COBOCE LTDA."

Se pone en conocimiento de los Socios que habiendo ingresado a la última etapa de trabajo para el pago de DIVIDENDOS, la entrega de Certificados de Aportación Revalorizados, quedará suspendida hasta nuevo aviso, a fin de permitir al personal y a los equipos especiales de trabajo designados para el pago de DIVIDENDOS, abocarse exclusivamente a esta tan importante y esperada etapa.

Se aclara sin embargo que los socios que aun no hayan recibido sus Certificados Revalorizados, de igual modo percibirán dividendos de acuerdo a normas de la Cooperativa en actual vigencia.

Cochabamba, 18 de noviembre de 1983

COMANDO GENERAL DE LA POLICIA BOLIVIANA

ACADEMIA NACIONAL DE POLICIAS

CONVOCATORIA A POSTULANTES

Se comunica a todos los jóvenes bolivianos que deseen abrazar la noble y honrosa carrera policial que las inscripciones para el próximo año lectivo, se iniciarán el día lunes 28 de noviembre, previo cumplimiento de los siguientes requisitos básicos:

1) Ser boliviano de nacimiento
2) Ser bachiller en humanidades
3) Tener edad comprendida entre los 18 y 21 años
4) Tener una estatura mínima de 1.65 mts.
5) Tener buena salud compatible con la función policial

Los prospectos de admisión estarán a disposición de los interesados a partir del dia martes 22 de noviembre.

Inscripciones y prospectos en el interior de la República, en los Comandos Departamentales de Policía.

Mayores detalles se ofrecerán en la Academia Nacional de Policías (La Paz- Zona Seguencoma).

RELACIONES PUBLICAS

Solicitada

FEDERACION DEPARTAMENTAL DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE LA PAZ

CARTA ABIERTA

La Paz, 18 de Noviembre de 1983

Al señor
Dr. Hernán Siles Zuazo,
EXCMO. PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA
Presente.-

Excelentísimo Señor Presidente:

Con suma extrañeza, el magisterio paceño ve como el Ministro de Educación, Dr. ALCIDES ALVARADO D., en completa ausencia de ética funcionaria, viene cometiendo atropellos que seguramente son desconocidos por usted.

Concretamente, nos referimos a los siguientes hechos:

1. ENTREGA DE PAPELETAS DE REINTEGROS

Por determinación de su organismo sindical, los trabajadores del Estado, entre ellos los empleados administrativos del Ministerio de Educación, declararon en días pasados una huelga general indefinida, la cual determinó la no atención al público en las actividades pertinentes. Sin embargo, asumiendo una actitud totalmente antisindical y discriminatoria, el mencionado Ministro ordenó a algún personal de su despacho, proceder a la entrega de las papeletas de reintegro por el salario del mes anterior, exclusivamente al magisterio rural, a partir del día 17 del presente mes.

Esta actitud nos muestra con claridad la reiterada posición contraria a nuestra organización sindical y que constituye en los hechos, un atentado contra los intereses económicos de nuestro sector, trasluciendo además una mezquina venganza de la cual injustamente somos víctimas.

2. SUSTITUCION DE PERSONAL ADMINISTRATIVO:

Como efecto inmediato de la huelga antes mencionada, el personal de la Dirección Distrital de Educación Urbana, suspendió sus labores habituales. Frente a este hecho y por orden expresa del Ministro del ramo, el Director Distrital de Educación Urbana de La Paz, procedió a convocar de un modo manido a las secretarias y regentes de establecimientos educativos (afiliados a nuestro organismo sindical), a los que, en lugar de hacerles conocer los instructivos anunciados en la convocatoria, procedió a asignarles trabajos específicos que corresponden al personal en huelga.

Esto vulnera el derecho de huelga que asiste a todos los trabajadores (Art. 159 de la Constitución Política del Estado) y es una maniobra instrumentada desde el despacho ministerial, buscando un enfrentamiento entre dos organismos sindicales. No podemos menos que protestar enérgicamente ante esta actitud.

3. EXCESO DE AUTORIDAD:

En franco desconocimiento de un acuerdo de ésta Federación con su digno antecesor, el actual Ministro de Educación, procedió a "recuperar" (Léase usurpar) un ítem de secretaria que fuera asignado a la Casa Social del Maestro.

El mencionado ítem será destinado, a decir del Dr. Alvarado, para aliviar las recargadas labores de la secretaria de su despacho.

Lo que llama la atención en este acápite, es qué, teniendo a su disposición un frondoso personal y aún la posibilidad de una designación directa, si el caso lo requiere, haya sido precisamente el ítem de nuestra dependencia, el apetecido por esa alta autoridad.

Consideramos que estas y otras actitudes, lejos de cumplir lo manifestado por el Gobierno Central en sentido de sostener amplio diálogo con el pueblo lo único que consiguen es deteriorar la imagen del actual gobierno democrático.

Por todo lo anteriormente detallado y reservándonos otros cuestionamientos acerca de la labor que viene desempeñando el Dr. ALVARADO, es que el magisterio paceño reitera su declaratoria de **persona no grata** y ratifica la petición de **renuncia** a la alta investidura que usted le confirió.

Seguros estamos que su Excelencia sabrá remediar esta penosa situación y de ese modo aportar en los hechos soluciones que la problemática nacional requiere.

Con este motivo, reiteramos a usted nuestras consideraciones más distinguidas.

Atentamente,

"UNA EDUCACION NACIONAL Y LIBERADORA"

Prof. Mario Quintanilla A.
STRIO. EJECUTIVO GENERAL
C.I. 578922 OR.

Prof. Efraín Melgarejo Escalante
STRIO. EJECTVO. POR MEDIO Y PROFESIONAL
C.I. 376640 L.P.

Prof. Juan Garcia B.
STRIO. EJCTVO. P/ PRIMARIA
C.I. N°. 189032 L.P.

OSWALDO MOREJON.- El atleta paceño ganó ayer con facilidad la prueba denominada marcha atlética, sobre 20 kilómetros, cumpliendo una tarea notable. Recorrió dicha distancia en un tiempo de 1 hora, 42 minutos, 1 segundo. El público paceño apoyó a los organizadores.

GOETHE INSTITUT LA PAZ

¡APRENDA ALEMAN!

CURSO INTENSIVO PARA PRINCIPIANTES I

del 22 de Noviembre al 22 de Diciembre.
Lunes a Viernes de 17 a 19.15.
Inscripciones abiertas, informes en la Secretaria del Instituto, Av. 6 de Agosto 2118 - Tel. 374453.

INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO ALEMAN
GOETHE - INSTITUT

Metropolitana ganó interrradi

El equipo de radio Metropolitana cumpliendo una exitosa campaña se adjudicó ayer el título del campeonato inter-radial de fulbito denominado "Democracia" al vencer por 4 a 1 a San Gabriel.

El encuentro se disputó en la cancha del Regimiento Policial N° 2, calle Loayza. Los tantos para el plantel campeón fueron registrados por Gabino Calani y Edgar Patiño, que anotaron a dos tantos.

Inicialmente, el conjunto de Metropolitana derrotó a Progreso por 5 a 1 de este modo se clasificó para jugar la final. El equipo campeón presentó a los siguientes jugadores a lo largo del torneo: Oscar Uria, José Luis Murga, Edgar Patiño, Estanislao Nava, Roberto Uria, Gabino Calani, Félix Mendoza y Fredy Mejía. Director técnico: Enrique Martínez.

El subcampeonato correspondió a San Gabriel. El tercer puesto a Progreso y el c a Fides. Edu Mendoza, secr cutivo de la Sindical de Tr de Radio T sostuvo que la premios se próximamente especial con p autoridades radialistas especiales.

Los juga Metropolitana con entusiasm sobre San Gab otorgó el Ulu taron que el estuvo bien e que los rival ficiles.

Benitez tratará de recuperar su título ante Tommy Hearns

SAN JUAN, PUERTO RICO, 19 (AP).- El ex tricampeón mundial del Boxeo, Wilfredo Benitez de Puerto Rico, viajará mañana a Nueva York para firmar el contrato de una pelea de desquite ante el campeón mediano junior del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), el estadounidense Tommy Hearns, quien le destronó al ganarle por decisión en 12 asaltos.

Benitez anunció que ha comenzado su entrenamiento para esta pelea, que se realizará el 27 de enero en la ciudad estadounidense de Las Vegas.

Hearns venció el año pasado a Benitez en un combate ajustado y el consejo ha aprobado una nueva pelea.

"Estoy listo para esa pelea y para recuperar el título", dijo Benitez. "La he esperado con ansiedad y en esta ocasión le voy a ganar por nocaut".

Lostanau rechazó o para dirigir a peru

MEXICO DF, 19 (EFE).- El diario de vaciones" aseguró hoy que el ex-director ruano Claudio Lostanau rechazó una oferta a la selección de fútbol de su país.

Según la misma fuente, Lostanau, que años residiendo en México, donde tuvo b tuaciones, primero como jugador y despu nico, no desea abandonar la norteña ciud terrey, donde tiene establecida su residenci

En la actualidad, Lostanau, que en l equipo Universitario de Nuevo León a la c título de subcampeón de liga mexicano, se escribiendo de fútbol en un diario regiomon

VIVIR UN AÑO EN OTRO

INTERNATIONAL CHRISTIAN YOUTH EXC
INTERCAMBIO CRISTIANO JUVENIL BO

TE INVITA A PARTICIPAR DE NUESTRO PROGRA INTERCAMBIO PARA JULIO 1984 A JULIO 1985, VIV EN UN PAIS EXTRANJERO, EN UNA FAMILIA MUNIDAD ANFITRIONA.
INSCRIPCIONES PARA POSTULANTES DE 16 A 20 LUNES 21 DE NOVIEMBRE A VIERNES 21 DE DICI 1983.
HORARIO DE INSCRIPCIONES: LUNES A VIERNES 6:00 p.m. AV. MARISCAL SANTA CRUZ N° 1295 T PISO (ALTOS INSTITUTO MATEMATICO) TEL 372206.

SOLICITADA

CASO LURIBAY

LOS QUE TIENEN LA FUERZA CONTINUAN AL MARGEN DE LA LEY

EL CASO DE LOS SIETE DETENIDOS EN LURIBAY ACUSADOS DE "GUERRILLEROS" PONE EN EVIDENCIA QUE, A MAS DE UN AÑO DE HABER CONQUISTADO LA DEMOCRACIA, LOS QUE TIENEN LA FUERZA SIGUEN ABUSANDO IMPUNEMENTE.

EL PUEBLO LUCHO POR EL TERMINO DE LA ARBITRARIEDAD Y EL ABUSO. EL PUEBLO EXIGE A QUIENES TIENEN POR MANDATO DEFENDER LAS LEYES DE LA REPUBLICA, QUE SE RIJAN POR ELLAS.

HOY PUBLICAMOS LAS DECLARACIONES DE LA FEDERACION DEPARTAMENTAL DE TRABAJADORES FABRILES DE LA PAZ, Y DE LA ASAMBLEA PERMANENTE DE DERECHOS HUMANOS:

YA SE HAN PRONUNCIADO, ENTRE OTRAS ORGANIZACIONES, LA CENTRAL OBRERA BOLIVIANA, L FEDERACION UNICA DE TRABAJADORES CAMPESINOS DE BOLIVIA, LA CENTRAL OBRERA DEPARTA - COCHABAMBA, LA CONFERENCIA DE RECTORES DE LAS UNIVERSIDADES BOLIVIANAS, LA FED UNIVERSITARIA (FUL), LA CENTRAL OBRERA DEPARTAMENTAL - SANTA CRUZ, LA ASOCIACION D LIARES DETENIDOS DESAPARECIDOS, ETC.

Federación Departamental de Trabajadores Fabriles de La Paz
F. D. T. F. L. P.
Afiliada a la C. G. T. F. B.
LA - PAZ - BOLIVIA

SEDE SOCIAL FABRIL
PLAZA SAN FRANCISCO 893
(5to. PISO)

TELEFONOS: 372759 – 372116

AMPLIADO DEPARTAMENTAL FABRIL
VOTO RESOLUTIVO

CONSIDERANDO:

Que, en el vecino pueblo de Luribay han sido detenidos por las fuerzas militares siete ciudadanos entre los cuales se encuentran dos trabajadores fabriles;

Que, esta detención de acuerdo a las informaciones proporcionadas por las Fuerzas Armadas, se debe a presuntos focos guerrilleros que se hubiesen estado gestando en aquella población de Luribay;

Que, luego de haber sido detenidos los presuntos guerrilleros, éstos han sido conducidos y encerrados en las dependencias del Estado Mayor, donde habrian sufrido vejámenes, torturas al estilo oprobioso de un estado no muy lejano al actual etapa democrático en que vive el país;

Que, no se puede señalar fácilmente -como en el presente caso- de guerrilleros sin que previamente se escuche la defensa de quienes se encuentran inculpados, tanto más si dentro de las plenas libertades ciudadanas existentes, éstos deberian ser juzgados por la Justicia Ordinaria y nó pasen la causa a la Justicia Militar;

POR TANTO, EL AMPLIADO DEPARTAMENTAL DE TRABAJADORES FABRILES:

RESUELVE:

1º.- Prestar nuestro apoyo moral a los siete ciudadanos que fueron apresados en la población de Luribay, a quiénes se los sindica de ser guerrilleros y que actualmente guardan detención en las dependencias del Estado Mayor del Ejército.

2º.- Solicitar a las autoridades de Gobierno, muy especialmente al Sr. Ministro del Interior, que las 7 personas sean pasadas a conocimiento y juzgamiento por la Justicia Ordinaria y no por el Tribunal Militar, ya que actualmente nos encontramos en un Estado pleno de Derecho.

3º.- Solicitar a las organizaciones sindicales nacionales, muy principalmente a la Central Obrera Boliviana, Derechos Humanos interpongan sus buenos oficios ante el Comando General del Ejército, a fin de que los presuntos guerrilleros sean tratados con dignidad humana y su caso se ventile dentro de la más absoluta imparcialidad por las autoridades llamadas por Ley.

Es dado en la ciudad de La Paz, a los 15 días del mes de noviembre de 1983 años.

Eduardo Siles P.
SECRETARIO GENERAL

Guillermo Limachi
STRIO. RELACIONES

Jorge Vinchenti
STRIO. ORGANIZACION

Arsenio Velasco
STRIO. DE ACTAS

(Sello) Federación Departamental de Trabajadores Fabriles.- La Paz-Bolivia.

ASAMBLEA PERMANENTE DE LOS DERECHOS HUMANOS

FLAGRANTE VIOLACION DE LA CONSTITUCION LAS LEYES EN CASO DE DETENIDOS DE LURIBA

La Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia, expresa su más enérgica protesta por la flagrante violación de la Constitución Política del Estado y de las Leyes que se está cometiendo al mantener a los detenidos de Luribay a la Jurisdicción de la Justicia Militar habiendo asimismo no existiendo, por la actitud del gobierno constitucional con esta burda ilegal y no profunda preocupación porque es pleno proceso democrático se de curso a facultades y atribuciones de hecho y fuera de la Ley en perjuicio de las garantías y derechos de la ciudadanía.

LA JUSTICIA MILITAR ESTA SOMETIDA A LA JUSTICIA ORDINARIA

Tanto el Código Penal, en su Art. 121, como el Código de Justicia Militar en su Art. 222, regulan sobre los delitos cometidos por los miembros de las Fuerzas Armadas, en ejercicio de sus funciones, en el caso de los siete detenidos de Luribay, que se encuentran en la Jurisdicción de la Justicia Militar, se trata de delitos comunes, que no son de competencia de la Justicia Militar, sino de la Justicia Ordinaria.

Asimismo, hay que señalar que los detenidos en Luribay, escapan a la Jurisdicción del Código de Justicia Militar en razón de los siguientes artículos del mismo:

Artículo 10º - Campo de aplicación. Están sujetos a la jurisdicción militar los beligerantes y extranjeros, en razón de los delitos que afectan a materias militares y del lugar en que se los cometa y que se hallen determinados y sancionados por el Código Penal Militar y leyes especiales.

Artículo 11º (En razón de lugar): Los Tribunales militares ejercen jurisdicción por delitos cometidos en actos de servicio y con acceso de él, dentro de cuarteles, campamentos, fortalezas, marchas, diplomas, navíos, obras, almacenes, granjas oficinas, dependencias, fábricas, fundiciones, maestranzas, parques, arsenales e institutos militares, a bordo de buques, embarcaciones, aeronaves navales, buques aéreos, prisiones de la Fuerza Aérea y otros de la misma naturaleza.

Artículo 12º - (En cuanto a las personas): Están sujetos a la Jurisdicción castrense, los militares en servicio activo y empleados civiles dependientes de la Institución Armada. Los militares en retiro, con licencia indefinida o retirados de las Fuerzas Armadas, hasta un año después de su inactividad, por delitos comprendidos en el Código Penal Militar.

VIOLACION DE GARANTIAS CONSTITUCIONALES

En el caso que nos ocupa están siendo violadas las siguientes artículos de la Constitución Política del Estado: Art. 6, 12, 14, 17, 18, 34.

VIOLACION DE DERECHOS HUMANOS

Asimismo, se están violando los Arts. 1, 2, 3, 5, 8, 10, 11 y otros de la Declaración Universal de Derechos Humanos de la Asamblea Bolivia en vigencia.

GESTIONES DE DERECHOS HUMANOS ANTE AUTORIDADES CASTRENSES

La Asamblea Permanente de los Derechos Humanos realizó gestiones personales ante las autoridades castrenses para demandar principalmente la vigencia de la integridad física de los detenidos, previo a la ilegal incomunicación a que estaban sometidos los detenidos a la Justicia Ordinaria, violando la Ley vigente.

Como resultado de estas gestiones, se obtuvo el compromiso para ver a los detenidos en dos oportunidades. En la primera visita (el 3 de noviembre) varios de los ladies denunciaron haber sido golpeados y sometidos a presiones psicológicas como ser cortes, interrogatorios y amenazas de muerte. En la segunda entrevista con los detenidos, el 11 de noviembre, los Derechos Humanos observó una mejoría en su situación y moral, y en el trato de que son objeto por parte de autoridades militares.

Asimismo, las autoridades castrenses han dado la introducción de visitas y alimentos y los mismos por parte de sus familiares, pero se prevalecen de la fecha, la entrevista personal con los mismos. Es de que estos ciudadanos pasarán a la Justicia Ordinaria, hace ver que nuestra demanda en ese aspecto ha sido atendida.

LA POSICION DE "DERECHOS HUMANOS"

La Asamblea Permanente de Derechos Humanos deja claramente establecido ante la opinión pública que no esta asumiendo directa ni indirectamente la defensa jurídica de los implicados en el caso de Luribay, pero está interviniendo en ningún tipo de gestión en respecto, si es su objetivo interinvir en el proceso del hecho.

La Asamblea de Derechos Humanos asume la DEFENSA DE PRINCIPIOS que competen a sus fines y objetivos. En este caso está actuando en el cumplimiento de la Constitución Política del Estado, de las Leyes, cuya violación atenta directamente a los más elementales derechos humanos universalmente consagrados y contra el perfeccionamiento democrático y la legalidad en nuestro país.

En consecuencia, demanda la declinación de los 7 detenidos en Luribay, para ser juzgados por la Justicia Ordinaria, según las leyes vigentes en el país. Deseo de esta institución, la A.P.D.H. condena enérgicamente el terrorismo y formas violentas de lucha para los problemas del país, porque ellos atentan contra la institucionalidad y deben a nuestro pueblo.

POR EL COMITE EJECUTIVO NACIONAL

P. Oswaldo Cuevas Gaete
SECRETARIO GENERAL A.P.D.H.R.

Leida Rodríguez
SECRETARIA DE ACTAS
A.P.D.H.

EN EL MUNDO DE HOY EL IRRESPETO Y LA VIOLACION DE LAS LEYES Y DERECHOS FUNDAMENTALES CONSAGRADOS EN LA DECLARACION UNIVERSAL DE LOS DERECHOS DEL HOMBRE, SON CONOCIDOS Y PREOCUPAN LA CONCIENCIA DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL.

CENTENARES DE COMUNICACIONES DE TODO EL MUNDO, LLEGAN A DIARIO AL DESPACHO DEL SR. PRESIDENTE DR HERNAN SILES ZUAZO, Y DE LOS SRES. MINISTROS DE INTERIOR Y DEFENSA, CLAMANDO JUSTICIA PARA LOS DETENIDOS DE LURIBAY.

DESDE FRANCIA, INGLATERRA, HOLANDA, ALEMANIA, SUIZA, DINAMARCA, ESTADOS UNIDOS, AUST DISTINGUIDOS JURISTAS, MEDICOS, JUECES, ESCRITORES, E INCLUSO MILITARES, HACEN OIR S PREOCUPADA, YA SEA EN TERMINOS PERSONALES O EN REPRESENTACION DE DIVERSAS ORGANIZA TALES COMO AMNESTY INTERNATIONAL, ACCION CRISTIANA POR LA ABOLICION DE LA TORTURA, CIONES DE DERECHOS HUMANOS, ETC.

¡PARA DEFENDER LA LEY Y APLICARLA, HAY QUE REGIRSE POR ELLA!

ASOCIACION LATINOAMERICANA DE ABOGADOS DE DERECHOS HUMANOS ANIBAL AGUILAR PEÑARRIETA

Aurora L. de Lafuente C.I. 058876 L.P. — Juana Peñarrieta C.I. 225817 L.P. — Ma. Pura Dorado de Toro C.I. 22195 L.P. — Melva Blacutt de Toro C.I. 2393749 L.P. — Luisa de Ruiz C.I. 220478 L.P. — Etty Cáceres Gutierrez.

...diario neoyorquino ...logia a "Tahuichi"

...ARIA LUZ SKELLY

...ASHINGTON.-- El ... del equipo juvenil de ...Tahuichi" en Miami por ...ante 4 a 0 el 17 de ...re cerró su cadena ...ripida de victorias en ...partidos contra equipos ...americanos. Son los ...ellos que el canciller ...ro, Apolinario José Ortiz ...ha llama "Los em...s del fútbol bo...por sus numerosas ...futbolísticas en el ...ntinente 1980.

...o éxito en Miami ...ó, se ganó la copa de ...donada por el consul ...en allí. Sr. Ricardo ...Su contrincante fue ...West Soccer Club. el ...e Florida, según el ...antor de Tahuichi, ...Aguilera.

...uichi, tiene un en...y historial deportivo ...Han jugado en 143 ...internacionales en los ...han apuntado nada ...ios goles con 38 en contra. Escenario de sus triunfos han sido países destacados en fútbol tales como Argentina, Brasil y España, entre otros.

El equipo inició la actual gira por Estados Unidos en la capital del país en donde se enfrentaron a la selección del estado de Virginia y los detrotaron por 2-0.

En Nueva York superaron al equipo local también por 2-0. El partido tuvo lugar en la cancha sintética de Hofstra University, de Hempstead, Estado de Nueva York.

El diario "New York Times" se hizo eco de la actuación. "de ser la cenicienta del fútbol latinoamericano", dijo, Tahuichi se está colocando en el primer plano del fútbol mundial". Los muchachos bolivianos fueron cálidamente recibidos y agasajados por el embajador boliviano en Estados Unidos y miembros de la colonia boliviana de Nueva York.

Pero la mayor satisfacción para el grupo en esta etapa de la gira fue la firme oferta que recibieron de la Hofstra University de becas de estudios universitarios para cinco de sus muchachos en el campo de estudios que ellos deseen.

"En mis 14 años de experiencia futbolística nunca he visto fútbol de este calibre; estos muchachos juegan con inmensa energía, gran técnica, imaginación y genial iniciativa", dijo el presidente de la Federación de Fútbol.

Juvenil de Texas. El les vió jugar en este estado del suroeste de Estados Unidos. Allí en Atlanta, ganaron al equipo de Georgia por 4-3. Luego en Dallas, el pabellón boliviano siguió victorioso al derrotar Tahuichi a la selección local por 4-2.

"De todos modos, nos declararon a todos hijos predilectos de Dallas y nos regalaron preciosos sombreros tejanos", dijo Aguilera.

También en Texas la prensa se mostró impresionada. Según "El Sol" de Texas, Tahuichi hace alarde "de un estilo moderno de juego que combina la buena organización con la disciplina en la estrategia futbolística".

Aguilera dijo que el grupo vuelve a Bolivia el 19 de Noviembre, después de un par de días de descanso y recreo en Miami. "Los muchachos vuelven contentos de su actuación en Estados Unidos" dice Aguilera. "Este viaje será para ellos una buena experiencia que les dará una mayor seguridad en sí mismos, y mayor entusiasmo por jugar. Y también contribuirá a hacerles mas disciplinados y conscientes de su responsabilidad como ciudadanos y como bolivianos".

La técnica excepcional de esta selección juvenil boliviana es el producto de los esfuerzos de la Academia Tahuichi Aguilera, entidad sin fines de lucro de la que Rolando Aguilera es presidente. Allí reciben entrenamiento deportivo 700 alumnos de 6 a 17 años.

La afición al fútbol en Estados Unidos esta creciendo, a juicio de Aguilera. El cree que el uso que hacen de la tecnología en la enseñanza, como por ejemplo el análisis de tácticas por medio de videocassettes, esta contribuyendo a formar buenos jugadores. Todavía les falta refinar su estrategia de juego, dice, pero añade que no le extrañaría nada que en unos cinco años se conviertan en una nueva potencia futbolística.

DESCOLLARON: Linea delantera de Tahuichi que cumplió exitosa gira por los Estados Unidos, habiendo merecido elogiosos comentarios de los diarios neoyorquinos. Tahuichi llegará hoy a Santa Cruz, donde se le prepara una cariñosa recepción.

Apoyan proyecto de T. Salinas para el certamen "México 86"

MONTEVIDEO, 19 NOV (EFE).- La Asociación Uruguaya de Fútbol decidió apoyar el Proyecto del presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, el peruano Teófilo Salinas, para las eliminatorias continentales del mundial - 86 de este deporte.

Según este, se formarían tres grupos para las eliminarorias, dos de ellos con tres países y un tercero con cuatro.

Los ganadores de los tres grupos se clasificarán para el mundial de México-86, mientras que el cuarto clasificado saldrá de un nuevo torneo entre los segundos de las tres series y el tercero del grupo de cuatro países.

Se tendrá que definir también si este certamen se celebrará en un país neutral su tesorero, el uruguayo Eduardo Rocca Couture, la posición de la "CSF" seria de realizar un sorteo para la elaboración de grupos.

Argentina, Brasil y Uruguay, por sus antecedentes, y por haber sido en alguna ocasión campeones del mundo, serian cabezas de serie, evitando enfrentarse entre sí. Después, un segundo grupo lo formarian Chile, Paraguay y Perú, que siguen a aquellos en mejores antecedentes internacionales.

Posteriormente, un tercero con Bolivia, Ecuador y Colombia, quedando solitario Venezuela para integrar el grupo de cuatro.

De cada uno de estos grupos se sorteará quienes acompañan a los cabezas de serie.

Según dijeron directivos de la Asociación local, esta iniciativa tiene el beneplácito de varios paises como Argentina, Brasil, logicamente Ururguay, Ecuador y otros.

...ne Mayer eliminó ...checo Iván Lendl

...BERES (BELGICA) 19 NOV. (EFE).-- El tenis...slovaco Ivan Lendl fue eliminado hoy del torneo ...peones de Amberes, que se adjudicó el pasado ...caer en semifinales frente al norteamericano ...layer por 7-5, 4-6, y 6-3.

...o 10.000 espectadores del palacio de deportes de ...es no ocultaron su frustración por la derrota del ...je 1982, pero se inclinaron ante la eficacia del ...puesto por Mayer en este semifinal.

...yér, que derrotó al argentino José Luis Clerc en ...de final, deberá enfrentarse en la gran final de ...al vencedor del encuentro entre el español José ...s y el norteamericano John McEnroe, que dará ...o hoy a las 19.15 GMT.

...Lendl, fatigado y con visibles huellas de decep...su rostro por no haber podido alcanzar la final de ...estigioso torneo de campeones, experimentó ya ...cil prueba ayer, al disputar los cuartos de final ...Andres Gómez.

...ecuatoriano se impuso en el primer set 7-9, ...una serie de desempate en el segundo 10-3, ...la cuenta se inclinó a favor del checoslovaco, y ...nalla en el tercero 6-3, pero creó muchas dificul...que partía como campeón del torneo

...o serio aspirante al título, el norteamericano ...Connors, fue eliminado el viernes, en cuartos de ...e el español José Higueras (2/6, 8/6 y 6/2).

...TORAL. Comenzó bien el primer tiempo, jugó a toda máquina. Luego en la ...mplementaria, decayó y se entregó al rival. Sin embargo, los 45 minutos ...ntensos. Le faltó serenidad. El miércoles será el segundo partido.

...ector "Macho" Camacho ...retuvo cetro mundial

...ES R. VARELA

...JUAN, PUERTO ...9 (AP) - El puer...o Héctor "Ma...amacho, jubiloso ...r retenido su título ...ligero Junior del ...Mundial de Boxeo ...dijo anoche que ...ponible para ex...ante cualquier

...mejor y lo demos...rando fácilmente ...r retador", dijo ...5, de 21 años, ...ma conferencia de ...espues de la pelea ...a en el coliseo ...Clemente y en la ...ueó en el quinto ...su compatriota ...lis.

...ho dijo que des...unas semanas y ...rá a adiestrarse ...próximo combate ...unque no precisó ...quien sería. Se ...an como posibles ...l filipino Rolando ...le, clasificado N° ...dounidense Rocky ...e o al venezolano ...Castro.

...a lo mismo cual...la división", dijo ...

...impresionante su ..., dijo el campeón ...el CMB, el puer...o Juan Laporte. ...bate contra Ray ...ería fantástico". ...ni es el campeón ...de la Asociación ...de Boxeo (AMB), ...ho dijo que "tarde ...tano tendrá que ...rse a mí, porque estoy listo para invadir en el futuro su división".

Camacho, nacido en Bayamon, ciudad contigua a la capital, pero criado en Nueva York, criticó a los periodistas y algunos fanáticos que le calificaron de "yoyorikan". "Dedico esta victoria a Puerto Rico, porque soy puertorriqueño nacido aquí, aunque ustedes los periodistas dicen que soy neoyorkino", dijo Camacho.

Un grupo de puertorriqueños residentes en Nueva York asistió al combate para alentar a Camacho, que está todavía invicto tras 23 peleas profesionales.

Crisis del fútbol peruano

Jugadores de Alianza Lima pagan sus propios pasajes

LIMA, 19 (EFE).- Los jugadores de primera división peruana Alianza Lima pagarán de su bolsillo los pasajes de avión para jugar mañana en Puno, ciudad lacustre sobre el lago Titicaca que colinda con BOLIVIA.

Ante la negativa del club de pagar los pasajes de avión, que cuestan tres millones de soles, (unos 1.400 dólares) por ser prohibitivo para el equipo, los jugadores pidieron se les descuente de sus sueldos el importe.

El club quería enviar a los jugadores en autobus, pero el viaje de ese modo fue desechado por el entrenador aliancista, señalando que era largo y agotador.

Alianza Lima viajará por avión mañana para enfrentarse en Puno al dueño de casa, Alfonso Ugarte.

El incidente es expresión clara de la mala situación del fútbol local, debida a las bajísimas recaudaciones por la escasa asistencia a los estadios de los aficionados.

GALERIA DE ARTE "CASA ARGENTINA"
"ESTUDIOS DE LA FIGURA HUMANA"
EXPOSICION COLECTIVA
Dibujos - Pinturas - Cerámicas
Inauguración: Lunes 21 de noviembre
- horas 19:30
Av. 6 de Agosto N° 2535
- Teléfono N° 351682

¿QUIERE UD. GANAR DINERO?

A corto plazo transforme su economía, plante cítricos y otros.
TECNICA COMERCIAL MERCURIO le planifica la ejecución de plantaciones de frutales injertados, le asesoramos, garantizamos la producción y su comercialización.
CONSULTENOS sin compromiso para poner a su disposición nuestros servicios técnicos.
Disponemos de viveros con variedades seleccionadas para el consumo y de exportación.
Lo esperamos en Santa Cruz: calle 24 de Septiembre N°. 573 Tel. 21331
En La Paz: Tel. 320723 casilla 6915

SABADO Y DOMINGO
SIGUE EXITO FABULOSO
Circo HATARI
HOY 15.30 - 18.30 y 21.30
Matinée Tanda Noche
Domingo matinal 10 Hs. a.m.
10 ULTIMOS DIAS

TARJETAS IMPUGNADAS
CONCURSO N° 126
PREMIO: $b. 13.130.439.-

LA PAZ			SANTA CRUZ												TARIJA	
Código	N° tarjeta	Código	N° tarjeta	Código	N° tarjeta	Código	N° tarjeta	Código	N° tarjeta	Código	N° tarjeta	Código	N° tarjeta	Código	N° tarjeta	Código	N° tarjeta
10-000-1	135136	10-000-1	16622	10-010-0	21509	20-000-0	250677	20-005-0	60018	20-010-0	28128	40-000-1	62678			70-001-0	22745
10-000-1	135137	10-000-1	16651	20-000-0	243836	20-000-0	250422	20-006-2	18001	20-010-7	28156	40-000-8	62887			70-001-0	23000
10-000-1	135138	10-000-1	16751	20-000-0	243724	20-000-0	250589	20-006-2	18002	20-010-7	28755	40-000-3	29274				
10-000-1	135139	10-000-1	16780	20-000-0	243850	20-000-0	250591	20-006-2	18003	20-010-7	28857	COCHABAMBA					
10-000-1	135140	10-000-1	16789	20-000-0	248397	20-000-0	250528	20-006-2	18004	20-012-3	30000						
10-000-1	135141	10-000-1	16806	20-000-0	248411	20-000-0	250529	20-006-2	18005	20-012-3	30001						
10-012-0	21396	10-000-1	16808	20-000-0	249618	20-000-0	250528	20-006-2	18007	80-000-7	6060	60-001-7	25875				
10-012-0	22037	10-000-1	16812	20-000-0	249658	20-000-0	250607	20-006-2	18009	80-000-7	6620	60-001-7	26007				
10-012-0	40287	10-000-1	16812	20-000-0	249659	20-000-0	250609	20-006-2	18024	80-000-7	6787						
10-012-0	82160	10-000-1	16851	20-000-0	249788	20-000-0	250610	20-006-2	18025	80-000-7	6788						
10-012-0	82161	10-000-1	16851	20-000-0	249809	20-000-0	250611	20-006-2	18068	80-000-7	6789	POTOSI					
10-014-0	85987	10-000-1	16851	20-000-0	249905	20-000-0	250612	20-006-2	18073								
10-014-0	86101	10-000-1	16878	20-000-0	249917	20-000-0	250667	20-006-2	18082	ORURO							
10-014-0	23750	10-000-1	16880	20-000-0	249939	20-000-0	250668	20-006-2	18239	20-021-0	11916						
10-014-0	23751			20-000-0	249956	20-000-0	250850	20-006-2	18239	20-021-0	12026						
10-014-0	23752			20-000-0	249957	20-000-0	250851	20-006-2	18427	20-021-0	12032						
10-014-0	24893			20-000-0	249943	20-000-0	14813	20-006-2	18428	20-021-0	12036						
10-100-1	10063			20-000-0	249959	20-000-0	14814	20-006-2	18429	20-021-0	12372						
10-100-1	10065			20-000-0	249610	20-001-0	75698	20-006-2	19034								
10-100-1	10066			20-000-0	250631	20-001-0	75799	20-006-2	19721								

DEL REGLAMENTO DE "LODEBOL"
1.- NO PODRAN PARTICIPAR EN EL CONCURSO AQUELLAS JUGADAS CUYAS MATRICES:
a) Por cualquier circunstancia no fueren entregadas por los Agentes Autorizados a Lotería Nacional dentro de los plazos señalados y no ingresen al proceso.

LODEBOL

SOLICITADA
RENOVACION APTITUD
"INTEGRACION NACIONAL"
EL NACIONALISMO REVOLUCIONARIO AL SIGLO XXI
Ante el descalabro gubernamental se impone la unidad consciente de los bolivianos

La situación global de nuestro país sumergido en la peor crisis de esta generación, constituye la motivación esencial para que un grupo de ciudadanos bolivianos, hagamos conciencia de esta horrible situación, analicemos criticamente las causas de esta angustia popular y finalmente convengamos en la necesidad de plantear públicamente nuestros fundados puntos de vista.

1.- UNA DEMOCRACIA RETACEADA POR EL SECTARISMO

El triunfo popular del 10 de octubre de 1982 fue un momento culminante de nuestra reciente historia. El país entero, sus clases sociales unidas en la lucha por el rescate de las instituciones republicanas y sus FF.AA. abrieron nuevamente el ancho camino del pluralismo político, de la libertad democrática y de la unidad nacional en torno a las decisiones adoptadas por el Congreso Nacional electo en 1980. Se concretó de esa manera una milagrosa coincidencia de todos los ciudadanos de este país, de sus partidos políticos, de sus instituciones sociales y cívicas, de sus organizaciones laborales, para construir un sistema de vida en libertad y para que esa conducción plebiscitaria se concrete en la responsabilidad de un nuevo gobierno constitucional.

En este marco de unidad ciudadana y de movilización popular, los bolivianos entregaron el poder a la Unión Democrática y Popular U.D.P. y consagraron por la soberanía del Congreso Nacional a Hernán Siles Zuazo como Presidente Constitucional. Esta decisión histórica se fundó en la certidumbre de que la U.D.P. tenía aptitud política y capacidad administrativa para resolver los agudos problemas de la crisis. Muy claras habían sido sus promesas, muy convincentes sus proclamas encaminadas a generar en las masas sentimientos contrarios al sistema autoritario de gobierno y muy significativos sus avales de eficiencia, de sabiduría económica, de equipos interdisciplinarios serios y responsables. Todo ello fue aceptado por el pueblo con la más absoluta fe y con las demostraciones más claras de generosidad y sinceridad.

Al cabo de un año de gobierno democrático el panorama de la Patria descuartizada por el odio y empantanada por la pobreza, el peculado y la ineptitud gubernamental es simplemente pavoroso. La democracia que fue una expresión de total consenso, ha sido retaceada por el sectarismo y por los enconos menudos de los gobernantes, más atentos en destruirse políticamente a sí mismos, que en resolver los problemas fundamentales de la Patria. Este retaceo sectario y envilecedor de la dignidad del poder desembocó en la situación actual.

2.- UN PAIS A LA DERIVA Y SUMERGIDO EN UNA ESTERIL LUCHA SOCIAL

El panorama social y político que hace un año se mostraba pleno de armonía, de unidad del pueblo y sus instituciones, se ha alterado radicalmente por obra de la esterilidad gubernamental. El esfuerzo de la lucha palaciega y los enfrentamientos internos determinaron la liquidación de la Unión Democrática y Popular, U.D.P. Expulsiones desconsideradas e irreflexivas de grupos políticos del seno del gobierno, erosionaron su poder, determinaron a su vez la insurgencia de profundas contradicciones sociales instrumentadas hábilmente por la infiltración de corrientes dogmáticas internacionalistas en las decisiones, adoptando una conducta ambivalente. Por una parte, avanzan sútil, pero vigorosamente en el control de los factores de poder del Estado, y por otra, desde los Ministerios de Trabajo, Minería y de ciertas posiciones claves en el seno del movimiento obrero, auspician políticas reivindicativas absolutamente ajenas a la realidad de la crisis económica, carentes de toda racionalidad que signifique avances sociales y mejoramientos salariales. Protegidos por la ficción engañosa de la inflación monetaria, el salarialismo impuesto por esasfuerzas irracionales provocaláes lampida de un proceso de inflación sin precedentes en nuestro país. La estéril lucha social, el enguerrillamiento classista y la definición incoherente del gobierno en materia de política económica, ha determinado que todos los factores de la crisis se desborden corroyendo nuestra organización social a niveles insospechados. Esta situación, está alcanzando una total descomposición de nuestras instituciones republicanas y el aflorramiento de luchas sociales que ponen en riesgo la propia supervivencia de nuestra Patria.

3.- LA UNIDAD CONSCIENTE DEL NACIONALISMO REVOLUCIONARIO

Para agrupar al pueblo, a sus clases sociales y a las diferentes regiones, emerge de esta coyuntura de desmoralización y de destrucción de nuestros valores morales más trascendentales, la doctrina del Nacionalismo Revolucionario que sustenta la conciencia ciudadana en sus más amplios sectores y políticos. Este Nacionalismo Revolucionario es la "IZQUIERDA NACIONAL", y democrática anti-imperialista capaz de plantear una alternativa boliviana seria, eficaz y patriótica en el actual estancamiento político y parálisis social.

Consideramos que INTEGRACION NACIONAL, alentada por una vigorosa juventud armada de ideas renovadas, con planteamientos actuales y de proyección al siglo XXI, es el instrumento de organización revolucionaria que asume precisamente ante la gravedad de la hora presente una posición política firme y da su contribución para este gran proyecto nacional, encaminada a la conducción del proceso social y el rescate del ordenamiento jurídico-institucional dentro del cual debe desarrollarse la Democracia.

Esta doctrina actualizada a nuestro tiempo, une a las grandes mayorías nacionales, configura a su vez la fuerza unitaria de las diferentes clases sociales, interesadas en la Revolución Nacional y en la liberación de la Patria de toda dependencia como objetivo nacional.

Es la respuesta válida y concreta a la contradicción obtusa que actualmente prevalece entre una versión de la Democracia parcial y otra burguesa asentada en un sistema de ideas, ajenas a nuestra realidad histórica, y de una versión dogmática sectaria del proceso político que pretende exacerbar la lucha de clases, ignorando expresamente la identidad del enemigo principal de los bolivianos, concretada en las diversas versiones de la dependencia externa, el subdesarrollo, el atraso, la incultura, el hambre y la desocupación.

5.- NUESTRA VOLUNTAD DE LUCHA

En estas circunstancias de graves riesgos para Bolivia es que nuestra agrupación INTEGRACION NACIONAL asume su responsabilidad ciudadana y revolucionaria. Esta decisión de participación política configura un acto consciente, que suma nuestra voluntad de lucha a las tradiciones, ideas, doctrinas y organización. Esta determinación la hacemos de cara a nuestro pueblo, desde la oposición democrática constituye un baluarte de combate que quiere enriquecerse con nueva sangre, con nuevas ideas y ante todo con mística de servicio y honestidad. Somos unos convencidos de que solamente la militancia política activa y consciente puede lograr avances de progreso de unidad y de soberanía para nuestra Patria, con proyectos coherentes, reales que propongan en esta grave crisis cambios estructurales profundos y cancelen la participación genuina del pueblo en el poder. La nación y la ciudadanía, así lo esperan.

No podemos soslayar la necesidad de que Bolivia necesita conducciones políticas serias y capaces para reconstruir la Patria, progresar económica, cultural y socialmente, convocar a todos para la participación popular en la orientación de nuestro destino como Nación y de esta manera situar a la doctrina a la práctica del Nacionalismo Revolucionario como el rencauce de la ruta histórica de la Revolución Nacional liberadora.

6.- LA CUESTION CONSTITUCIONAL INMEDIATA

El origen del actual sistema democrático, por la gravitación de los hechos políticos de los últimos años, nos ha estado formalmente inspirado en los procedimientos jurídico-políticos establecidos por la Constitución. De un modo peculiar, aunque efectivo, las FF.AA. de la Nación ante la necesidad ineludible de rescatar para el pueblo la vigencia del Estado de Derecho, convocaron mediante Decreto Ley, al Congreso Nacional electo para el período constitucional 1980-1984. Ese Congreso, como depositario de la soberanía popular en un acto institucional "sui generis", eligió al binomio de la U.D.P. que en las elecciones generales de julio de 1980 había obtenido una mayoría relativa de votos (un 32%). Esta elección obviamente corroboraba exclusivamente la apertura democrática establecida para el período 1980 - 1984 y no más allá. En este sentido y ante la situación conflictiva que al respecto se ha planteado, donde el señor Presidente sostiene que gobernará hasta 1986 y amplios sectores del país mantienen la debida interpretación de que el período 1980 - 1984 no puede prorrogarse, porque simplemente el pueblo no ha votado por el período 82-86 corresponde entonces una solución que signifique la apelación al pueblo en forma inmediata, es decir, la convocatoria a un "plebiscito directo" en el cual los bolivianos tengamos la opción de pronunciarnos en las urnas y no con las armas o con manobras politiqueras, sobre este asunto que de no resolverse mediante la consulta directa a la ciudadanía pone en riesgo de destruir la débil estructura democrática vigente. Este es un planteamiento serio, legal en toda su extensión y que promueve para la decisión en un asunto tan delicado, la participación directa del pueblo para que escoja entre unas elecciones generales en 1984 o tolere y autorice la prórroga del actual mandato del binomio gobernante y del Congreso Nacional también electo en 1980 por cuatro años.

BOLIVIA, NOVIEMBRE DE 1983

POR LA COMISION POLITICA DE:
"INTEGRACION NACIONAL"

Ing. José Guillermo Tórrez Gómez Ortega C.I. N°. 257753 L.P.
Ing. Mario Barrientos Siles C.I. N°. 723651 Cbba.
Ing. Mario Valdivia Jordán C.I. N°. 233966 Cbba.
Ing. Javier Achá Bacherer C.I. N°. 462505 L.P.

SERIEDAD CAMBIO

Mod.02
Bubble gummers
Para sus niños con picardía

PRESENCIA Deportes
La Paz, Bolivia, domingo 20 de noviembre de 1983

Mod.08
Bubble gummers
Para sus niños con

PROTAGONISTA.- Luis Galarza, guardameta del Club The Strongest será hoy uno de los principales protagonistas del encuentro a disputarse desde las 16 horas en el estadio "Hernando Siles", entre The Strongest y Chaco Petrolero, por el certamen de la Liga Profesional.

The Strongest juega toda su chance frente a Chaco

Oriente-Guabirá se miden en Santa Cruz

The Strongest juega hoy con Chaco Petrolero todas sus posibilidades de clasificación con miras a la parte final del certamen de la Liga Profesional de Fútbol, en el estadio "Hernando Siles", desde las 16 horas.

El plantel "aurinegro" se concentró ayer en el hotel Calacoto y concluyó su preparación con juegos recreativos. Wilfredo Camacho, en horas de la noche, dialogó con sus pupilos sobre la importancia del encuentro y la necesidad de vencer al rival.

Chaco por su parte trabajó normalmente durante los días precedentes y los jugadores dirigidos por Arturo López aguardan optimistas el partido. Ambos planteles desean la victoria. Chaco será local.

The Strongest en 5 partidos sumó 6 puntos y requiere las dos unidades para respirar tranquilo, aunque un punto también serviría a sus aspiraciones, pero tendría que estar pendiente del encuentro Blooming- San José a disputarse en Santa Cruz el jueves 24.

Los jugadores "gualdinegros", sobre este particular, manifestaron: "deseamos concretar nuestros propósitos de alcanzar la próxima fase venciendo a Chaco. Estamos convencidos que nos adjudicaremos las unidades en disputa."

Chaco en 5 cotejos hizo 3 puntos, ya nada tiene que hacer en el certamen. Sin embargo, los jugadores de ese plantel pueden sorprender. Sánz, dijo: "jugaremos como siempre; buscaremos la victoria desde un principio".

EN SANTA CRUZ

Oriente rivalizará con Guabirá, desde las 17 horas, en el estadio "Ramón Tahuichi Aguilera" por el torneo de la Liga Profesional. Oriente tiene 7 puntos en 5 cotejos; Guabirá 6 unidades en similar número de encuentros.

Un empate le otorgaría a Oriente el pasaporte a jugar la final del certamen. Guabirá requiere un triunfo. Por esos aspectos y otros, también importantes, el partido creó expectativa.

Se aguarda un lleno completo en el estadio de la capital oriental. Las dos escuadras se prepararon como para disputar una final. Los responsables de ambos cuadros manifestaron su deseo de cumplir una buena tarea.

El próximo jueves se cerrará la fase semifinal del campeonato con el partido Blooming-San José, en Santa Cruz y Bolivar-Aurora, en el estadio "Hernando Siles".

Desde Santa Cruz informa que los dirigentes de Oriente y Guabirá ofrecieron premios a los integrantes de ambos planteles. Las entradas se venderán desde las 10 horas, según nuestros corresponsales.

CHACO PETROLERO.- El plantel de Chaco Petrolero defeccionó timos partidos de la Liga Profesional de Fútbol. Trabajadores de Ya dijeron que Miguel Ibarra, presidente de Chaco, descuidó el equipo. dirigido por Arturo López, puede sorprender esta tarde.

Descenso indirecto

Municipal venció ayer a Litoral por 4 a 0

Municipal dio ayer un importante paso en sus aspiraciones de seguir jugando, el próximo año, en el torneo de la Liga Profesional de Fútbol, al derrotar a Litoral por 4 a 0, en el estadio "Hernando Siles", al cumplirse el primer partido por el descenso indirecto.

Los goles para el equipo "edil" fueron anotados en la segunda etapa. Carinaó 2 minutos, Vega 30 minutos Arce 41 minutos y Blanco a los 45 minutos. Municipal fue superior. Jugó con mayor criterio y sorprendió con su ambición goleadora, en la segunda etapa.

En la primera fase, Litoral se mostró mejor, las acciones fueron interesantes por el ritmo impuesto por ambos planteles. En base a velocidad el equipo "tricolor" llegó sobre el arco de Zarza. Un remate de Gutierres estuvo a punto de inaugurar el marcador en favor del plantel de la Policía Boliviana".

Sin embargo, el cansancio y la falta de puntería de los atacantes "tricolores" impidió registrar el gol del honor. Pese al esfuerzo de Espinoza, Saucedo, Kosovic y Méndez, las intenciones atacantes no tuvieron buen final.

En la parte complementaria, el partido se le hizo fácil a los dirigidos por Juan Farías. Accionaron con tranquilidad y crearon magníficas ocasiones de gol. Góngora que se había mostrado sin fuerzas y sin ideas fue sustituido por Hugo Blanco, que jugó mejor.

Pudo ser incluso mayor la cuenta. La falta de experiencia de los jugadores "tricolores" posibilitó que los "ediles" explotaran las dubitaciones en el sector defensivo y los yerros en el medio terreno para salir jugando con claridad y solvencia hacia el pórtico rival.

Fue justa la victoria de Municipal. Litoral defeccionó; fue una pálida sombra del equipo gallardo que conocimos en el certamen de la Asociación de Fútbol de La Paz.

El plantel ganador presentó a Zarza, Arce, Robles, Calle, Rimaza, Mancilla, Carinao, Manuel Blanco, Góngora y Vega. Litoral: Pardo, Yujra, Rivera, Flores Pacheco, Espinoza, Saucedo, Méndez, Benavente, Gutierres y Kosovic. En Municipal alternaron Rivera y Hugo Blanco.

TRIUNFO DE MUNICIPAL.- El plantel de Municipal venció ayer en forma categórica a Litoral en el estadio "Hernando Siles", ante más de 1.500 personas. En la fotografía, un pasaje del encuentro que los "ediles" ganaron por 4 a 0 a los "tricolores". El segundo partido por el descenso indirecto se disputará el próximo miércoles.

Bolivia y Perú encabezan torneo internacional atlétic

Concluirá hoy en el estadio "Hernando Si

Bolivia y Perú ocupan los sitios de privilegio en el certamen internacional de atletismo que se inauguró ayer en el estadio "Hernando Siles" con intervención de representantes de Chile, Uruguay, Perú y Chile.

El equipo de Bolivia conformado por atletas de Santa Cruz, Oruro Cochabamba, Beni, Pando y La Paz, cumplió destacada actuación. El conjunto peruano integrado por deportistas de Arequipa y Lima, también mostraron virtudes.

RESULTADOS

En 100 metros con vallas, semifinal damas, Consuelo Enriquez de Arica se adjudicó el primer lugar con un tiempo de 15 segundos 1 décima; sus escoltas fueron Virginia Ruiz de La Paz y Maritza Bustios de Arequipa.

En la misma prueba, segunda serie, la ganadora fue Elena Lizárraga, Arequipa, que recorrió la distancia en 18 segundos, 4 décimas, Segunda: Carmen López; tercera ubicación: Marcela Dávalos.

En 110 metros con vallas varones semifinal, el triunfo correspondió a Ricardo Witing, Arica, con 15 segundos 4 décimas. Alberto Bejarano, La Paz, y Sergio Moravec, también de La Paz, ocuparon el segundo y tercer lugar respectivamente.

En una de las pruebas destacadas de la primera jornada, Mary Cruz Sanjinés, La Paz, se adjudicó la victoria con 11 minutos, 31 segundos. Sus escoltas fueron Menia Copa, Oruro y Marianela Muriel de Cochabamba.

El Salto triple, varones, final varones, ganó Víctor Castillo, con un registro de 14 metros 54 centímetros; el atleta de Tarapacá, cumplió una importante tarea. El segundo puesto fue para Akiya Wataya de Arequipa.

VICTORIA DE MOREJON

Oswaldo Morejón, La Paz, venció con facilidad en marcha sobre 20 kilómetros empleando un tiempo de 1 hora 42 minutos 1 segundo. El segundo puesto fue ocupado por Eloy Equips, y el tercer lugar por Oscar Reynaga, de La Paz.

Benedicto Aguilar ocupó el primer lugar en la prueba de 5.000 metros planos final varones. El atleta paceño arrancó aplausos de las tribunas. Empleó un tiempo de 17 minutos, 35 segundos, 9 décimas. El orureño Freddy Sanz logró el segundo puesto.

Roberto Prado se adjudicó los 400 metros planos varones con un tiempo de 49 segundos 5 décimas, aventajando por 3 décimas al peruano Javier Zegarra, Marcelo Rejas, La Paz, ganó los 100 metros planos varones final, registrando 10 segundos 3 décimas.

Claudio P récord nacio alto menores 85 centimetr alto varones Heriberto C rapacá, con terminará la con pruebas bresale las pr metros, 3.000 metros planos 100, damas y con garrocha

CERTAMEN INTERNACIONAL.- El Secretario General de Juventudes, Eduardo Tapia Villarroel, inauguró ayer el campeonato in de atletismo que concluye hoy en el estadio "Hernando Siles", con inte representaciones de Uruguay, Perú, Chile y Bolivia. El torneo se des éxito.

Por el título

Países Arabes y Japón juegan hoy

Las representaciones de Países Arabes y Japón, jugarán hoy, desde las 11.45 horas, en el estadio "Libertador" de Tembladerani, por el título del campeonato diplomático auspiciado por la Cancillería de la República.

El boletín de la Cancillería sobre ambos planteles señala: "los dos equipos demostraron a lo largo del torneo un interesante despliegue físico y técnico, lo que hace pensar que el encuentro final colmará las expectativas de los aficionados que presenciarán el cotejo por el título".

El plantel de Países Arabes está conformado por Oscar Mentala, Juan Salaquet, Freddy Montero, Nasis Bazbazat, José Asbún, Jorge Rojas, Jorge Exeni, Alejandro Asbun, Jorge Nujaez, Ramiro Freitas, Roberto Naduriz, Nadel Antonio, Alberto Rojas, Wilson Barrero y Naser Mustafá.

El goleador del equipo, y del certamen diplomático, es Roberto Naduriz que hizo 10 tantos hasta la fecha. Con 6 goles figura Ramiro Freitas, también de Países Arabes.

Los jugadores de ese conjunto manifestaron que están convenientemente preparados para adjudicarse el título. El partido creó expectativa en círculos allegados al mundo diplomático.

EQUIPO GANADOR.- El conjunto de la comuna paceña dio ayer un paso importante en su afán de continuar jugando en la Liga Profesional.

Osasuna ganó a Betis 1-0

PAMPLONA (ESPAÑA) 19 (EFE)-- El Osasuna derrotó hoy por un gol a cero al Betis en partido correspondiente a la décimosegunda jornada de la Liga española de primera división.

Al descanso del partido, celebrado en el estadio "El Sadar" de Pamplona, se llegó con el tanteo de 0-0.

El partido comenzó con mayor ataque y dominio del medio campo por parte del Osasuna, pero poco a poco este perdió fuerza y los dos equipos cayeron en un juego monótono y aburrido que predominó hasta el final del encuentro.

Marginales

Con éxito se cumplió ayer la primera jornada del campeonato internacional de atletismo en el estadio "Hernando Siles". Atletas de Uruguay, Chile, Perú y Bolivia, vivieron una auténtica fiesta.

****

La ceremonia inaugural fue breve. El Secretario General de Deportes y Juventudes, Eduardo Tapia, deseó éxito a los deportistas a tiempo de manifestar que "el espíritu del Libertador Simón Bolívar debe servir para estrechar los lazos de amistad por intermedio del deporte".

*****

René Zeballos, presidente de la Asociación Atlética de La Paz ponderó la participación de los atletas. Destacó la colaboración de la Secretaria General de Deportes que respalda la realización del torneo internacional.

*****

Dirigentes asistentes, especialmente del interior del país, manifestaron su complacencia por la organización y particularmente felicitaron a los integrantes de la directiva de la asociación paceña que hicieron posible que el campeonato se efectúe con resultados positivos.

*****

Ilka Bojanic, atleta paceña, 12 años, sorprendió a los aficionados y dirigentes deportivos por la importante carrera que realizó, 400 metros, su tranco largo, estuvo a punto de otorgarle el primer puesto. Su estilo depurado para correr le auguran un buen futuro.

*****

Joy Van Deyck, atleta peruana, sostuvo; realmente estoy participar El escenario la organizac Creo que trechará m amistad est Sud América

La par niños, regi asociación p sostenidos a tribunas. periodistas subrayaron del certamen

Los org certamen o clase de ate deportistas ticipantes que no tuvie de ninguna n

VIRGINIA RUIZ.- La atleta paceña aparece en primer plano, seguida por Consuelo Enriquez, Marita Bustios, Claudia Sáenz y Lissete Diaz, en la prueba de los 100 metros con vallas, que se disputó ayer en el estadio "Hernando Siles". La victoria correspondió a Consuelo Enriquez de Arica. El torneo es organizado por la Asociación Atlética de La Paz.

ATLETA - Elena Li quipa, gana los 100 metr con un tiemp dos 4 décim

CONSEJOS MEDICOS

Barros

Los barros son el resultado de obstrucciones en los pasajes de salida de las glándulas sebáceas alrededor de los folículos del cabello. Productos de desecho se acumulan y crecen las bacterias, formándose el barro. El tratamiento consiste en lavar profusamente con agua y jabón y luego aplicar una crema de ácido de vitamina A. Es posible que se necesiten también tabletas de tetra-cyclin (antibiótico).

Consejos médicos, seleccionados por el Dr. Lasse Hessel 14